

# Chambre des Représentants

SESSION 1980-1981

## BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE pour l'année budgétaire 1981.

### TABLE DES MATIERES

|                      | Pages |
|----------------------|-------|
| Projet de loi ... .. | 2     |

### TABLEAU DE LA LOI.

|                                                         |    |
|---------------------------------------------------------|----|
| Titre I. — Dépenses courantes ... ..                    | 4  |
| Titre II. — Dépenses de capital ... ..                  | 8  |
| Titre III. — Amortissements de la Dette publique ... .. | 10 |
| Titre IV. — Section particulière ... ..                 | 11 |

### PROGRAMME JUSTIFICATIF.

|                                                                                                                           |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Article 2, 3 et 4, de la loi ... ..                                                                                       | 14 |
| Titre I. — Dépenses courantes ... ..                                                                                      | 15 |
| Tableau de développement du Titre I « Dépenses courantes »<br>et du Titre III « Amortissements de la Dette publique » ... | 18 |
| Titre II. — Dépenses de capital ... ..                                                                                    | 67 |
| Titre IV. — Section particulière ... ..                                                                                   | 70 |

### ANNEXES.

|                                                                                             |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Situation de la Dette publique aux 30 juin et 31 décembre 1979<br>et au 31 mars 1980 ... .. | 75 |
| Situation au 31 janvier 1980 de la dette émise sous la garantie<br>de l'Etat ... ..         | 83 |

# Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1980-1981

## RIJKSSCHULDBEGROTING voor het begrotingsjaar 1981.

### INHOUDSTAFEL

|                    | Bladz. |
|--------------------|--------|
| Wetsontwerp ... .. | 2      |

### WETSTABEL.

|                                                    |    |
|----------------------------------------------------|----|
| Titel I. — Lopende uitgaven ... ..                 | 4  |
| Titel II. — Kapitaaluitgaven ... ..                | 8  |
| Titel III. — Aflossingen van de Rijksschuld ... .. | 10 |
| Titel IV. — Afzonderlijke sectie ... ..            | 11 |

### VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

|                                                                                                                   |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Artikelen 2, 3 en 4 van de wet ... ..                                                                             | 14 |
| Titel I. — Lopende uitgaven .. ..                                                                                 | 15 |
| Ontwikkelingsstaat van Titel I « Lopende uitgaven » en van<br>Titel III « Aflossingen van de Rijksschuld » ... .. | 19 |
| Titel II. — Kapitaaluitgaven ... ..                                                                               | 67 |
| Titel IV. — Afzonderlijke sectie ... ..                                                                           | 70 |

### BIJLAGEN.

|                                                                                       |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Stand van de Rijksschuld op 30 juni en 31 december 1979 en op<br>31 maart 1980 ... .. | 75 |
| Stand op 31 januari 1980 van de onder Staatswaarborg uitgege-<br>ven schuld ... ..    | 83 |

## PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

*A tous, présents et à venir, SALUT.*

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget et de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre du Budget et Notre Ministre des Finances sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1<sup>er</sup>.

Il est ouvert pour les dépenses de la Dette publique afférentes à l'année budgétaire 1981 des crédits s'élevant aux montants ci-après :

(En millions de francs.)

|                                                        | Crédits<br>—<br>Kredieten |                                             |
|--------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------------------------|
| Dépenses courantes (Titre I) ... ..                    | 161 079,8                 | Lopende uitgaven (Titel I).                 |
| Dépenses de capital (Titre II) ... ..                  | 401,3                     | Kapitaaluitgaven (Titel II).                |
| Total pour les Titres I et II ... ..                   | 161 481,1                 | Totaal voor Titels I en II.                 |
| Amortissements de la Dette publique (Titre III) ... .. | 76 562,7                  | Aflossingen van de Rijksschuld (Titel III). |
| Total ... ..                                           | 238 043,8                 | Totaal.                                     |

Ces crédits sont énumérés aux Titres I, II et III du tableau annexé à la présente loi.

## Art. 2.

Les crédits postulés aux articles 21.01 et 91.01 pour les charges d'intérêt et pour l'amortissement des emprunts visés par ces articles, peuvent être affectés pour compléter, selon le cas, les dotations d'amortissement contractuelles de ces emprunts ou le montant des fonds nécessaires à leur service d'intérêt.

Les crédits ainsi affectés seront transférés de l'un à l'autre de ces articles, moyennant accord du Ministre du Budget.

## Art. 3.

Les crédits inscrits pour le service financier des emprunts amortissables suivant tableau d'amortissement, peuvent être utilisés pour compléter les dotations d'amortissement prévues à l'année budgétaire précédente, dans la mesure où ces dotations sont insuffisantes pour assurer les amortissements contractuels.

## WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.*

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting en van Onze Minister van Financiën en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN Wij :

Onze Minister van Begroting en Onze Minister van Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

## Artikel 1.

Voor de uitgaven van de Rijksschuld voor het begrotingsjaar 1981 worden kredieten geopend ten bedrage van :

(In miljoenen frank.)

Die kredieten worden opgesomd onder de Titels I, II en III van de bij deze wet gevoegde tabel.

## Art. 2.

De op de artikelen 21.01 en 91.01 uitgetrokken kredieten voor de rentelasten en voor de aflossing van de in deze artikelen bedoelde leningen, mogen worden aangewend om, naar het geval, de contractuele aflossingsdotaties van deze leningen of het bedrag van de voor hun rentedienst benodigde fondsen te vervolledigen.

De aldus aangewende kredieten worden van het ene naar het andere artikel overgeschreven, op voorwaarde van akkoord van de Minister van Begroting.

## Art. 3.

De kredieten uitgetrokken voor de financiële dienst van de leningen aflosbaar volgens delgingstabel mogen benut worden om de op het vorig begrotingsjaar uitgetrokken delgingsdotaties aan te vullen in de mate dat deze dotaties onvoldoende blijken om de contractuele aflossingen te verzekeren.

## Art. 4.

Le Ministre des Finances est autorisé à payer par avances, dans la limite des crédits budgétaires et des recettes affectées au service financier de la dette publique, et à charge de régularisation ultérieure, les dépenses incombant au Trésor du chef des charges d'intérêt, escompte et frais de certificats de Trésorerie, bons du Trésor et crédits à taux d'intérêt variable, ainsi que de celles découlant de l'application de la garantie de change aux emprunts bénéficiant de cette clause.

## Art. 5.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau joint à la présente loi sont évaluées 50 707 000 000 de francs pour les recettes et à 50 710 500 000 francs pour les dépenses.

## Art. 6.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au Titre IV du tableau joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

## Art. 7.

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque le compte du fonds qui fait l'objet de l'article 60.01.B du Titre IV du tableau se trouvera en position débitrice.

Donné à Bruxelles, le 6 novembre 1980.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

*Le Ministre du Budget,*

G. MATHOT.

*Le Ministre des Finances,*

M. EYSKENS.

## Art. 4.

Binnen de perken van de begrotingskredieten en van de voor de financiële dienst van de Rijksschuld geaffecteerde ontvangsten en mits latere regularisatie, wordt de Minister van Financiën ertoe gemachtigd door middel van voorschotten de uitgaven te betalen die ten laste vallen van de Schatkist uit hoofde van rentelasten, disconto en kosten betreffende schatkistcertificaten, schatkistbons en kredieten met variabele rentevoet, evenals de lasten die voortvloeien uit de toepassing van de wisselgarantie verleend aan de leningen met dergelijke clausule.

## Art. 5.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in Titel IV van de bij deze wet gevoegde tabel worden geraamd op 50 707 000 000 frank voor de ontvangsten en op 50 710 500 000 frank voor de uitgaven.

## Art. 6.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in Titel IV van de bij deze wet gevoegde tabel, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel dat op elk dezer betrekking heeft.

De fondsen en rekeningen waarop door bemiddeling van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

## Art. 7.

De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer de rekening van het fonds, dat het voorwerp uitmaakt van artikel 60.01.B van Titel IV van de tabel, debet staat.

Gegeven te Brussel, 6 november 1980.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

*De Minister van Begroting,*

G. MATHOT.

*De Minister van Financiën,*

M. EYSKENS.

## TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)  
(In miljoenen frank.)

## TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

| Art.                                                                                                               | LIBELLES                                                                                                                                      | CREDITS<br>—<br>KREDIETEN | TEKSTEN                                                                                                                                                                                              | Art.  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Section 31.                                                                                                        |                                                                                                                                               |                           |                                                                                                                                                                                                      |       |
| Sectie 31.                                                                                                         |                                                                                                                                               |                           |                                                                                                                                                                                                      |       |
| CHAPITRE I.                                                                                                        |                                                                                                                                               |                           |                                                                                                                                                                                                      |       |
| HOOFDSTUK I.                                                                                                       |                                                                                                                                               |                           |                                                                                                                                                                                                      |       |
| DEPENSES DE CONSOMMATION.<br>(Dépenses courantes pour biens et services.)                                          |                                                                                                                                               |                           |                                                                                                                                                                                                      |       |
| § 1. Salaires et charges sociales.                                                                                 |                                                                                                                                               |                           |                                                                                                                                                                                                      |       |
| 11.10                                                                                                              | Salaires relatifs à l'émission d'emprunts ... ..                                                                                              | 4,0                       | Loonkosten in verband met de uitgifte van leningen ... ..                                                                                                                                            | 11.10 |
|                                                                                                                    | Total pour le § 1 ... ..                                                                                                                      | 4,0                       | Totaal voor § 1.                                                                                                                                                                                     |       |
| § 2. Achat de biens non durables et de services.                                                                   |                                                                                                                                               |                           |                                                                                                                                                                                                      |       |
| 12.20                                                                                                              | Allocation forfaitaire à la Banque Nationale de Belgique pour dédommagement partiel des frais d'entretien de la circulation fiduciaire ... .. | 34,0                      | § 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.<br>Forfaitaire toelage aan de Nationale Bank van België als gedeeltelijke schadeloosstelling voor de instandhouding van de biljettenomloop. | 12.20 |
| 12.21                                                                                                              | Frais relatifs aux diverses dettes et annuités y compris les emprunts garantis par l'Etat, ... ..                                             | 99,8                      | Kosten in verband met de diverse schulden en annuïteiten inbegrepen de door de Staat gewaarborgde leningen.                                                                                          | 12.21 |
| 12.22                                                                                                              | Rente annuelle à 3 % à titre d'indemnité du chef de servitudes aéronautiques (lois du 23 juin 1930 et du 17 mars 1936) ... ..                 | 0,1                       | Jaarrente 3 % als vergoeding uit hoofde van luchtvaartdiensbaarheden (wetten van 23 juni 1930 en 17 maart 1936).                                                                                     | 12.22 |
|                                                                                                                    | Total pour le § 2 ... ..                                                                                                                      | 133,9                     | Totaal voor § 2.                                                                                                                                                                                     |       |
|                                                                                                                    | Total pour le chapitre I ... ..                                                                                                               | 137,9                     | Totaal voor hoofdstuk I.                                                                                                                                                                             |       |
| CHAPITRE II.                                                                                                       |                                                                                                                                               |                           |                                                                                                                                                                                                      |       |
| HOOFDSTUK II.                                                                                                      |                                                                                                                                               |                           |                                                                                                                                                                                                      |       |
| INTERETS DE LA DETTE DES POUVOIRS PUBLICS<br>ET CONTRIBUTIONS A LA CHARGE D'INTERETS<br>DES ENTREPRISES PUBLIQUES. |                                                                                                                                               |                           |                                                                                                                                                                                                      |       |
| Intérêts de la Dette des pouvoirs publics.                                                                         |                                                                                                                                               |                           |                                                                                                                                                                                                      |       |
| 21.01                                                                                                              | Intérêts des emprunts à long terme (en francs) ... ..                                                                                         | 683,8                     | Rente van Overheidsschuld.<br>Rente van de leningen op lange termijn (in frank) ... ..                                                                                                               | 21.01 |
| 21.02                                                                                                              | Intérêts des emprunts à long terme (en monnaies étrangères) ... ..                                                                            | 1 297,9                   | Rente van de leningen op lange termijn (in vreemde munt) ... ..                                                                                                                                      | 21.02 |
| 21.03                                                                                                              | Intérêts des certificats de Trésorerie (en francs) ( <i>pour mémoire</i> ) ... ..                                                             | —                         | Rente van Schatkistcertificaten (in frank) ( <i>pro memorie</i> ) ... ..                                                                                                                             | 21.03 |
| 21.05                                                                                                              | Intérêts de la Dette congolaise garantie en devises, reprise par la Belgique ( <i>pour mémoire</i> ) ... ..                                   | —                         | Rente van de gewaarborgde Kongolese schuld in deviezen overgenomen door België ( <i>pro memorie</i> ).                                                                                               | 21.05 |
| 21.06                                                                                                              | Intérêts sur cautionnements et consignations ... ..                                                                                           | 260,0                     | Rente op borgtochten en consignatiën ... ..                                                                                                                                                          | 21.06 |

|                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |
|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 21.07                                                                | Paiement à l'opposant, de la valeur en espèces, au cours du jour de la décision autorisant l'opération des titres frappés d'opposition et du prorata d'intérêts courus jusqu'à la date de ladite décision (arrêtés royaux des 4 novembre 1921 et 6 août 1957 et arrêtés du Régent des 18 mai 1945 et 15 avril 1949) ... .. | 0,5       | Betaling aan de verzetbetekenaar, tegen de koers van de dag der beslissing, welke de verrichting toestaat, van de waarde in specie der niet verzet bezwaarde effecten en het tot op gezegde dag opgelopen rente-prorata (koninklijke besluiten van 4 november 1921 en 6 augustus 1957 en Regentsbesluiten van 18 mei 1945 en 15 april 1949). | 21.07 |
| 21.08                                                                | Intérêts et frais des capitaux empruntés ou à emprunter et dont les charges ne sont pas prévues aux autres articles ... ..                                                                                                                                                                                                 | 61 037,0  | Rente en kosten van de te leen genomen of te nemen kapitalen waarvan de lasten niet in andere artikelen werden voorzien.                                                                                                                                                                                                                     | 21.08 |
| 21.09                                                                | Paiement de coupons relevés de la prescription en application de l'article 2 de la loi du 6 février 1970 relative à la prescription des créances à charge ou au profit de l'Etat et des provinces ... ..                                                                                                                   | 0,1       | Betaling van coupons waarvan de verjaring opgeheven werd bij toepassing van artikel 2 van de wet van 6 februari 1970 betreffende de verjaring van schuldvorderingen ten laste of ten voordele van de Staat en de provincien.                                                                                                                 | 21.09 |
| 21.10                                                                | Primes de remboursement et lots ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 52,5      | Terugbetalingspremies en loten ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 21.10 |
|                                                                      | Total pour les articles 21 ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 159 331,8 | Totaal voor de artikelen 21.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |       |
| <b>Contributions à la charge d'intérêts d'entreprises publiques.</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |
| 22.02                                                                | Sommes à verser à la Régie des Télégraphes et des Téléphones pour le solde des intérêts produits par les sommes portées au compte courant prévu à l'article 16 de la loi du 19 juillet 1930 ... ..                                                                                                                         | 65,0      | Sommen af te dragen aan de Regie van Telegrafie en Telefonie voor het saldo der rente opgebracht door de sommen geboekt op de rekening-courant voorzien bij artikel 16 van de wet van 19 juli 1930.                                                                                                                                          | 22.02 |
| 22.03                                                                | Somme fixe à paver jusqu'en 1986 à la Société anonyme du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles (loi du 11 septembre 1955) ... ..                                                                                                                                                                               | 0,1       | Vaste som tot en met 1986, te betalen aan de Naamloze Vennootschap Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel (wet van 11 september 1895).                                                                                                                                                                                                   | 22.03 |
| 22.04                                                                | Part de l'Etat dans les charges d'intérêts et frais des emprunts de la Compagnie intercommunale bruxelloise des Eaux (arrêté royal du 8 février 1922 et loi du 10 février 1922) ... ..                                                                                                                                     | 0,7       | Aandeel van de Staat in de rentelasten en kosten van de leningen van de Brusselse Intercommunale Watermaatschappij (koninklijk besluit van 8 februari 1922 en wet van 10 februari 1922).                                                                                                                                                     | 22.04 |
| 22.05                                                                | Charges d'intérêts des emprunts émis au bénéfice de la Société nationale du Logement ... ..                                                                                                                                                                                                                                | 44,7      | Rentelasten van de ten behoeve van de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting uitgegeven leningen.                                                                                                                                                                                                                                        | 22.05 |
| 22.06                                                                | Intérêts sur les fonds propres de la Régie des Postes, mis à la disposition du Trésor à l'intervention d'un compte de chèques postaux ... ..                                                                                                                                                                               | 183,0     | Rente op de eigen fondsen van de Regie der Posten, die door middel van een postrekening ter beschikking van de Schatkist gesteld worden.                                                                                                                                                                                                     | 22.06 |
|                                                                      | Total pour les articles 22 ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 293,5     | Totaal voor de artikelen 22.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |       |
|                                                                      | Total pour le chapitre II ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 159 625,3 | Totaal voor hoofdstuk II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |
| <b>CHAPITRE III.</b>                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |
| <b>TRANSFERTS DE REVENUS<br/>A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.</b>    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |
| <b>Subventions aux entreprises.</b>                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |
| 32.01                                                                | Subside à l'association sans but lucratif dénommée « Palais des Beaux-Arts de Bruxelles » à titre de participation de l'Etat dans le service de l'intérêt des emprunts émis par ladite association ... ..                                                                                                                  | 14,0      | Subsidie aan de vereniging zonder winstoogmerk genaamd « Paleis voor Schone Kunsten te Brussel » als deelneming van de Staat in de rentedienst van de door bedoelde vereniging uitgegeven leningen.                                                                                                                                          | 32.01 |
|                                                                      | Transferts de revenus aux ménages.                                                                                                                                                                                                                                                                                         |           | Inkomensoverdrachten aan gezinnen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |
| 33.03                                                                | Rente au nom du prince de Waterloo ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 0,1       | Rente op naam van de prins van Waterloo ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 33.03 |
|                                                                      | Transferts de revenus à l'étranger.                                                                                                                                                                                                                                                                                        |           | Inkomensoverdrachten aan het buitenland.                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
| 34.01                                                                | Redevance pour l'entretien du canal de Terneuzen et de ses dépendances.                                                                                                                                                                                                                                                    | 1,5       | Jaarrente voor het onderhoud van het kanaal van Terneuzen en de bijhorigheden ervan.                                                                                                                                                                                                                                                         | 34.01 |
| 34.02                                                                | Rachat des droits de fanal ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 0,2       | Afkoop van de bakengelden ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 34.02 |
|                                                                      | Total pour les articles 34 ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1,7       | Totaal voor de artikelen 34.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |       |
|                                                                      | Total pour le chapitre III.                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 15,8      | Totaal voor hoofdstuk III.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |       |

## CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS  
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

## Subventions aux entreprises.

32.01 Subsidie à l'association sans but lucratif dénommée « Palais des Beaux-Arts de Bruxelles » à titre de participation de l'Etat dans le service de l'intérêt des emprunts émis par ladite association ... ..

## Transferts de revenus aux ménages.

33.03 Rente au nom du prince de Waterloo ... ..

## Transferts de revenus à l'étranger.

34.01 Redevance pour l'entretien du canal de Terneuzen et de ses dépendances.

34.02 Rachat des droits de fanal ... ..

Total pour les articles 34 ... ..

Total pour le chapitre III.

## TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)  
(In miljoenen frank.)

## TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

| Art.                                                                                      | LIBELLES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | CREDITS<br>—<br>KREDIETEN | TEKSTEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Art.  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| CHAPITRE IV.                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |
| TRANSFERTS DE REVENUS<br>A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |
| Transferts de revenus aux fonds<br>et institutions publiques sans caractère d'entreprise. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |
| 41.01                                                                                     | Dotation des combattants (loi du 10 août 1921) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 7,0                       | Inkomensoverdrachten aan fondsen<br>en openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.<br>Dotatie der strijders (wet van 10 augustus 1921) . ... ..                                                                                                                                                                                                                                                        | 41.01 |
| Transferts de revenus aux provinces, communes<br>et organismes assimilés.                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |
| 43.01                                                                                     | Rente au nom de la Ville de Bruxelles ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 0,3                       | Inkomensoverdrachten aan provincies,<br>gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.<br>Rente op naam van de Stad Brussel ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                         | 43.01 |
| 43.02                                                                                     | Annuités à payer à la Société du Crédit communal de Belgique ou par<br>l'intermédiaire de celle-ci, en remboursement de dépenses anormales<br>supportées par les villes et les communes (intérêt) ... ..                                                                                                                                                                             | 15,5                      | Annuititeiten aan de Maatschappij van het Gemeentekrediet van België<br>of door tussenkomst van deze maatschappij te betalen in verband<br>met de terugbetaling van bijzondere uitgaven ten behoeve van de<br>steden en gemeenten (rente).                                                                                                                                                                | 43.02 |
| Total pour les articles 43 ... ..                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 15,8                      | Totaal voor de artikelen 43.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |
| Total pour le chapitre IV ... ..                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 22,8                      | Totaal voor hoofdstuk IV.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |       |
| CHAPITRE 01.                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |
| DIVERS.                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |
| Non réparti économiquement.                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |
| 01.01                                                                                     | Sommes souscrites par l'Etat pour la formation du capital d'établissement<br>des chemins de fer vicinaux. — Sommes reprises par l'Etat, à la<br>décharge des provinces et des communes qui ont participé à la<br>formation du capital d'établissement de lignes vicinales concédées,<br>dont la mise en exploitation est définitivement abandonnée (loi du<br>24 juin 1885) . ... .. | 28,0                      | Sommen onderschreven door de Staat tot samenstelling van het kapitaal<br>voor het aanleggen van buurtspoorwegen. — Sommen overgenomen<br>door de Staat ter ontlasting van de provincien en gemeenten die<br>deelgenomen hebben aan de samenstelling van het oprichtingskapitaal<br>van geconcedeerde buurtspoorwielijnen, waarvan de inbedrijfstelling<br>definitief opgegeven is (wet van 24 juni 1885). | 01.01 |
| 01.02                                                                                     | Annuités à payer à la Société du Crédit communal de Belgique ou par<br>l'intermédiaire de celle-ci, en remboursement de dépenses anormales<br>supportées par les villes et les communes (pour mémoire) ... ..                                                                                                                                                                        | —                         | Annuitieiten aan de Maatschappij van het Gemeentekrediet van België<br>of door tussenkomst van deze maatschappij te betalen in verband<br>met de terugbetaling van bijzondere uitgaven ten behoeve van de<br>steden en gemeenten (pro memorie).                                                                                                                                                           | 01.02 |
| 01.03                                                                                     | Intérêts, commissions et différences de change à charge de l'Etat en<br>exécution des accords monétaires internationaux ... ..                                                                                                                                                                                                                                                       | 20,0                      | Interessen, commissies en wisselkoersverschillen ten laste van de Staat in<br>uitvoering van de internationale monetaire akkoorden.                                                                                                                                                                                                                                                                       | 01.03 |

## HOOFDSTUK 01.

## DIVERSEN.

## Niet economisch verdeeld.

|                      |                                                                                                                                                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                       |       |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 01.04                | Versement par la Belgique au Fonds belgo-congolais d'amortissement et de gestion ... ..                                                                                                                    | 565,0     | Storting door België aan het Belgisch-Kongoles Fonds voor delging en beheer.                                                                                                                          | 01.04 |
| 01.05                | Part de l'Etat dans les charges des emprunts contractés avec ou sans garantie de l'Etat par la Société nationale des Distributions d'Eau conformément aux articles 5 et 8 de la loi du 26 août 1913 ... .. | 615,0     | Aandeel van de Staat in de lasten der door de Nationale Maatschappij der Waterleidingen overeenkomstig artikelen 5 en 8 der wet van 26 augustus 1913 met of zonder Staatswaarborg aangegane leningen. | 01.05 |
|                      | Total pour les articles 01 ... ..                                                                                                                                                                          | 1 228,0   | Totaal voor de artikelen 01.                                                                                                                                                                          |       |
| Opérations internes. |                                                                                                                                                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                       |       |
| 03.01                | Remboursement des coupons afférents à des titres amortis d'emprunts intérieurs et extérieurs pavés en surnombre ... ..                                                                                     | 50,0      | Terugbetaling van boventallig betaalde coupons van afgeloste obligaties van binnen- en buitenlandse leningen.                                                                                         | 03.01 |
|                      | Total pour le chapitre 01 ... ..                                                                                                                                                                           | 1 278,0   | Totaal voor hoofdstuk 01.                                                                                                                                                                             |       |
|                      | Total pour le Titre I. — Dépenses courantes ... ..                                                                                                                                                         | 161 079,8 | Totaal voor Titel I. — Lopende uitgaven.                                                                                                                                                              |       |

## TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)  
(In miljoenen frank.)

## TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

| Art.                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | LIBELLES                                                                                                                                                                                                                                                                    | CREDITS<br>—<br>KREDIETEN | TEKSTEN | Art.  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------|-------|
| Section 32.                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                             |                           |         |       |
| Sectie 32.                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                             |                           |         |       |
| CHAPITRE V.                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                             |                           |         |       |
| TRANSFERTS DE CAPITAUX<br>A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                             |                           |         |       |
| Transferts de capitaux aux entreprises.                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                             |                           |         |       |
| 51.01                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Subside à l'association sans but lucratif dénommée « Palais des Beaux-Arts de Bruxelles » à titre de participation de l'Etat dans le service de l'amortissement des emprunts émis par ladite association ... ..                                                             | 4,5                       |         | 51.01 |
| 51.02                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Garantie de change donnée par l'Etat pour le service financier des emprunts émis ou à émettre par la Société nationale de Crédit à l'Industrie en exécution des lois dites d'expansion économique et notamment celles des 24 mai, 17 et 18 juillet 1959 et 15 février 1961. | 336,0                     |         | 51.02 |
| Total pour le chapitre V ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                             | 340,5                     |         |       |
| HOOFDSTUK V.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                             |                           |         |       |
| VERMOGENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                             |                           |         |       |
| Vermogensoverdrachten aan bedrijven.                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                             |                           |         |       |
| Subsidie aan de vereniging zonder winstoogmerk genaamd « Paleis voor Schone Kunsten te Brussel » als deelneming van de Staat in de aflossingsdienst van de door bedoelde vereniging uitgegeven leningen.                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                             |                           |         |       |
| Wisselgarantie door de Staat verleend voor de financiële dienst van de leningen door de Nationale Maatschappij voor krediet aan de Nijverheid uitgegeven of uit te geven in uitvoering van de wetten genaamd voor economische expansie en inzonderheid deze van 24 mei, 17 en 18 juli 1959 en 15 februari 1961. |                                                                                                                                                                                                                                                                             |                           |         |       |
| Totaal voor hoofdstuk V.                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                             | 340,5                     |         |       |
| CHAPITRE VI.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                             |                           |         |       |
| TRANSFERTS DE CAPITAUX<br>A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                             |                           |         |       |
| Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                             |                           |         |       |
| 63.01                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Annuités à payer à la Société du Crédit communal de Belgique ou par l'intermédiaire de celle-ci, en remboursement de dépenses anormales supportées par les villes et les communes (amortissement) ... ..                                                                    | 39,4                      |         | 63.01 |
| Total pour le chapitre VI ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                             | 39,4                      |         |       |
| HOOFDSTUK VI.                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                             |                           |         |       |
| VERMOGENSOVERDRACHTEN<br>BINNEN DE SECTOR OVERHEID.                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                             |                           |         |       |
| Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                             |                           |         |       |
| Annuititeiten aan de Maatschappij van het Gemeentekrediet van België of door tussenkomst van deze maatschappij te betalen in verband met de terugbetaling van bijzondere uitgaven ten behoeve van de steden en gemeenten (aflossing).                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                             |                           |         |       |
| Totaal voor hoofdstuk VI.                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                             | 39,4                      |         |       |



## CHAPITRE VIII.

PARTICIPATIONS DANS LES CHARGES D'AMORTISSEMENT  
DES ENTREPRISES PUBLIQUES.

|       |                                                                                                                                                                                    |  |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 81.02 | Somme fixe à payer jusqu'en 1986 à la Société anonyme du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles (loi du 11 septembre 1895) . ...                                        |  |
| 81.03 | Part de l'Etat dans les charges d'amortissement des emprunts de la Compagnie intercommunale bruxelloise des Eaux (arrêté royal du 8 février 1922 et loi du 10 février 1922) ... .. |  |
| 81.04 | Charges d'amortissement des emprunts émis au bénéfice de la Société nationale du Logement ... ..                                                                                   |  |
|       | Total pour le chapitre VIII ... ..                                                                                                                                                 |  |
|       | Total pour le Titre II. — Dépenses de capital ... ..                                                                                                                               |  |
|       | Total pour les Titres I et II ... ..                                                                                                                                               |  |

## HOOFDSTUK VIII.

DEELNEMINGEN IN AFLOSSINGSLASTEN  
VAN OPENBARE BEDRIJVEN.

|           |                                                                                                                                                                                     |       |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 0,3       | Vaste som tot en met 1986 te betalen aan de Naamloze Vennootschap Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel (wet van 11 september 1895).                                           | 81.02 |
| 0,5       | Aandeel van de Staat in de aflossingslasten van de leningen van de Brusselse Intercommunale Watermaatschappij (koninklijk besluit van 8 februari 1922 en wet van 10 februari 1922). | 81.03 |
| 20,6      | Aflossingslasten van de ten behoeve van de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting uitgegeven leningen.                                                                          | 81.04 |
| 21,4      | Totaal voor hoofdstuk VIII.                                                                                                                                                         |       |
| 401,3     | Totaal voor Titel II. — Kapitaaluitgaven.                                                                                                                                           |       |
| 161 481,1 | Totaal voor Titels I en II.                                                                                                                                                         |       |

TITRE III. TITEL III.  
AMORTISSEMENTS DE LA DETTE PUBLIQUE. AFLOSSINGEN VAN DE RIJKSSCHULD.

(En millions de francs.)  
(In miljoenen frank.)

| Art.                                                                                                     | LIBELLES                                                                                                         | CREDITS<br>—<br>KREDIETEN | TEKSTEN                                                                                                    | Art.  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Section 33. <span style="float: right;">Sectie 33.</span>                                                |                                                                                                                  |                           |                                                                                                            |       |
| AMORTISSEMENTS DE LA DETTE PUBLIQUE. <span style="float: right;">AFLOSSINGEN VAN OVERHEIDSSCHULD.</span> |                                                                                                                  |                           |                                                                                                            |       |
| 91.01                                                                                                    | Amortissement des emprunts à long terme (en francs) ... ..                                                       | 76 175,7                  | Aflossing van de leningen op lange termijn (in frank) ... ..                                               | 91.01 |
| 91.02                                                                                                    | Amortissement des emprunts à long terme (en monnaies étrangères) . . .                                           | 387,0                     | Aflossing van de leningen op lange termijn (in vreemde munt) ... ..                                        | 91.02 |
| 91.03                                                                                                    | Amortissement de la Dette congolaise garantie en devises, reprise par la Belgique ( <i>pour mémoire</i> ) ... .. | —                         | Aflossing van de gewaarborgde Kongolese schuld in deviezen overgenomen door België ( <i>pro memorie</i> ). | 91.03 |
| Total pour le Titre III. —                                                                               |                                                                                                                  | 76 562,7                  | Totaal voor Titel III. — Aflossingen van de Rijksschuld.                                                   |       |
| Amortissements de la Dette publique ... ..                                                               |                                                                                                                  | 238 043,8                 | Algemeen totaal voor de Rijksschuldbegroting.                                                              |       |
| Total général pour le budget de la Dette publique ... ..                                                 |                                                                                                                  |                           |                                                                                                            |       |

## TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

## TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

(En millions de francs — In miljoenen frank.)

| Article                                                     | Littera | Mode de disposition | LIBELLES                                                                                                     | Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1981<br>Saldo op 1 januari 1981 | Recettes de l'année<br>Ontvangsten van het jaar | Dépenses de l'année<br>Uitgaven van het jaar | Solde au 31 décem. 1981<br>Saldo op 31 decem. 1981 | TEKSTEN | Article                  | Littera | Wijze van beschikking |
|-------------------------------------------------------------|---------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------------|---------|--------------------------|---------|-----------------------|
| SECTION I.                                                  |         |                     |                                                                                                              |                                                                  |                                                 |                                              |                                                    |         |                          |         |                       |
| Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.                |         |                     |                                                                                                              |                                                                  |                                                 |                                              |                                                    |         |                          |         |                       |
| CHAPITRE I.                                                 |         |                     |                                                                                                              |                                                                  |                                                 |                                              |                                                    |         |                          |         |                       |
| FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT PAR DES CREDITS BUDGETAIRES. |         |                     |                                                                                                              |                                                                  |                                                 |                                              |                                                    |         |                          |         |                       |
| 60                                                          | 01      | B                   | Dotatie des combattants (loi du 10 août 1921) ... ..                                                         | 4,0                                                              | 7,0                                             | 10,5                                         | 0,5                                                |         | 60                       | 01      | B                     |
| Dotatie der strijders (wet van 10 augustus 1921).           |         |                     |                                                                                                              |                                                                  |                                                 |                                              |                                                    |         |                          |         |                       |
| CHAPITRE III.                                               |         |                     |                                                                                                              |                                                                  |                                                 |                                              |                                                    |         |                          |         |                       |
| FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.           |         |                     |                                                                                                              |                                                                  |                                                 |                                              |                                                    |         |                          |         |                       |
| 66                                                          | 01      | B                   | Recettes fiscales à affecter au service financier de la dette publique ... ..                                | —                                                                | 6 000,0                                         | 6 000,0                                      | —                                                  |         | 66                       | 01      | B                     |
| 66                                                          | 02      | B                   | Recettes à affecter au remboursement anticipé d'obligations de l'emprunt 1975-1981-1985 ..                   | —                                                                | 14 600,0                                        | 14 600,0                                     | —                                                  |         | 66                       | 02      | B                     |
| 66                                                          | 03      | B                   | Recettes à affecter au remboursement anticipé d'obligations de l'emprunt 1973-1981-1987 ...                  | —                                                                | 9 200,0                                         | 9 200,0                                      | —                                                  |         | 66                       | 03      | B                     |
| 66                                                          | 04      | B                   | Recettes à affecter au remboursement anticipé d'obligations de l'emprunt 1974-1981-1988 ...                  | —                                                                | 11 500,0                                        | 11 500,0                                     | —                                                  |         | 66                       | 04      | B                     |
| 66                                                          | 05      | B                   | Recettes à affecter au remboursement anticipé d'obligations de l'emprunt 1973 à 7 1/2 ou à 13 1/2 ans ... .. | —                                                                | 9 400,0                                         | 9 400,0                                      | —                                                  |         | 66                       | 05      | B                     |
| Totaux pour le Titre IV. —                                  |         |                     |                                                                                                              | 4,0                                                              | 50 707,0                                        | 50 710,5                                     | 0,5                                                |         | Totalen voor Titel IV. — |         |                       |
| Section particulière ... ..                                 |         |                     |                                                                                                              |                                                                  |                                                 |                                              |                                                    |         | Afzonderlijke sectie.    |         |                       |

Vu pour être annexé à Notre arrêté  
du 6 novembre 1980.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

*Le Ministre du Budget,*

G. MATHOT.

*Le Ministre des Finances,*

M. EYSKENS.

Ons bekend om te worden gevoegd  
bij Ons besluit van 6 november 1980.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

*De Minister van Begroting,*

G. MATHOT.

*De Minister van Financiën,*

M. EYSKENS.

[13]

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

---

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

### JUSTIFICATION DE L'ARTICLE 2 DU PROJET DE LOI.

Pour les emprunts dont l'amortissement peut se faire par rachat, il est impossible de déterminer au préalable avec exactitude la part du crédit nécessaire au service financier qui sera affectée au paiement des intérêts et celle à utiliser aux fins d'amortissement.

La présentation du budget de la Dette publique selon la classification économique implique que les crédits destinés au service d'intérêt et ceux destinés à l'amortissement soient logés sous deux articles distincts dont le total par emprunt ne dépasse pas l'annuité contractuelle.

Les dispositions de l'article 2 permettent, dans les limites de ce montant destiné au service financier de chaque emprunt, d'affecter les crédits postulés pour le paiement des intérêts, qui n'auraient pu être utilisés intégralement par suite de rachats, au complément des dotations contractuelles d'amortissement et vice-versa.

Par ailleurs, et afin de mettre en concordance l'imputation budgétaire avec la nature de la dépense (intérêt ou amortissement), les crédits disponibles seront transférés de l'un à l'autre de ces articles.

### JUSTIFICATION DE L'ARTICLE 3 DU PROJET DE LOI.

Pour certains emprunts d'Etat directs et indirects, l'amortissement s'effectue suivant un tableau d'amortissement annexé aux arrêtés d'émission.

Ainsi, un capital nominal déterminé doit être amorti à chaque échéance.

Cet amortissement peut, dans la plupart des cas, se faire soit par rachats en bourse à des cours ne dépassant pas le taux prévu dans l'arrêté d'émission, soit, si les cours sont supérieurs à ce taux, par tirage au sort.

Lorsque la dotation destinée à l'amortissement d'une échéance déterminée est intégralement inscrite au budget de l'année budgétaire qui précède la date d'échéance, il peut arriver que, suite à l'imputation à charge de la dotation des proratas d'intérêt sur les obligations rachetées, cette dernière s'avère insuffisante et doive être complétée par le versement d'une dotation complémentaire.

Ce manquant n'étant toutefois connu qu'à la fin de la période de rachat, il est dans la plupart des cas impossible d'inclure les crédits supplémentaires requis dans le feuillet d'ajustement.

Par ailleurs, il est à noter que suite aux rachats avant la date d'échéance contractuelle du capital à amortir, le crédit prévu au budget de l'année courante pour assurer le service des intérêts de l'emprunt restera inemployé à concurrence de l'intérêt annuel sur ce capital amorti.

Dès lors, il est logique d'imputer les dotations complémentaires, à mettre à la disposition de la Caisse d'amortissement, sur le crédit de l'année budgétaire courante.

### JUSTIFICATION DE L'ARTICLE 4 DU PROJET DE LOI.

En matière de paiement et de régularisation budgétaires des dépenses d'intérêt afférents aux certificats de trésorerie et aux bons du Trésor constitutifs de la dette flottante ainsi qu'aux crédits à taux d'intérêt variable, il n'est pas possible de respecter les dispositions de la loi sur la comptabilité de l'Etat en vertu desquelles les dépenses doivent être soumises au visa préalable de la Cour des comptes.

En effet, pour une importante partie de la dette flottante, la date d'échéance et le montant des intérêts à régler ne sont connus qu'au dernier moment, voire le jour même du remboursement. C'est notamment le cas pour les certificats à quelques jours de date, ou assortis d'un taux d'intérêt basé sur le taux moyen du call en vigueur pendant leur durée ou encore pour les certificats cédés au Fonds des Rentes et dont le remboursement intervient avant terme, dès que la situation du Trésor le permet.

Le cas des crédits à taux variable s'apparente à celui de la dette flottante.

La même situation se présente pour l'exécution de la garantie de change accordée aux emprunts en devises que la Société Nationale de Crédit à l'Industrie a contractés dans le cadre des lois dites d'expansion économique.

L'article proposé a comme objet de donner une base légale à la pratique adoptée en cette matière en autorisant le Ministre des Finances à payer par avances, les dépenses précitées dans la limite des crédits budgétaires et des recettes affectées au service financier de la dette publique et à charge de régularisation ultérieure.

### VERANTWOORDING VAN ARTIKEL 2 VAN HET WETSONTWERP.

Voor de leningen waarvan de delging kan gebeuren door terugkoop is het onmogelijk op voorhand juist te berekenen welk gedeelte van het voor de financiële dienst benodigde krediet zal aangewend worden tot betaling van de rentelast en welk gedeelte ter aflossing.

Ingevolge het opstellen van de Rijksschuldbegroting volgens de economische classificatie, dienen de kredieten voor de rente en voor de aflossing van de leningen onder twee afzonderlijke artikelen ondergebracht, waarvan het totaal, per lening, de contractueel voorziene annuïteit niet overtreft.

De bepalingen van artikel 2 laten toe, binnen de perken van dit voor de globale financiële dienst van elke lening bestemd bedrag, de voor de rentedienst uitgetrokken kredieten die ingevolge terugkopen niet integraal kunnen worden besteed, aan te wenden ter aanvulling van de contractuele aflossingsdotaties en omgekeerd.

Ten einde daarenboven de budgettaire aanrekening in overeenstemming te brengen met de aard van de uitgave (rente of aflossing) worden de beschikbare kredieten van het ene naar het andere artikel overgeschreven.

### VERANTWOORDING VAN ARTIKEL 3 VAN HET WETSONTWERP.

Voor sommige directe en indirecte Staatsleningen geschiedt de aflossing overeenkomstig een bij de uitgiftebesluiten gevoegde aflossingstabel.

Aldus moet op iedere vervaldag een bepaald nominaal kapitaal afgelost worden.

Deze aflossing kan, in de meeste gevallen, geschieden door terugkopen ter beurs tegen koersen die de in het uitgiftebesluit voorziene terugbetalingsvoet niet overschrijden of, indien deze koersen hoger zijn, door uitloting.

Wanneer de dotatie bestemd voor de aflossing op een bepaalde vervaldag integraal wordt uitgetrokken op het begrotingsjaar dat de vervaldag voorafgaat, kan het gebeuren dat ingevolge de aanrekening van de renteprorata's van de teruggekochte obligaties op deze dotatie, deze laatste onvoldoende is en aangevuld moet worden door de storting van een complementaire dotatie.

Daar dit tekort slechts op het einde van de periode van terugkoop gekend is, is het in de meeste gevallen niet mogelijk de vereiste bijkredieten in het aanpassingsblad op te nemen.

Anderzijds dient opgemerkt dat, ingevolge de terugkopen van het af te lossen kapitaal vóór de contractuele vervaldag, het krediet uitgetrokken op de begroting van het lopend jaar om de rentedienst van de lening te verzekeren, ongebruikt zal blijven naar rato van de jaarrente op dit afgeloste kapitaal.

Het is dan ook logisch de ter beschikking van de Amortisatiekas te stellen complementaire dotatie aan te rekenen op het krediet van het lopend begrotingsjaar.

### VERANTWOORDING VAN ARTIKEL 4 VAN HET WETSONTWERP.

Inzake betaling en budgettaire regularisatie van de uitgaven van interesten in verband met schatkistcertificaten van de vlottende schuld evenals deze betreffende de kredieten met variabele rentevoet is het onmogelijk de bepalingen na te leven van de wet op de Rijkscomptabiliteit, krachtens welke de uitgaven aan het voorafgaand visum van het Rekenhof moeten onderworpen worden.

Immers voor een groot gedeelte van de vlottende schuld is de vervaldatum en het bedrag van de te betalen interest slechts gekend op het laatste ogenblik, soms slechts de dag zelf van de terugbetaling. Dit is namelijk het geval voor de certificaten met enkele dagen looptijd of voor die waarvan de rentevoet gebaseerd is op de gemiddelde daggeldrentevoet die van toepassing is gedurende hun looptijd of nog voor de aan het Rentefonds gecedeerde certificaten waarvan de terugbetaling voortijdig geschiedt, zodra de toestand van de Schatkist zulks mogelijk maakt.

Wat de kredieten met variabele rentevoet betreft, dient op dezelfde wijze te worden gehandeld als voor de vlottende schuld.

Dezelfde toestand doet zich voor bij de uitvoering van de wisselgarantie die aan de door de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid aangegane leningen in deviezen werd toegekend in het kader van de wetten genaamd voor economische expansie.

Het voorgestelde artikel heeft tot doel aan de te terzake toegepaste praktijk een wettelijke basis te geven door de Minister van Financiën te machtigen, binnen de perken van de begrotingskredieten en van de voor de financiële dienst van de Rijksschuld geaffecteerde ontvangsten en mits latere regularisatie, voormelde uitgaven door middel van voorschotten te vereffenen.

TITRE I.  
DEPENSES COURANTES.

Section 31.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.10. — *Salaires relatifs à l'émission d'emprunts.*

(En millions de francs.)

TITEL I.  
LOPENDE UITGAVEN.

Sectie 31.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten).

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.10. — *Loonkosten in verband met de uitgifte van leningen.*

(In miljoenen frank.)

| Classification économique           | 1981 | 1980 | 1979                                   |                                                    | Economische classificatie |
|-------------------------------------|------|------|----------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------|
|                                     |      |      | Engagements<br>—<br>Vastleg-<br>gingen | Ordonnan-<br>cements<br>—<br>Ordonnan-<br>ceringen |                           |
| 111 Salaires proprement dits ... .. | 4,0  | 4,0  | 4,5                                    | 4,5                                                | Eigenlijk loon ... .. 111 |

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

Art. 12.20. — *Allocation forfaitaire à la Banque Nationale de Belgique pour dédommagement partiel des frais d'entretien de la circulation fiduciaire.*

(En millions de francs.)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.20. — *Forfaitaire toelage aan de Nationale Bank van België als gedeeltelijke schadeloosstelling voor de instandhouding van de biljettenomloop.*

(In miljoenen frank.)

| Classification économique     | 1981 | 1980 | 1979                                   |                                                    | Economische classificatie      |
|-------------------------------|------|------|----------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------|
|                               |      |      | Engagements<br>—<br>Vastleg-<br>gingen | Ordonnan-<br>cements<br>—<br>Ordonnan-<br>ceringen |                                |
| 123 Achats spécifiques ... .. | 34,0 | 34,0 | 34,0                                   | 34,0                                               | Specifieke aankopen ... .. 123 |

Art. 12.21. — *Frais relatifs aux diverses dettes et annuités y compris les emprunts garantis par l'Etat.*

(En millions de francs.)

Art. 12.21. — *Kosten in verband met de diverse schulden en annuïteiten inbegrepen de door de Staat gewaarborgde leningen.*

(In miljoenen frank.)

| Classification économique                      | 1981 | 1980           | 1979                                   |                                                    | Economische classificatie         |
|------------------------------------------------|------|----------------|----------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------|
|                                                |      |                | Engagements<br>—<br>Vastleg-<br>gingen | Ordonnan-<br>cements<br>—<br>Ordonnan-<br>ceringen |                                   |
| 121 Dépenses générales de fonctionne-<br>ment. | 93,8 | 93,8<br>(11,1) | 76,2                                   | 76,8                                               | Algemene werkingskosten . ... 121 |
| 123 Achats spécifiques . ... ..                | 6,0  | 6,0            | 5,4                                    | —                                                  | Specifieke aankopen ... .. 123    |
| Total ... ..                                   | 99,8 | 99,8           | 81,6                                   | 76,8                                               | Totaal.                           |

Art. 12.22. — Rente annuelle à 3 % à titre d'indemnités du chef de servitudes aéronautiques (lois du 23 juin 1930 et du 17 mars 1936).

(En millions de francs.)

Art. 12.22. — Jaarrente 3 % als vergoeding uit hoofde van luchtvaartsdienstbaarheden (wetten van 23 juni 1930 en 17 maart 1936).

(In miljoenen frank.)

| Classification économique       | 1981 | 1980 | 1979                                        |                                                    | Economische classificatie      |
|---------------------------------|------|------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------|
|                                 |      |      | Engage-<br>ments<br>—<br>Vastleg-<br>gingen | Ordonnan-<br>cements<br>—<br>Ordonnan-<br>ceringen |                                |
| 123 Achats spécifiques . ... .. | 0,1  | 0,1  | 0,1                                         | 0,1                                                | Specifieke aankopen ... .. 123 |



TABLEAUX.



TABELLEN.

## Tableau de développement du Titre I « Dépenses courantes » et du Titre III « Amortissements de la Dette publique »

(En milliers de francs.)

| Classification économique | DESIGNATION DE L'OBJET DES DEPENSES<br>—<br>PROGRAMME JUSTIFICATIF | Crédits sollicités pour l'année 1981<br>—<br><i>Aangevraagde kredieten voor het jaar 1981</i> |                 |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
|                           |                                                                    | Art. 21.01 (*)                                                                                | Art. 91.01 (**) |
|                           |                                                                    |                                                                                               |                 |

## A. — DETTES A LONG TERME EXPRIMEES EN FRANCS.

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |         |         |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|
| 211 | Dette à 2 1/2 % dérivant de l'exécution des §§ 2 à 6 inclus de l'article 63 du Traité du 5 novembre 1842 : intérêts des obligations au porteur et arrérages des rentes nominatives (semestres au 1 <sup>er</sup> janvier et au 1 <sup>er</sup> juillet 1981 sur un capital de F 219 959 631,74) ... .. | 5 499   | —       |
|     | <i>Dette à 3 1/4 % de 1937 :</i>                                                                                                                                                                                                                                                                       |         |         |
| 211 | — Intérêts à 3 1/2 % sur le capital nominal de 888 822 000 francs présumé en circulation au 1 <sup>er</sup> mars 1981 ... ..                                                                                                                                                                           | 31 109  |         |
| 911 | — Amortissement ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                 |         | 69 713  |
|     | Justification 1 (').                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 100 822 |         |
|     | <i>Dette à 3 1/4 % de 1943 :</i>                                                                                                                                                                                                                                                                       |         |         |
| 211 | — Intérêts à 3 1/2 % sur le capital nominal de 110 116 000 francs présumé en circulation au 15 avril 1981 ... ..                                                                                                                                                                                       | 3 855   |         |
| 911 | — Amortissement ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                 |         | 140 598 |
|     | Justification 1 (').                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 144 453 |         |
|     | <i>Dette 4 % unifiée, 1<sup>re</sup> série :</i>                                                                                                                                                                                                                                                       |         |         |
| 211 | — Intérêts à 4 % sur le capital nominal de 230 800 717,50 francs en circulation au 29 février 1980 (échéance du 1 <sup>er</sup> février 1981) ... ..                                                                                                                                                   | 9 233   |         |
| 911 | — Amortissement ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                 |         | —       |
|     | Justification : Le montant disponible des dotations d'amortissement, y compris les reliquats de dotations antérieures non utilisées s'élevant au 29 février 1980 à 230 800 718 francs, il y a lieu de ne plus prévoir de dotation d'amortissement en 1981.                                             | 9 233   |         |
|     | <i>Dette 4 % unifiée, 2<sup>e</sup> série :</i>                                                                                                                                                                                                                                                        |         |         |
| 211 | — Intérêts à 4 % sur le capital nominal de 1 129 671 550 francs en circulation au 29 février 1980 (échéance du 1 <sup>er</sup> août 1981) ... ..                                                                                                                                                       | 45 187  |         |
| 911 | — Amortissement ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                 |         | —       |
|     | Justification : Le montant disponible des dotations d'amortissement, y compris les reliquats de dotations antérieures non utilisées s'élevant au 29 février 1980 à 1 129 671 550 francs, il y a lieu de ne plus prévoir de dotation d'amortissement en 1981.                                           | 45 187  |         |
|     | <i>Emprunt 4 % de la Libération :</i>                                                                                                                                                                                                                                                                  |         |         |
| 211 | — Intérêts à 4 % sur le capital nominal de 232 915 000 francs présumé en circulation au 15 novembre 1981 ... ..                                                                                                                                                                                        | 9 317   |         |
| 911 | — Amortissement ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                 |         | 500 865 |
|     | Justification 1 (').                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 510 182 |         |

(\*) Titre I. — Chapitre II. — Intérêts de la Dette publique.

(\*\*) Titre III. — Amortissements de la Dette publique.

(\*\*\*) Engagements. — Voir classification économique in fine Titre I. A.

(') Justification 1 : voir in fine Titre I. A.

## Ontwikkelingsstaat van Titel I « Lopende uitgaven » en van Titel III « Aflossingen van de Rijksschuld »

(In duizendtallen frank.)

| Crédits alloués<br>pour l'année 1980<br>—<br>Kredieten verleend<br>voor het jaar 1980 |            | Dépenses probables<br>pour l'année 1979 (**)<br>—<br>Waarschijnlijke uitgaven<br>voor het jaar 1979 (***) |            | AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN<br>—<br>VERANTWOORDINGSPROGRAMMA | Economische<br>classificatie |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| Art. 21.01                                                                            | Art. 91.01 | Art. 21.01                                                                                                | Art. 91.01 |                                                                           |                              |

## A. — SCHULDEN OP LANGE TERMIJN LUIDEND IN FRANK.

|         |   |         |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |     |
|---------|---|---------|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 5 499   | — | 5 499   | — | 2 1/2 % Schuld voortvloeiend uit de uitvoering van §§ 2 tot en met 6 van artikel 63 van het Verdrag van 5 november 1842: rente van obligaties aan toonder en verschenen termijnen van de rente op naam (semesters op 1 januari en op 1 juli 1981 op een kapitaal van F 219 959 631,74). | 211 |
| 33 862  | — | 36 433  | — | 3 1/2 % Schuld van 1937:                                                                                                                                                                                                                                                                |     |
| 66 972  | — | 64 410  | — | — Rente 3 1/2 % op het vermoedelijke per 1 maart 1981 in omloop zijnde nominaal kapitaal van 888 822 000 frank.                                                                                                                                                                         | 211 |
| 100 834 | — | 100 843 | — | — Aflossing ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                      | 911 |
|         |   |         |   | Verantwoording 1 (*).                                                                                                                                                                                                                                                                   |     |
| 9 586   | — | 15 000  | — | 3 1/2 % Schuld van 1943:                                                                                                                                                                                                                                                                |     |
| 151 305 | — | 145 934 | — | — Rente 3 1/2 % op het vermoedelijke per 15 april 1981 in omloop zijnde nominaal kapitaal van 110 116 000 frank.                                                                                                                                                                        | 211 |
| 160 891 | — | 160 934 | — | — Aflossing ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                      | 911 |
|         |   |         |   | Verantwoording 1 (*).                                                                                                                                                                                                                                                                   |     |
| 9 493   | — | 10 398  | — | Geünificeerde 4 % Schuld 1 <sup>re</sup> reeks:                                                                                                                                                                                                                                         |     |
| 20 637  | — | 1 473   | — | — Rente 4 % op het nominaal kapitaal van 230 800 717,50 frank in omloop op 29 februari 1980 (vervaldag 1 februari 1981).                                                                                                                                                                | 211 |
| 30 130  | — | 11 871  | — | — Aflossing ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                      | 911 |
|         |   |         |   | Verantwoording: Het beschikbaar bedrag der aflossingsdotaties, de overschotten van vroegere niet-gebruikte dotaties inbegrepen, bedraagt op 29 februari 1980 230 800 718 frank, dienvolgens dient voor 1981 geen aflossingsdotatie voorzien.                                            |     |
| 45 443  | — | 46 347  | — | Geünificeerde 4 % Schuld, 2 <sup>e</sup> reeks:                                                                                                                                                                                                                                         |     |
| 45 443  | — | 778     | — | — Rente 4 % op het nominaal kapitaal van 1 129 671 550 frank in omloop op 29 februari 1980 (vervaldag 1 augustus 1981).                                                                                                                                                                 | 211 |
|         |   | 47 125  | — | — Aflossing ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                      | 911 |
|         |   |         |   | Verantwoording: Het beschikbaar bedrag der aflossingsdotaties, de overschotten van vroegere niet-gebruikte dotaties inbegrepen, bedraagt op 29 februari 1980 1 129 671 550 frank, dienvolgens dient voor 1981 geen aflossingsdotatie voorzien.                                          |     |
| 32 062  | — | 53 036  | — | 4 % Bevrijdingslening:                                                                                                                                                                                                                                                                  |     |
| 491 688 | — | 471 034 | — | — Rente 4 % op het vermoedelijke per 15 november 1981 in omloop zijnde nominaal kapitaal van 232 915 000 frank.                                                                                                                                                                         | 211 |
| 523 750 | — | 524 070 | — | — Aflossing ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                      | 911 |
|         |   |         |   | Verantwoording 1 (*).                                                                                                                                                                                                                                                                   |     |

(\*) Titel I. — Hoofdstuk II. — Rente van Overheidsschuld.

(\*\*) Titel III. — Aflossingen van de Rijksschuld.

(\*\*\*) Vastleggingen — zie economische classificatie in fine Titel I. A.

(\*) Verantwoording 1: zie in fine Titel I. A.

## Tableau de développement du Titre I « Dépenses courantes » et du Titre III « Amortissements de la Dette publique »

(En milliers de francs.)

| Classification<br>économique | DESIGNATION DE L'OBJET DES DEPENSES<br><br>PROGRAMME JUSTIFICATIF                                                                                                    | Crédits sollicités pour l'année 1981<br>—<br>Aangevraagde kredieten voor het jaar 1981 |                 |
|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
|                              |                                                                                                                                                                      | Art. 21.01 (*)                                                                         | Art. 91.01 (**) |
|                              |                                                                                                                                                                      |                                                                                        |                 |
|                              | <i>Emprunt 1961-1981 de 6 milliards de francs :</i>                                                                                                                  |                                                                                        |                 |
| 211                          | — Intérêts : échéance du 9 octobre 1981 (échéance finale) :<br>5,75 % sur le capital nominal de 29 854 000 francs présumé en<br>circulation au 9 octobre 1981 ... .. | 1 717                                                                                  |                 |
| 911                          | — Amortissement ... ..                                                                                                                                               |                                                                                        | 20 854          |
|                              | Justification : Le montant de la dotation d'amortissement permettra<br>d'amortir le solde de l'emprunt à l'échéance finale du 9 octobre<br>1981.                     |                                                                                        | 22 571          |
|                              | <i>Emprunt 1962-1982 :</i>                                                                                                                                           |                                                                                        |                 |
| 211                          | — Intérêts : échéance du 8 février 1981 :<br>5,50 % sur le capital nominal de 33 891 000 francs présumé en<br>circulation au 8 février 1981 ... ..                   | 1 867                                                                                  |                 |
| 911                          | — Amortissement ... ..                                                                                                                                               |                                                                                        | 17 891          |
|                              | Justification 2 (').                                                                                                                                                 |                                                                                        | 19 758          |
|                              | <i>Emprunt 1962-1982, 2<sup>e</sup> série :</i>                                                                                                                      |                                                                                        |                 |
| 211                          | — Intérêts : échéance du 25 juin 1981 :<br>5,25 % sur le capital nominal de 55 609 000 francs présumé en<br>circulation au 25 juin 1981 ... ..                       | 2 920                                                                                  |                 |
| 911                          | — Amortissement ... ..                                                                                                                                               |                                                                                        | 28 000          |
|                              | Justification 1 (').                                                                                                                                                 |                                                                                        | 30 920          |
|                              | <i>Emprunt 1962 à 10, 15 ou 20 ans :</i>                                                                                                                             |                                                                                        |                 |
| 211                          | — Intérêts : échéance du 21 novembre 1981 :<br>5,25 % sur le capital nominal de 174 453 000 francs présumé en<br>circulation au 21 novembre 1981 ... ..              | 9 159                                                                                  |                 |
| 911                          | — Amortissement ... ..                                                                                                                                               |                                                                                        | 87 000          |
|                              | Justification 1 (').                                                                                                                                                 |                                                                                        | 96 159          |
|                              | <i>Emprunt spécial de conversion de 1962 :</i>                                                                                                                       |                                                                                        |                 |
| 211                          | — Intérêts : échéance du 31 décembre 1981 :<br>3 1/2 % sur le capital nominal de 10 826 000 000 de francs ... ..                                                     | 378 910                                                                                |                 |
| 911                          | — Amortissement :<br>Remboursement au pair le 31 décembre 1981 d'un capital nominal<br>de 1 000 000 000 de francs d'obligations de la 10 <sup>e</sup> série ... ..   |                                                                                        | 1 000 000       |
|                              | Justification : La diminution de 35 millions de francs représente les<br>intérêts à 3 1/2 % l'an sur un capital d'un milliard de francs amorti<br>en 1980.           |                                                                                        | 1 378 910       |
|                              | <i>Emprunt 1963-1983 :</i>                                                                                                                                           |                                                                                        |                 |
| 211                          | — Intérêts : échéance du 12 mars 1981 :<br>5,25 % sur le capital nominal de 163 465 000 francs présumé en<br>circulation au 12 mars 1981 ... ..                      | 8 582                                                                                  |                 |
| 911                          | — Amortissement ... ..                                                                                                                                               |                                                                                        | 55 000          |
|                              | Justification 2 (').                                                                                                                                                 |                                                                                        | 63 582          |

(\*) Titre I. — Chapitre II. — Intérêts de la Dette publique.

(\*\*) Titre III. — Amortissements de la Dette publique.

(\*\*\*) Engagements. — Voir classification économique in fine Titre I. A.

(') Justifications 1 et 2 : voir in fine Titre I. A.

## Ontwikkelingsstaat van Titel I « Lopende uitgaven » en van Titel III « Aflossingen van de Rijksschuld »

(In duizendtallen frank.)

| Crédits alloués<br>pour l'année 1980<br>—<br>Kredieten verleend<br>voor het jaar 1980 |            | Dépenses probables<br>pour l'année 1979 (***)<br>—<br>Waarschijnlijke uitgaven<br>voor het jaar 1979 (***) |            | AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN<br>—<br>VERANTWOORDINGSPROGRAMMA                                                                                               | Economische<br>classificatie |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| Art. 21.01                                                                            | Art. 91.01 | Art. 21.01                                                                                                 | Art. 91.01 |                                                                                                                                                                         |                              |
| 3 181                                                                                 |            | 4 649                                                                                                      |            | <i>Lening 1961-1981 groot 6 miljard frank :</i>                                                                                                                         |                              |
|                                                                                       | 29 000     |                                                                                                            | 27 116     | — Rente : vervaldag van 9 oktober 1981 (eindvervaldag) :<br>5,75 % op het vermoedelijke per 9 oktober 1981 in omloop zijnde<br>nominaal kapitaal van 29 854 000 frank.  | 211                          |
| 32 181                                                                                |            | 31 765                                                                                                     |            | — Aflossing ... ..                                                                                                                                                      | 911                          |
|                                                                                       |            |                                                                                                            |            | Verantwoording : Het bedrag van de aflossingsdotatie zal het mogelijk<br>maken het saldo van de lening af te lossen op de eindvervaldag van<br>9 oktober 1981.          |                              |
| 2 772                                                                                 |            | 3 366                                                                                                      |            | <i>Lening 1962-1982 :</i>                                                                                                                                               |                              |
|                                                                                       | 17 000     |                                                                                                            | 16 054     | — Rente : vervaldag van 8 februari 1981 :<br>5,50 % op het vermoedelijke per 8 februari 1981 in omloop zijnde<br>nominaal kapitaal van 33 891 000 frank.                | 211                          |
| 19 772                                                                                |            | 19 420                                                                                                     |            | — Aflossing ... ..                                                                                                                                                      | 911                          |
|                                                                                       |            |                                                                                                            |            | Verantwoording 2 (').                                                                                                                                                   |                              |
| 4 031                                                                                 |            | 5 387                                                                                                      |            | <i>Lening 1962-1982, 2<sup>e</sup> reeks :</i>                                                                                                                          |                              |
|                                                                                       | 26 000     |                                                                                                            | 26 069     | — Rente : vervaldag van 25 juni 1981 :<br>5,25 % op het vermoedelijke per 25 juni 1981 in omloop zijnde<br>nominaal kapitaal van 55 609 000 frank.                      | 211                          |
| 30 031                                                                                |            | 31 456                                                                                                     |            | — Aflossing ... ..                                                                                                                                                      | 911                          |
|                                                                                       |            |                                                                                                            |            | Verantwoording 1 (').                                                                                                                                                   |                              |
| 12 621                                                                                |            | 16 677                                                                                                     |            | <i>Lening 1962 met 10, 15 of 20 jaar looptijd :</i>                                                                                                                     |                              |
|                                                                                       | 84 000     |                                                                                                            | 78 288     | — Rente : vervaldag van 21 november 1981 :<br>5,25 % op het vermoedelijke per 21 november 1981 in omloop zijnde<br>nominaal kapitaal van 174 453 000 frank.             | 211                          |
| 96 621                                                                                |            | 94 965                                                                                                     |            | — Aflossing ... ..                                                                                                                                                      | 911                          |
|                                                                                       |            |                                                                                                            |            | Verantwoording 1 (').                                                                                                                                                   |                              |
| 413 910                                                                               |            | 448 910                                                                                                    |            | <i>Speciale conversielening van 1962 :</i>                                                                                                                              |                              |
|                                                                                       | 1 000 000  |                                                                                                            | 1 000 000  | — Rente : vervaldag van 31 december 1981 :<br>3 1/2 % op het nominaal kapitaal van 10 826 000 000 frank.                                                                | 211                          |
| 1 413 910                                                                             |            | 1 448 910                                                                                                  |            | — Aflossing :<br>Terughbetaling a pari op 31 december 1981 van een nominaal kapitaal<br>van 1 000 000 000 frank obligaties van de 10 <sup>e</sup> reeks.                | 911                          |
|                                                                                       |            |                                                                                                            |            | Verantwoording : De vermindering met 35 miljoen frank vertegenwoor-<br>digt de rente tegen 3 1/2 % 's jaars op het in 1980 afgeloste kapitaal<br>van één miljard frank. |                              |
| 10 310                                                                                |            | 11 154                                                                                                     |            | <i>Lening 1963-1983 :</i>                                                                                                                                               |                              |
|                                                                                       | 52 000     |                                                                                                            | 50 438     | — Rente : vervaldag van 12 maart 1981 :<br>5,25 % op het vermoedelijke per 12 maart 1981 in omloop zijnde<br>nominaal kapitaal van 163 465 000 frank.                   | 211                          |
| 62 310                                                                                |            | 61 592                                                                                                     |            | — Aflossing ... ..                                                                                                                                                      | 911                          |
|                                                                                       |            |                                                                                                            |            | Verantwoording 2 (').                                                                                                                                                   |                              |

(\*) Titel I. — Hoofdstuk II. — Rente van Overheidsschuld.

(\*\*) Titel III. — Aflossingen van de Rijksschuld.

(\*\*\*) Vastleggingen — zie economische classificatie in fine Titel I. A.

(') Verantwoordingen 1 en 2: zie in fine Titel I. A.

## Tableau de développement du Titre I « Dépenses courantes » et du Titre III « Amortissements de la Dette publique »

(En milliers de francs.)

| Classification<br>économique | DESIGNATION DE L'OBJET DES DEPENSES<br><br>PROGRAMME JUSTIFICATIF                                                                                               | Crédits sollicités pour l'année 1981<br>—<br>Aangevraagde kredieten voor het jaar 1981 |                 |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
|                              |                                                                                                                                                                 | Art. 21.01 (*)                                                                         | Art. 91.01 (**) |
|                              |                                                                                                                                                                 |                                                                                        |                 |
|                              | Emprunt 1963-1983, 2 <sup>e</sup> série :                                                                                                                       |                                                                                        |                 |
| 211                          | — Intérêts : échéance du 27 juin 1981 :<br>5,75 % sur le capital nominal de 158 340 000 francs présumé en<br>circulation du 27 juin 1981 ... ..                 | 9 105                                                                                  |                 |
| 911                          | — Amortissement ... ..                                                                                                                                          |                                                                                        | 52 000          |
|                              | Justification 1 (').                                                                                                                                            | 61 105                                                                                 |                 |
|                              | Emprunt 1963-1983, 3 <sup>e</sup> série :                                                                                                                       |                                                                                        |                 |
| 211                          | — Intérêts : échéance du 15 octobre 1981 :<br>5,75 % sur le capital nominal de 68 453 000 francs présumé en<br>circulation au 15 octobre 1981 ... ..            | 3 937                                                                                  |                 |
| 911                          | — Amortissement ... ..                                                                                                                                          |                                                                                        | 22 000          |
|                              | Justification 1 (').                                                                                                                                            | 25 937                                                                                 |                 |
|                              | Emprunt à 6 % 1963 à 20 ans :                                                                                                                                   |                                                                                        |                 |
| 211                          | — Intérêts : échéance du 15 octobre 1981 :<br>6 % sur le capital nominal de 888 000 000 de francs présumé en<br>circulation au 15 octobre 1981 ... ..           | 53 280                                                                                 |                 |
| 911                          | — Amortissement ... ..                                                                                                                                          |                                                                                        | 337 000         |
|                              | Justification 1 (').                                                                                                                                            | 390 280                                                                                |                 |
|                              | Emprunts réunis 7 % 1967-1982 :                                                                                                                                 |                                                                                        |                 |
| 211                          | — Intérêts : échéance du 6 février 1981 :<br>7 % sur le capital nominal de 2 170 604 000 francs présumé en<br>circulation le 6 février 1981 ... ..              | 151 943                                                                                |                 |
| 911                          | — Amortissement ... ..                                                                                                                                          |                                                                                        | 1 323 604       |
|                              | Justification 2 (').                                                                                                                                            | 1 675 547                                                                              |                 |
|                              | Emprunt 1968-1975-1983 :                                                                                                                                        |                                                                                        |                 |
| 211                          | — Intérêts : échéance du 24 juin 1981 :<br>6,75 % sur le capital nominal de 157 509 000 francs présumé en<br>circulation le 24 juin 1981 ... ..                 | 10 632                                                                                 |                 |
| 911                          | — Amortissement ... ..                                                                                                                                          |                                                                                        | 61 000          |
|                              | Justification 1 (').                                                                                                                                            | 71 632                                                                                 |                 |
|                              | Emprunts réunis 6,75 % 1968/1969-1980 (pour mémoire) :                                                                                                          |                                                                                        |                 |
| 211                          | — Intérêts . ... ..                                                                                                                                             | —                                                                                      |                 |
| 911                          | — Amortissement ... ..                                                                                                                                          |                                                                                        | —               |
|                              | Justification : Charges supprimées, les emprunts réunis 6,75 % 1968/<br>1969-1980 ont été intégralement remboursés à l'échéance finale du<br>16 septembre 1980. | —                                                                                      |                 |

(\*) Titre I. — Chapitre II. — Intérêts de la Dette publique.

(\*\*) Titre III. — Amortissements de la Dette publique.

(\*\*\*) Engagements. — Voir classification économique in fine Titre I. A.

(') Justifications 1 et 2 : voir in fine Titre I. A.

## Ontwikkelingsstaat van Titel I « Lopende uitgaven » en van Titel III « Aflossingen van de Rijksschuld »

(In duizendtallen frank.)

| Crédits alloués<br>pour l'année 1980<br>—<br>Kredieten verleend<br>voor het jaar 1980 |            | Dépenses probables<br>pour l'année 1979 (***)<br>—<br>Waarschijnlijke uitgaven<br>voor het jaar 1979 (***) |            | AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN<br>—<br>VERANTWOORDINGSPROGRAMMA                                                                                    | Economische<br>classificatie |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| Art. 21.01                                                                            | Art. 91.01 | Art. 21.01                                                                                                 | Art. 91.01 |                                                                                                                                                              |                              |
| 11 229                                                                                | 50 000     | 12 767                                                                                                     | 44 771     | <i>Lening 1963-1983, 2<sup>e</sup> reeks :</i>                                                                                                               |                              |
| 61 229                                                                                |            | 57 538                                                                                                     |            | — Rente : vervaldag van 27 juni 1981 :<br>5,75 % op het vermoedelijke per 27 juni 1981 in omloop zijnde<br>nominaal kapitaal van 158 340 000 frank.          | 211                          |
|                                                                                       |            |                                                                                                            |            | — Aflossing ... ..                                                                                                                                           | 911                          |
|                                                                                       |            |                                                                                                            |            | Verantwoording 1 (').                                                                                                                                        |                              |
| 4 764                                                                                 | 22 000     | 5 374                                                                                                      | 20 269     | <i>Lening 1963-1983, 3<sup>e</sup> reeks :</i>                                                                                                               |                              |
| 26 764                                                                                |            | 25 643                                                                                                     |            | — Rente : vervaldag van 15 oktober 1981 :<br>5,75 % op het vermoedelijke per 15 oktober 1981 in omloop zijnde<br>nominaal kapitaal van 68 453 000 frank.     | 211                          |
|                                                                                       |            |                                                                                                            |            | — Aflossing ... ..                                                                                                                                           | 911                          |
|                                                                                       |            |                                                                                                            |            | Verantwoording 1 (').                                                                                                                                        |                              |
| 71 792                                                                                | 317 000    | 81 960                                                                                                     | 304 923    | <i>6 % lening 1963 op 20 jaar :</i>                                                                                                                          |                              |
| 388 792                                                                               |            | 386 883                                                                                                    |            | — Rente : vervaldag van 15 oktober 1981 :<br>6 % op het vermoedelijke per 15 oktober 1981 in omloop zijnde<br>nominaal kapitaal van 888 000 000 frank.       | 211                          |
|                                                                                       |            |                                                                                                            |            | — Aflossing ... ..                                                                                                                                           | 911                          |
|                                                                                       |            |                                                                                                            |            | Verantwoording 1 (').                                                                                                                                        |                              |
| 243 416                                                                               | 1 422 000  | 299 292                                                                                                    | 1 349 729  | <i>Gegroepeerde 7 % leningen 1967-1982 :</i>                                                                                                                 |                              |
| 1 665 416                                                                             |            | 1 649 021                                                                                                  |            | — Rente : vervaldag van 6 februari 1981 :<br>7 % op het vermoedelijke per 6 februari 1981 in omloop zijnde<br>nominaal kapitaal van 2 170 604 000 frank.     | 211                          |
|                                                                                       |            |                                                                                                            |            | — Aflossing ... ..                                                                                                                                           | 911                          |
|                                                                                       |            |                                                                                                            |            | Verantwoording 2 (').                                                                                                                                        |                              |
| 14 851                                                                                | 57 000     | 16 369                                                                                                     | 53 805     | <i>Lening 1968-1975-1983 :</i>                                                                                                                               |                              |
| 71 851                                                                                |            | 70 174                                                                                                     |            | — Rente : vervaldag van 24 juni 1981 :<br>6,75 % op het vermoedelijke per 24 juni 1981 in omloop zijnde<br>nominaal kapitaal van 157 509 000 frank.          | 211                          |
|                                                                                       |            |                                                                                                            |            | — Aflossing ... ..                                                                                                                                           | 911                          |
|                                                                                       |            |                                                                                                            |            | Verantwoording 1 (').                                                                                                                                        |                              |
| 555 451                                                                               | 1 416 721  | 637 598                                                                                                    | 2 153 245  | <i>Gegroepeerde 6,75 % leningen 1968/1969-1980 (pro memorie) :</i>                                                                                           |                              |
| 1 972 172                                                                             |            | 2 790 843                                                                                                  |            | — Rente ... ..                                                                                                                                               | 211                          |
|                                                                                       |            |                                                                                                            |            | — Aflossing ... ..                                                                                                                                           | 911                          |
|                                                                                       |            |                                                                                                            |            | Verantwoording : Geschrapte lasten, de 6,75 % gegroepeerde leningen<br>1968/1969-1980 werden volledig afgelost op de eindvervaldag van<br>16 september 1980. |                              |

(\*) Titel I. — Hoofdstuk II. — Rente van Overheidsschuld.

(\*\*) Titel III. — Aflossingen van de Rijksschuld.

(\*\*\*) Vastleggingen — zie economische classificatie in fine Titel I. A.

(') Verantwoordingen 1 en 2 : zie in fine Titel I. A.

Tableau de développement du Titre I « Dépenses courantes » et du Titre III « Amortissements de la Dette publique »

(En milliers de francs.)

| Classification économique | DESIGNATION DE L'OBJET DES DEPENSES<br>—<br>PROGRAMME JUSTIFICATIF                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Crédits sollicités pour l'année 1981<br>—<br><i>Aangevraagde kredieten voor het jaar 1981</i> |                 |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
|                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Art. 21.01 (*)                                                                                | Art. 91.01 (**) |
|                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                               |                 |
|                           | <i>Emprunt 7,50 % 1969-1987 :</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                               |                 |
| 211                       | — Intérêts : échéance du 23 juin 1981.<br>7,50 % sur le capital nominal de 2 938 000 000 de francs présumé en circulation le 23 juin 1981                                                                                                                                                                                                                                                | 220 350                                                                                       |                 |
| 911                       | — Amortissement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                               | 371 000         |
|                           | Justification 1 (').                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 591 350                                                                                       |                 |
|                           | <i>Emprunts réunis 8 %-8,25 % 1975-1981 :</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                               |                 |
| 211                       | — Intérêts : échéance du 20 avril 1981 (échéance finale) :<br>8,25 % sur le capital nominal de 1 611 490 000 francs présumé en circulation au 20 avril 1981                                                                                                                                                                                                                              | 132 948                                                                                       |                 |
| 911                       | — Amortissement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                               | 100 552         |
|                           | Justification : Le montant représente la charge d'intérêt sur le capital nominal de 1 611 490 000 francs présumé être encore en circulation à l'échéance du 20 avril 1981 ainsi que le solde de la dotation 1980-1981 à mettre à la disposition de la Caisse d'Amortissement le 2 janvier 1981 pour permettre l'amortissement complet de l'emprunt à l'échéance finale du 20 avril 1981. | 233 500                                                                                       |                 |
|                           | <i>Emprunts réunis 1970-1980 (pour mémoire) :</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                               |                 |
| 211                       | — Intérêts                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | —                                                                                             |                 |
| 911                       | — Amortissement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                               | —               |
|                           | Justification : Charges supprimées, les emprunts réunis 1970-1980 ont été intégralement remboursés à l'échéance finale du 20 janvier 1980.                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                               |                 |
|                           | <i>Emprunt 8,50 % 1970-1983 :</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                               |                 |
| 211                       | — Intérêts : échéance du 21 septembre 1981 :<br>8,50 % sur le capital nominal de 3 929 140 000 francs présumé en circulation au 21 septembre 1981                                                                                                                                                                                                                                        | 333 977                                                                                       |                 |
| 911                       | — Amortissement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                               | 981 066         |
|                           | Justification 1 (').                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 1 315 043                                                                                     |                 |
|                           | <i>Emprunt 8,50 % 1971-1984 :</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                               |                 |
| 211                       | — Intérêts : échéance du 21 janvier 1981 :<br>8,50 % sur le capital nominal de 5 252 000 000 de francs présumé en circulation le 21 janvier 1981                                                                                                                                                                                                                                         | 446 420                                                                                       |                 |
| 911                       | — Amortissement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                               | 1 439 000       |
|                           | Justification 2 (').                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 1 885 420                                                                                     |                 |
|                           | <i>Emprunts réunis 1971-1986 :</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                               |                 |
| 211                       | — Intérêts : échéance du 17 mai 1981 :<br>7,75 % sur le capital nominal de 7 663 265 000 francs présumé en circulation le 17 mai 1981                                                                                                                                                                                                                                                    | 593 904                                                                                       |                 |
| 911                       | — Amortissement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                               | 1 190 000       |
|                           | Justification 1 (').                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 1 783 904                                                                                     |                 |

(\*) Titre I. — Chapitre II. — Intérêts de la Dette publique.

(\*\*) Titre III. — Amortissements de la Dette publique.

(\*\*\*) Engagements. — Voir classification économique in fine Titre I. A.

(') Justifications 1 et 2 : voir in fine Titre I. A.



## Ontwikkelingsstaat van Titel I « Lopende uitgaven » en van Titel III « Aflossingen van de Rijksschuld »

(In duizendtallen frank.)

| Crédits alloués<br>pour l'année 1980<br>—<br>Kredieten verleend<br>voor het jaar 1980 |            | Dépenses probables<br>pour l'année 1979 (**)<br>—<br>Waarschijnlijke uitgaven<br>voor het jaar 1979 (***) |            | AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN<br>—<br>VERANTWOORDINGSPROGRAMMA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Economische<br>classificatie |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| Art. 21.02                                                                            | Art. 91.02 | Art. 21.02                                                                                                | Art. 91.02 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                              |
| 236 250                                                                               |            | 258 450                                                                                                   |            | 7,50 % lening 1969-1987 :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                              |
| 345 000                                                                               |            | 321 000                                                                                                   |            | — Rente : vervaldag van 23 juni 1981 :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 211                          |
| 581 250                                                                               |            | 579 450                                                                                                   |            | 7,50 % op het vermoedelijke per 23 juni 1981 in omloop zijnde<br>nominaal kapitaal van 2 938 000 000 frank.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                           |            | — Aflossing ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 911                          |
|                                                                                       |            |                                                                                                           |            | Verantwoording 1 (').                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                              |
| 203 031                                                                               |            | 408 984                                                                                                   |            | Gegroepeerde 8 %-8,25 % leningen 1975-1981 :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                              |
| 1 947 580                                                                             |            | 1 661 657                                                                                                 |            | — Rente : vervaldag van 20 april 1981 (eindvervaldag) :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 211                          |
| 2 150 611                                                                             |            | 2 070 641                                                                                                 |            | 8,25 % op het vermoedelijke per 20 april 1981 in omloop zijnde<br>nominaal kapitaal van 1 611 490 000 frank.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                           |            | — Aflossing ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 911                          |
|                                                                                       |            |                                                                                                           |            | Verantwoording : Het bedrag vertegenwoordigt de rentelast op een<br>nominaal kapitaal van 1 611 490 000 frank dat verondersteld wordt<br>nog in omloop te zullen zijn op de vervaldag van 20 april 1981<br>evenals het saldo van de dotatie 1980-1981 dat ter beschikking te<br>stellen is van de Amortisatiekas op 2 januari 1981 om de volledige<br>terugbetaling van de lening op de vervaldag van 20 april 1981 moge-<br>lijk te maken. |                              |
| 456 505                                                                               |            | 638 559                                                                                                   |            | Gegroepeerde leningen 1970-1980 (pro memorie) :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                              |
| —                                                                                     |            | 1 150 191                                                                                                 |            | — Rente ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 211                          |
| 456 505                                                                               |            | 1 788 750                                                                                                 |            | — Aflossing ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 911                          |
|                                                                                       |            |                                                                                                           |            | Verantwoording : Geschrapte lasten, de gegroepeerde leningen 1970-<br>1980 werden volledig afgelost op de eindvervaldag van 20 januari<br>1980.                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                              |
| 414 773                                                                               |            | 487 241                                                                                                   |            | 8,50 % lening 1970-1983 :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                              |
| 860 445                                                                               |            | 840 133                                                                                                   |            | — Rente : vervaldag van 21 september 1981 :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 211                          |
| 1 275 218                                                                             |            | 1 327 374                                                                                                 |            | 8,50 % op het vermoedelijke per 21 september 1981 in omloop zijnde<br>nominaal kapitaal van 3 929 140 000 frank.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                           |            | — Aflossing ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 911                          |
|                                                                                       |            |                                                                                                           |            | Verantwoording 1 (').                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                              |
| 533 911                                                                               |            | 615 655                                                                                                   |            | 8,50 % lening 1971-1984 :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                              |
| 1 326 000                                                                             |            | 1 258 672                                                                                                 |            | — Rente : vervaldag van 21 januari 1981 :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 211                          |
| 1 859 911                                                                             |            | 1 874 327                                                                                                 |            | 8,50 % op het vermoedelijke per 21 januari 1981 in omloop zijnde<br>nominaal kapitaal van 5 252 000 000 frank.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                           |            | — Aflossing ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 911                          |
|                                                                                       |            |                                                                                                           |            | Verantwoording 2 (').                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                              |
| 638 466                                                                               |            | 718 910                                                                                                   |            | Gegroepeerde leningen 1971-1986 :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                              |
| 1 104 000                                                                             |            | 1 025 000                                                                                                 |            | — Rente : vervaldag van 17 mei 1981 :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 211                          |
| 1 742 466                                                                             |            | 1 743 910                                                                                                 |            | 7,75 % op het vermoedelijke per 17 mei 1981 in omloop zijnde<br>nominaal kapitaal van 7 663 265 000 frank.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                           |            | — Aflossing ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 911                          |
|                                                                                       |            |                                                                                                           |            | Verantwoording 1 (').                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                              |

(\*) Titel I. — Hoofdstuk II. — Rente van Overheidsschuld.

(\*\*) Titel III. — Aflossingen van de Rijksschuld.

(\*\*\*) Vastleggingen — zie economische classificatie in fine Titel I. A.

(') Verantwoordingen 1 en 2 : zie in fine Titel I. A.

## Tableau de développement du Titre I « Dépenses courantes » et du Titre III « Amortissements de la Dette publique »

(En milliers de francs.)

| Classification économique | DESIGNATION DE L'OBJET DES DEPENSES<br>—<br>PROGRAMME JUSTIFICATIF                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Crédits sollicités pour l'année 1981<br>—<br><i>Aangevraagde kredieten voor het jaar 1981</i> |                 |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
|                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Art. 21.01 (*)                                                                                | Art. 91.01 (**) |
|                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                               |                 |
|                           | <i>Emprunts réunis 7,50 % 1971-1987 :</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                               |                 |
| 211                       | — Intérêts : échéance du 11 avril 1981 :<br>7,50 % sur le capital nominal de 15 505 000 000 de francs présumé<br>en circulation le 11 avril 1981 . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 1 162 875                                                                                     |                 |
| 911                       | — Amortissement . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                               | 2 005 000       |
|                           | Justification : Le montant correspond au tableau d'amortissement des<br>emprunts, adapté en fonction du remboursement anticipé à<br>l'échéance facultative du 11 avril 1980 d'un capital nominal évalué à<br>12 700 000 000 de francs de l'emprunt 1971-1980-1987 et compte tenu<br>des besoins présumés de la Caisse d'Amortissement.<br>Conformément aux dispositions de l'arrêté royal d'émission de ce<br>dernier emprunt, les dotations d'amortissement ont été confondues<br>avec celles de l'emprunt 7,50 % 1971-1987 à partir du 11 mai 1980.                              | 3 167 875                                                                                     |                 |
|                           | <i>Emprunts réunis 1972/1973-1987 :</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                               |                 |
| 211                       | — Intérêts : échéance du 14 février 1981 :<br>7,25 % sur le capital nominal de 16 757 765 000 francs présumé en<br>circulation le 14 février 1981 . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1 214 938                                                                                     |                 |
| 911                       | — Amortissement . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                               | 2 200 000       |
|                           | Justification 2 <sup>(1)</sup> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 3 414 938                                                                                     |                 |
|                           | <i>Emprunts réunis I 1972-1987 :</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                               |                 |
| 211                       | — Intérêts : échéance du 12 mai 1981 :<br>6,75 % sur le capital nominal de 4 411 005 000 francs présumé<br>en circulation le 12 mai 1981 . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 297 743                                                                                       |                 |
| 911                       | — Amortissement . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                               | 572 000         |
|                           | Justification : Le montant correspond au tableau d'amortissement<br>des emprunts, adapté en fonction du remboursement anticipé à<br>l'échéance facultative du 12 mai 1979 d'un capital nominal de<br>7 658 995 000 francs de l'emprunt 6,50 %-6,75 % 1972-1979-1987<br>et compte tenu des besoins présumés de la Caisse d'Amortissement.<br>Conformément aux dispositions de l'arrêté royal d'émission de<br>ce dernier emprunt, les dotations d'amortissement ont été confondues<br>avec celles de l'emprunt 6,75 % 1972-1987 à partir du 12 mai 1979.                            | 869 743                                                                                       |                 |
|                           | <i>Emprunts réunis II 1972-1987 :</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                               |                 |
| 211                       | — Intérêts : échéance du 27 mars 1981 :<br>6,75 % sur le capital nominal de 10 756 990 000 francs présumé en<br>circulation le 27 mars 1981 . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 726 097                                                                                       |                 |
| 911                       | — Amortissement . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                               | 1 411 000       |
|                           | Justification : Le montant correspond au tableau d'amortissement<br>des emprunts, adapté en fonction du remboursement anticipé à<br>l'échéance facultative du 27 mars 1979 d'un capital nominal de<br>15 638 010 000 francs de l'emprunt 6,75 % 1972 à 6 1/2 ans ou<br>14 1/2 ans et compte tenu des besoins présumés de la Caisse<br>d'Amortissement.<br>Conformément aux dispositions de l'arrêté royal d'émission de ce<br>dernier emprunt, les dotations d'amortissement ont été confondues<br>avec celles de l'emprunt 6,75 % 1972 à 14 1/2 ans à partir du<br>27 avril 1979. | 2 137 097                                                                                     |                 |

(\*) Titre I. — Chapitre II. — Intérêts de la Dette publique.

(\*\*) Titre III. — Amortissements de la Dette publique.

Engagements. — Voir classification économique in fine Titre I. A.

(1) Justifications 1 et 2 : voir in fine Titre I. A.

## Ontwikkelingsstaat van Titel I « Lopende uitgaven » en van Titel III « Aflossingen van de Rijksschuld »

(In duizendtallen frank.)

| Crédits alloués<br>pour l'année 1980<br>—<br>Kredieten verleend<br>voor het jaar 1980 |            | Dépenses probables<br>pour l'année 1979 (***)<br>—<br>Waarschijnlijke uitgaven<br>voor het jaar 1979 (***) |            | AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN<br>—<br>VERANTWOORDINGSPROGRAMMA | Economische<br>classificatie |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| Art. 21.01                                                                            | Art. 91.01 | Art. 21.01                                                                                                 | Art. 91.01 |                                                                           |                              |

## Gegroepeerde 7,50 % leningen 1971-1987 :

|           |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |     |
|-----------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 2 174 244 | 2 376 325 | — Rente : vervaldag van 11 april 1981 :<br>7,50 % op het vermoedelijke per 11 april 1981 in omloop zijnde<br>nominaal kapitaal van 15 505 000 000 frank.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 211 |
| 1 996 000 | 3 147 204 | — Aflossing ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 911 |
| 4 170 244 | 5 523 529 | Verantwoording : Het bedrag stemt overeen met de aflossingstabel<br>van de leningen aangepast in functie van de vervroegde terugbeta-<br>ling op de facultatieve vervaldag van 11 april 1980 van een op<br>12 700 000 000 frank geraamd nominaal kapitaal van de lening 1971-<br>1980-1987 en rekening houdend met de vermoedelijke behoeften van<br>de Amortisatiekas.<br>Overeenkomstig de modaliteiten van het koninklijk besluit van<br>uitgifte van deze lening werden de aflossingsdotaties samengevoegd<br>met deze van de 7,50 % lening 1971-1987 vanaf 11 mei 1980. |     |

## Gegroepeerde leningen 1972/1973-1987 :

|           |           |                                                                                                                                                                |     |
|-----------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1 294 036 | 2 556 325 | — Rente : vervaldag van 14 februari 1981 :<br>7,25 % op het vermoedelijke per 14 februari 1981 in omloop zijnde<br>nominaal kapitaal van 16 757 765 000 frank. | 211 |
| 2 050 000 | 1 961 816 | — Aflossing ... ..                                                                                                                                             | 911 |
| 3 344 036 | 4 518 141 | Verantwoording 2 (1) ..                                                                                                                                        |     |

## Gegroepeerde leningen I 1972-1987 :

|         |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |     |
|---------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 315 968 | 847 200   | — Rente : vervaldag van 12 mei 1981 :<br>6,75 % op het vermoedelijke per 12 mei 1981 in omloop zijnde<br>nominaal kapitaal van 4 411 005 000 frank.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 211 |
| 534 000 | 666 858   | — Aflossing ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 911 |
| 849 968 | 1 514 058 | Verantwoording : Het bedrag stemt overeen met de aflossingstabel<br>van de leningen aangepast in functie van de vervroegde terugbeta-<br>ling op de facultatieve vervaldag van 12 mei 1979 van een nominaal<br>kapitaal van 7 658 995 000 frank van de 6,50 %-6,75 % lening 1972-<br>1979-1987 en rekening houdend met de vermoedelijke behoeften<br>van de Amortisatiekas.<br>Overeenkomstig de modaliteiten van het koninklijk besluit van<br>uitgifte van deze lening werden de aflossingsdotaties samengevoegd<br>met deze van de 6,75 % lening 1972-1987 vanaf 12 mei 1979. |     |

## Gegroepeerde leningen II 1972-1987 :

|           |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |     |
|-----------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 770 985   | 1 868 050 | — Rente : vervaldag van 27 maart 1981 :<br>6,75 % op het vermoedelijke per 27 maart 1981 in omloop zijnde<br>nominaal kapitaal van 10 756 990 000 frank.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 211 |
| 1 319 000 | 1 425 632 | — Aflossing ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 911 |
| 2 089 985 | 3 293 682 | Verantwoording : Het bedrag stemt overeen met de aflossingstabel<br>van de leningen aangepast in functie van de vervroegde terugbeta-<br>ling op de facultatieve vervaldag van 27 maart 1979 van een nomi-<br>naal kapitaal van 15 638 010 000 frank van de 6,75 % lening 1972<br>met 6 1/2 of 14 1/2 jaar looptijd en rekening houdend met de ver-<br>moedelijke behoeften van de Amortisatiekas.<br>Overeenkomstig de modaliteiten van het koninklijk besluit van<br>uitgifte van deze lening werden de aflossingsdotaties samengevoegd<br>met deze van de 6,75 % lening 1972 met 14 1/2 jaar looptijd vanaf<br>27 april 1979. |     |

(\*) Titel I. — Hoofdstuk II. — Rente van Overheidsschuld.

(\*\*) Titel III. — Aflossingen van de Rijksschuld.

(\*\*\*) Vastleggingen — zie economische classificatie in fine Titel I. A.

(1) Verantwoording 2 : zie in fine Titel I. A.

## Tableau de développement du Titre I « Dépenses courantes » et du Titre III « Amortissements de la Dette publique »

(En milliers de francs.)

| Classification<br>économique | DESIGNATION DE L'OBJET DES DEPENSES<br><br>PROGRAMME JUSTIFICATIF                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Crédits sollicités pour l'année 1981<br>—<br>Aangevraagde kredieten voor het jaar 1981 |                 |
|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
|                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Art. 21.01 (*)                                                                         | Art. 91.01 (**) |
|                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                        |                 |
|                              | Emprunt 1973-1981-1987 :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                        |                 |
| 211                          | — Intérêts : échéance du 14 février 1981 :<br>7 % sur le capital nominal de 11 452 000 000 de francs présumé en<br>circulation le 14 février 1981 ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 801 640                                                                                |                 |
| 911                          | — Amortissement ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                        | 220 000         |
|                              | Justification : Le montant correspond au tableau d'amortissement de<br>l'emprunt, adapté en fonction du remboursement anticipé à l'échéance<br>facultative du 14 février 1981 d'un capital nominal évalué à<br>9 200 000 000 de francs.<br>Conformément aux dispositions de l'arrêté royal d'émission de<br>cet emprunt, les dotations d'amortissement seront confondues avec<br>celles des emprunts réunis 1972/1973-1987 à partir du 14 mars 1981.                                                                                               | 1 021 640                                                                              |                 |
|                              | Emprunts réunis 7,25 % 1980-1985 :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                        |                 |
| 211                          | — Intérêts : échéance du 4 mai 1981 :<br>7,25 % sur le capital nominal de 13 970 000 000 de francs présumé<br>en circulation le 4 mai 1981 ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1 012 825                                                                              |                 |
| 911                          | — Amortissement ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                        | 1 869 000       |
|                              | Justification : Le montant correspond au tableau d'amortissement des<br>emprunts, adaptés en fonction du remboursement anticipé à<br>l'échéance facultative du 4 mai 1980 d'un capital nominal évalué à<br>7 600 000 000 de francs de l'emprunt 1973-1980-1985 et compte tenu<br>des besoins présumés de la Caisse d'Amortissement.<br>Conformément aux dispositions de l'arrêté royal d'émission de ce<br>dernier emprunt, les dotations d'amortissement ont été confondues<br>avec celles de l'emprunt 7,25 % 1973-1985 à partir du 4 juin 1980. | 2 881 825                                                                              |                 |
|                              | Emprunt 7,75 % 1973 à 13 1/2 ans :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                        |                 |
| 211                          | — Intérêts : échéance du 24 mars 1981 :<br>7,75 % sur le capital nominal de 16 680 000 000 de francs présumé<br>en circulation le 24 mars 1981 ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 1 292 700                                                                              |                 |
| 911                          | — Amortissement ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                        | 1 619 000       |
|                              | Justification 1 (').                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 2 911 700                                                                              |                 |
|                              | Emprunt 1973 à 7 1/2 ou à 13 1/2 ans :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                        |                 |
| 211                          | — Intérêts : échéance du 24 mars 1981 :<br>7,50 % sur le capital nominal de 11 515 000 000 de francs présumé<br>en circulation le 24 mars 1981 ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 863 625                                                                                |                 |
| 911                          | — Amortissement ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                        | 256 000         |
|                              | Justification : Le montant correspond au tableau d'amortissement<br>de l'emprunt adapté en fonction du remboursement anticipé à<br>l'échéance facultative du 24 mars 1981 d'un capital nominal évalué à<br>9 400 000 000 de francs et compte tenu des besoins présumés de la<br>Caisse d'Amortissement.<br>Conformément aux dispositions de l'arrêté royal d'émission de<br>cet emprunt, les dotations d'amortissement seront confondues avec<br>celles de l'emprunt 7,75 % 1973 à 13 1/2 ans à partir du 24 avril<br>1981.                        | 1 119 625                                                                              |                 |

(\*) Titre I. — Chapitre II. — Intérêts de la Dette publique.

(\*\*) Titre III. — Amortissements de la Dette publique.

(\*\*\*) Engagements. — Voir classification économique in fine Titre I. A.

(') Justification 1 : Voir in fine Titre I. A.

## Ontwikkelingsstaat van Titel I « Lopende uitgaven » en van Titel III « Aflossingen van de Rijksschuld »

(In duizendtallen frank.)

| Crédits alloués<br>pour l'année 1980<br>—<br>Kredieten verleend<br>voor het jaar 1980 |            | Dépenses probables<br>pour l'année 1979 (***)<br>—<br>Waarschijnlijke uitgaven<br>voor het jaar 1979 (***) |            | AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN<br>—<br>VERANTWOORDINGSPROGRAMMA | Economische<br>classificatie |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| Art. 21.01                                                                            | Art. 91.01 | Art. 21.01                                                                                                 | Art. 91.01 |                                                                           |                              |

## Lening 1973-1981-1987 :

— Rente : vervaldag van 14 februari 1981 : 211  
7 % op het vermoedelijke per 14 februari 1981 in omloop zijnde  
nominaal kapitaal van 11 452 000 000 frank.

— Aflossing ... .. 911

Verantwoording : Het bedrag stemt overeen met de aflossingstabel van de lening aangepast in functie van de vervroegde terugbetaling op de facultatieve vervaldag van 14 februari 1981 van een op 9 200 000 000 frank geraamd nominaal kapitaal.

Overeenkomstig de modaliteiten van het koninklijk besluit van uitgifte van deze lening, zullen de aflossingsdotaties samengevoegd worden met deze van de gegroepeerde leningen 1972/1973-1987 vanaf 14 maart 1981.

## Gegroepeerde 7,25 % leningen 1980-1985 :

— Rente : vervaldag van 4 mei 1981 : 211  
7,25 % op het vermoedelijke per 4 mei 1981 in omloop zijnde  
nominaal kapitaal van 13 970 000 000 frank.

— Aflossing ... .. 911

Verantwoording : Het bedrag stemt overeen met de aflossingstabel van de leningen aangepast in functie van de vervroegde terugbetaling op de facultatieve vervaldag van 4 mei 1980 van een op 7 600 000 000 frank geraamd nominaal kapitaal van de lening 1973-1980-1985 en rekening houdend met de vermoedelijke behoeften van de Amortisatiekas.

Overeenkomstig de modaliteiten van het koninklijk besluit van uitgifte van deze lening werden de aflossingsdotaties samengevoegd met deze van de 7,25 % lening 1973-1985 vanaf 4 juni 1980.

## 7,75 % lening 1973 met 13 1/2 jaar looptijd :

— Rente : vervaldag van 24 maart 1981 : 211  
7,75 % op het vermoedelijke per 24 maart 1981 in omloop zijnde  
nominaal kapitaal van 16 680 000 000 frank.

— Aflossing ... .. 911

Verantwoording 1 (').

## Lening 1973 met 7 1/2 of 13 1/2 jaar looptijd :

— Rente : vervaldag van 24 maart 1981 : 211  
7,50 % op het vermoedelijke per 24 maart 1981 in omloop zijnde  
nominaal kapitaal van 11 515 000 000 frank.

— Aflossing ... .. 911

Verantwoording : Het bedrag stemt overeen met de aflossingstabel van de lening aangepast in functie van de vervroegde terugbetaling op de facultatieve vervaldag van 24 maart 1981 van een op 9 400 000 000 frank geraamd nominaal kapitaal en rekening houdend met de vermoedelijke behoeften van de Amortisatiekas.

Overeenkomstig de modaliteiten van het koninklijk besluit van uitgifte van deze lening zullen de aflossingsdotaties samengevoegd worden met deze van de 7,75 % lening 1973 met 13 1/2 jaar looptijd vanaf 24 april 1981.

(\*) Titel I. — Hoofdstuk II. — Rente van Overheidsschuld.

(\*\*) Titel III. — Aflossingen van de Rijksschuld.

(\*\*\*) Vastleggingen — zie economische classificatie in fine Titel I. A.

(') Verantwoording 1: zie in fine Titel I. A.

## Tableau de développement du Titre I « Dépenses courantes » et du Titre III « Amortissements de la Dette publique »

(En milliers de francs.)

| Classification<br>économique | DESIGNATION DE L'OBJET DES DEPENSES<br><br>PROGRAMME JUSTIFICATIF                                                                                                                                                                       | Crédits sollicités pour l'année 1981<br>—<br>Aangevraagde kredieten voor het jaar 1981 |                 |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
|                              |                                                                                                                                                                                                                                         | Art. 21.01 (*)                                                                         | Art. 91.01 (**) |
|                              |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                        |                 |
| Emprunt 8,25 % 1974-1988 :   |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                        |                 |
| 211                          | — Intérêts : échéance du 22 février 1981 :<br>8,25 % sur le capital nominal de 13 112 000 000 de francs présumé<br>en circulation le 22 février 1981 ... ..                                                                             | 1 081 740                                                                              |                 |
| 911                          | — Amortissement ... ..                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                        | 1 150 000       |
|                              | Justification 2 <sup>(1)</sup> .                                                                                                                                                                                                        | 2 231 740                                                                              |                 |
| Emprunt 1974-1981-1988 :     |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                        |                 |
| 211                          | — Intérêts : échéance du 22 février 1981 :<br>8 % sur le capital nominal de 14 036 000 000 de francs présumé en<br>circulation le 22 février 1981 ... ..                                                                                | 1 122 880                                                                              |                 |
| 911                          | — Amortissement ... ..                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                        | 180 000         |
|                              | Justification : Le montant correspond au tableau d'amortissement de<br>l'emprunt adapté en fonction du remboursement anticipé à<br>l'échéance facultative du 22 février 1981 d'un capital nominal évalué<br>à 11 500 000 000 de francs. | 1 302 880                                                                              |                 |
| Emprunt 9 % 1974-1982 :      |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                        |                 |
| 211                          | — Intérêts : échéance du 7 juin 1981 :<br>9 % sur le capital nominal de 23 845 000 000 de francs présumé en<br>circulation le 7 juin 1981 ... ..                                                                                        | 2 146 050                                                                              |                 |
| 911                          | — Amortissement ... ..                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                        | 2 945 000       |
|                              | Justification 1 <sup>(1)</sup> .                                                                                                                                                                                                        | 5 091 050                                                                              |                 |
| Emprunt 10 % 1974-1982 :     |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                        |                 |
| 211                          | — Intérêts : échéance du 25 mars 1981 :<br>10 % sur le capital nominal de 24 130 000 000 de francs présumé en<br>circulation le 25 mars 1981 ... ..                                                                                     | 2 413 000                                                                              |                 |
| 911                          | — Amortissement ... ..                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                        | 2 636 000       |
|                              | Justification 1 <sup>(1)</sup> .                                                                                                                                                                                                        | 5 049 000                                                                              |                 |
| Emprunt 1975-1981-1985 :     |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                        |                 |
| 211                          | — Intérêts : échéance du 31 janvier 1981 :<br>10 % sur le capital nominal de 30 547 000 000 de francs présumé en<br>circulation le 31 janvier 1981 ... ..                                                                               | 3 054 700                                                                              |                 |
| 911                          | — Amortissement ... ..                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                        | 1 675 000       |
|                              | Justification : Le montant correspond au tableau d'amortissement<br>de l'emprunt adapté en fonction du remboursement anticipé à<br>l'échéance facultative du 31 janvier 1981 d'un capital nominal évalué<br>à 14 600 000 000 de francs. | 4 729 700                                                                              |                 |
| Emprunt 9 % 1975-1983 :      |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                        |                 |
| 211                          | — Intérêts : échéance du 30 avril 1981 :<br>9 % sur le capital nominal de 35 785 730 000 francs présumé en<br>circulation le 30 avril 1981 ... ..                                                                                       | 3 220 716                                                                              |                 |
| 911                          | — Amortissement ... ..                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                        | 3 677 636       |
|                              | Justification 1 <sup>(1)</sup> .                                                                                                                                                                                                        | 6 898 352                                                                              |                 |

(\*) Titre I. — Chapitre II. — Intérêts de la Dette publique.

(\*\*) Titre III. — Amortissements de la Dette publique.

(\*\*\*) Engagements. — Voir classification économique in fine Titre I. A.

(1) Justifications 1 et 2 : voir in fine Titre I. A.

## Ontwikkelingsstaat van Titel I « Lopende uitgaven » en van Titel III « Aflossingen van de Rijksschuld »

(In duizendtallen frank.)

| Crédits alloués<br>pour l'année 1980<br>—<br>Kredieten verleend<br>voor het jaar 1980 |            | Dépenses probables<br>pour l'année 1979 <sup>(***)</sup><br>—<br>Waarschijnlijke uitgaven<br>voor het jaar 1979 <sup>(***)</sup> |            | AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN<br>—<br>VERANTWOORDINGSPROGRAMMA                                                                                                                                                                                 | Economische<br>classificatie |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| Art. 21.01                                                                            | Art. 91.01 | Art. 21.01                                                                                                                       | Art. 91.01 |                                                                                                                                                                                                                                                           |                              |
| 1 127 775                                                                             |            | 1 208 625                                                                                                                        |            | 8,25 % lening 1974-1988 :                                                                                                                                                                                                                                 |                              |
|                                                                                       | 1 060 000  |                                                                                                                                  | 985 573    | — Rente : vervaldag van 22 februari 1981 :                                                                                                                                                                                                                | 211                          |
| 2 187 775                                                                             |            | 2 194 198                                                                                                                        |            | 8,25 % op het vermoedelijke per 22 februari 1981 in omloop zijnde<br>nominaal kapitaal van 13 112 000 000 frank.                                                                                                                                          |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                                                  |            | — Aflossing ... ..                                                                                                                                                                                                                                        | 911                          |
|                                                                                       |            |                                                                                                                                  |            | Verantwoording 2 <sup>(1)</sup> .                                                                                                                                                                                                                         |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                                                  |            | Lening 1974-1981-1988 :                                                                                                                                                                                                                                   |                              |
| 1 183 998                                                                             |            | 1 252 800                                                                                                                        |            | — Rente : vervaldag van 22 februari 1981 :                                                                                                                                                                                                                | 211                          |
|                                                                                       | 1 120 000  |                                                                                                                                  | 1 071 913  | 8 % op het vermoedelijke per 22 februari 1981 in omloop zijnde<br>nominaal kapitaal van 14 036 000 000 frank.                                                                                                                                             |                              |
| 2 303 998                                                                             |            | 2 324 713                                                                                                                        |            | — Aflossing ... ..                                                                                                                                                                                                                                        | 911                          |
|                                                                                       |            |                                                                                                                                  |            | Verantwoording : Het bedrag stemt overeen met de aflossingstabel<br>van de lening aangepast in functie van de vervroegde terugbetaling<br>op de facultatieve vervaldag van 22 februari 1981 van een op<br>11 500 000 000 frank geraamd nominaal kapitaal. |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                                                  |            | 9 % lening 1974-1982 :                                                                                                                                                                                                                                    |                              |
| 2 309 524                                                                             |            | 2 664 090                                                                                                                        |            | — Rente : vervaldag van 7 juni 1981 :                                                                                                                                                                                                                     | 211                          |
|                                                                                       | 2 701 000  |                                                                                                                                  | 2 501 812  | 9 % op het vermoedelijke per 7 juni 1981 in omloop zijnde nominaal<br>kapitaal van 23 845 000 000 frank.                                                                                                                                                  |                              |
| 5 010 524                                                                             |            | 5 165 902                                                                                                                        |            | — Aflossing ... ..                                                                                                                                                                                                                                        | 911                          |
|                                                                                       |            |                                                                                                                                  |            | Verantwoording 1 <sup>(1)</sup> .                                                                                                                                                                                                                         |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                                                  |            | 10 % lening 1974-1982 :                                                                                                                                                                                                                                   |                              |
| 2 652 331                                                                             |            | 2 954 000                                                                                                                        |            | — Rente : vervaldag van 25 maart 1981 :                                                                                                                                                                                                                   | 211                          |
|                                                                                       | 2 398 000  |                                                                                                                                  | 2 180 000  | 10 % op het vermoedelijke, per 25 maart 1981 in omloop zijnde<br>nominaal kapitaal van 24 130 000 000 frank.                                                                                                                                              |                              |
| 5 050 331                                                                             |            | 5 134 000                                                                                                                        |            | — Aflossing ... ..                                                                                                                                                                                                                                        | 911                          |
|                                                                                       |            |                                                                                                                                  |            | Verantwoording 1 <sup>(1)</sup> .                                                                                                                                                                                                                         |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                                                  |            | Lening 1975-1981-1985 :                                                                                                                                                                                                                                   |                              |
| 3 403 305                                                                             |            | 3 759 000                                                                                                                        |            | — Rente : vervaldag van 31 januari 1981 :                                                                                                                                                                                                                 | 211                          |
|                                                                                       | 3 070 000  |                                                                                                                                  | 2 800 000  | 10 % op het vermoedelijk per 31 januari 1981 in omloop zijnde<br>nominaal kapitaal van 30 547 000 000 frank.                                                                                                                                              |                              |
| 6 473 305                                                                             |            | 6 559 000                                                                                                                        |            | — Aflossing ... ..                                                                                                                                                                                                                                        | 911                          |
|                                                                                       |            |                                                                                                                                  |            | Verantwoording : Het bedrag stemt overeen met de aflossingstabel<br>van de lening aangepast in functie van de vervroegde terugbetaling<br>op de facultatieve vervaldag van 31 januari 1981 van een op<br>14 600 000 000 frank geraamd nominaal kapitaal.  |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                                                  |            | 9 % lening 1975-1983 :                                                                                                                                                                                                                                    |                              |
| 3 525 659                                                                             |            | 3 804 419                                                                                                                        |            | — Rente : vervaldag van 30 april 1981 :                                                                                                                                                                                                                   | 211                          |
|                                                                                       | 3 387 287  |                                                                                                                                  | 3 109 903  | 9 % op het vermoedelijke per 30 april 1981 in omloop zijnde<br>nominaal kapitaal van 35 785 730 000 frank.                                                                                                                                                |                              |
| 6 912 946                                                                             |            | 6 914 322                                                                                                                        |            | — Aflossing ... ..                                                                                                                                                                                                                                        | 911                          |
|                                                                                       |            |                                                                                                                                  |            | Verantwoording 1 <sup>(1)</sup> .                                                                                                                                                                                                                         |                              |

<sup>(\*)</sup> Titel I. — Hoofdstuk II. — Rente van Overheidsschuld.<sup>(\*\*)</sup> Titel III. — Aflossingen van de Rijksschuld.<sup>(\*\*\*)</sup> Vastleggingen — zie economische classificatie in fine Titel I. A.<sup>(1)</sup> Verantwoordingen 1 en 2 : zie in fine Titel I. A.

## Tableau de développement du Titre I « Dépenses courantes » et du Titre III « Amortissements de la Dette publique »

(En milliers de francs.)

| Classification économique | DESIGNATION DE L'OBJET DES DEPENSES<br>—<br>PROGRAMME JUSTIFICATIF                                                                                                        | Crédits sollicités pour l'année 1981<br>—<br><i>Aangevraagde kredieten voor het jaar 1981</i> |                 |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
|                           |                                                                                                                                                                           | Art. 21.02 (*)                                                                                | Art. 91.02 (**) |
|                           |                                                                                                                                                                           |                                                                                               |                 |
|                           | <i>Emprunt 8,50 % 1975-1983 :</i>                                                                                                                                         |                                                                                               |                 |
| 211                       | — Intérêts : échéance du 15 juillet 1981 :<br>8,50 % sur le capital nominal de 31 999 985 000 francs présumé en<br>circulation le 15 juillet 1981 ... ..                  | 2 719 999                                                                                     |                 |
| 911                       | — Amortissement ... ..<br>Justification 1 (').                                                                                                                            |                                                                                               | 2 717 592       |
|                           |                                                                                                                                                                           |                                                                                               | 5 437 591       |
|                           | <i>Emprunt 9 % 1976-1984 :</i>                                                                                                                                            |                                                                                               |                 |
| 211                       | — Intérêts : échéance du 1 <sup>er</sup> mars 1981 :<br>9 % sur le capital nominal de 32 005 740 000 francs présumé en<br>circulation le 1 <sup>er</sup> mars 1981 ... .. | 2 880 517                                                                                     |                 |
| 911                       | — Amortissement ... ..<br>Justification 1 (').                                                                                                                            |                                                                                               | 2 820 677       |
|                           |                                                                                                                                                                           |                                                                                               | 5 701 194       |
|                           | <i>Emprunt 10 % 1976-1984 :</i>                                                                                                                                           |                                                                                               |                 |
| 211                       | — Intérêts : échéance du 17 juin 1981 :<br>10 % sur le capital nominal de 37 815 695 000 francs présumé en<br>circulation le 17 juin 1981 ... ..                          | 3 781 570                                                                                     |                 |
| 911                       | — Amortissement ... ..<br>Justification 1 (').                                                                                                                            |                                                                                               | 3 270 070       |
|                           |                                                                                                                                                                           |                                                                                               | 7 051 640       |
|                           | <i>Emprunt 10 % 1976-1985 :</i>                                                                                                                                           |                                                                                               |                 |
| 211                       | — Intérêts : échéance du 22 mars 1981 :<br>10 % sur le capital nominal de 33 830 805 000 francs présumé en<br>circulation le 22 mars 1981 ... ..                          | 3 383 081                                                                                     |                 |
| 911                       | — Amortissement ... ..<br>Justification 1 (').                                                                                                                            |                                                                                               | 2 560 019       |
|                           |                                                                                                                                                                           |                                                                                               | 5 943 100       |
|                           | <i>Emprunt 10 % 1977-1985 :</i>                                                                                                                                           |                                                                                               |                 |
| 211                       | — Intérêts : échéance du 2 février 1981 :<br>10 % sur le capital nominal de 47 397 950 000 francs présumé en<br>circulation le 2 février 1981 ... ..                      | 4 739 795                                                                                     |                 |
| 911                       | — Amortissement ... ..<br>Justification 1 (').                                                                                                                            |                                                                                               | 3 633 705       |
|                           |                                                                                                                                                                           |                                                                                               | 8 373 500       |
|                           | <i>Emprunt 9,75 % 1977-1984 :</i>                                                                                                                                         |                                                                                               |                 |
| 211                       | — Intérêts : échéance du 13 juin 1981 :<br>9,75 % sur le capital nominal de 43 255 965 000 francs présumé en<br>circulation le 13 juin 1981 ... ..                        | 4 217 457                                                                                     |                 |
| 911                       | — Amortissement ... ..<br>Justification 1 (').                                                                                                                            |                                                                                               | 3 119 078       |
|                           |                                                                                                                                                                           |                                                                                               | 7 336 535       |

(\*) Titre I. — Chapitre II. — Intérêts de la Dette publique.

(\*\*) Titre III. — Amortissements de la Dette publique.

(\*\*\*) Engagements. — Voir classification économique in fine Titre I. A.

(') Justification 1 : voir in fine Titre I. A.



## Ontwikkelingsstaat van Titel I « Lopende uitgaven » en van Titel III « Aflossingen van de Rijksschuld »

(In duizendtallen frank.)

| Crédits alloués<br>pour l'année 1980<br><i>Kredieten verleend<br/>voor het jaar 1980</i> |            | Dépenses probables<br>pour l'année 1979 (***)<br><i>Waarschijnlijke uitgaven<br/>voor het jaar 1979 (***)</i> |            | AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN<br><br>VERANTWOORDINGSPROGRAMMA                                      | Economische<br>classificatie |
|------------------------------------------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| Art. 21.02                                                                               | Art. 91.02 | Art. 21.02                                                                                                    | Art. 91.02 |                                                                                                               |                              |
| 2 941 818                                                                                |            | 3 138 870                                                                                                     |            | 8,50 % lening 1975-1983 :                                                                                     |                              |
| 2 507 376                                                                                |            | 2 316 872                                                                                                     |            | — Rente : vervaldag van 15 juli 1981 :                                                                        | 211                          |
| 5 449 194                                                                                |            | 5 455 742                                                                                                     |            | 8,50 % op het vermoedelijke per 15 juli 1981 in omloop zijnde<br>nominaal kapitaal van 31 999 985 000 frank.  |                              |
|                                                                                          |            |                                                                                                               |            | — Aflossing ... ..                                                                                            | 911                          |
|                                                                                          |            |                                                                                                               |            | Verantwoording 1 (').                                                                                         |                              |
| 3 113 353                                                                                |            | 3 321 633                                                                                                     |            | 9 % lening 1976-1984 :                                                                                        |                              |
| 2 592 335                                                                                |            | 2 385 997                                                                                                     |            | — Rente : vervaldag van 1 maart 1981 :                                                                        | 211                          |
| 5 705 688                                                                                |            | 5 707 630                                                                                                     |            | 9 % op het vermoedelijke per 1 maart 1981 in omloop zijnde nomi-<br>naal kapitaal van 32 005 740 000 frank.   |                              |
|                                                                                          |            |                                                                                                               |            | — Aflossing ... ..                                                                                            | 911                          |
|                                                                                          |            |                                                                                                               |            | Verantwoording 1 (').                                                                                         |                              |
| 4 078 290                                                                                |            | 4 354 997                                                                                                     |            | 10 % lening 1976-1984 :                                                                                       |                              |
| 2 997 927                                                                                |            | 2 722 217                                                                                                     |            | — Rente : vervaldag van 17 juni 1981 :                                                                        | 211                          |
| 7 076 217                                                                                |            | 7 077 214                                                                                                     |            | 10 % op het vermoedelijke per 17 juni 1981 in omloop zijnde<br>nominaal kapitaal van 37 815 695 000 frank.    |                              |
|                                                                                          |            |                                                                                                               |            | — Aflossing ... ..                                                                                            | 911                          |
|                                                                                          |            |                                                                                                               |            | Verantwoording 1 (').                                                                                         |                              |
| 3 610 681                                                                                |            | 3 818 992                                                                                                     |            | 10 % lening 1976-1985 :                                                                                       |                              |
| 2 339 609                                                                                |            | 2 133 389                                                                                                     |            | — Rente : vervaldag van 22 maart 1981 :                                                                       | 211                          |
| 5 950 290                                                                                |            | 5 952 381                                                                                                     |            | 10 % op het vermoedelijke per 22 maart 1981 in omloop zijnde<br>nominaal kapitaal van 33 830 805 000 frank.   |                              |
|                                                                                          |            |                                                                                                               |            | — Aflossing ... ..                                                                                            | 911                          |
|                                                                                          |            |                                                                                                               |            | Verantwoording 1 (').                                                                                         |                              |
| 5 057 794                                                                                |            | 5 348 373                                                                                                     |            | 10 % lening 1977-1985 :                                                                                       |                              |
| 3 319 244                                                                                |            | 3 029 405                                                                                                     |            | — Rente : vervaldag van 2 februari 1981 :                                                                     | 211                          |
| 8 377 038                                                                                |            | 8 377 778                                                                                                     |            | 10 % op het vermoedelijke per 2 februari 1981 in omloop zijnde<br>nominaal kapitaal van 47 397 950 000 frank. |                              |
|                                                                                          |            |                                                                                                               |            | — Aflossing ... ..                                                                                            | 911                          |
|                                                                                          |            |                                                                                                               |            | Verantwoording 1 (').                                                                                         |                              |
| 4 415 974                                                                                |            | 4 744 923                                                                                                     |            | 9,75 % lening 1977-1984 :                                                                                     |                              |
| 2 898 249                                                                                |            | 2 376 322                                                                                                     |            | — Rente : vervaldag van 13 juni 1981 :                                                                        | 211                          |
| 7 314 223                                                                                |            | 7 121 245                                                                                                     |            | 9,75 % op het vermoedelijke per 13 juni 1981 in omloop zijnde<br>nominaal kapitaal van 43 255 965 000 frank.  |                              |
|                                                                                          |            |                                                                                                               |            | — Aflossing ... ..                                                                                            | 911                          |
|                                                                                          |            |                                                                                                               |            | Verantwoording 1 (').                                                                                         |                              |

(\*) Titel I. — Hoofdstuk II. — Rente van Overheidsschuld.

(\*\*) Titel III. — Aflossingen van de Rijksschuld.

(\*\*\*) Vastleggingen — zie economische classificatie in fine Titel I. A.

(') Verantwoording 1: zie in fine Titel I. A.

Tableau de développement du Titre I « Dépenses courantes » et du Titre III « Amortissements de la Dette publique »

(En milliers de francs.)

| Classification économique | DESIGNATION DE L'OBJET DES DEPENSES<br>—<br>PROGRAMME JUSTIFICATIF                                                                                        | Crédits sollicités pour l'année 1981<br>—<br><i>Aangevraagde kredieten voor het jaar 1981</i> |                 |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
|                           |                                                                                                                                                           | Art. 21.01 (*)                                                                                | Art. 91.01 (**) |
|                           |                                                                                                                                                           |                                                                                               |                 |
|                           | <i>Emprunt 9,50 % 1977-1987 :</i>                                                                                                                         |                                                                                               |                 |
| 211                       | — Intérêts : échéance du 20 mars 1981 :<br>9,50 % sur le capital nominal de 55 268 770 000 francs présumé en circulation le 20 mars 1981 ... ..           | 5 250 534                                                                                     |                 |
| 911                       | — Amortissement ... ..                                                                                                                                    |                                                                                               | 3 588 694       |
|                           | Justification 1 (¹).                                                                                                                                      | 8 839 228                                                                                     |                 |
|                           | <i>Emprunt 9,50 % 1978-1986 :</i>                                                                                                                         |                                                                                               |                 |
| 211                       | — Intérêts : échéance du 15 février 1981 :<br>9,50 % sur le capital nominal de 56 638 810 000 francs présumé en circulation le 15 février 1981 ... ..     | 5 380 687                                                                                     |                 |
| 911                       | — Amortissement ... ..                                                                                                                                    |                                                                                               | 3 727 770       |
|                           | Justification 1 (¹).                                                                                                                                      | 9 108 457                                                                                     |                 |
|                           | <i>Emprunt 8,50 % 1978-1985 :</i>                                                                                                                         |                                                                                               |                 |
| 211                       | — Intérêt : échéance du 19 mai 1981 :<br>8,50 % sur le capital nominal de 56 490 345 000 francs présumé en circulation le 19 mai 1981 . ... ..            | 4 801 680                                                                                     |                 |
| 911                       | — Amortissement ... ..                                                                                                                                    |                                                                                               | 3 579 784       |
|                           | Justification 1 (¹).                                                                                                                                      | 8 381 464                                                                                     |                 |
|                           | <i>Emprunt 8,75 % 1978-1986 :</i>                                                                                                                         |                                                                                               |                 |
| 211                       | — Intérêts : échéance du 22 septembre 1981 :<br>8,75 % sur le capital nominal de 56 177 035 000 francs présumé en circulation le 22 septembre 1981 ... .. | 4 915 491                                                                                     |                 |
| 911                       | — Amortissement ... ..                                                                                                                                    |                                                                                               | 3 011 752       |
|                           | Justification 1 (¹).                                                                                                                                      | 7 927 243                                                                                     |                 |
|                           | <i>Emprunt 9 % 1979-1987 :</i>                                                                                                                            |                                                                                               |                 |
| 211                       | — Intérêts : échéance du 7 février 1981 :<br>9 % sur le capital nominal de 62 326 505 000 francs présumé en circulation le 7 février 1981 ... ..          | 5 609 386                                                                                     |                 |
| 911                       | — Amortissement ... ..                                                                                                                                    |                                                                                               | 3 536 814       |
|                           | Justification 1 (¹).                                                                                                                                      | 9 146 200                                                                                     |                 |
|                           | <i>Emprunt 9 % 1979-1987, 2<sup>e</sup> série :</i>                                                                                                       |                                                                                               |                 |
| 211                       | — Intérêts : échéance du 7 juin 1981 :<br>9 % sur le capital nominal de 58 081 340 000 francs présumé en circulation le 7 juin 1981 ... ..                | 5 227 321                                                                                     |                 |
| 911                       | — Amortissement ... ..                                                                                                                                    |                                                                                               | 3 203 230       |
|                           | Justification 1 (¹).                                                                                                                                      | 8 430 551                                                                                     |                 |

(\*) Titre I. — Chapitre II. — Intérêts de la Dette publique.

(\*\*) Titre III. — Amortissements de la Dette publique.

(\*\*\* Engagements. — Voir classification économique in fine Titre I. A.

(¹) Justification 1 : voir in fine Titre I. A.

(²) Pour mémoire (montant prévu à l'article 21.08).

## Ontwikkelingsstaat van Titel I « Lopende uitgaven » en van Titel III « Aflossingen van de Rijksschuld »

(In duizendtallen frank.)

| Crédits alloués<br>pour l'année 1980<br>—<br>Kredieten verleend<br>voor het jaar 1980 |            | Dépenses probables<br>pour l'année 1979 <sup>(*)</sup><br>—<br>Waarschijnlijke uitgaven<br>voor het jaar 1979 <sup>(**)</sup> |            | AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN<br>—<br>VERANTWOORDINGSPROGRAMMA | Economische<br>classificatie |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| Art. 21.01                                                                            | Art. 91.01 | Art. 21.01                                                                                                                    | Art. 91.01 |                                                                           |                              |
| 5 563 622                                                                             |            | 5 842 500                                                                                                                     |            | 9,50 % lening 1977-1987 :                                                 |                              |
|                                                                                       | 3 284 159  |                                                                                                                               | 2 306 250  | — Rente : vervaldag van 20 maart 1981 :                                   | 211                          |
|                                                                                       |            |                                                                                                                               |            | 9,50 % op het vermoedelijke per 20 maart 1981 in omloop zijnde            |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                                               |            | nominaal kapitaal van 55 268 770 000 frank.                               |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                                               |            | — Aflossing ... ..                                                        | 911                          |
|                                                                                       |            |                                                                                                                               |            | Verantwoording 1 <sup>(1)</sup> .                                         |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                                               |            | 9,50 % lening 1978-1986 :                                                 |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                                               |            | — Rente : vervaldag van 15 februari 1981 :                                | 211                          |
|                                                                                       |            |                                                                                                                               |            | 9,50 % op het vermoedelijke per 15 februari 1981 in omloop zijnde         |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                                               |            | nominaal kapitaal van 56 638 810 000 frank.                               |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                                               |            | — Aflossing ... ..                                                        | 911                          |
|                                                                                       |            |                                                                                                                               |            | Verantwoording 1 <sup>(1)</sup> .                                         |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                                               |            | 8,50 % lening 1978-1985 :                                                 |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                                               |            | — Rente : vervaldag van 19 mei 1981 :                                     | 211                          |
|                                                                                       |            |                                                                                                                               |            | 8,50 % op het vermoedelijke per 19 mei 1981 in omloop zijnde              |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                                               |            | nominaal kapitaal van 56 490 345 000 frank.                               |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                                               |            | — Aflossing ... ..                                                        | 911                          |
|                                                                                       |            |                                                                                                                               |            | Verantwoording 1 <sup>(1)</sup> .                                         |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                                               |            | 8,75 % lening 1978-1986 :                                                 |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                                               |            | — Rente : vervaldag van 22 september 1981 :                               | 211                          |
|                                                                                       |            |                                                                                                                               |            | 8,75 % op het vermoedelijke per 22 september 1981 in omloop zijnde        |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                                               |            | nominaal kapitaal van 56 177 035 000 frank.                               |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                                               |            | — Aflossing ... ..                                                        | 911                          |
|                                                                                       |            |                                                                                                                               |            | Verantwoording 1 <sup>(1)</sup> .                                         |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                                               |            | 9 % lening 1979-1987 :                                                    |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                                               |            | — Rente : vervaldag van 7 februari 1981 :                                 | 211                          |
|                                                                                       |            |                                                                                                                               |            | 9 % op het vermoedelijke per 7 februari 1981 in omloop zijnde             |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                                               |            | nominaal kapitaal van 62 326 505 000 frank.                               |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                                               |            | — Aflossing ... ..                                                        | 911                          |
|                                                                                       |            |                                                                                                                               |            | Verantwoording 1 <sup>(1)</sup> .                                         |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                                               |            | 9 % lening 1979-1987, 2 <sup>e</sup> reeks :                              |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                                               |            | — Rente : vervaldag van 7 juni 1981 :                                     | 211                          |
|                                                                                       |            |                                                                                                                               |            | 9 % op het vermoedelijke per 7 juni 1981 in omloop zijnde nomi-           |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                                               |            | naal kapitaal van 58 081 340 000 frank.                                   |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                                               |            | — Aflossing ... ..                                                        | 911                          |
|                                                                                       |            |                                                                                                                               |            | Verantwoording 1 <sup>(1)</sup> .                                         |                              |

<sup>(\*)</sup> Titel I. — Hoofdstuk II. — Rente van Overheidsschuld.<sup>(\*\*)</sup> Titel III. — Aflossingen van de Rijksschuld.<sup>(\*\*\*)</sup> Vastleggingen — zie economische classificatie in fine Titel I. A.<sup>(1)</sup> Verantwoording 1 : zie in fine Titel I. A.<sup>(2)</sup> Pro memorie (bedrag uitgetrokken op artikel 21.08).

Tableau de développement du Titre I « Dépenses courantes » et du Titre III « Amortissements de la Dette publique »

(En milliers de francs.)

| Classification économique | DESIGNATION DE L'OBJET DES DEPENSES<br>—<br>PROGRAMME JUSTIFICATIF                                                                                                                                                                                                                       | Crédits sollicités pour l'année 1981<br>—<br><i>Aangevraagde kredieten voor het jaar 1981</i> |                 |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
|                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Art. 21.02 (*)                                                                                | Art. 91.02 (**) |
|                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                               |                 |
|                           | <i>Emprunt 10 % 1979-1988 :</i>                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                               |                 |
| 211                       | — Intérêts : échéance du 19 septembre 1981 :<br>10 % sur le capital nominal de 69 500 000 000 de francs ... ..                                                                                                                                                                           | 6 950 000                                                                                     |                 |
| 911                       | — Amortissement ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                               | 868 750         |
|                           | Justification 1 (*).                                                                                                                                                                                                                                                                     | 7 818 750                                                                                     |                 |
|                           | <i>Emprunt 11 % 1980-1989 :</i>                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                               |                 |
| 211                       | — Intérêts : échéance du 11 février 1981 :<br>11 % sur le capital nominal de 60 000 000 000 de francs ... ..                                                                                                                                                                             | 6 600 000                                                                                     |                 |
| 911                       | — Amortissement ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                               | 2 750 000       |
|                           | Justification : Ces montants représentent :<br>a) la première charge d'intérêt au 11 février 1981 sur le capital nominal émis avec jouissance au 11 février 1980;<br>b) la première charge d'amortissement, calculée en tenant compte des besoins présumés de la Caisse d'Amortissement. | 9 350 000                                                                                     |                 |
|                           | <i>Emprunt 12,75 % 1980-1988 :</i>                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                               |                 |
| 211                       | — Intérêts : échéance du 12 juin 1981 :<br>12,75 % sur un capital nominal de 44 200 000 000 de francs ... ..                                                                                                                                                                             | 5 635 500                                                                                     |                 |
| 911                       | — Amortissement ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                               | 1 458 333       |
|                           | Justification : Ces montants représentent :<br>a) la première charge d'intérêt au 12 juin 1981 sur le capital nominal émis avec jouissance au 12 juin 1980.<br>b) la première charge d'amortissement calculée en tenant compte des besoins présumés de la Caisse d'Amortissement.        | 7 093 833                                                                                     |                 |
|                           | <i>Emprunt 12,85 % 1980-1988 :</i>                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                               |                 |
| 211                       | — Intérêts : échéance du 29 juillet 1981 :<br>12,85 % sur un capital nominal de 2 800 000 000 de francs . ... ..                                                                                                                                                                         | 359 800                                                                                       |                 |
| 911                       | — Amortissement ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                               | —               |
|                           | Justification : Ce montant représente la première charge d'intérêt au 29 juillet 1981 sur le capital nominal émis avec jouissance au 29 juillet 1980.                                                                                                                                    | 359 800                                                                                       |                 |
|                           | <i>Emprunt consolidé à émettre en septembre/octobre 1980 :</i>                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                               |                 |
| 211                       | — Intérêts . ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                      | —                                                                                             |                 |
| 911                       | — Amortissement ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                               | 625 000         |
|                           | Justification : La charge d'intérêt est prévue à l'article 21.08.<br>Le montant représente la première charge d'amortissement calculée sur un capital nominal de 50 000 000 000 de francs en tenant compte des besoins présumés de la Caisse d'Amortissement.                            | 625 000                                                                                       |                 |

(\*) Titre I. — Chapitre II. — Intérêts de la Dette publique.

(\*\*) Titre III. — Amortissements de la Dette publique.

(\*\*\*) Engagements. — Voir classification économique in fine Titre I. A.

(\*) Justifications 1 et 3 : voir in fine Titre I. A.

(\*\*) Pour mémoire (montant prévu à l'article 21.08).

## Ontwikkelingsstaat van Titel I « Lopende uitgaven » en van Titel III « Aflossingen van de Rijksschuld »

(In duizendtallen frank.)

| Crédits alloués<br>pour l'année 1980<br>—<br>Kredieten verleend<br>voor het jaar 1980 |            | Dépenses probables<br>pour l'année 1979 (***)<br>—<br>Waarschijnlijke uitgaven<br>voor het jaar 1979 (***) |            | AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN<br>—<br>VERANTWOORDINGSPROGRAMMA | Economische<br>classificatie |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| Art. 21.02                                                                            | Art. 91.02 | Art. 21.02                                                                                                 | Art. 91.02 |                                                                           |                              |

(6 950 000)<sup>2</sup>(6 950 000)<sup>2</sup>

## 10 % lening 1979-1988 :

— Rente : vervaldag van 19 september 1981 : 211  
10 % op het nominaal kapitaal van 69 500 000 000 frank.

— Aflossing ... .. 911

Verantwoording 1 <sup>(1)</sup>.

## 11 % lening 1980-1989 :

— Rente : vervaldag van 11 februari 1981 : 211  
11 % op het nominaal kapitaal van 60 000 000 000 frank.

— Aflossing ... .. 911

Verantwoording : Deze bedragen vertegenwoordigen :

- a) de eerste rentelast op 11 februari 1981 op het nominaal kapitaal uitgegeven met rentegenot vanaf 11 februari 1980;  
b) de eerste aflossingslast berekend op basis van de vermoedelijke behoeften van de Amortisatiekas.

## 12,75 % lening 1980-1988 :

— Rente : vervaldag van 12 juni 1981 : 211  
12,75 % op een nominaal kapitaal van 44 200 000 000 frank.

— Aflossing ... .. 911

Verantwoording : Deze bedragen vertegenwoordigen :

- a) de eerste rentelast op 12 juni 1981 op een nominaal kapitaal uitgegeven met rentegenot vanaf 12 juni 1980;  
b) de eerste aflossingslast berekend op basis van de vermoedelijke behoeften van de Amortisatiekas.

## -12,85 % lening 1980-1988 :

— Rente : vervaldag van 29 juli 1981 : 211  
12,85 % op een nominaal kapitaal van 2 800 000 000 frank.

— Aflossing ... .. 911

Verantwoording : Dit bedrag vertegenwoordigt de eerste rentelast op 29 juli 1981 op een nominaal kapitaal uitgegeven met rentegenot vanaf 29 juli 1980.

## Geconsolideerde lening op te nemen in september/oktober 1980 :

— Rente ... .. 211

— Aflossing ... .. 911

Verantwoording : De rentelast is uitgetrokken op artikel 21.08.

Het bedrag vertegenwoordigt de eerste aflossingslast berekend op een nominaal kapitaal van 50 000 000 000 frank en rekening houdend met de vermoedelijke behoeften van de Amortisatiekas.

(\*) Titel I. — Hoofdstuk II. — Rente van Overheidsschuld.

(\*\*) Titel III. — Aflossingen van de Rijksschuld.

(\*\*\*) Vastleggingen — zie economische classificatie in fine Titel I. A.

(1) Verantwoordingen 1 en 3 : zie in fine Titel I. A.

(2) Pro memorie (bedrag uitgetrokken op artikel 21.08).

## Tableau de développement du Titre I « Dépenses courantes » et du Titre III « Amortissements de la Dette publique »

(En milliers de francs.)

| Classification économique | DESIGNATION DE L'OBJET DES DEPENSES<br>—<br>PROGRAMME JUSTIFICATIF                                                                                                                                   | Crédits sollicités pour l'année 1981<br>—<br><i>Aangevraagde kredieten voor het jaar 1981</i> |                 |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
|                           |                                                                                                                                                                                                      | Art. 21.01 (*)                                                                                | Art. 91.01 (**) |
|                           |                                                                                                                                                                                                      |                                                                                               |                 |
|                           | <i>Service de l'emprunt 4 % à lots, d'un milliard de francs émis en 1921 par la Fédération des Coopératives pour Dommages de Guerre (loi du 2 janvier 1921 et arrêté royal du 29 octobre 1958) :</i> |                                                                                               |                 |
| 211                       | — Intérêts : échéance du 10 janvier 1981 :<br>4 % sur le capital de 740 500 000 francs ... ..                                                                                                        | 29 620                                                                                        |                 |
| 911                       | — Amortissement au 10 janvier 1981 ... ..<br>Justification 3 (').                                                                                                                                    |                                                                                               | 12 480          |
|                           |                                                                                                                                                                                                      |                                                                                               | 42 100          |
|                           | <i>Service de l'emprunt à lots, d'un milliard de francs, émis en 1922 par la Fédération des Coopératives pour Dommages de Guerre (loi du 8 avril 1922 et arrêté royal du 24 février 1959) :</i>      |                                                                                               |                 |
| 211                       | — Intérêts : échéance du 1 <sup>er</sup> juin 1981 :<br>4 % sur le capital de 766 437 000 francs ... ..                                                                                              | 30 658                                                                                        |                 |
| 911                       | — Amortissement au 1 <sup>er</sup> juin 1981 ... ..<br>Justification 3 (').                                                                                                                          |                                                                                               | 13 703          |
|                           |                                                                                                                                                                                                      |                                                                                               | 44 361          |
|                           | <i>Service de l'emprunt à lots, d'un milliard de francs, émis en 1923 par la Fédération des Coopératives pour Dommages de Guerre (loi du 11 mai 1923 et arrêté royal du 13 mars 1956) :</i>          |                                                                                               |                 |
| 211                       | — Intérêts : échéance du 15 juin 1981 :<br>4 % sur le capital de 810 631 500 francs . ... ..                                                                                                         | 32 426                                                                                        |                 |
| 911                       | — Amortissement au 15 juin 1981 ... ..<br>Justification 3 (').                                                                                                                                       |                                                                                               | 13 062          |
|                           |                                                                                                                                                                                                      |                                                                                               | 45 488          |
|                           | <i>Emprunt à lots de 1932 d'un milliard de francs (arrêtés royaux des 10 mars 1932 et 11 décembre 1956) :</i>                                                                                        |                                                                                               |                 |
| 211                       | — Intérêts : échéance du 15 mars 1981 :<br>4 % sur le capital de 653 488 500 francs ... ..                                                                                                           | 26 140                                                                                        |                 |
| 911                       | — Amortissement au 15 mars 1981 ... ..<br>Justification 3 (').                                                                                                                                       |                                                                                               | 19 866          |
|                           |                                                                                                                                                                                                      |                                                                                               | 46 006          |
|                           | <i>Emprunt à lots de 1933 de 1 500 000 000 de francs (arrêtés royaux des 1<sup>er</sup> septembre 1933 et 22 mai 1958) :</i>                                                                         |                                                                                               |                 |
| 211                       | — Intérêts : échéance du 1 <sup>er</sup> octobre 1981 :<br>4 % sur le capital de 1 035 583 000 francs .... ..                                                                                        | 41 424                                                                                        |                 |
| 911                       | — Amortissement au 1 <sup>er</sup> octobre 1981 ... ..<br>Justification 3 (').                                                                                                                       |                                                                                               | 28 277          |
|                           |                                                                                                                                                                                                      |                                                                                               | 69 701          |
|                           | <i>Emprunts à lots de 1938 d'un milliard de francs (arrêtés royaux des 10 octobre 1938 et 9 juillet 1957) :</i>                                                                                      |                                                                                               |                 |
| 211                       | — Intérêts : échéance du 15 octobre 1981 :<br>4 % sur le capital de 724 610 000 francs ... ..                                                                                                        | 28 985                                                                                        |                 |
| 911                       | — Amortissement au 15 octobre 1981 ... ..<br>Justification 3 (').                                                                                                                                    |                                                                                               | 14 500          |
|                           |                                                                                                                                                                                                      |                                                                                               | 43 485          |

(\*) Titre I. — Chapitre II. — Intérêts de la Dette publique.

(\*\*) Titre III. — Amortissements de la Dette publique.

(\*\*\*) Engagements. — Voir classification économique in fine Titre I. A.

(') Justification 3 : voir in fine Titre I. A.

## Ontwikkelingsstaat van Titel I « Lopende uitgaven » en van Titel III « Aflossingen van de Rijksschuld »

(In duizendtallen frank.)

| Crédits alloués<br>pour l'année 1980<br><i>Kredieten verleend<br/>voor het jaar 1980</i> |            | Dépenses probables<br>pour l'année 1979 (***)<br><i>Waarschijnlijke uitgaven<br/>voor het jaar 1979 (***)</i> |            | AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN<br><br>—<br><br>VERANTWOORDINGSPROGRAMMA                                                                                                                                    | Economische<br>classificatie |
|------------------------------------------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| Art. 21.01                                                                               | Art. 91.01 | Art. 21.01                                                                                                    | Art. 91.01 |                                                                                                                                                                                                                      |                              |
| 30 100                                                                                   |            | 30 562                                                                                                        |            | <i>Dienst van 4 % lotenlening, groot één miljard frank, in 1921 uitgegeven door het Verbond der Coöperatieve Verenigingen voor Oorlogsschade (wet van 2 januari 1921 en koninklijk besluit van 29 oktober 1958):</i> |                              |
|                                                                                          | 12 000     |                                                                                                               | 11 540     | — Rente : vervaldag van 10 januari 1981 :<br>4 % op het kapitaal van 740 500 000 frank.                                                                                                                              | 211                          |
| 42 100                                                                                   |            | 42 102                                                                                                        |            | — Aflossing op 10 januari 1981 ... ..                                                                                                                                                                                | 911                          |
|                                                                                          |            |                                                                                                               |            | Verantwoording 3 (').                                                                                                                                                                                                |                              |
| 31 188                                                                                   |            | 31 701                                                                                                        |            | <i>Dienst van de lotenlening, groot één miljard frank, in 1922 uitgegeven door het Verbond der Coöperatieve Verenigingen voor Oorlogsschade (wet van 8 april 1922 en koninklijk besluit van 24 februari 1959):</i>   |                              |
|                                                                                          | 13 262     |                                                                                                               | 12 831     | — Rente : vervaldag van 1 juni 1981 :<br>4 % op het kapitaal van 766 437 000 frank.                                                                                                                                  | 211                          |
| 44 450                                                                                   |            | 44 532                                                                                                        |            | — Aflossing op 1 juni 1981 ... ..                                                                                                                                                                                    | 911                          |
|                                                                                          |            |                                                                                                               |            | Verantwoording 3 (').                                                                                                                                                                                                |                              |
| 32 930                                                                                   |            | 33 416                                                                                                        |            | <i>Dienst van de lotenlening, groot één miljard frank, in 1923 uitgegeven door het Verbond der Coöperatieve Verenigingen voor Oorlogsschade (wet van 11 mei 1923 en koninklijk besluit van 13 maart 1956):</i>       |                              |
|                                                                                          | 12 600     |                                                                                                               | 12 159     | — Rente : vervaldag van 15 juni 1981 :<br>4 % op het kapitaal van 810 631 500 frank.                                                                                                                                 | 211                          |
| 45 530                                                                                   |            | 45 575                                                                                                        |            | — Aflossing op 15 juni 1981 . ... ..                                                                                                                                                                                 | 911                          |
|                                                                                          |            |                                                                                                               |            | Verantwoording 3 (').                                                                                                                                                                                                |                              |
| 26 907                                                                                   |            | 27 646                                                                                                        |            | <i>Lotenlening van 1932, groot één miljard frank (koninklijke besluiten van 10 maart 1932 en 11 december 1956):</i>                                                                                                  |                              |
|                                                                                          | 19 163     |                                                                                                               | 18 491     | — Rente : vervaldag van 15 maart 1981 :<br>4 % op het kapitaal van 653 488 500 frank.                                                                                                                                | 211                          |
| 46 070                                                                                   |            | 46 137                                                                                                        |            | — Aflossing op 15 maart 1981 ... ..                                                                                                                                                                                  | 911                          |
|                                                                                          |            |                                                                                                               |            | Verantwoording 3 (').                                                                                                                                                                                                |                              |
| 42 512                                                                                   |            | 43 557                                                                                                        |            | <i>Lotenlening van 1933 groot 1 500 000 000 frank (koninklijke besluiten van 1 september 1933 en 22 mei 1958):</i>                                                                                                   |                              |
|                                                                                          | 27 195     |                                                                                                               | 26 145     | — Rente : vervaldag van 1 oktober 1981 :<br>4 % op het kapitaal van 1 035 583 000 frank.                                                                                                                             | 211                          |
| 69 707                                                                                   |            | 69 702                                                                                                        |            | — Aflossing op 1 oktober 1981 ... ..                                                                                                                                                                                 | 911                          |
|                                                                                          |            |                                                                                                               |            | Verantwoording 3 (').                                                                                                                                                                                                |                              |
| 29 542                                                                                   |            | 30 078                                                                                                        |            | <i>Lotenlening van 1938 groot één miljard frank (koninklijke besluiten van 10 oktober 1938 en 9 juli 1957):</i>                                                                                                      |                              |
|                                                                                          | 13 940     |                                                                                                               | 13 410     | — Rente : vervaldag van 15 oktober 1981 :<br>4 % op het kapitaal van 724 610 000 frank.                                                                                                                              | 211                          |
| 43 482                                                                                   |            | 43 488                                                                                                        |            | — Aflossing op 15 oktober 1981 ... ..                                                                                                                                                                                | 911                          |
|                                                                                          |            |                                                                                                               |            | Verantwoording 3 (').                                                                                                                                                                                                |                              |

(\*) Titel I. — Hoofdstuk II. — Rente van Overheidsschuld.

(\*\*) Titel III. — Aflossingen van de Rijksschuld.

(\*\*\*) Vastleggingen — zie economische classificatie in fine Titel I. A.

(') Verantwoording 3: zie in fine Titel I. A.

## Tableau de développement du Titre I « Dépenses courantes » et du Titre III « Amortissements de la Dette publique »

(En milliers de francs.)

| Classification économique | DESIGNATION DE L'OBJET DES DEPENSES<br><br>PROGRAMME JUSTIFICATIF                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Crédits sollicités pour l'année 1981<br><br>Aangevraagde kredieten voor het jaar 1981 |                 |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
|                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Art. 21.02 (*)                                                                        | Art. 91.02 (**) |
|                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                       |                 |
|                           | Emprunt à lots de 1941 de 2 500 millions de francs (arrêté du 8 novembre 1941 et arrêté royal du 6 janvier 1958) :                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                       |                 |
| 211                       | — Intérêts : échéance du 1 <sup>er</sup> décembre 1981 :<br>4 % sur le capital de 1 616 780 000 francs ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 64 672                                                                                |                 |
| 911                       | — Amortissement :<br>Remboursement (par lots) d'obligations au capital de 460 000 francs à désigner par les tirages au sort trimestriels de mars, juin, septembre et décembre 1981 ... .. F 460 000<br>Remboursement au pair le 1 <sup>er</sup> décembre 1981 d'un capital nominal de ... .. F 50 120 000<br>Total ... .. F 50 580 000                                                                     |                                                                                       | 50 580          |
|                           | Justification 3 (').                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 115 252                                                                               |                 |
|                           | Somme à verser par l'Etat à la Société nationale des Chemins de Fer belges pour l'intérêt fixe et l'amortissement des actions privilégiées de ladite Société émises en exécution de l'arrêté royal du 31 juillet 1926 :                                                                                                                                                                                    |                                                                                       |                 |
| 211                       | — Intérêts : échéance du 1 <sup>er</sup> septembre 1981 :<br>a) 6 % sur le capital des tranches suisse et hollandaise de 123 000 000 de francs ... .. F 7 380 000<br>b) 6 % sur le capital de 20 349 000 francs des actions estampillées de la tranche belge ... .. F 1 220 940<br>c) 4 % sur le capital de 1 468 651 000 francs des actions transformées ... .. F 58 746 040<br>Total ... .. F 67 346 980 | 67 347                                                                                |                 |
| 911                       | — Amortissement :<br>Rachat en dessous du pair ou remboursement au pair au 1 <sup>er</sup> septembre 1981 par tirage au sort d'un capital nominal de 77 000 000 de francs :<br>— Tranches belges : amortissement de l'année 1981 au pair ... .. F 69 000 000<br>— Tranches étrangères : amortissement de l'année 1981 au pair ... .. F 8 000 000<br>Total ... .. F 77 000 000                              |                                                                                       | 77 000          |
|                           | Justification : L'augmentation provient du fait que l'amortissement de la tranche belge à 4% est supposé être effectué par tirage au sort tandis que l'amortissement de 1980 a pu être effectué par rachat en bourse en dessous du pair.                                                                                                                                                                   | 144 347                                                                               |                 |
|                           | Obligations remises à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite en remplacement d'obligations de dettes congolaises détenues par elle (arrêté du Régent du 9 septembre 1948) :                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                       |                 |
| 211                       | — Intérêts : semestres aux 1 <sup>er</sup> avril et 1 <sup>er</sup> octobre 1981 :<br>a) Dette à 4 % 1947-1981 (échéance finale) :<br>4 % sur 33 881 000 francs ... .. F 1 355 240<br>b) Dette à 4 % 1947-1997 :<br>4 % sur 490 145 000 francs .. .. F 19 605 800<br>c) Dette à 3 1/2 % 1947-1997 :<br>3 1/2 % sur 366 166 000 francs ... .. F 12 815 810<br>Total ... .. F 33 776 850                     | 33 777                                                                                |                 |
| 911                       | — Amortissement au 1 <sup>er</sup> octobre 1981 :<br>a) Dette à 4 % 1947-1981 (échéance finale) ... F 33 881 000<br>b) Dette à 4 % 1947-1997 ... .. F 20 683 000<br>c) Dette à 3 1/2 % 1947-1997 ... .. F 16 127 000<br>Total ... .. F 70 691 000                                                                                                                                                          |                                                                                       | 70 691          |
|                           | Justification 3 (').                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 104 468                                                                               |                 |

(\*) Titre I. — Chapitre II. — Intérêts de la Dette publique.

(\*\*) Titre III. — Amortissements de la Dette publique.

(\*\*\*) Engagements. — Voir classification économique in fine Titre I. A.

(') Justification 3 : voir in fine Titre I. A.



## Ontwikkelingsstaat van Titel I « Lopende uitgaven » en van Titel III « Aflossingen van de Rijksschuld »

(In duizendtallen frank.)

| Crédits alloués<br>pour l'année 1980<br>—<br>Kredieten verleend<br>voor het jaar 1980 |            | Dépenses probables<br>pour l'année 1979 (***)<br>—<br>Waarschijnlijke uitgaven<br>voor het jaar 1979 (***) |            | AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN<br><br>—<br><br>VERANTWOORDINGSPROGRAMMA                                                                                                                                                              | Economische<br>classificatie |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| Art. 21.02                                                                            | Art. 91.02 | Art. 21.02                                                                                                 | Art. 91.02 |                                                                                                                                                                                                                                                |                              |
| 66 617                                                                                |            | 68 488                                                                                                     |            | Lotenlening van 1941 groot 2 500 miljoen frank (besluit van 8 november 1941 en koninklijk besluit van 6 januari 1958):                                                                                                                         |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                            |            | — Rente: vervaldag van 1 december 1981:<br>4 % op het kapitaal van 1 616 780 000 frank.                                                                                                                                                        | 211                          |
|                                                                                       |            |                                                                                                            |            | — Aflossing:                                                                                                                                                                                                                                   | 911                          |
|                                                                                       |            |                                                                                                            |            | Terugbetaling (met loten) van obligaties, nominaal groot 460 000 frank, aan te wijzen bij driemaandelijkse uitlotingen van maart, juni, september en december 1981 ... .. F 460 000                                                            |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                            |            | Terugbetaling a pari, op 1 december 1981 van een nominaal kapitaal groot ... .. F 50 120 000                                                                                                                                                   |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                            |            | Totaal ... .. F 50 580 000                                                                                                                                                                                                                     |                              |
| 48 640                                                                                |            | 46 770                                                                                                     |            | Verantwoording 3 (').                                                                                                                                                                                                                          |                              |
| 115 257                                                                               |            | 115 258                                                                                                    |            | Som door de Staat aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen af te dragen voor de vaste rente en de aflossing der preferente aandelen van deze Maatschappij, uitgegeven in uitvoering van het koninklijk besluit van 31 juli 1926: |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                            |            | — Rente: vervaldag van 1 september 1981:                                                                                                                                                                                                       | 211                          |
|                                                                                       |            |                                                                                                            |            | a) 6 % op het kapitaal van de Zwitserse en Nederlandse tranches ten bedrage van 123 000 000 frank ... .. F 7 380 000                                                                                                                           |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                            |            | b) 6 % op 20 349 000 frank, kapitaal der afgestempelde aandelen van de Belgische tranche ... .. F 1 220 940                                                                                                                                    |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                            |            | c) 4 % op 1 468 651 000 frank, kapitaal der omgevormde aandelen . ... .. F 58 746 040                                                                                                                                                          |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                            |            | Totaal..... F 67 346 980                                                                                                                                                                                                                       |                              |
| 68 799                                                                                |            | 71 147                                                                                                     |            | — Aflossing:                                                                                                                                                                                                                                   | 911                          |
|                                                                                       |            |                                                                                                            |            | Inkoop beneden pari of terugbetaling a pari, op 1 september 1981 door uitloting van een nominaal kapitaal groot 77 000 000 frank:                                                                                                              |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                            |            | — Belgische tranches: aflossing over het jaar 1981 a pari ... .. F 69 000 000                                                                                                                                                                  |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                            |            | — Buitenlandse tranches: aflossing over het jaar 1981 a pari ... .. F 8 000 000                                                                                                                                                                |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                            |            | Totaal ... .. F 77 000 000                                                                                                                                                                                                                     |                              |
| 76 767                                                                                |            | 76 438                                                                                                     |            | Verantwoording: De verhoging volgt uit het feit dat de aflossing van de 4 % Belgische tranche verondersteld wordt te geschieden door uitloting terwijl de aflossing voor 1980 kon geschieden door terugkoop ter beurs beneden pari.            |                              |
| 145 566                                                                               |            | 147 585                                                                                                    |            | Obligaties afgegeven aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas in vervanging van de Kongolese schuld in haar bezit (besluit van Regent van 9 september 1948):                                                                                     |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                            |            | — Rente: semesters op 1 april en 1 oktober 1981:                                                                                                                                                                                               | 211                          |
|                                                                                       |            |                                                                                                            |            | a) 4 % schuld 1947-1981 (eindvervaldag):                                                                                                                                                                                                       |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                            |            | 4 % op 33 881 000 frank ... .. F 1 355 240                                                                                                                                                                                                     |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                            |            | b) 4 % schuld 1947-1997:                                                                                                                                                                                                                       |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                            |            | 4 % op 490 145 000 frank ... .. F 19 605 800                                                                                                                                                                                                   |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                            |            | c) 3 1/2 % schuld 1947-1997:                                                                                                                                                                                                                   |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                            |            | 3 1/2 % op 366 166 000 frank ... .. F 12 815 810                                                                                                                                                                                               |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                            |            | Totaal ... .. F 33 776 850                                                                                                                                                                                                                     |                              |
| 36 421                                                                                |            | 38 965                                                                                                     |            | — Aflossing op 1 oktober 1981:                                                                                                                                                                                                                 | 911                          |
|                                                                                       |            |                                                                                                            |            | a) 4 % schuld 1947-1981 (eindvervaldag) ... .. F 33 881 000                                                                                                                                                                                    |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                            |            | b) 4 % schuld 1947-1997 ... .. F 20 683 000                                                                                                                                                                                                    |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                            |            | c) 3 1/2 % schuld 1947-1997 ... .. F 16 127 000                                                                                                                                                                                                |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                            |            | Totaal ... .. F 70 691 000                                                                                                                                                                                                                     |                              |
| 68 048                                                                                |            | 65 503                                                                                                     |            | Verantwoording 3 (').                                                                                                                                                                                                                          |                              |
| 104 469                                                                               |            | 104 468                                                                                                    |            |                                                                                                                                                                                                                                                |                              |

(\*) Titel I. — Hoofdstuk II. — Rente van Overheidsschuld.

(\*\*) Titel III. — Aflossingen van de Rijksschuld.

(\*\*\*) Vastleggingen — zie economische classificatie in fine Titel I. A.

(') Verantwoording 3: zie in fine Titel I. A.

## Tableau de développement du Titre I « Dépenses courantes » et du Titre III « Amortissements de la Dette publique »

(En milliers de francs.)

| Classification<br>économique | DESIGNATION DE L'OBJET DES DEPENSES<br><br>PROGRAMME JUSTIFICATIF                                                                                                                                         | Crédits sollicités pour l'année 1981<br>—<br><i>Aangevraagde kredieten voor het jaar 1981</i> |                 |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
|                              |                                                                                                                                                                                                           | Art. 21.02 (*)                                                                                | Art. 91.02 (**) |
|                              |                                                                                                                                                                                                           |                                                                                               |                 |
|                              | <i>Amortissement de la dette consolidée de l'Etat envers la Banque Nationale de Belgique (lois des 28 juillet 1948 et 19 juin 1959) (pour mémoire)</i> ... ..                                             | —                                                                                             | —               |
|                              | <i>Emprunt 6,95 % 1969-1984 émis par l'Office de la Navigation en vertu de l'article 13 de la loi du 20 juillet 1968 :</i>                                                                                |                                                                                               |                 |
| 211                          | — Intérêts : échéance du 15 janvier 1981 :<br>6,95 % sur un capital de 333 336 000 francs ... ..                                                                                                          | 23 167                                                                                        |                 |
| 911                          | — Amortissement ... ..                                                                                                                                                                                    |                                                                                               | 83 333          |
|                              | Justification 3 (').                                                                                                                                                                                      |                                                                                               | 106 500         |
|                              | <i>Emprunt 7,50 % 1969-1984 émis par l'Office de la Navigation en vertu de l'article 13 de la loi du 9 juin 1969 :</i>                                                                                    |                                                                                               |                 |
| 211                          | — Intérêts : échéance du 5 juillet 1981 :<br>7,50 % sur un capital de 380 000 000 de francs ... ..                                                                                                        | 28 500                                                                                        |                 |
| 911                          | — Amortissement ... ..                                                                                                                                                                                    |                                                                                               | 95 000          |
|                              | Justification 3 (').                                                                                                                                                                                      |                                                                                               | 123 500         |
|                              | <i>Emprunt 7,90 % 1972-1987 émis par l'Office de la Navigation en vertu de l'article 15 de la loi du 13 avril 1972 :</i>                                                                                  |                                                                                               |                 |
| 211                          | — Intérêts : échéance du 5 janvier 1981 :<br>7,90 % sur un capital de 583 335 000 francs ... ..                                                                                                           | 46 084                                                                                        |                 |
| 911                          | — Amortissement ... ..                                                                                                                                                                                    |                                                                                               | 83 333          |
|                              | Justification 3 (').                                                                                                                                                                                      |                                                                                               | 129 417         |
|                              | <i>Emprunt 6,50 % 1972-1987 contracté par l'Office de la Navigation en vertu de l'article 15 de la loi du 13 avril 1972 :</i>                                                                             |                                                                                               |                 |
| 211                          | — Intérêts : échéance du 5 octobre 1981 :<br>6,50 % sur un capital de 583 335 000 francs . ... ..                                                                                                         | 37 917                                                                                        |                 |
| 911                          | — Amortissement ... ..                                                                                                                                                                                    |                                                                                               | 83 333          |
|                              | Justification 3 (').                                                                                                                                                                                      |                                                                                               | 121 250         |
|                              | <i>Emprunt 1973-1988 contracté par l'Office de la Navigation en vertu de l'article 15 de la loi du 13 avril 1972 :</i>                                                                                    |                                                                                               |                 |
| 211                          | — Intérêts : échéance du 5 juillet 1981 :<br>7,50 % sur un capital de 316 668 000 francs ... F 23 750 100<br>8,25 % sur un capital de 350 000 000 de francs ... F 28 875 000<br>Total ... .. F 52 625 100 | 52 626                                                                                        |                 |
| 911                          | — Amortissement : remboursement à l'échéance du 5 juillet 1981 d'un capital nominal de 83 333 000 francs de la tranche à 7,50 % ... ..                                                                    |                                                                                               | 83 333          |
|                              | Justification 3 (').                                                                                                                                                                                      |                                                                                               | 135 959         |

(\*) Titre I. — Chapitre II. — Intérêts de la Dette publique.

(\*\*) Titre III. — Amortissements de la Dette publique.

(\*\*\*) Engagements. — Voir classification économique in fine Titre I. A.

(') Justification 3 : voir in fine Titre I. A.

## Ontwikkelingsstaat van Titel I « Lopende uitgaven » en van Titel III « Aflossingen van de Rijksschuld »

(In duizendtallen frank.)

| Crédits alloués<br>pour l'année 1980<br>—<br>Kredieten verleend<br>voor het jaar 1980 |            | Dépenses probables<br>pour l'année 1979 (***)<br>—<br>Waarschijnlijke uitgaven<br>voor het jaar 1979 (***) |            | AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN<br><br>—<br><br>VERANTWOORDINGSPROGRAMMA                                                                                       | Economische<br>classificatie |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| Art. 21.01                                                                            | Art. 91.01 | Art. 21.01                                                                                                 | Art. 91.01 |                                                                                                                                                                         |                              |
| —                                                                                     |            | —                                                                                                          |            | Aflossing van de geconsolideerde schuld van de Staat tegenover de<br>Nationale Bank van België (wetten van 28 juli 1948 en 19 juni 1959)<br>(pro memorie).              |                              |
| —                                                                                     |            | —                                                                                                          |            | 6,95 % lening 1969-1984 door de Dienst der Scheepvaart krachtens<br>artikel 13 van de wet van 20 juli 1968 uitgegeven :                                                 |                              |
| 28 959                                                                                |            | 34 750                                                                                                     |            | — Rente : vervaldag van 15 januari 1981 :<br>6,95 % op een kapitaal van 333 336 000 frank.                                                                              | 211                          |
|                                                                                       | 83 333     |                                                                                                            | 83 333     | — Aflossing ... ..                                                                                                                                                      | 911                          |
| 112 292                                                                               |            | 118 083                                                                                                    |            | Verantwoording 3 (').                                                                                                                                                   |                              |
| —                                                                                     |            | —                                                                                                          |            | 7,50 % lening 1969-1984 door de Dienst der Scheepvaart krachtens<br>artikel 13 van de wet van 9 juni 1969 uitgegeven :                                                  |                              |
| 35 625                                                                                |            | 42 750                                                                                                     |            | — Rente : vervaldag van 5 juli 1981 :<br>7,50 % op een kapitaal van 380 000 000 frank.                                                                                  | 211                          |
|                                                                                       | 95 000     |                                                                                                            | 95 000     | — Aflossing ... ..                                                                                                                                                      | 911                          |
| 130 625                                                                               |            | 137 750                                                                                                    |            | Verantwoording 3 (').                                                                                                                                                   |                              |
| —                                                                                     |            | —                                                                                                          |            | 7,90 % lening 1972-1987 door de Dienst der Scheepvaart krachtens<br>artikel 15 van de wet van 13 april 1972 uitgegeven :                                                |                              |
| 52 667                                                                                |            | 59 250                                                                                                     |            | — Rente : vervaldag van 5 januari 1981 :<br>7,90 % op een kapitaal van 583 335 000 frank.                                                                               | 211                          |
|                                                                                       | 83 333     |                                                                                                            | 83 333     | — Aflossing ... ..                                                                                                                                                      | 911                          |
| 136 000                                                                               |            | 142 583                                                                                                    |            | Verantwoording 3 (').                                                                                                                                                   |                              |
| —                                                                                     |            | —                                                                                                          |            | 6,50 % lening 1972-1987 afgesloten door de Dienst der Scheepvaart<br>krachtens artikel 15 van de wet van 13 april 1972 :                                                |                              |
| 43 334                                                                                |            | 48 750                                                                                                     |            | — Rente : vervaldag van 5 oktober 1981 :<br>6,50 % op een kapitaal van 583 335 000 frank.                                                                               | 211                          |
|                                                                                       | 83 333     |                                                                                                            | 83 333     | — Aflossing ... ..                                                                                                                                                      | 911                          |
| 126 667                                                                               |            | 132 083                                                                                                    |            | Verantwoording 3 (').                                                                                                                                                   |                              |
| —                                                                                     |            | —                                                                                                          |            | Lening 1973-1988 afgesloten door de Dienst der Scheepvaart krachtens<br>artikel 15 van de wet van 13 april 1972 :                                                       |                              |
| 58 876                                                                                |            | 65 125                                                                                                     |            | — Rente : vervaldag van 5 juli 1981 :<br>7,50 % op een kapitaal van 316 668 000 frank ... F 23 750 100<br>8,25 % op een kapitaal van 350 000 000 frank ... F 28 875 000 | 211                          |
|                                                                                       | 83 333     |                                                                                                            | 83 333     | Totaal ... .. F 52 625 100                                                                                                                                              |                              |
| 142 209                                                                               |            | 148 458                                                                                                    |            | — Aflossing : terugbetaling op de vervaldag van 5 juli 1981 van een<br>nominaal kapitaal groot 83 333 000 frank van de 7,50 % tranche.                                  | 911                          |
|                                                                                       |            |                                                                                                            |            | Verantwoording 3 (').                                                                                                                                                   |                              |

(\*) Titel I. — Hoofdstuk II. — Rente van Overheidsschuld.

(\*\*) Titel III. — Aflossingen van de Rijksschuld.

(\*\*\*) Vastleggingen — zie economische classificatie in fine Titel I. A.

## Tableau de développement du Titre I « Dépenses courantes » et du Titre III « Amortissements de la Dette publique »

(En milliers de francs.)

| Classification économique | DESIGNATION DE L'OBJET DES DEPENSES<br><br>PROGRAMME JUSTIFICATIF                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Crédits sollicités pour l'année 1981<br>—<br>Aangevraagde kredieten voor het jaar 1981 |                 |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
|                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Art. 21.01 (*)                                                                         | Art. 91.01 (**) |
|                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                        |                 |
|                           | <i>Emprunt 1974-1989 contracté par l'Office de la Navigation en vertu de l'article 15 de la loi du 13 novembre 1972 :</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                        |                 |
| 211                       | — Intérêts : échéance du 5 mai 1981 :<br>9,35 % sur un capital de 375 001 000 francs ... F 35 062 594<br>10,40 % sur un capital de 600 000 000 de francs ... F 62 400 000<br>Total ... .. F 97 462 594                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 97 463                                                                                 |                 |
| 911                       | — Amortissement : remboursement à l'échéance du 5 mai 1981 d'un capital nominal de 108 333 000 francs de la tranche à 9,35 % ... ..<br>Justification 3 (').                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                        | 108 333         |
|                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                        | 205 796         |
|                           | <i>Emprunt 1975-1990 contracté par l'Office de la Navigation en vertu de l'article 15 de la loi du 13 novembre 1972 et de l'article 16 de la loi du 25 juillet 1973 :</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                        |                 |
| 211                       | — Intérêts : échéance du 5 mai 1981 :<br>9,25 % sur un capital de 166 666 668 francs . ... F 15 416 667<br>8,90 % sur un capital de 500 000 000 de francs .. F 44 500 000<br>9,— % sur un capital de 500 000 000 de francs .. F 45 000 000<br>10,25 % sur un capital de 500 000 000 de francs .. F 51 250 000<br>Total ... .. F 156 166 667                                                                                                                                                                                                              | 156 167                                                                                |                 |
| 911                       | — Amortissement : remboursement à l'échéance du 5 mai 1981 d'un capital nominal de 166 666 666 francs de la tranche à 9,25 % ... ..<br>Justification 3 (').                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                        | 166 667         |
|                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                        | 322 834         |
|                           | <i>Emprunt 1977-1992 contracté par l'Office de la Navigation en vertu de l'article 16 des lois du 25 juillet 1973 et du 25 juillet 1974 :</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                        |                 |
| 211                       | — Intérêts : échéance du 5 janvier 1981 :<br>10,30 % sur un capital de 175 000 000 de francs .. F 18 025 000<br>10,20 % sur un capital de 175 000 000 de francs .. F 17 850 000<br>9,25 % sur un capital de 150 000 000 de francs .. F 13 875 000<br>8,80 % sur un capital de 150 000 000 de francs .. F 13 200 000<br>9,20 % sur un capital de 150 000 000 de francs .. F 13 800 000<br>9,25 % sur un capital de 150 000 000 de francs .. F 13 875 000<br>9,30 % sur un capital de 50 000 000 de francs .. F 4 650 000<br>Total ... .. F 95 275 000     | 95 275                                                                                 |                 |
| 911                       | — Amortissement : remboursement à l'échéance du 5 janvier 1981 de la tranche à 10,30 % ... ..<br>Justification 3 (').                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                        | 175 000         |
|                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                        | 270 275         |
|                           | <i>Emprunt 1977-1992 contracté par « De Dienst der Scheepvaart » en vertu de l'article 16 des lois du 25 juillet 1973 et du 25 juillet 1974 :</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                        |                 |
| 211                       | — Intérêts : échéance du 5 janvier 1981 :<br>10,30 % sur un capital de 200 000 000 de francs .. F 20 600 000<br>10,20 % sur un capital de 200 000 000 de francs .. F 20 400 000<br>10,10 % sur un capital de 200 000 000 de francs .. F 20 200 000<br>9,40 % sur un capital de 200 000 000 de francs .. F 18 800 000<br>9,25 % sur un capital de 750 000 000 de francs .. F 69 375 000<br>9,15 % sur un capital de 250 000 000 de francs .. F 22 875 000<br>9,45 % sur un capital de 165 000 000 de francs .. F 15 592 500<br>Total ... .. F 187 842 500 | 187 843                                                                                |                 |
| 911                       | — Amortissement : remboursement à l'échéance du 5 janvier 1981 du capital nominal de 72 000 000 de francs de la tranche à 10,30 % ..<br>Justification 3 (').                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                        | 72 000          |
|                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                        | 259 843         |

(\*) Titre I. — Chapitre II. — Intérêts de la Dette publique.

(\*\*) Titre III. — Amortissements de la Dette publique.

(\*\*\*) Engagements. — Voir classification économique in fine Titre I. A.

(') Justification 3 : voir in fine Titre I. A.

## Ontwikkelingsstaat van Titel I « Lopende uitgaven » en van Titel III « Aflossingen van de Rijksschuld »

(In duizendtallen frank.)

| Crédits alloués<br>pour l'année 1980<br>—<br>Kredieten verleend<br>voor het jaar 1980 |            | Dépenses probables<br>pour l'année 1979 (**)<br>—<br>Waarschijnlijke uitgaven<br>voor het jaar 1979 (***) |            | AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN<br>—<br>VERANTWOORDINGSPROGRAMMA                                                                                          | Economische<br>classificatie |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| Art. 21.01                                                                            | Art. 91.01 | Art. 21.01                                                                                                | Art. 91.01 |                                                                                                                                                                    |                              |
| 107 092                                                                               |            | 116 571                                                                                                   |            | <i>Lening 1974-1989 afgesloten door de Dienst der Scheepvaart krachtens artikel 15 van de wet van 13 november 1972 :</i>                                           |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                           |            | — Rente : vervaldag van 5 mei 1981 :                                                                                                                               | 211                          |
|                                                                                       |            |                                                                                                           |            | 9,35 % op een kapitaal van 375 001 000 frank ...                                                                                                                   | F 35 062 594                 |
|                                                                                       |            |                                                                                                           |            | 10,40 % op een kapitaal van 600 000 000 frank ...                                                                                                                  | F 62 400 000                 |
|                                                                                       |            |                                                                                                           |            | Totaal ...                                                                                                                                                         | F 97 462 594                 |
| 108 333                                                                               |            | 108 333                                                                                                   |            | — Aflossing : terugbetaling op de vervaldag van 5 mei 1981 van een nominaal kapitaal groot 108 333 000 frank van de 9,35 % tranche.                                | 911                          |
| 215 425                                                                               |            | 224 904                                                                                                   |            | Verantwoording 3 (¹).                                                                                                                                              |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                           |            | <i>Lening 1975-1990 afgesloten door de Dienst der Scheepvaart krachtens artikel 15 van de wet van 13 november 1972 en artikel 16 van de wet van 25 juli 1973 :</i> |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                           |            | — Rente : vervaldag van 5 mei 1981 :                                                                                                                               | 211                          |
|                                                                                       |            |                                                                                                           |            | 9,25 % op een kapitaal van 166 666 668 frank ...                                                                                                                   | F 15 416 667                 |
|                                                                                       |            |                                                                                                           |            | 8,90 % op een kapitaal van 500 000 000 frank ...                                                                                                                   | F 44 500 000                 |
|                                                                                       |            |                                                                                                           |            | 9,— % op een kapitaal van 500 000 000 frank ...                                                                                                                    | F 45 000 000                 |
|                                                                                       |            |                                                                                                           |            | 10,25 % op een kapitaal van 500 000 000 frank ...                                                                                                                  | F 51 250 000                 |
|                                                                                       |            |                                                                                                           |            | Totaal ...                                                                                                                                                         | F 156 166 667                |
| 166 667                                                                               |            | 166 667                                                                                                   |            | — Aflossing : terugbetaling op de vervaldag van 5 mei 1981 van een nominaal kapitaal groot 166 666 666 frank van de 9,25 % tranche.                                | 911                          |
| 338 251                                                                               |            | 353 667                                                                                                   |            | Verantwoording 3 (¹).                                                                                                                                              |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                           |            | <i>Lening 1977-1992 afgesloten door de « Office de la Navigation » krachtens artikel 16 van de wetten van 25 juli 1973 en 25 juli 1974 :</i>                       |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                           |            | — Rente : vervaldag van 5 januari 1981 :                                                                                                                           | 211                          |
|                                                                                       |            |                                                                                                           |            | 10,30 % op een kapitaal van 175 000 000 frank ...                                                                                                                  | F 18 025 000                 |
|                                                                                       |            |                                                                                                           |            | 10,20 % op een kapitaal van 175 000 000 frank ...                                                                                                                  | F 17 850 000                 |
|                                                                                       |            |                                                                                                           |            | 9,25 % op een kapitaal van 150 000 000 frank ...                                                                                                                   | F 13 875 000                 |
|                                                                                       |            |                                                                                                           |            | 8,80 % op een kapitaal van 150 000 000 frank ...                                                                                                                   | F 13 200 000                 |
|                                                                                       |            |                                                                                                           |            | 9,20 % op een kapitaal van 150 000 000 frank ...                                                                                                                   | F 13 800 000                 |
|                                                                                       |            |                                                                                                           |            | 9,25 % op een kapitaal van 150 000 000 frank ...                                                                                                                   | F 13 875 000                 |
|                                                                                       |            |                                                                                                           |            | 9,30 % op een kapitaal van 50 000 000 frank ...                                                                                                                    | F 4 650 000                  |
|                                                                                       |            |                                                                                                           |            | Totaal ...                                                                                                                                                         | F 95 275 000                 |
| 94 280                                                                                |            | 60 217                                                                                                    |            | — Aflossing : terugbetaling op de vervaldag van 5 januari 1981 van de 10,30 % tranche.                                                                             | 911                          |
| 94 280                                                                                |            | 60 217                                                                                                    |            | Verantwoording 3 (¹).                                                                                                                                              |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                           |            | <i>Lening 1977-1992 afgesloten door de Dienst der Scheepvaart krachtens artikel 16 van de wetten van 25 juli 1973 en 25 juli 1974 :</i>                            |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                           |            | — Rente : vervaldag van 5 januari 1981 :                                                                                                                           | 211                          |
|                                                                                       |            |                                                                                                           |            | 10,30 % op een kapitaal van 200 000 000 frank ...                                                                                                                  | F 20 600 000                 |
|                                                                                       |            |                                                                                                           |            | 10,20 % op een kapitaal van 200 000 000 frank ...                                                                                                                  | F 20 400 000                 |
|                                                                                       |            |                                                                                                           |            | 10,10 % op een kapitaal van 200 000 000 frank ...                                                                                                                  | F 20 200 000                 |
|                                                                                       |            |                                                                                                           |            | 9,40 % op een kapitaal van 200 000 000 frank ...                                                                                                                   | F 18 800 000                 |
|                                                                                       |            |                                                                                                           |            | 9,25 % op een kapitaal van 750 000 000 frank ...                                                                                                                   | F 69 375 000                 |
|                                                                                       |            |                                                                                                           |            | 9,15 % op een kapitaal van 250 000 000 frank ...                                                                                                                   | F 22 875 000                 |
|                                                                                       |            |                                                                                                           |            | 9,45 % op een kapitaal van 165 000 000 frank ...                                                                                                                   | F 15 592 500                 |
|                                                                                       |            |                                                                                                           |            | Totaal ...                                                                                                                                                         | F 187 842 500                |
| 167 940                                                                               |            | 123 167                                                                                                   |            | — Aflossing : terugbetaling op de vervaldag van 5 januari 1981 van het nominaal kapitaal groot 72 000 000 frank van de 10,30 % tranche.                            | 911                          |
| 167 940                                                                               |            | 123 167                                                                                                   |            | Verantwoording 3 (¹).                                                                                                                                              |                              |

(\*) Titel I. — Hoofdstuk II. — Rente van Overheidsschuld.

(\*\*) Titel III. — Aflossingen van de Rijksschuld.

(\*\*\*) Vastleggingen — zie economische classificatie in fine Titel I. A.

(¹) Verantwoording 3 : zie in fine Titel I. A.

## Tableau de développement du Titre I « Dépenses courantes » et du Titre III « Amortissements de la Dette publique »

(En milliers de francs.)

| Classification<br>économique | DESIGNATION DE L'OBJET DES DEPENSES<br><br>PROGRAMME JUSTIFICATIF                                                                         | Crédits sollicités pour l'année 1981<br>—<br>Aangevraagde kredieten voor het jaar 1981 |                 |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
|                              |                                                                                                                                           | Art. 21.01 (*)                                                                         | Art. 91.01 (**) |
|                              |                                                                                                                                           |                                                                                        |                 |
|                              | Emprunt 1979-1994 contracté par l'Office de la Navigation en vertu de l'article 17 des lois du 11 juillet 1977 et du 11 mai 1978 :        |                                                                                        |                 |
| 211                          | — Intérêts : échéance du 5 mai 1981 :                                                                                                     |                                                                                        |                 |
|                              | 9,15 % sur un capital de 150 000 000 de francs .. F 13 725 000                                                                            |                                                                                        |                 |
|                              | 10,25 % sur un capital de 175 000 000 de francs .. F 17 938 000                                                                           |                                                                                        |                 |
|                              | 11,25 % sur un capital de 175 000 000 de francs .. F 19 688 000                                                                           |                                                                                        |                 |
|                              | 11,50 % calculé prorata temporis sur un capital nominal de 900 000 000 de francs à prélever à concurrence de :                            |                                                                                        |                 |
|                              | — 200 000 000 de francs en avril, juillet et octobre 1980 ... .. F 58 461 000                                                             |                                                                                        |                 |
|                              | — 225 000 000 de francs en janvier 1981 ... .. F 8 985 000                                                                                |                                                                                        |                 |
|                              | — 75 000 000 de francs en mai 1981 ... .. F 120 000                                                                                       |                                                                                        |                 |
|                              | Total ... .. F 118 917 000                                                                                                                | 118 917                                                                                | —               |
|                              |                                                                                                                                           |                                                                                        | 118 917         |
|                              | Emprunt 1980-1995 à contracter par « De Dienst der Scheepvaart » en vertu de l'article 17 des lois du 11 juillet 1977 et du 11 mai 1978 : |                                                                                        |                 |
| 211                          | — Intérêts : échéance du 5 mai 1981 :                                                                                                     |                                                                                        |                 |
|                              | 11,50 % calculé prorata temporis sur un capital nominal de 1 400 000 000 de francs à prélever à concurrence de :                          |                                                                                        |                 |
|                              | — 200 000 000 de francs en avril, juin, août, octobre et décembre 1980;                                                                   |                                                                                        |                 |
|                              | — 200 000 000 de francs en février et avril 1981 ... ..                                                                                   | 96 138                                                                                 | —               |
|                              |                                                                                                                                           |                                                                                        | 96 138          |
|                              | Emprunt 9,45 % 1980-1990 contracté auprès de la C.G.E.R. en vertu de l'article 8 de la loi du 30 novembre 1979 :                          |                                                                                        |                 |
| 211                          | — Intérêts : échéance du 2 janvier 1981 ... ..                                                                                            | 60 375                                                                                 |                 |
| 911                          | — Amortissement ... ..                                                                                                                    |                                                                                        | 41 158          |
|                              | Justification : les montants constituent les premières charges d'intérêt et d'amortissement de l'emprunt.                                 |                                                                                        | 101 533         |
|                              | — Charges des emprunts amortis en 1979 et qui ne figurent plus au présent tableau (pour mémoire) ... ..                                   | —                                                                                      | —               |
|                              | Total A ... ..                                                                                                                            | 96 683 719                                                                             | 76 175 696      |
|                              | En millions de francs ... ..                                                                                                              | 96 683,8                                                                               | 76 175,7        |

|     | Classification économique                                              | 1981     | 1980     |
|-----|------------------------------------------------------------------------|----------|----------|
| 211 | Intérêts sur la Dette publique en monnaie nationale ... ..             | 96 683,8 | 84 706,3 |
| 911 | Amortissements de la Dette publique consolidée en monnaie nationale .. | 76 175,7 | 69 463,1 |

## JUSTIFICATIONS TITRE I A.

1. Conforme aux dispositions de l'arrêté royal relatif à l'émission de cet emprunt en tenant compte des besoins présumés de la Caisse d'amortissement.
2. Conforme au tableau d'amortissement de l'emprunt en tenant compte des rachats déjà effectués ou encore à effectuer.
3. Conforme au tableau d'amortissement de l'emprunt.

(\*) Titre I. — Chapitre II. — Intérêts de la Dette publique.

(\*\*) Titre III. — Amortissements de la Dette publique.

(\*\*\*) Engagements. — Voir classification économique in fine Titre I. A.

(1) Pour mémoire (montant prévu à l'article 21.08).

## Ontwikkelingsstaat van Titel I « Lopende uitgaven » en van Titel III « Aflossingen van de Rijksschuld »

(In duizendtallen frank.)

| Crédits alloués<br>pour l'année 1980<br><i>Kredieten verleend<br/>voor het jaar 1980</i> |            | Dépenses probables<br>pour l'année 1979 <sup>(*)</sup><br><i>Waarschijnlijke uitgaven<br/>voor het jaar 1979 <sup>(**)</sup></i> |            | AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN<br><br>VERANTWOORDINGSPROGRAMMA | Economische<br>classificatie |
|------------------------------------------------------------------------------------------|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| Art. 21.01                                                                               | Art. 91.01 | Art. 21.01                                                                                                                       | Art. 91.01 |                                                                          |                              |

*Lening 1979-1994 afgesloten door de « Office de la Navigation » krachtens artikel 17 van de wetten van 11 juli 1977 en 11 mei 1978.*

|                                                                                                               |   |            |            |               |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|------------|------------|---------------|-----|
| — Rente : vervaldag van 5 mei 1981 :                                                                          |   |            |            |               | 211 |
| 9,15 % op een kapitaal van 150 000 000 frank ...                                                              | F | 13 725 000 |            |               |     |
| 10,25 % op een kapitaal van 175 000 000 frank ...                                                             | F | 17 938 000 |            |               |     |
| 11,25 % op een kapitaal van 175 000 000 frank ...                                                             | F | 19 688 000 |            |               |     |
| 11,50 % berekend prorata temporis op een nominaal kapitaal van 900 000 000 frank op te nemen ten belope van : |   |            |            |               |     |
| — 200 000 000 frank in april, juli en oktober 1980.                                                           | F | 58 461 000 |            |               |     |
| — 225 000 000 frank in januari 1981 ...                                                                       | F | 8 985 000  |            |               |     |
| — 75 000 000 frank in mei 1981 ...                                                                            | F | 120 000    |            |               |     |
|                                                                                                               |   |            | Totaal ... | F 118 917 000 |     |

(27 258)<sup>1</sup>(27 258)<sup>1</sup>

*Lening 1980-1995 af te sluiten door « De Dienst der Scheepvaart » krachtens artikel 17 van de wetten van 11 juli 1977 en 11 mei 1978 :*

|                                                                                                                 |  |  |  |  |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|-----|
| — Rente : vervaldag van 5 mei 1981 :                                                                            |  |  |  |  | 211 |
| 11,50 % berekend prorata temporis op een nominaal kapitaal van 1 400 000 000 frank op te nemen ten belope van : |  |  |  |  |     |
| — 200 000 000 frank in april, juni, augustus, oktober en december 1980;                                         |  |  |  |  |     |
| — 200 000 000 frank in februari en april 1981.                                                                  |  |  |  |  |     |

*9,45 % lening 1980-1990 afgesloten bij de A.S.L.K. krachtens artikel 8 van de wet van 30 november 1979 :*

|                                            |  |  |  |  |     |
|--------------------------------------------|--|--|--|--|-----|
| — Rente : vervaldag van 2 januari 1981 ... |  |  |  |  | 211 |
| — Aflossing ...                            |  |  |  |  | 911 |

Verantwoording : De bedragen vertegenwoordigen de eerste rente en aflossingslasten van de lening.

— *Lasten van de in 1979 afgeloste leningen die in deze tabel niet meer voorkomen* (pro memorie).

Totaal A.

In miljoenen frank.

|            |            |            |            |
|------------|------------|------------|------------|
| —          | —          | 46 213     | 92 784     |
| 84 706 202 | 69 463 032 | 76 361 915 | 61 158 630 |
| 84 706,3   | 69 463,1   | 76 361,9   | 61 158,6   |

| 1979                              |                                          | Economische classificatie                                     |     |
|-----------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----|
| Engagements<br>—<br>Vastleggingen | Ordonnancements<br>—<br>Ordonnanceringen |                                                               |     |
| 76 361,9                          | 76 361,9                                 | Rente op openbare schuld in nationale valuta.                 | 211 |
| 61 158,6                          | 62 078,6                                 | Aflossing van gevestigde overheidsschuld in nationale valuta. | 911 |

## VERANTWOORDINGEN TITEL I A.

1. Overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit betreffende de uitgifte van deze lening en rekening houdend met de vermoedelijke behoeften van de Amortisatiekas.
2. Overeenkomstig de aflossingstabel van de lening en rekening houdend met de reeds verrichte of nog te verrichten terugkopen.
3. Overeenkomstig de aflossingstabel van de lening.

(\*) Titel I. — Hoofdstuk II. — Rente van Overheidsschuld.

(\*\*) Titel III. — Aflossingen van de Rijksschuld.

(\*\*\*) Vastleggingen — zie economische classificatie in fine Titel I. A.

(<sup>1</sup>) Pro memorie (bedrag uitgetrokken op artikel 21.08).

## Tableau de développement du Titre I « Dépenses courantes » et du Titre III « Amortissements de la Dette publique »

(En milliers de francs.)

| Classification économique | DESIGNATION DE L'OBJET DES DEPENSES<br>—<br>PROGRAMME JUSTIFICATIF | Crédits sollicités pour l'année 1981<br>—<br><i>Aangevraagde kredieten voor het jaar 1981</i> |                 |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
|                           |                                                                    | Art. 21.01 (*)                                                                                | Art. 91.01 (**) |
|                           |                                                                    |                                                                                               |                 |

B. — DETTES A LONG TERME  
EXPRIMEES EN MONNAIES ETRANGERES*Emprunt à 3,50 % de fl. 48 000 000 (loi et arrêté royal du 29 avril 1937) :*

|     |                                                                                                     |              |        |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
| 212 | — Intérêts :                                                                                        |              |        |
|     | Semestre au 1 <sup>er</sup> mai 1981 :                                                              |              |        |
|     | 1,75 % sur un capital nominal de 8 050 000 francs suisses ... .. FS                                 | 140 889 »    |        |
|     | Semestre au 1 <sup>er</sup> novembre 1981 :                                                         |              |        |
|     | 1,75 % sur un capital nominal de 6 549 600 francs suisses ... ..                                    | 114 618 »    |        |
|     |                                                                                                     | FS 255 507 » | 4 600  |
| 912 | — Amortissement :                                                                                   |              |        |
|     | Remboursement au pair au 1 <sup>er</sup> mai 1981 d'un capital nominal de 1 501 200 francs suisses. |              | 27 022 |
|     | Justification 1 (').                                                                                |              | 31 622 |

*Emprunt 2,50 % de \$ 47 900 000 (arrêté du Régent du 12 mars 1949) :*

|     |                                                                        |               |        |
|-----|------------------------------------------------------------------------|---------------|--------|
| 212 | — Intérêts :                                                           |               |        |
|     | Semestre au 30 juin 1981 :                                             |               |        |
|     | 1,25 % sur \$ 6 410 000 ... .. \$                                      | 80 125 »      |        |
|     | Semestre au 31 décembre 1981 :                                         |               |        |
|     | 1,25 % sur \$ 5 355 000 ... ..                                         | 66 937,50     |        |
|     |                                                                        | \$ 147 062,50 | 4 559  |
| 912 | — Amortissement :                                                      |               |        |
|     | Remboursements semestriels au 30 juin et au 31 décembre 1981 ... .. \$ | 2 110 000 »   | 65 410 |
|     | Justification 2 (').                                                   |               | 69 969 |

*Emprunt extérieur 3,75 % 1954 de fl. 100 000 000 (arrêté royal du 28 juin 1954) :*

|     |                                                                        |                 |        |
|-----|------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------|
| 212 | — Intérêts :                                                           |                 |        |
|     | A. — <i>Première tranche de fl. 50 000 000.</i>                        |                 |        |
|     | Semestres au 1 <sup>er</sup> février et au 1 <sup>er</sup> août 1981 : |                 |        |
|     | 3,75 % l'an sur fl. 10 000 000 ... .. fl.                              | 375 000 »       |        |
|     | B. — <i>Deuxième tranche de fl. 50 000 000.</i>                        |                 |        |
|     | Semestres au 15 mai et au 15 novembre 1981 :                           |                 |        |
|     | 3,75 % l'an sur fl. 10 000 000 ... ..                                  | 375 000 »       |        |
|     |                                                                        | fl. 750 000 »   | 11 125 |
| 912 | — Amortissement :                                                      |                 |        |
|     | A. — <i>Première tranche de fl. 50 000 000.</i>                        |                 |        |
|     | Remboursement au 1 <sup>er</sup> août 1981 ... .. fl.                  | 2 500 000 »     |        |
|     | B. — <i>Deuxième tranche de fl. 50 000 000.</i>                        |                 |        |
|     | Remboursement au 15 novembre 1981 ... ..                               | 2 500 000 »     |        |
|     |                                                                        | fl. 5 000 000 » | 74 163 |
|     | Justification 2 (').                                                   |                 | 85 288 |

(\*) Titre I. — Chapitre II. — Intérêts de la Dette publique.

(\*\*) Titre III. — Amortissements de la Dette publique.

(\*\*\*) Engagements : voir classification économique *in fine* Titre I B.(') Justifications 1 et 2 : voir *in fine* Titre I B.



## Ontwikkelingsstaat van Titel I « Lopende uitgaven » en van Titel III « Aflossingen van de Rijksschuld »

(In duizendtallen frank.)

| Crédits alloués<br>pour l'année 1980<br>—<br>Kredieten verleend<br>voor het jaar 1980 |            | Dépenses probables<br>pour l'année 1979 (***)<br>—<br>Waarschijnlijke uitgaven<br>voor het jaar 1979 (***) |            | AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN<br>—<br>VERANTWOORDINGSPROGRAMMA | Economische<br>classificatie * |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Art. 21.01                                                                            | Art. 91.01 | Art. 21.01                                                                                                 | Art. 91.01 |                                                                           |                                |

B. — SCHULDEN OP LANGE TERMIJN  
LUIDEND IN VREEMDE MUNT.3,50 % lening van fl. 48 000 000 (wet en koninklijk besluit van  
29 april 1937) :

|                                                                              |           |     |
|------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----|
| — Rente :                                                                    |           | 212 |
| Semester op 1 mei 1981 :                                                     |           |     |
| 1,75 % op een nominaal kapitaal van 8 050 000 Zwit-<br>serse frank ... .. FS | 140 889 » |     |
| Semester op 1 november 1981 :                                                |           |     |
| 1,75 % op een nominaal kapitaal van 6 549 600 Zwit-<br>serse frank ... .. FS | 114 618 » |     |
|                                                                              | 255 507 » |     |

5 837

6 229

27 566

24 556

33 403

30 785

— Aflossing : 912  
Terugbetaling a pari, op 1 mei 1981 van een nominaal kapitaal van  
1 501 200 Zwitserse frank.

Verantwoording 1 (').

2,50 % lening groot \$ 47 900 000 (besluit van de Regent van 12 maart  
1949) :

|                                  |               |     |
|----------------------------------|---------------|-----|
| — Rente :                        |               | 212 |
| Semester op 30 juni 1981 :       |               |     |
| 1,25 % op \$ 6 410 000 ... .. \$ | 80 125 »      |     |
| Semester op 31 december 1981 :   |               |     |
| 1,25 % op \$ 5 355 000 . ... ..  | 66 937,50     |     |
|                                  | \$ 147 062,50 |     |

6 994

7 333

73 850

61 172

80 844

68 505

— Aflossing : 912  
Halfjaarlijkse terugbetalingen op 30 juni en 31 decem-  
ber 1981 ... .. \$ 2 110 000 »

Verantwoording 2 (').

3,75 % buitenlandse lening 1954, groot fl. 100 000 000 (koninklijk besluit  
van 28 juni 1954) :

|                                              |               |     |
|----------------------------------------------|---------------|-----|
| — Rente :                                    |               | 212 |
| A. — Eerste tranche van fl. 50 000 000.      |               |     |
| Semesters op 1 februari en 1 augustus 1981 : |               |     |
| 3,75 % 's jaars op fl. 10 000 000 ... .. fl. | 375 000 »     |     |
| B. — Tweede tranche van fl. 50 000 000.      |               |     |
| Semesters op 15 mei en 15 november 1981 :    |               |     |
| 3,75 % 's jaars op fl. 10 000 000 ... ..     | 375 000 »     |     |
|                                              | fl. 750 000 » |     |

13 906

16 429

74 163

72 774

88 069

89 203

— Aflossing : 912  
A. — Eerste tranche van fl. 50 000 000.  
Terugbetaling op 1 augustus 1981 ... .. fl. 2 500 000 »  
B. — Tweede tranche van fl. 50 000 000.  
Terugbetaling op 15 november 1981 . ... .. 2 500 000 »  
fl. 5 000 000 »

Verantwoording 2 (').

(\*) Titel I. — Hoofdstuk II. — Rente van Overheidsschuld.

(\*\*) Titel III. — Aflossingen van de Rijksschuld.

(\*\*\*) Vastleggingen : zie economische classificatie in fine Titel I B.

(') Verantwoordingen 1 en 2 : zie in fine Titel I B.

## Tableau de développement du Titre I « Dépenses courantes » et du Titre III « Amortissements de la Dette publique »

(En milliers de francs.)

| Classification économique | DESIGNATION DE L'OBJET DES DEPENSES<br>—<br>PROGRAMME JUSTIFICATIF                                   | Crédits sollicités pour l'année 1981<br>—<br>Aangevraagde kredieten voor het jaar 1981 |                 |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
|                           |                                                                                                      | Art. 21.01 (*)                                                                         | Art. 91.01 (**) |
|                           |                                                                                                      |                                                                                        |                 |
|                           | <i>Emprunt extérieur 3,75 % 1955 de fl. 100 000 000 (arrêté royal du 14 mars 1955) :</i>             |                                                                                        |                 |
| 212                       | — Intérêts :                                                                                         |                                                                                        |                 |
|                           | Semestre au 1 <sup>er</sup> avril 1981 :                                                             |                                                                                        |                 |
|                           | 3,75 % l'an sur fl. 20 000 000 ... .. fl. 375 000 »                                                  |                                                                                        |                 |
|                           | Semestre au 1 <sup>er</sup> octobre 1981 :                                                           |                                                                                        |                 |
|                           | 3,75 % l'an sur fl. 16 000 000 ... .. 300 000 »                                                      |                                                                                        |                 |
|                           | fl. 675 000 »                                                                                        | 10 012                                                                                 |                 |
| 912                       | — Amortissement :                                                                                    |                                                                                        |                 |
|                           | Remboursement au 1 <sup>er</sup> avril 1981 ... .. fl. 4 000 000 »                                   |                                                                                        | 59 330          |
|                           | Justification 2 (').                                                                                 |                                                                                        | 69 342          |
|                           | <i>Emprunt extérieur 4,75 % 1961 de fl. 75 000 000 (arrêté royal du 18 mai 1961) :</i>               |                                                                                        |                 |
| 212                       | — Intérêts : 1 <sup>er</sup> juillet 1981 :                                                          |                                                                                        |                 |
|                           | 4,75 % sur fl. 5 000 000 ... .. fl. 237 500 »                                                        | 3 523                                                                                  |                 |
| 912                       | — Amortissement :                                                                                    |                                                                                        |                 |
|                           | Remboursement au pair au 1 <sup>er</sup> juillet 1981 d'un capital nominal de ... .. fl. 5 000 000 » |                                                                                        | 74 163          |
|                           | Justification 2 (').                                                                                 |                                                                                        | 77 686          |
|                           | <i>Emprunt 7 % 1969-1984 de DM 80 000 000 (arrêté royal du 30 avril 1969) :</i>                      |                                                                                        |                 |
| 212                       | — Intérêts :                                                                                         |                                                                                        |                 |
|                           | Semestre au 2 mai 1981 :                                                                             |                                                                                        |                 |
|                           | 7 % l'an sur DM 21 200 000 ... .. DM 742 000 »                                                       |                                                                                        |                 |
|                           | Semestre au 1 <sup>er</sup> novembre 1981 :                                                          |                                                                                        |                 |
|                           | 7 % l'an sur DM 15 900 000 ... .. 556 500 »                                                          |                                                                                        |                 |
|                           | DM 1 298 500 »                                                                                       | 21 290                                                                                 |                 |
| 912                       | — Amortissement :                                                                                    |                                                                                        |                 |
|                           | Remboursement au 2 mai 1981 d'un capital nominal de ... .. DM 5 300 000 »                            |                                                                                        | 86 897          |
|                           | Justification 2 (').                                                                                 |                                                                                        | 108 187         |
|                           | <i>Emprunt 7,25 % 1979-1986 de DM 200 000 000 (arrêté royal du 12 novembre 1979) :</i>               |                                                                                        |                 |
| 212                       | — Intérêts : échéance du 26 novembre 1981 :                                                          |                                                                                        |                 |
|                           | 7,25 % sur DM 200 000 000 ... .. DM 14 500 000 »                                                     | 237 735                                                                                | —               |
|                           | Justification 1 (').                                                                                 |                                                                                        | 237 735         |
|                           | <i>Emprunt 7,50 % 1979-1986 de DM 50 000 000 (arrêté royal du 31 décembre 1979) :</i>                |                                                                                        |                 |
| 212                       | — Intérêt : échéance du 1 <sup>er</sup> octobre 1981 :                                               |                                                                                        |                 |
|                           | 7,50 % sur DM 50 000 000 ... .. DM 3 750 000 »                                                       | 61 484                                                                                 | —               |
|                           | Justification 1 (').                                                                                 |                                                                                        | 61 484          |

(\*) Titre I. — Chapitre II. — Intérêts de la Dette publique.

(\*\*) Titre III. — Amortissements de la Dette publique.

(\*\*\*) Engagements : voir classification économique *in fine* Titre I B.(') Justifications 1 et 2 : voir *in fine* Titre I B.

## Ontwikkelingsstaat van Titel I « Lopende uitgaven » en van Titel III « Aflossingen van de Rijksschuld »

(In duizendtallen frank.)

| Crédits alloués<br>pour l'année 1980<br><i>Kredieten verleend<br/>voor het jaar 1980</i> |            | Dépenses probables<br>pour l'année 1979 <sup>(*)</sup><br><i>Waarschijnlijke uitgaven<br/>voor het jaar 1979 <sup>(**)</sup></i> |            | AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN<br><br>VERANTWOORDINGSPROGRAMMA                              | Economische<br>classificatie |
|------------------------------------------------------------------------------------------|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| Art. 21.01                                                                               | Art. 91.01 | Art. 21.01                                                                                                                       | Art. 91.01 |                                                                                                       |                              |
| 12 237                                                                                   |            | 14 249                                                                                                                           |            | 3,75 % <i>buitenlandse lening</i> 1955, groot fl. 100 000 000 (koninklijk besluit van 14 maart 1955): |                              |
|                                                                                          |            |                                                                                                                                  |            | — Rente:                                                                                              | 212                          |
|                                                                                          |            |                                                                                                                                  |            | Semester op 1 april 1981:                                                                             |                              |
|                                                                                          |            |                                                                                                                                  |            | 3,75 % 's jaars op fl. 20 000 000 . . . . . fl. 375 000 »                                             |                              |
|                                                                                          |            |                                                                                                                                  |            | Semester op 1 oktober 1981:                                                                           |                              |
|                                                                                          |            |                                                                                                                                  |            | 3,75 % 's jaars op fl. 16 000 000 . . . . . 300 000 »                                                 |                              |
|                                                                                          |            |                                                                                                                                  |            | fl. 675 000 »                                                                                         |                              |
| 59 330                                                                                   |            | 58 576                                                                                                                           |            | — Aflossing:                                                                                          | 912                          |
| 71 567                                                                                   |            | 72 825                                                                                                                           |            | Terugbetaling op 1 april 1981 . . . . . fl. 4 000 000 »                                               |                              |
|                                                                                          |            |                                                                                                                                  |            | Verantwoording 2 (').                                                                                 |                              |
|                                                                                          |            |                                                                                                                                  |            | 4,75 % <i>buitenlandse lening</i> 1961 groot fl. 75 000 000 (koninklijk besluit van 18 mei 1961):     |                              |
| 7 046                                                                                    |            | 10 405                                                                                                                           |            | — Rente:                                                                                              | 212                          |
|                                                                                          |            |                                                                                                                                  |            | — 1 juli 1981:                                                                                        |                              |
|                                                                                          |            |                                                                                                                                  |            | 4,75 % op fl. 5 000 000 . . . . . fl. 237 500 »                                                       |                              |
| 74 163                                                                                   |            | 73 018                                                                                                                           |            | — Aflossing:                                                                                          | 912                          |
| 81 209                                                                                   |            | 83 423                                                                                                                           |            | Terugbetaling a pari, op 1 juli 1981 van een nominaal kapitaal van . . . . . fl. 5 000 000            |                              |
|                                                                                          |            |                                                                                                                                  |            | Verantwoording 2 (').                                                                                 |                              |
|                                                                                          |            |                                                                                                                                  |            | 7 % <i>lening</i> 1969-1984 groot DM 80 000 000 (koninklijk besluit van 30 april 1969):               |                              |
| 26 836                                                                                   |            | 32 650                                                                                                                           |            | — Rente:                                                                                              | 212                          |
|                                                                                          |            |                                                                                                                                  |            | Semester op 2 mei 1981:                                                                               |                              |
|                                                                                          |            |                                                                                                                                  |            | 7 % 's jaars op DM 21 200 000 . . . . . DM 742 000 »                                                  |                              |
|                                                                                          |            |                                                                                                                                  |            | Semester op 1 november 1981:                                                                          |                              |
|                                                                                          |            |                                                                                                                                  |            | 7 % 's jaars op DM 15 900 000 . . . . . 556 500 »                                                     |                              |
|                                                                                          |            |                                                                                                                                  |            | DM 1 298 500 »                                                                                        |                              |
| 85 193                                                                                   |            | 84 275                                                                                                                           |            | — Aflossing:                                                                                          | 912                          |
| 112 029                                                                                  |            | 116 925                                                                                                                          |            | Terugbetaling op 2 mei 1981 van een nominaal kapitaal van . . . . . DM 5 300 000 »                    |                              |
|                                                                                          |            |                                                                                                                                  |            | Verantwoording 2 (').                                                                                 |                              |
|                                                                                          |            |                                                                                                                                  |            | 7,25 % <i>lening</i> 1979-1986 groot DM 200 000 000 (koninklijk besluit van 12 november 1979):        |                              |
| —                                                                                        | —          | —                                                                                                                                | —          | — Rente: vervaldag van 26 november 1981:                                                              | 212                          |
|                                                                                          |            |                                                                                                                                  |            | 7,25 % op DM 200 000 000 . . . . . DM 14 500 000 »                                                    |                              |
|                                                                                          |            |                                                                                                                                  |            | Verantwoording 1 (').                                                                                 |                              |
|                                                                                          |            |                                                                                                                                  |            | 7,50 % <i>lening</i> 1979-1986 groot DM 50 000 000 (koninklijk besluit van 31 december 1979):         | 212                          |
| —                                                                                        | —          | —                                                                                                                                | —          | — Rente: vervaldag van 1 oktober 1981:                                                                |                              |
|                                                                                          |            |                                                                                                                                  |            | 7,50 % op DM 50 000 000 . . . . . DM 3 750 000 »                                                      |                              |
|                                                                                          |            |                                                                                                                                  |            | Verantwoording 1 (').                                                                                 |                              |

(\*) Titel I. — Hoofdstuk II. — Rente van Overheidsschuld.

(\*\*) Titel III. — Aflossingen van de Rijksschuld.

(\*\*\*) Vastleggingen: zie economische classificatie in fine Titel I B.

(') Verantwoordingen 1 en 2: zie in fine Titel I B.

Tableau de développement du Titre I « Dépenses courantes » et du Titre III « Amortissements de la Dette publique »

(En milliers de francs.)

| Classification économique | DESIGNATION DE L'OBJET DES DEPENSES<br>—<br>PROGRAMME JUSTIFICATIF                              | Crédits sollicités pour l'année 1981<br>—<br><i>Aangevraagde kredieten voor het jaar 1981</i> |                 |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
|                           |                                                                                                 | Art. 21.01 (*)                                                                                | Art. 91.01 (**) |
|                           |                                                                                                 |                                                                                               |                 |
|                           | <i>Emprunt 7 3/8 % 1979-1984 de DM 50 000 000 (arrêté royal du 31 décembre 1979) :</i>          |                                                                                               |                 |
| 212                       | — Intérêts : échéance du 16 août 1981 :<br>7 3/8 % sur DM 50 000 000 ... .. DM 3 687 500 »      | 60 459                                                                                        | —               |
|                           | Justification 1 (*).                                                                            | 60 459                                                                                        |                 |
|                           | <i>Emprunt 8,88 % 1980-1990 de DM 50 000 000 (arrêté royal du 27 février 1980) :</i>            |                                                                                               |                 |
| 212                       | — Intérêts : échéance du 3 mars 1981 :<br>8,88 % sur DM 50 000 000 ... .. DM 4 440 000 »        | 72 797                                                                                        | —               |
|                           | Justification 1 (*).                                                                            | 72 797                                                                                        |                 |
|                           | <i>Emprunt 5,50 % 1980-1985 de FS 100 000 000 (arrêté royal du 26 mars 1980) :</i>              |                                                                                               |                 |
| 212                       | — Intérêts : échéance du 27 mars 1981 :<br>5,50 % sur FS 100 000 000 . ... .. FS 5 500 000 »    | 99 000                                                                                        | —               |
|                           | Justification 1 (*).                                                                            | 99 000                                                                                        |                 |
|                           | <i>Emprunt 10 % 1980-1990 de DM 100 000 000 (arrêté royal du 18 avril 1980) :</i>               |                                                                                               |                 |
| 212                       | — Intérêts : échéance du 2 mai 1981 :<br>10 % sur DM 100 000 000 . ... .. DM 10 000 000 »       | 163 955                                                                                       | —               |
|                           | Justification 1 (*).                                                                            | 163 955                                                                                       |                 |
|                           | <i>Emprunt 8,35 % 1980-1987 de DM 80 000 000 (arrêté royal du 17 juillet 1980) :</i>            |                                                                                               |                 |
| 212                       | — Intérêts : échéance du 29 juillet 1981 :<br>8,35 % sur DM 80 000 000 ... .. DM 6 680 000 »    | 109 522                                                                                       | —               |
|                           | Justification 1 (*).                                                                            | 109 522                                                                                       |                 |
|                           | <i>Emprunt 10 % 1980-1987 de fl. 85 000 000 (arrêté royal du 17 juillet 1980) :</i>             |                                                                                               |                 |
| 212                       | — Intérêts : échéance du 29 juillet 1981 :<br>10 % sur fl. 85 000 000 ... .. fl. 8 500 000 »    | 126 077                                                                                       | —               |
|                           | Justification 1 (*).                                                                            | 126 077                                                                                       |                 |
|                           | <i>Emprunt 6,10 % 1980-1986 de FS 100 000 000 (arrêté royal du 17 juillet 1980) :</i>           |                                                                                               |                 |
| 212                       | — Intérêts : échéance du 29 juillet 1981 :<br>6,10 % sur FS 100 000 000 . ... .. FS 6 100 000 » | 109 800                                                                                       | —               |
|                           | Justification 1 (*).                                                                            | 109 800                                                                                       |                 |
|                           | <i>Emprunt 7 5/8 % 1980-1985 de DM 50 000 000 (arrêté royal du 22 août 1980) :</i>              |                                                                                               |                 |
| 212                       | — Intérêts : échéance du 4 septembre 1981 :<br>7 5/8 % sur DM 50 000 000 ... .. DM 3 812 500 »  | 62 508                                                                                        | —               |
|                           | Justification 1 (*).                                                                            | 62 508                                                                                        |                 |

(\*) Titre I. — Chapitre II. — Intérêts de la Dette publique.

(\*\*) Titre III. — Amortissements de la Dette publique.

(\*\*\*) Engagements : voir classification économique *in fine* Titre I B.(\*) Justification 1 : voir *in fine* Titre I B.

## Ontwikkelingsstaat van Titel I « Lopende uitgaven » en van Titel III « Aflossingen van de Rijksschuld »

(In duizendtallen frank.)

| Crédits alloués<br>pour l'année 1980<br>—<br>Kredieten verleend<br>voor het jaar 1980 |            | Dépenses probables<br>pour l'année 1979 <sup>(***)</sup><br>—<br>Waarschijnlijke uitgaven<br>voor het jaar 1979 <sup>(***)</sup> |            | AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN<br>—<br>VERANTWOORDINGSPROGRAMMA                | Economische<br>classificatie |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| Art. 21.01                                                                            | Art. 91.01 | Art. 21.01                                                                                                                       | Art. 91.01 |                                                                                          |                              |
| —                                                                                     | —          | —                                                                                                                                | —          | 7 3/8 % lening 1979-1984 groot DM 50 000 000 (koninklijk besluit van 31 december 1979) : |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                                                  |            | — Rente : vervaldag van 16 augustus 1981 :                                               | 212                          |
|                                                                                       |            |                                                                                                                                  |            | 7 3/8 % op DM 50 000 000 ... .. DM 3 687 500 „                                           |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                                                  |            | Verantwoording 1 <sup>(1)</sup> .                                                        |                              |
| —                                                                                     | —          | —                                                                                                                                | —          | 8,88 % lening 1980-1990 groot DM 50 000 000 (koninklijk besluit van 27 februari 1980) :  |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                                                  |            | — Rente : vervaldag van 3 maart 1981 :                                                   | 212                          |
|                                                                                       |            |                                                                                                                                  |            | 8,88 % op DM 50 000 000 . ... .. DM 4 440 000 „                                          |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                                                  |            | Verantwoording 1 <sup>(1)</sup> .                                                        |                              |
| —                                                                                     | —          | —                                                                                                                                | —          | 5,50 % lening 1980-1985 groot FS 100 000 000 (koninklijk besluit van 26 maart 1980) :    |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                                                  |            | — Rente : vervaldag van 27 maart 1981 :                                                  | 212                          |
|                                                                                       |            |                                                                                                                                  |            | 5,50 % op FS 100 000 000 . ... .. FS 5 500 000 „                                         |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                                                  |            | Verantwoording 1 <sup>(1)</sup> .                                                        |                              |
| —                                                                                     | —          | —                                                                                                                                | —          | 10 % lening 1980-1990, groot DM 100 000 000 (koninklijk besluit van 18 april 1980) :     |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                                                  |            | — Rente : vervaldag van 2 mei 1981 :                                                     | 212                          |
|                                                                                       |            |                                                                                                                                  |            | 10 % op DM 100 000 000 ... .. DM 10 000 000 „                                            |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                                                  |            | Verantwoording 1 <sup>(1)</sup> .                                                        |                              |
| —                                                                                     | —          | —                                                                                                                                | —          | 8,35 % lening 1980-1987 groot DM 80 000 000 (koninklijk besluit van 17 juli 1980) :      |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                                                  |            | — Rente : vervaldag van 29 juli 1981 :                                                   | 212                          |
|                                                                                       |            |                                                                                                                                  |            | 8,35 % op DM 80 000 000 . ... .. DM 6 680 000 „                                          |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                                                  |            | Verantwoording 1 <sup>(1)</sup> .                                                        |                              |
| —                                                                                     | —          | —                                                                                                                                | —          | 10 % lening 1980-1987 groot fl. 85 000 000 (koninklijk besluit van 17 juli 1980) :       |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                                                  |            | — Rente : vervaldag van 29 juli 1981 :                                                   | 212                          |
|                                                                                       |            |                                                                                                                                  |            | 10 % op fl. 85 000 000 ... .. fl. 8 500 000 „                                            |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                                                  |            | Verantwoording 1 <sup>(1)</sup> .                                                        |                              |
| —                                                                                     | —          | —                                                                                                                                | —          | 6,10 % lening 1980-1986 groot FS 100 000 000 (koninklijk besluit van 17 juli 1980) :     |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                                                  |            | — Rente : vervaldag van 29 juli 1981 :                                                   | 212                          |
|                                                                                       |            |                                                                                                                                  |            | 6,10 % op FS 100 000 000 ... .. FS 6 100 00 „                                            |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                                                  |            | Verantwoording 1 <sup>(1)</sup> .                                                        |                              |
| —                                                                                     | —          | —                                                                                                                                | —          | 7 5/8 % lening 1980-1985 groot DM 50 000 000 (koninklijk besluit van 22 augustus 1980) : |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                                                  |            | — Rente : vervaldag van 4 september 1981 :                                               | 212                          |
|                                                                                       |            |                                                                                                                                  |            | 7 5/8 % op DM 50 000 000 ... .. DM 3 812 500 „                                           |                              |
|                                                                                       |            |                                                                                                                                  |            | Verantwoording 1 <sup>(1)</sup> .                                                        |                              |

(\*) Titel I. — Hoofdstuk II. — Rente van Overheidsschuld.

(\*\*) Titel III. — Aflossingen van de Rijksschuld.

(\*\*\*) Vastleggingen : zie economische classificatie in fine Titel I B.

(1) Verantwoording 1 : zie in fine Titel I B.

## Tableau de développement du Titre I « Dépenses courantes » et du Titre III « Amortissements de la Dette publique »

(En milliers de francs.)

| Classification économique | DESIGNATION DE L'OBJET DES DEPENSES<br>—<br>PROGRAMME JUSTIFICATIF                                                   | Crédits sollicités pour l'année 1981<br>—<br><i>Aangevraagde kredieten voor het jaar 1981</i> |                 |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
|                           |                                                                                                                      | Art. 21.01 (*)                                                                                | Art. 91.01 (**) |
|                           |                                                                                                                      |                                                                                               |                 |
|                           | <i>Emprunt 8,50 % 1980-1990 de DM 100 000 000 du « Dienst voor de Scheepvaart » (arrêté royal du 12 juin 1980) :</i> |                                                                                               |                 |
| 212                       | — Intérêts : échéance du 13 juin 1981 :<br>8,50 % sur DM 100 000 000 ... .. DM 8 500 000 »                           | 139 362                                                                                       | —               |
|                           | Justification 1 (').                                                                                                 |                                                                                               | 139 362         |
|                           | Total B ... ..                                                                                                       | 1 297 808                                                                                     | 386 985         |
|                           | En millions de francs ... ..                                                                                         | 1 297,9                                                                                       | 387,0           |

|     | Classification économique                                                | 1981    | 1980  |
|-----|--------------------------------------------------------------------------|---------|-------|
| 212 | Intérêts de la dette publique en monnaies étrangères ... ..              | 1 297,9 | 72,9  |
| 912 | Amortissement de la dette publique consolidée en monnaies étrangères ... | 387,0   | 394,3 |

- Annuité à payer au Gouvernement des Etats-Unis, en remboursement des dettes contractées pendant la guerre, en exécution de l'Accord de Washington du 18 août 1925, approuvé par la loi du 2 mars 1926 (pour mémoire) ... .. — —
- Annuité à payer au Gouvernement des Etats-Unis, en remboursement des dettes contractées après l'armistice, en exécution de l'Accord de Washington du 18 août 1925, approuvé par la loi du 2 mars 1926 (pour mémoire) ... .. — —
- Annuité à payer aux Etats-Unis d'Amérique à titre de remboursement de la somme de \$ 7 950 000 dont le règlement a été postposé par l'Accord de Londres du 11 août 1931 (pour mémoire) ... .. — —
- Intérêts et amortissement des obligations à 5 % au capital nominal de £ 9 000 000 délivrées au Gouvernement britannique en exécution de l'Accord du 31 décembre 1925, approuvé par la loi du 24 mars 1926, concernant la consolidation du Credit de Reconstruction (pour mémoire) ... .. — —

## JUSTIFICATIONS TITRE I B.

1. Le montant est conforme aux indications du tableau d'amortissement de l'emprunt ou de l'arrêté royal d'émission.

2. Les diminutions résultent de l'économie d'intérêt des capitaux amortis en 1979.

(\*) Titre I. — Chapitre II. — Intérêts de la Dette publique.

(\*\*) Titre III. — Amortissements de la Dette publique.

(\*\*\*) Engagements : voir classification économique *in fine* Titre I B.

## Ontwikkelingsstaat van Titel I « Lopende uitgaven » en van Titel III « Aflossingen van de Rijksschuld »

(In duizendtallen frank.)

| Crédits alloués<br>pour l'année 1980<br>—<br>Kredieten verleend<br>voor het jaar 1980 |            | Dépenses probables<br>pour l'année 1979 <sup>(**)</sup><br>—<br>Waarschijnlijke uitgaven<br>voor het jaar 1979 <sup>(***)</sup> |            | AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN<br>—<br>VERANTWOORDINGSPROGRAMMA                                             | Economische<br>classificatie |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| Art. 21.01                                                                            | Art. 91.01 | Art. 21.01                                                                                                                      | Art. 91.01 |                                                                                                                       |                              |
| —                                                                                     | —          | —                                                                                                                               | —          | 8,50 % lening 1980-1990 groot DM 100 000 000 van de Dienst voor de Scheepvaart (koninklijk besluit van 12 juni 1980): |                              |
| —                                                                                     | —          | —                                                                                                                               | —          | — Rente: vervaldag van 13 juni 1981:                                                                                  | 212                          |
| —                                                                                     | —          | —                                                                                                                               | —          | 8,50 % op DM 100 000 000 . ... .. DM 8.500 000 „                                                                      |                              |
| —                                                                                     | —          | —                                                                                                                               | —          | Verantwoording 1 <sup>(1)</sup> .                                                                                     |                              |
| 72.856                                                                                | 394 265    | 87 295                                                                                                                          | 374 371    | Totaal B                                                                                                              |                              |
| 72,9                                                                                  | 394,3      | 87,3                                                                                                                            | 374,4      | In miljoenen frank.                                                                                                   |                              |

| 1979                              |                                          | Economische classificatie                                         |     |
|-----------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----|
| Engagements<br>—<br>Vastleggingen | Ordonnancements<br>—<br>Ordonnanceringen |                                                                   |     |
| 87,3                              | 87,3                                     | Rente op openbare schuld in vreemde valuta ... ..                 | 212 |
| 374,4                             | 374,4                                    | Aflossing van gevestigde overheidsschuld in vreemde valuta ... .. | 912 |

Annuititeit te betalen aan de Regering der Verenigde Staten tot aflossing van de schulden gedurende de oorlog aangegaan, ter uitvoering van het Akkoord van Washington van 18 augustus 1925, goedgekeurd bij de wet van 2 maart 1926 (pro memorie).

Annuititeit te betalen aan de Regering der Verenigde Staten tot aflossing van de schulden, na de wapenstilstand aangegaan ter uitvoering van het Akkoord van Washington van 18 augustus 1925, goedgekeurd bij de wet van 2 maart 1926 (pro memorie).

Annuititeit te betalen aan de Verenigde Staten van Amerika ter terugbetaling van de som van \$ 7 950 000 waarvan de vereffening werd verdaagd bij het Akkoord van Londen van 11 augustus 1931 (pro memorie).

Rente en aflossing der obligaties 5 % op het nominaal kapitaal van £ 9 000 000, aan de Britse Regering afgegeven ter uitvoering van het Akkoord van 31 december 1925, goedgekeurd bij de wet van 24 maart 1926, betreffende de consolidatie van het Krediet van Wederopbouw (pro memorie).

## VERANTWOORDINGEN TITEL I B.

1. Het bedrag stemt overeen met de aanduidingen van de aflossingstabel van de lening of van het koninklijk besluit van uitgifte.
2. De verminderingen vloeien voort uit de rentebesparing op de in 1979 afgeloste kapitalen.

<sup>(\*)</sup> Titel I. — Hoofdstuk II. — Rente van Overheidsschuld.

<sup>(\*\*)</sup> Titel III. — Aflossingen van de Rijksschuld.

<sup>(\*\*\*)</sup> Vastleggingen: zie economische classificatie in fine Titel I B.

## Tableau de développement du Titre I « Dépenses courantes ».

(En milliers de francs.)

| Classification économique | DESIGNATION DE L'OBJET DES DEPENSES<br>—<br>PROGRAMME JUSTIFICATIF | Crédits sollicités pour l'année 1981<br>—<br><i>Aangevraagde kredieten voor het jaar 1981</i> |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
|                           |                                                                    | Art. 21.03 (*)                                                                                |

## C. — BONS DU TRESOR EN FRANCS.

211 *Intérêt des certificats de Trésorerie à plus d'un an* (pour mémoire) : —

Justification : A partir de 1980, crédit prévu à l'article 21.08

|     | Classification économique                                  | 1981 | 1980 |
|-----|------------------------------------------------------------|------|------|
| 211 | Intérêts sur la Dette publique en monnaie nationale ... .. | —    | —    |

## Tableau de développement du Titre I « Dépenses courantes » et du Titre III « Amortissements de la Dette publique »

(En milliers de francs.)

| Classification économique | DESIGNATION DE L'OBJET DES DEPENSES<br>—<br>PROGRAMME JUSTIFICATIF | Crédits sollicités pour l'année 1981<br>—<br><i>Aangevraagde kredieten voor het jaar 1981</i> |                 |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
|                           |                                                                    | Art. 21.05 (*)                                                                                | Art. 91.03 (**) |

E. — DETTE CONGOLAISE GARANTIE EN DEVISES  
REPRISE PAR LA BELGIQUE (pour mémoire).(Convention belgo-congolaise  
du 6 février 1965, approuvée par la loi du 23 avril 1965.)Justification : charges supprimées, la dette congolaise garantie en devises  
reprise par la Belgique a été entièrement amortie en 1978.

(\*) Titre I. — Chapitre II. — Intérêts de la Dette publique.

(\*\*) Titre III. — Amortissements de la Dette publique.

(\*\*\*) Engagements.



## Ontwikkelingsstaat van Titel I « Lopende uitgaven ».

(In duizendtallen frank.)

| Crédits alloués<br>pour l'année 1980<br>—<br>Kredieten verleend<br>voor het jaar 1980 |  | Dépenses probables<br>pour l'année 1979 <sup>(*)</sup><br>—<br>Waarschijnlijke uitgaven<br>voor het jaar 1979 <sup>(**)</sup> | AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN<br>—<br>VERANTWOORDINGSPROGRAMMA | Economische<br>classificatie |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| Art. 21.03                                                                            |  | Art. 21.03                                                                                                                    |                                                                           |                              |

## C. — SCHATKISTBONS IN FRANK.

517,6

Rente van de speciale Schatkistcertificaten met meer dan één jaar looptijd (pro memorie): 211

Verantwoording: Vanaf 1980, werd het krediet uitgetrokken op artikel 21.08.

| 1979                              |                                          | Economische classificatie                        |     |
|-----------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----|
| Engagements<br>—<br>Vastleggingen | Ordonnancements<br>—<br>Ordonnanceringen |                                                  |     |
| 517,6                             | 517,6                                    | Rente op de Rijksschuld in nationale munt ... .. | 211 |

## Ontwikkelingsstaat van Titel I « Lopende uitgaven » en van Titel III « Aflossingen van de Rijksschuld »

(In duizendtallen frank.)

| Crédits alloués<br>pour l'année 1980<br>—<br>Kredieten verleend<br>voor het jaar 1980 |            | Dépenses probables<br>pour l'année 1979<br>—<br>Waarschijnlijke uitgaven<br>voor het jaar 1979 |            | AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN<br>—<br>VERANTWOORDINGSPROGRAMMA | Economische<br>classificatie |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| Art. 21.05                                                                            | Art. 91.03 | Art. 21.05                                                                                     | Art. 91.03 |                                                                           |                              |

E. — GEWAARBORGDE KONGOLESE SCHULD IN DEVIEZEN  
OVERGENOMEN DOOR BELGIË (pro memorie).(Belgisch-Kongolese overeenkomst  
van 6 februari 1965, goedgekeurd door de wet van 23 april 1965.)Verantwoording: geschrapte lasten, de gewaarborgde Kongolese schuld  
in deviezen overgenomen door België werd volledig terugbetaald  
in 1978.

<sup>(\*)</sup> Titel I. — Hoofdstuk II. — Rente van Overheidsschuld.  
<sup>(\*\*)</sup> Titel III. — Aflossingen van de Rijksschuld.  
<sup>(\*\*\*)</sup> Vastleggingen.

Art. 21.06. — *Interets sur cautionnements et consignations.*  
(En millions de francs.)

Art. 21.06. — *Rente op borgtochten en consignatiën.*  
(In miljoenen frank.)

| Classification économique                                | 1981  | 1980  | 1979                                        |                                                    | Economische classificatie                      |
|----------------------------------------------------------|-------|-------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------|
|                                                          |       |       | Engage-<br>ments<br>—<br>Vastleg-<br>gingen | Ordonnan-<br>cements<br>—<br>Ordonnan-<br>ceringen |                                                |
| 211 Intérêts sur la Dette publique en monnaie nationale. | 260,0 | 240,0 | 190,5                                       | 123,0                                              | Rente op de Rijksschuld in nationale munt. 211 |

Justification: Le crédit demandé tient compte de l'augmentation constante des dépôts en numéraire constatée au cours des dernières années.

Verantwoording: Het aangevraagd krediet houdt rekening met de constante stijging van de deposito's in geld gedurende de laatste jaren.

Art. 21.07. — *Paiement à l'opposant, de la valeur en espèces, au cours du jour de la décision autorisant l'opération, des titres frappés d'opposition et du prorata d'intérêt couru jusqu'à la date de ladite décision (arrêtés royaux des 4 novembre 1921 et 6 août 1957 et arrêtés du Régent des 18 mai 1945 et 15 avril 1949).*

Art. 21.07. — *Betaling aan de verzetbetekenaar, tegen de koers van de dag der beslissing welke de verrichting toestaat, van de waarde in specien der met verzet bezwaarde effecten en het tot op gezegde dag opgelopen renteporata (koninklijke besluiten van 4 november 1921 en 6 augustus 1957 en Regentsbesluiten van 18 mei 1945 en 15 april 1949).*

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

| Classification économique                                | 1981 | 1980 | 1979                                        |                                                    | Economische classificatie                      |
|----------------------------------------------------------|------|------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------|
|                                                          |      |      | Engage-<br>ments<br>—<br>Vastleg-<br>gingen | Ordonnan-<br>cements<br>—<br>Ordonnan-<br>ceringen |                                                |
| 211 Intérêts sur la Dette publique en monnaie nationale. | 0,5  | 0,5  | —                                           | —                                                  | Rente op de Rijksschuld in nationale munt. 211 |

Art. 21.08. — *Interêts et frais des capitaux empruntés ou à emprunter et dont les charges ne sont pas prévues aux autres articles.*

(En millions de francs.)

Art. 21.08. — *Rente en kosten van de te leen genomen of te nemen kapitalen, waarvan de lasten niet in de andere artikelen werden voorzien.*

(In miljoenen frank.)

| Classification économique                                                                               | 1981     | 1980                  | 1979                                        |                                                    | Economische classificatie                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                         |          |                       | Engage-<br>ments<br>—<br>Vastleg-<br>gingen | Ordonnan-<br>cements<br>—<br>Ordonnan-<br>ceringen |                                                                                                            |
| 211 Intérêts sur la Dette publique en monnaie nationale.                                                | 48 816,9 | 45 928,7<br>(1 773,5) | 26 941,3                                    | 26 453,8                                           | Rente op de Rijksschuld in nationale munt. 211                                                             |
| 212 Intérêts de la dette publique en monnaies étrangères.                                               | 17 820,1 | 8 251,9               | —                                           | —                                                  | Rente op de openbare schuld in vreemde valuta. 212                                                         |
| 125 Frais relatifs à des opérations financières.                                                        | 400,0    | 480,0                 | —                                           | —                                                  | Kosten bij financiële verrichtingen. 125                                                                   |
| Total ... ..                                                                                            | 67 037,0 | 54 660,6<br>(1 773,5) | 26 941,3                                    | 26 453,8                                           | Totaal.                                                                                                    |
| 221 A déduire :                                                                                         |          |                       |                                             |                                                    | Af te trekken : 221                                                                                        |
| Dépenses d'intérêt pouvant être imputées sur recettes affectées (voir Section particulière - Titre IV). | 6 000,0  |                       |                                             |                                                    | Rentelasten die mogen aangewend worden op geaffecteerde ontvangsten (zie Afzonderlijke Sectie - Titel IV). |
| Total en dépenses courantes ... ..                                                                      | 61 037,0 | 54 660,6<br>(1 773,5) | 26 941,3                                    | 26 453,8                                           | Totaal lopende uitgaven.                                                                                   |

Justification : Le montant du crédit est destiné à faire face aux charges des émissions ci-après :

(En milliers de francs.)

A. — Intérêts des certificats de trésorerie à plus d'un an en circulation au 31 décembre 1979.

Verantwoording : Het bedrag van het krediet is bestemd om aan de lasten van de onderstaande uitgaven het hoofd te bieden :

(In duizendtallen frank.)

A. — Rente van de Schatkistcertificaten met meer dan een jaar looptijd in omloop op 31 december 1979.

| Année d'émission<br>Uitgiftejaar | Echéance 1981<br>Vervaldag 1981 | Capital nominal<br>Nominaal kapitaal | Taux d'intérêt<br>Rentevoet | Intérêt<br>Rente |
|----------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------|------------------|
| 1972 . . . . .                   | 30.9                            | 450 000                              | 6,75 %                      | 30 375           |
| 1975 . . . . .                   | 31.12                           | 65 000                               | 8,25 %                      | 5 363            |
| 1976 . . . . .                   | 31.12                           | 40 000                               | 10 %                        | 4 000            |
| 1977 . . . . .                   | diverses<br>verschillende       | 3 000 000                            | 9,85 %                      | 295 500          |
|                                  |                                 | 1 700 000                            | 9,25 %                      | 157 250          |
|                                  |                                 | 25 000                               | 8,90 %                      | 2 225            |
| 1978 . . . . .                   | 29.12                           | 50 000                               | 8,40 %                      | 4 200            |
| 1979 . . . . .                   | 31.12                           | 25 000                               | 10,40 %                     | 2 600            |
| Total A . . . . .                | 501 513                         |                                      |                             | 501 513          |

B. — Intérêts ou escompte, commissions et frais sur l'encours des certificats de trésorerie, bons du Trésor à court terme et crédits en monnaies étrangères à taux variables en circulation au 31 décembre 1979.

|                                                              |            |
|--------------------------------------------------------------|------------|
| 1. Certificats à très court terme . . . . .                  | 7 762 917  |
| 2. Certificats spéciaux . . . . .                            | 20 483 796 |
| 3. Certificats émis par adjudication . . . . .               | 276 224    |
| 4. Bons du Trésor en devises . . . . .                       | 4 420 811  |
| 5. Crédits en monnaies étrangères à taux variables . . . . . | 570 764    |
| 6. Frais des capitaux à emprunter . . . . .                  | 400 000    |

Total B . . . . . 33 914 512

C. — Charges des émissions

- à effectuer en dette consolidée belge et étrangère avant la fin de 1980;
- et effectuées ou à effectuer en dette à court terme, à moyen terme et à taux variables en monnaies belge et étrangères avant la fin de 1981 . . . . .

26 620 975

Montant du crédit (A+B+C) . . . . . 61 037 000

En millions de francs . . . . . 61 037,0

Art. 21.09. — Paiement de coupons relevés de la prescription en application de l'article 2 de la loi du 6 février 1970 relative à la prescription des créances à charge ou au profit de l'Etat et des provinces.

(En millions de francs.)

B. — Rente of disconto, commissieloon en kosten op het bedrag van de op 31 december 1979 in omloop zijnde Schatkistcertificaten, Schatkistbons op korte termijn en kredieten in vreemde munt met veranderlijke rentevoeten.

|                                                                      |            |
|----------------------------------------------------------------------|------------|
| 1. Certificaten op zeer korte termijn . . . . .                      | 7 762 917  |
| 2. Speciale certificaten . . . . .                                   | 20 483 796 |
| 3. Certificaten uitgegeven bij aanbesteding . . . . .                | 276 224    |
| 4. Schatkistbons in vreemde munt . . . . .                           | 4 420 811  |
| 5. Kredieten in vreemde munt met veranderlijke rentevoeten . . . . . | 570 764    |
| 6. Kosten van de te lenen kapitalen . . . . .                        | 400 000    |

Totaal B . . . . . 33 914 512

C. — Lasten van de

- te verrichten uitgaven in Belgische of in vreemde geconsolideerde schuld vóór einde 1980;
- en verricht of te verrichten uitgaven in schuld op korte termijn, op halflange termijn en met veranderlijke rentevoeten in Belgische of in vreemde munt vóór einde 1981 . . . . .

26 620 975

Bedrag van het krediet (A+B+C) . . . . . 61 037 000

In miljoenen frank . . . . . 61 037,0

Art. 21.09. — Betaling van coupons waarvan de verjaring opgeheven werd bij toepassing van artikel 2 van de wet van 6 februari 1970 betreffende de verjaring van schuldvorderingen ten laste of ten voordele van de Staat en de provinciën.

(In miljoenen frank.)

| Classification économique                                | 1981 | 1980 | 1979                         |                                     | Economische classificatie                      |
|----------------------------------------------------------|------|------|------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------|
|                                                          |      |      | Engagements<br>Vastleggingen | Ordonnancements<br>Ordonnanceringen |                                                |
| 211 Intérêts sur la Dette publique en monnaie nationale. | 0,1  | 0,1  | 0,1                          | 0,1                                 | Rente op de Rijksschuld in nationale munt. 211 |

Art. 21.10. — *Primes de remboursement et lots.*  
(En millions de francs.)

Art. 21.10. — *Terugbetalingspremies en loten.*  
(In miljoenen frank.)

| Classification économique                                | 1981 | 1980 | 1979                                   |                                                    | Economische classificatie                      |
|----------------------------------------------------------|------|------|----------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------|
|                                                          |      |      | Engagements<br>—<br>Vastleg-<br>gingen | Ordonnan-<br>cements<br>—<br>Ordonnan-<br>ceringen |                                                |
| 211 Intérêts sur la Dette publique en monnaie nationale. | 52,5 | 50,1 | 49,0                                   | 49,0                                               | Rente op de Rijksschuld in nationale munt. 211 |

Primes de remboursements et lots :

En milliers  
de francs.

|                                           |       |
|-------------------------------------------|-------|
| — Emprunt 1961-1981                       | 1 669 |
| — Emprunt 1962-1982                       | 1 790 |
| — Emprunt 1962-1982, 2 <sup>e</sup> série | 2 810 |
| — Emprunt 1962 à 10, 15 ou 20 ans         | 3 060 |
| — Emprunt 1963-1983                       | 550   |
| — Emprunt 1963-1983, 2 <sup>e</sup> série | 1 040 |
| — Emprunt 1963-1983, 3 <sup>e</sup> série | 660   |
| — Emprunt à lots 1921                     | 4 986 |
| — Emprunt à lots 1922                     | 7 579 |
| — Emprunt à lots 1923                     | 6 148 |
| — Emprunt à lots 1932                     | 6 064 |
| — Emprunt à lots 1933                     | 6 324 |
| — Emprunt à lots 1938                     | 4 280 |
| — Emprunt à lots 1941                     | 5 540 |

Total ... 52 500

En millions de francs ... 52,5

Justification : Les montants correspondent aux tableaux d'amortissement des emprunts, éventuellement adaptés, et en tenant compte des besoins de la Caisse d'Amortissement.

Terugbetalingspremies en loten :

In duizend-  
tallen frank.

|                                              |       |
|----------------------------------------------|-------|
| — Lening 1961-1981                           | 1 669 |
| — Lening 1962-1982                           | 1 790 |
| — Lening 1962-1982, 2 <sup>e</sup> reeks     | 2 810 |
| — Lening 1962 met 10, 15 of 20 jaar looptijd | 3 060 |
| — Lening 1963-1983                           | 550   |
| — Lening 1963-1983, 2 <sup>e</sup> reeks     | 1 040 |
| — Lening 1963-1983, 3 <sup>e</sup> reeks     | 660   |
| — Lotenlening 1921                           | 4 986 |
| — Lotenlening 1922                           | 7 579 |
| — Lotenlening 1923                           | 6 148 |
| — Lotenlening 1932                           | 6 064 |
| — Lotenlening 1933                           | 6 324 |
| — Lotenlening 1938                           | 4 280 |
| — Lotenlening 1941                           | 5 540 |

Totaal ... 52 500

In miljoenen frank ... 52,5

Verantwoording : De bedragen stemmen overeen met de eventueel aangepaste aflossingstabel van de leningen en rekening houdend met de behoeften van de Amortisatiekas.

Contributions à la charge d'intérêts d'entreprises publiques.

Art. 22.02. — *Sommes à verser à la Régie des Télégraphes et des Téléphones pour le solde des intérêts produits par les sommes portées au compte courant prévu à l'article 16 de la loi du 19 juillet 1930.*

(En millions de francs.)

Bijdragen in rentelasten van openbare bedrijven.

Art. 22.02. — *Sommen af te dragen aan de Regie van Telegrafie en Telefonie voor het saldo der rente opgebracht door de sommen geboekt op de rekening-courant voorzien bij artikel 16 van de wet van 19 juli 1930.*

(In miljoenen frank.)

| Classification économique                                                                             | 1981 | 1980 | 1979                                   |                                                    | Economische classificatie                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|----------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                       |      |      | Engagements<br>—<br>Vastleg-<br>gingen | Ordonnan-<br>cements<br>—<br>Ordonnan-<br>ceringen |                                                                                     |
| 221 Contributions à la charge d'intérêts d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique. | 65,0 | 65,0 | 25,0                                   | 22,6                                               | Bijdragen in rentelast van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven. 221 |

Art. 22.03. — *Somme fixe à payer jusqu'en 1986 à la Société anonyme du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles (loi du 11 septembre 1895).*

(En millions de francs.)

Art. 22.03. — *Vaste som tot en met 1986 te betalen aan de Vennootschap Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel (wet van 11 september 1895).*

(In miljoenen frank.)

| Classification économique                                                                             | 1981 | 1980 | 1979                                   |                                                    | Economische classificatie                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|----------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                       |      |      | Engagements<br>—<br>Vastleg-<br>gingen | Ordonnan-<br>cements<br>—<br>Ordonnan-<br>ceringen |                                                                                     |
| 221 Contributions à la charge d'intérêts d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique. | 0,1  | 0,1  | 0,1                                    | 0,1                                                | Bijdragen in rentelast van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven. 221 |

Art. 22.04. — *Part de l'Etat dans les charges d'intérêts et frais des emprunts de la Compagnie intercommunale bruxelloise des Eaux (arrêté royal du 8 février 1922 et loi du 10 février 1922).*

(En millions de francs.)

Art. 22.04. — *Aandeel van de Staat in de rentelasten en kosten van de leningen der Brusselse Intercommunale Watermaatschappij (koninklijk besluit van 8 februari 1922 en wet van 10 februari 1922).*

(In miljoenen frank.)

| Classification économique                                                                             | 1981 | 1980 | 1979                                   |                                                    | Economische classificatie                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|----------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                       |      |      | Engagements<br>—<br>Vastleg-<br>gingen | Ordonnan-<br>cements<br>—<br>Ordonnan-<br>ceringen |                                                                                               |
| 221 Contributions à la charge d'intérêts d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique. | 0,7  | 0,8  | 0,7                                    | 0,7                                                | Bijdragen in rentelast van rechts- 221<br>persoonlijkheid bezittende open-<br>bare bedrijven. |

Justification : Le montant correspond à la quote-part de l'Etat dans les charges d'intérêt des emprunts de la C.I.B.E.

Verantwoording : Het bedrag stemt overeen met het aandeel van de Staat in de rentelasten van de leningen van de B.I.W.

Art. 22.05. — *Charges d'intérêts des emprunts émis au bénéfice de la Société nationale du Logement.*

(En millions de francs.)

Art. 22.05. — *Rentelasten van de ten behoeve van de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting uitgegeven leningen.*

(In miljoenen frank.)

| Classification économique                                                                             | 1981 | 1980 | 1979                                   |                                                    | Economische classificatie                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|----------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                       |      |      | Engagements<br>—<br>Vastleg-<br>gingen | Ordonnan-<br>cements<br>—<br>Ordonnan-<br>ceringen |                                                                                             |
| 221 Contributions à la charge d'intérêts d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique. | 44,7 | 45,5 | 46,2                                   | 46,2                                               | Bijdragen in rentelast van rechtsper- 221<br>soonlijkheid bezittende openbare<br>bedrijven. |

Décomposition :

En milliers  
de francs.

|                                                                                                                                                                                                                             |               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| 1. Service des intérêts de l'emprunt de 304 000 000 de francs émis par l'Etat pour consolider les avances consenties par la Caisse d'Epargne à la Société nationale du Logement (loi du 14 juin 1938) ...                   | 8 216         |
| 2. Service des intérêts des emprunts que la Société nationale du Logement a été autorisée à émettre, sous la garantie de l'Etat (arrêté royal du 8 novembre 1939, arrêté-loi du 28 février 1947 et loi du 29 mars 1949) ... | 36 437        |
| <b>Total ...</b>                                                                                                                                                                                                            | <b>44 653</b> |
| En millions de francs ...                                                                                                                                                                                                   | 44,7          |

Justification : Les montants correspondent aux tableaux d'amortissement des emprunts.

Samenstelling :

In duizend-  
tallen frank.

|                                                                                                                                                                                                                                            |               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| 1. Rentendienst van de lening, groot 304 000 000 frank, door de Staat uitgegeven tot consolidering van de door de Spaarkas aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting toegestane voorschotten (wet van 14 juni 1938) ...            | 8 216         |
| 2. Rentendienst van de leningen welke de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting gemachtigd werd met Staatswaarborg uit te geven (koninklijk besluit van 8 november 1939, besluitwet van 28 februari 1947 en wet van 29 maart 1949) ... | 36 437        |
| <b>Totaal ...</b>                                                                                                                                                                                                                          | <b>44 653</b> |
| In miljoenen frank ...                                                                                                                                                                                                                     | 44,7          |

Verantwoording : De bedragen stemmen overeen met de aflossingstabellen van de leningen.

Art. 22.06. — *Intérêts sur les fonds propres de la Régie des Postes, mis à la disposition du Trésor à l'intervention d'un compte de chèques postaux.*

(En millions de francs.)

Art. 22.06. — *Rente op de eigen fondsen van de Regie der Posterijen, die door middel van een postrekening ter beschikking van de Schatkist gesteld worden.*

(In miljoenen frank.)

| Classification économique                                                                             | 1981  | 1980 | 1979                                   |                                                    | Economische classificatie                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------|----------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                       |       |      | Engagements<br>—<br>Vastleg-<br>gingen | Ordonnan-<br>cements<br>—<br>Ordonnan-<br>ceringen |                                                                                             |
| 221 Contributions à la charge d'intérêts d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique. | 183,0 | 78,8 | 68,5                                   | 43,0                                               | Bijdragen in rentelast van rechtsper- 221<br>soonlijkheid bezittende openbare<br>bedrijven. |

Justification : Les fonds propres de la Régie des Postes, mis à la disposition du Trésor à l'intervention d'un compte de chèques postaux, sont considérés comme des placements et produisent de ce chef un intérêt.

Verantwoording : De eigen fondsen die de Regie der Posterijen ter beschikking van de Schatkist stelt door middel van een postrekening worden beschouwd als beleggingen en brengen diensgevolge een interest op.

Le taux d'intérêt correspond à celui que les banques appliquent au 1<sup>er</sup> janvier à leurs comptes à 15 jours de préavis (5,50 % au 1<sup>er</sup> janvier 1980 contre 2,50 % au 1<sup>er</sup> janvier 1979, calculés sur une moyenne journalière de 3 333 000 000 de francs).

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1978, les versements tardifs des subventions de l'Etat entrent également en considération pour le calcul des intérêts.

## CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION  
D'AUTRES SECTEURS.

## Subventions aux entreprises.

Art. 32.01. — *Subside à l'association sans but lucratif dénommée « Palais des Beaux-Arts de Bruxelles » à titre de participation de l'Etat dans le service de l'intérêt des emprunts émis par ladite association.*

(En millions de francs.)

De rentevoet stemt overeen met die welke de banken op 1 januari toepassen op hun rekeningen met 15 dagen opzeggingstermijn (5,50 % op 1 januari 1980 tegen 2,50 % op 1 januari 1979 berekend op een daggemiddelde van 3 333 000 000 frank).

Vanaf 1 januari 1978 komen ook de laattijdige stortingen van de Staatstoelagen in aanmerking voor de renterekeningen.

## HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN  
AAN ANDERE SECTOREN.

## Subsidies aan bedrijven.

Art. 32.01. — *Subsidie aan de vereniging zonder winstoogmerk genaamd « Paleis voor Schone Kunsten te Brussel » als deelneming van de Staat in de rentedienst van de door bedoelde vereniging uitgegeven leningen.*

(In miljoenen frank.)

| Classification économique                  | 1981 | 1980 | 1979                              |                                          | Economische classificatie                |
|--------------------------------------------|------|------|-----------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|
|                                            |      |      | Engagements<br>—<br>Vastleggingen | Ordonnancements<br>—<br>Ordonnanceringen |                                          |
| 321 Subventions aux entreprises publiques. | 14,0 | 14,0 | 13,7                              | 13,7                                     | Subsidies aan openbare bedrijven ... 321 |

Justification: L'Etat intervient dans le déficit annuel du Palais des Beaux-Arts à concurrence de ses charges d'emprunts. Le montant des intérêts contractés de ce chef au cours de l'exercice social 1979-1980 est évalué à 14 000 000 de francs.

Verantwoording: De Staat voorziet in het jaarlijks deficit van het Paleis voor Schone Kunsten door het ten laste nemen van de kosten van zijn leningen. Het bedrag der interesten voor het boekjaar 1979-1980 wordt geraamd op 14 000 000 frank.

## Transferts de revenus aux ménages.

Art. 33.03. — *Rente au nom du prince de Waterloo.*

(En millions de francs.)

## Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.03. — *Rente op naam van de prins van Waterloo.*

(In miljoenen frank.)

| Classification économique      | 1981 | 1980 | 1979                              |                                          | Economische classificatie        |
|--------------------------------|------|------|-----------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------|
|                                |      |      | Engagements<br>—<br>Vastleggingen | Ordonnancements<br>—<br>Ordonnanceringen |                                  |
| 33.61 Autres transferts ... .. | 0,1  | 0,1  | 0,1                               | 0,1                                      | Andere overdrachten ... .. 33.61 |

## Transferts de revenus à l'étranger.

Redevances dues au Gouvernement des Pays-Bas en vertu du Traité du 5 novembre 1842 et des conventions internationales du 31 octobre 1879, du 29 juin 1895 et du 8 mars 1902, approuvées respectivement par les lois du 29 avril 1880, du 11 septembre 1895 et du 24 mai 1902.

Art. 34.01. — *Redevance pour l'entretien du canal de Terneuzen et de ses dépendances.*

(En millions de francs.)

## Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

Jaarrenten verschuldigd aan de Regering der Nederlanden krachtens het Verdrag van 5 november 1842 en de internationale overeenkomsten van 31 oktober 1879, van 29 juni 1895 en van 8 maart 1902, respectievelijk goedgekeurd bij de wetten van 29 april 1880, van 11 september 1895 en van 24 mei 1902.

Art. 34.01. — *Jaarrente voor het onderhoud van het kanaal van Terneuzen en de bijhorigheden ervan.*

(In miljoenen frank.)

| Classification économique                      | 1981 | 1980 | 1979                              |                                          | Economische classificatie                           |
|------------------------------------------------|------|------|-----------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
|                                                |      |      | Engagements<br>—<br>Vastleggingen | Ordonnancements<br>—<br>Ordonnanceringen |                                                     |
| 343 Autres transferts de revenus à l'étranger. | 1,5  | 1,5  | 1,5                               | 1,4                                      | Andere inkomensoverdrachten aan het buitenland. 343 |

Art. 34.02. — *Rachat des droits de fonal.*  
(En millions de francs.)

Art. 34.02. — *Afkoop van de bakengelden.*  
(In miljoenen frank.)

| Classification économique                      | 1981 | 1980 | 1979                                        |                                                    | Economische classificatie                              |
|------------------------------------------------|------|------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
|                                                |      |      | Engage-<br>ments<br>—<br>Vastleg-<br>gingen | Ordonnan-<br>cements<br>—<br>Ordonnan-<br>ceringen |                                                        |
| 343 Autres transferts de revenus à l'étranger. | 0,2  | 0,2  | 0,2                                         | 0,2                                                | Andere inkomensoverdrachten aan 343<br>het buitenland. |

#### CHAPITRE IV.

#### TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux fonds  
et institutions publiques sans caractère d'entreprise.

Art. 41.01. — *Dotation des combattants (loi du 10 août 1921).*  
(En millions de francs.)

#### HOOFDSTUK IV.

#### INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan fondsen  
en openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

Art. 41.01. — *Dotatie der strijders (wet van 10 augustus 1921).*  
(In miljoenen frank.)

| Classification économique                 | 1981 | 1980 | 1979                                        |                                                    | Economische classificatie              |
|-------------------------------------------|------|------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------|
|                                           |      |      | Engage-<br>ments<br>—<br>Vastleg-<br>gingen | Ordonnan-<br>cements<br>—<br>Ordonnan-<br>ceringen |                                        |
| 411 Transferts de revenus aux fonds . ... | 7,0  | 12,0 | 15,0                                        | 15,0                                               | Inkomensoverdrachten aan fondsen . 411 |

Justification : Les prévisions de dépenses pour 1981 sont établies d'après les données des premiers mois de 1980. (Voir art. 60.01.B du Titre IV — Section particulière.)

Verantwoording : De vooruitzichten van de uitgaven voor 1981 steunen op de gegevens van de eerste maanden van 1980. (Zie art. 60.01.B van Titel IV — Afzonderlijke sectie).

Transferts de revenus aux provinces, communes  
et organismes assimilés.

Art. 43.01. — *Rente au nom de la Ville de Bruxelles.*  
(En millions de francs.)

Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten  
en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Art. 43.01. — *Rente op naam van de Stad Brussel.*  
(In miljoenen frank.)

| Classification économique                                                      | 1981 | 1980 | 1979                                        |                                                    | Economische classificatie                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------|------|------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                |      |      | Engage-<br>ments<br>—<br>Vastleg-<br>gingen | Ordonnan-<br>cements<br>—<br>Ordonnan-<br>ceringen |                                                                                     |
| 436 Transferts de revenus aux communes.<br>Contributions à des fins générales. | 0,3  | 0,3  | 0,3                                         | 0,3                                                | Inkomensoverdrachten aan gemeen- 436<br>ten. Bijdragen voor algemene<br>doeleinden. |

Art. 43.02. — *Annuités à payer à la Société du Crédit communal de Belgique ou par l'intermédiaire de celle-ci, en remboursement de dépenses anormales supportées par les villes et les communes (intérêt).*

(En millions de francs.)

Art. 43.02. — *Annuiteten aan de Maatschappij van het Gemeentekrediet van België of door tussenkomst van deze maatschappij te betalen in verband met de terugbetaling van bijzondere uitgaven ten behoeve van de steden en gemeenten (rente).*

(In miljoenen frank.)

| Classification économique                                                             | 1981 | 1980 | 1979                                   |                                                    | Economische classificatie                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------|------|----------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                       |      |      | Engagements<br>—<br>Vastleg-<br>gingen | Ordonnan-<br>cements<br>—<br>Ordonnan-<br>ceringen |                                                                          |
| 434 Transferts de revenus aux communes.<br>Contributions pour charges d'inté-<br>rêt. | 15,5 | 17,5 | 19,2                                   | 19,2                                               | Inkomensoverdrachten aan gemeen- 434<br>ten. Bijdragen voor rentelasten. |

Décomposition.

(En milliers de francs.)

Samenstelling.

(In duizendtallen frank.)

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Annuité<br>—<br>Annuitéit | Intérêt<br>—<br>Rente | Amortissement<br>—<br>Aflossing |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Annuité à payer le 15 mai de chaque année, jusqu'en 1987 inclusivement, aux communes, par l'intermédiaire de la Société du Crédit communal de Belgique, en remboursement des dépenses d'alimentation et de secours qu'elles ont supportées pendant les années 1919 et 1920, et dont l'Etat a repris la charge.                                                                                                                                          | 14 710                    | 4 288                 | 10 422                          | Annuitéit door tussenkomst der Maatschappij van het Gemeentekrediet van België tot en met 1987 aan de gemeenten op 15 mei van elk jaar te verstrekken tot terugbetaling van de voedings- en onderstands-uitgaven door haar gedragen gedurende de jaren 1919 en 1920 en waarvan de Staat de last overgenomen heeft.                                                                                                                                          |
| Annuité à payer, le 15 mai de chaque année, jusqu'en 1985 inclusivement, tant aux communes qu'à la Société du Crédit communal de Belgique du chef du règlement partiel des dépenses anormales dérivant de la guerre, supportées par les communes jusqu'au 31 décembre 1918 et incombant à l'Etat.                                                                                                                                                       | 17 736                    | 3 870                 | 13 866                          | Annuitéit, op 15 mei van elk jaar, tot en met 1985 te betalen, zowel aan de gemeenten als aan de Maatschappij van het Gemeentekrediet van België uit hoofde van de gedeeltelijke regeling der abnormale uitgaven voortvloeiende uit de oorlog tot 31 december 1918 door de gemeenten gedragen en die op de Staat rusten.                                                                                                                                    |
| Annuité à payer, le 15 mai de chaque année, jusqu'en 1992 inclusivement, par l'entremise de la Société du Crédit communal de Belgique, aux villes et communes dont la situation financière est particulièrement obérée, en remboursement partiel de leurs dommages indirects non admis par les tribunaux des dommages de guerre et dont l'Etat a repris la charge.                                                                                      | 7 001                     | 3 123                 | 3 878                           | Annuitéit, op 15 mei van elk jaar, tot en met 1992 te betalen door de tussenkomst van de Maatschappij van het Gemeentekrediet van België, aan de steden en gemeenten wier financiële toestand bijzonder bezwaard is, tot gedeeltelijke terugbetaling van de onrechtstreekse schade welke niet aangenomen werd door de rechtbanken voor oorlogsschade en waarvan de Staat de last op zich genomen heeft.                                                     |
| Annuité à payer, le 15 mai de chaque année, jusqu'en 1986 inclusivement, au Crédit communal de Belgique du chef de la charge incombant à l'Etat dans le paiement de l'intérêt et de l'amortissement de l'emprunt de 300 000 000 de francs émis par cet établissement en vue de la mobilisation des titres 5 % de dommages de guerre délivrés aux villes et aux communes sinistrées (loi du 11 avril 1927 et arrêté royal du 27 décembre 1935, art. 14). | 15 419                    | 4 205                 | 11 214                          | Annuitéit, op 15 mei van elk jaar, tot en met 1986 te betalen aan het Gemeentekrediet van België wegens de last die de Staat ten deel valt in de betaling van de rente en van de aflossing van de lening van 300 000 000 frank door deze inrichting uitgegeven met het oog op de mobilisatie van de 5 % oorlogsschadeffecten uitgereikt aan de geteisterde steden en gemeenten (wet van 11 april 1927 en koninklijk besluit van 27 december 1935, art. 14). |
| <b>Total ... ..</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>54 866</b>             | <b>15 486</b>         | <b>39 380</b>                   | <b>Totaal.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>En millions de francs ... ..</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>54,9</b>               | <b>15,5</b>           | <b>39,4</b>                     | <b>In miljoenen frank.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |



## CHAPITRE 01.

## DIVERS.

## Non réparti économiquement.

Art. 01.01. — Sommes souscrites par l'Etat pour la formation du capital d'établissement des chemins de fer vicinaux. — Sommes reprises par l'Etat, à la décharge des provinces et des communes qui ont participé à la formation du capital d'établissement de lignes vicinales concédées, dont la mise en exploitation est définitivement abandonnée (loi du 24 juin 1885).

(En millions de francs.)

## HOOFDSTUK 01.

## DIVERSEN.

## Niet economisch verdeeld.

Art. 01.01. — Sommen onderschreven door de Staat tot samenstelling van het kapitaal voor het aanleggen van buurtspoorwegen. — Sommen overgenomen door de Staat, ter ontlasting van de provinciën en gemeenten die deelgenomen hebben aan de samenstelling van het oprichtingskapitaal van geconcedeerde buurtspoorweglijnen, waarvan de inbedrijfstelling definitief opgegeven is (wet van 24 juni 1885).

(In miljoenen frank.)

| Classification économique                                                                                                                                                                                       | 1981 | 1980 | 1979                                                                                                                                                                                                                                                |                                          | Economische classificatie                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                 |      |      | Engagements<br>—<br>Vastleggingen                                                                                                                                                                                                                   | Ordonnancements<br>—<br>Ordonnanceringen |                                                                                                                                                     |
| 221 Contributions à la charge d'intérêts d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.                                                                                                           | 16,8 | 16,8 | 16,5                                                                                                                                                                                                                                                | 16,5                                     | Bijdragen in rentelast van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven. 221                                                                 |
| 812 Participations au capital ou financements considérés comme participations aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.                                                  | 11,2 | 11,2 | 11,0                                                                                                                                                                                                                                                | 11,0                                     | Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven. 812 |
| Total ... ..                                                                                                                                                                                                    | 28,0 | 28,0 | 27,5                                                                                                                                                                                                                                                | 27,5                                     | Totaal.                                                                                                                                             |
| Justification : l'annuité due par l'Etat au titre de participation dans le capital des lignes de la S.N.C.V. s'élève à ± 28 000 000 de francs.                                                                  |      |      | Verantwoording : De annuïteit door de Staat verschuldigd als aandeel in het kapitaal van de lijnen van de N.M.V.B. bedraagt ± 28 000 000 frank.                                                                                                     |                                          |                                                                                                                                                     |
| Art. 01.02. — Annuités à payer à la Société du Crédit communal de Belgique ou par l'intermédiaire de celle-ci, en remboursement de dépenses anormales supportées par les villes et les communes (pour mémoire). |      |      | Art. 01.02. — Annuïteiten aan de Maatschappij van het Gemeentekrediet van België of door tussenkomst van deze maatschappij te betalen in verband met de terugbetaling van bijzondere uitgaven ten behoeve van de steden en gemeenten (pro memorie). |                                          |                                                                                                                                                     |
| Justification : A partir de 1979, crédit prévu aux articles 43.02 (intérêts) et 63.01 (amortissement).                                                                                                          |      |      | Verantwoording : Vanaf 1979, werd het krediet uitgetrokken op de artikelen 43.02 (rente) en 63.01 (aflossing).                                                                                                                                      |                                          |                                                                                                                                                     |
| Art. 01.03. — Intérêts, commissions et différences de change à charge de l'Etat en exécution des accords monétaires internationaux.                                                                             |      |      | Art. 01.03. — Interesten, commissies en wisselkoersverschillen ten laste van de Staat in uitvoering van de internationale monetaire akkoorden.                                                                                                      |                                          |                                                                                                                                                     |
| (En millions de francs.)                                                                                                                                                                                        |      |      | (In miljoenen frank.)                                                                                                                                                                                                                               |                                          |                                                                                                                                                     |
| Classification économique                                                                                                                                                                                       | 1981 | 1980 | 1979                                                                                                                                                                                                                                                |                                          | Economische classificatie                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                 |      |      | Engagements<br>—<br>Vastleggingen                                                                                                                                                                                                                   | Ordonnancements<br>—<br>Ordonnanceringen |                                                                                                                                                     |
| 221 Contributions à la charge d'intérêts d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.                                                                                                           | 9,5  | 9,5  | —                                                                                                                                                                                                                                                   | —                                        | Bijdragen in rentelast van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven. 221                                                                 |
| 125 Frais relatifs à des opérations financières.                                                                                                                                                                | 0,5  | 0,5  | —                                                                                                                                                                                                                                                   | —                                        | Kosten bij financiële verrichtingen ... 125                                                                                                         |
| 511 Transferts de capitaux aux entreprises publiques possédant la personnalité juridique.                                                                                                                       | 10,0 | 10,0 | —                                                                                                                                                                                                                                                   | —                                        | Vermogensoverdrachten aan rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven. 511                                                                  |
| Total ... ..                                                                                                                                                                                                    | 20,0 | 20,0 | —                                                                                                                                                                                                                                                   | —                                        | Totaal.                                                                                                                                             |

Art. 01.04. — Versement par la Belgique  
au Fonds belgo-congolais d'amortissement et de gestion.

(En millions de francs.)

Art. 01.04. — Storting door België aan het Belgisch-Kongolees  
Fonds voor Delging en Beheer.

(In miljoenen frank.)

| Classification économique                     | 1981  | 1980  | 1979                                   |                                                    | Economische classificatie                               |
|-----------------------------------------------|-------|-------|----------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
|                                               |       |       | Engagements<br>—<br>Vastleg-<br>gingen | Ordonnan-<br>cements<br>—<br>Ordonnan-<br>ceringen |                                                         |
| 41 Transferts de revenus au pouvoir central.  | 302,8 | 324,5 | 339,3                                  | 339,3                                              | Inkomensoverdrachten aan de cen- 41<br>trale overheid.  |
| 61 Transferts de capitaux au pouvoir central. | 262,2 | 240,5 | 225,7                                  | 225,7                                              | Vermogensoverdrachten aan de cen- 61<br>trale overheid. |
| Total ... ..                                  | 565,0 | 565,0 | 565,0                                  | 565,0                                              | Totaal.                                                 |

Art. 01.05. — Part de l'Etat dans les charges des emprunts, contractés avec ou sans garantie de l'Etat, par la Société nationale des Distributions d'Eau conformément aux articles 5 et 8 de la loi du 26 août 1913.

(En millions de francs.)

Art. 01.05. — Aandeel van de Staat in de lasten der door de Nationale Maatschappij der Waterleidingen overeenkomstig artikelen 5 en 8 der wet van 26 augustus 1913 met of zonder Staatswaarborg aange-gane leningen.

(In miljoenen frank.)

| Classification économique                                                                                                                                                          | 1981  | 1980  | 1979                                   |                                                    | Economische classificatie                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|----------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                    |       |       | Engagements<br>—<br>Vastleg-<br>gingen | Ordonnan-<br>cements<br>—<br>Ordonnan-<br>ceringen |                                                                                                                                                                       |
| 221 Contributions à la charge d'intérêts d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.                                                                              | 369,0 | 366,0 | 359,5                                  | 338,9                                              | Bijdragen in rentelast van rechtsper- 221<br>soonlijkheid bezittende openbare<br>bedrijven.                                                                           |
| 812 Participations au capital ou finance-<br>ments considérés comme participa-<br>tions aux investissements d'entre-<br>prises publiques possédant la per-<br>sonnalité juridique. | 246,0 | 244,0 | 239,7                                  | 226,0                                              | Deelneming in het kapitaal of als 812<br>deelneming beschouwde financie-<br>ring van investeringen van rechts-<br>persoonlijkheid bezittende open-<br>bare bedrijven. |
| Total ... ..                                                                                                                                                                       | 615,0 | 610,0 | 599,2                                  | 564,9                                              | Totaal.                                                                                                                                                               |

Justification : L'Etat participe au capital des divers services de la S.N.D.E. à concurrence de 1/3 du montant des travaux subsidiables.

La S.N.D.E. emprunte les sommes nécessaires au financement des travaux et l'Etat, de même que les autres associés (provinces, communes) se libèrent de leur participation par le versement d'annuités.

Le montant des annuités à payer par l'Etat en 1981 est évalué à 615 000 000 de francs, ce qui représente un accroissement de 5 000 000 de francs par rapport à l'année budgétaire 1980.

Verantwoording : De Staat schrijft in op het kapitaal van de verschillende diensten van de N.M.D.W. ten belope van 1/3 van de subsidieerbare werken.

De N.M.D.W. leent de vereiste kapitalen voor de financiering der werken en de Staat evenals de andere vennoten (provincies, gemeenten) betalen hun deelneming af door annuïteiten.

Het bedrag dat de Staat aan annuïteiten zal moeten betalen in 1981 wordt op 615 000 000 frank geraamd, hetzij een aangroei van 5 000 000 frank t.o.v. het begrotingsjaar 1980.

## Opérations internes.

Art. 03.01. — Remboursement des coupons afférents à des titres amortis d'emprunts intérieurs et extérieurs payés en surnombre.

(En millions de francs.)

## Interne verrichtingen.

Art. 03.01. — Terugbetaling van boventallig betaalde coupons van afgeloste obligaties van binnen- en buitenlandse leningen.

(In miljoenen frank.)

| Classification économique      | 1981 | 1980 | 1979                                        |                                                    | Economische classificatie        |
|--------------------------------|------|------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------|
|                                |      |      | Engage-<br>ments<br>—<br>Vastleg-<br>gingen | Ordonnan-<br>cements<br>—<br>Ordonnan-<br>ceringen |                                  |
| 030 Opérations internes ... .. | 50,0 | 88,0 | —                                           | —                                                  | Interne verrichtingen ... .. 030 |

Justification : Les obligations de la Dette publique cessent de porter intérêt à partir de la date fixée pour leur remboursement.

Il arrive que des porteurs d'obligations omettent de consulter les listes de tirage et continuent à percevoir leurs coupons de titres amortis.

Ces paiements en surnombre sont récupérés à titre de recette accidentelle, lorsque les obligations amorties sont présentées à l'encaissement.

Le crédit sollicité a pour objet de rembourser au Trésor, dans les limites des récupérations constatées de ce chef, ces coupons perçus indûment.

Verantwoording : De obligaties van de Staatsschuld renten niet meer vanaf de datum waarop ze terugbetaalbaar gesteld worden.

Het gebeurt dat obligatiehouders nalaten de trekkingslijsten te raadplegen en voortgaan de coupons van afgeloste effecten te inkasseren.

Deze boventallige betalingen worden ten titel van toevallige ontvangst teruggevorderd wanneer de afgeloste obligaties ter inning worden aangeboden.

Het aangevraagde krediet dient om, binnen de perken van de uit dien hoofde vastgestelde terugvorderingen, deze ten onrechte geïnde coupons aan de Schatkist terug te betalen.

## TITRE II.

## DEPENSES DE CAPITAL.

## Section 32.

## CHAPITRE V.

## TRANSFERTS DE CAPITAUX A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

## Transferts de capitaux aux entreprises.

Art. 51.01. — Subside à l'association sans but lucratif dénommée « Palais des Beaux-Arts de Bruxelles » à titre de participation de l'Etat dans le service de l'amortissement des emprunts émis par ladite association.

(En millions de francs.)

## TITEL II.

## KAPITAALUITGAVEN.

## Sectie 32.

## HOOFDSTUK V.

## VERMOGENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

## Vermogensoverdrachten aan bedrijven.

Art. 51.01. — Subsidie aan de vereniging zonder winstoogmerk genaamd « Paleis voor Schone Kunsten te Brussel » als deelneming van de Staat in de aflossingsdienst van de door bedoelde vereniging uitgegeven leningen.

(In miljoenen frank.)

| Classification économique                                                                 | 1981 | 1980 | 1979                                        |                                                    | Economische classificatie                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                           |      |      | Engage-<br>ments<br>—<br>Vastleg-<br>gingen | Ordonnan-<br>cements<br>—<br>Ordonnan-<br>ceringen |                                                                                              |
| 511 Transferts de capitaux aux entreprises publiques possédant la personnalité juridique. | 4,5  | 2,4  | —                                           | —                                                  | Vermogensoverdrachten aan rechts- 511<br>persoonlijkheid bezittende openba-<br>re bedrijven. |

Justification : L'Etat intervient dans le déficit annuel du Palais des Beaux-Arts à concurrence de ses charges d'emprunts. Le montant de l'amortissement au cours de l'exercice social 1979-1980 est évalué à 4 500 000 francs.

Verantwoording : De Staat voorziet in het jaarlijks deficit van het Paleis voor Schone Kunsten door het ten laste nemen van de kosten van zijn leningen. Het bedrag van de aflossing voor het boekjaar 1979-1980 wordt geraamd op 4 500 000 frank.

Art. 51.02. — Garantie de change donnée par l'Etat pour le service financier des emprunts émis ou à émettre par la Société Nationale de Crédit à l'Industrie en exécution des lois dites d'expansion économique et notamment celles des 24 mai, 17 et 18 juillet 1959 et 15 février 1961.

(En millions de francs.)

Art. 51.02. — Wisselgarantie door de Staat verleend voor de financiële dienst van de leningen door de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, uitgegeven of uit te geven in uitvoering van de wetten genaamd voor economische expansie en inzonderheid deze van 24 mei, 17 en 18 juli 1959 en 15 februari 1961.

(In miljoenen frank.)

| Classification économique                                                                 | 1981  | 1980  | 1979                              |                                          | Economische classificatie                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-----------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                           |       |       | Engagements<br>—<br>Vastleggingen | Ordonnancements<br>—<br>Ordonnanceringen |                                                                                         |
| 511 Transferts de capitaux aux entreprises publiques possédant la personnalité juridique. | 336,0 | 333,4 | 22,4                              | 64,3                                     | Vermogensoverdrachten aan rechts- 511<br>persoonlijkheid bezittende openbare bedrijven. |

Justification : La perte de change à prévoir en 1981 du chef du remboursement d'emprunts libellés en devises est estimée à 300 000 000 de francs.

En outre, un crédit de 36 000 000 de francs est à prévoir à titre de perte de change sur les intérêts, payables en 1981 afférents à ces emprunts. La différence de 2 600 000 francs entre le crédit de 1980 et celui postulé pour 1981 provient notamment du fait que les charges d'intérêt des emprunts en devises exigibles en 1981 sont plus élevées qu'en 1980.

Verantwoording : Het in 1981 te voorziene verlies op wisselkoers uit hoofde van de gedeeltelijke terugbetaling van de in dat jaar verval lende leningen in deviezen wordt op 300 000 000 frank geraamd.

Daarenboven wordt een krediet van 36 000 000 frank uitgetrokken voor het verlies op wisselkoers van de in 1981 op deze leningen te betalen rente. Het verschil van 2 600 000 frank tussen het krediet voor 1980 en het voor 1981 aangevraagd krediet vloeit namelijk voort uit het feit dat de rentelast voor 1981 van de leningen in deviezen meer zal bedragen dan in 1980.

#### CHAPITRE VI.

##### TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux provinces,  
communes et organismes assimilés.

Art. 63.01. — Annuités à payer à la Société du Crédit communal de Belgique ou par l'intermédiaire de celle-ci, en remboursement de dépenses anormales supportées par les villes et les communes (amortissement).

(En millions de francs.)

#### HOOFDSTUK VI.

##### VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten  
en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Art. 63.01. — Annuïteiten aan de Maatschappij van het Gemeentekrediet van België of door tussenkomst van deze maatschappij te betalen in verband met de terugbetaling van bijzondere uitgaven ten behoeve van de steden en gemeenten (aflossing).

(In miljoenen frank.)

| Classification économique                                                  | 1981 | 1980 | 1979                              |                                          | Economische classificatie                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------|------|------|-----------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
|                                                                            |      |      | Engagements<br>—<br>Vastleggingen | Ordonnancements<br>—<br>Ordonnanceringen |                                                                           |
| 636 Transferts de capitaux aux communes. Autres contributions en capitaux. | 39,4 | 37,5 | 35,6                              | 35,6                                     | Vermogensoverdrachten aan gemeen- 636<br>ten. Overige vermogensbijdragen. |

Décomposition : Voir article 43.02.

Samenstelling : Zie artikel 43.02.

## CHAPITRE VIII.

PARTICIPATIONS DANS LES CHARGES D'AMORTISSEMENT  
DES ENTREPRISES PUBLIQUES.

Art. 81.02. — *Somme fixe à payer jusqu'en 1986 à la Société anonyme du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles (loi du 11 septembre 1895).*

(En millions de francs.)

## HOOFDSTUK VIII.

DEELNEMINGEN IN AFLOSSINGSLASTEN  
VAN OPENBARE BEDRIJVEN.

Art. 81.02. — *Vaste som tot en met 1986 te betalen aan de Vennootschap Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel (wet van 11 september 1895).*

(In miljoenen frank.)

| Classification économique                                                                                                                                                                                 | 1981 | 1980 | 1979                                                                                                                                                                                                               |                                                    | Economische classificatie                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                           |      |      | Engage-<br>ments<br>—<br>Vastleg-<br>gingen                                                                                                                                                                        | Ordonnan-<br>cements<br>—<br>Ordonnan-<br>ceringen |                                                                                                                                                                       |
| 812 Participations au capital ou finance-<br>ments considérés comme partici-<br>pations aux investissements d'en-<br>treprises publiques possédant la<br>personnalité juridique.                          | 0,3  | 0,3  | 0,3                                                                                                                                                                                                                | 0,3                                                | Deelneming in het kapitaal of als 812<br>deelneming beschouwde financie-<br>ring van investeringen van rechts-<br>persoonlijkheid bezittende openba-<br>re bedrijven. |
| Justification : Part de l'amortissement à charge de l'Etat dans<br>l'annuité fixe à payer à la Société.                                                                                                   |      |      | Verantwoording : Ten laste van de Staat vallend aflossingsbestand-<br>deel in de vaste annuïteit te betalen aan de Maatschappij.                                                                                   |                                                    |                                                                                                                                                                       |
| Art. 81.03. — <i>Part de l'Etat dans les charges d'amortissement des<br/>emprunts de la Compagnie intercommunale bruxelloise des Eaux<br/>(arrêté royal du 8 février 1922 et loi du 10 février 1922).</i> |      |      | Art. 81.03. — <i>Aandeel van de Staat in de aflossingslasten van de lenin-<br/>gen van de Brusselse Intercommunale Watermaatschappij (koninklijk<br/>besluit van 8 februari 1922 en wet van 10 februari 1922).</i> |                                                    |                                                                                                                                                                       |
| (En millions de francs.)                                                                                                                                                                                  |      |      | (In miljoenen frank.)                                                                                                                                                                                              |                                                    |                                                                                                                                                                       |

| Classification économique                                                                                                                                                        | 1981 | 1980 | 1979                                                                                                                                |                                                    | Economische classificatie                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                  |      |      | Engage-<br>ments<br>—<br>Vastleg-<br>gingen                                                                                         | Ordonnan-<br>cements<br>—<br>Ordonnan-<br>ceringen |                                                                                                                                                                       |
| 812 Participations au capital ou finance-<br>ments considérés comme partici-<br>pations aux investissements d'en-<br>treprises publiques possédant la<br>personnalité juridique. | 0,5  | 0,5  | 0,4                                                                                                                                 | 0,4                                                | Deelneming in het kapitaal of als 812<br>deelneming beschouwde financie-<br>ring van investeringen van rechts-<br>persoonlijkheid bezittende openba-<br>re bedrijven. |
| Justification : Le montant correspond à la quote-part de l'Etat dans<br>l'amortissement des emprunts de la C.I.B.E.                                                              |      |      | Verantwoording : Het krediet stemt overeen met het aandeel van de<br>Staat in de aflossing van de leningen van de B.I.W.            |                                                    |                                                                                                                                                                       |
| Art. 81.04. — <i>Charges d'amortissement des emprunts émis<br/>au bénéfice de la Société nationale du Logement.</i>                                                              |      |      | Art. 81.04. — <i>Aflossingslasten van de ten behoeve van de Nationale<br/>Maatschappij voor de Huisvesting uitgegeven leningen.</i> |                                                    |                                                                                                                                                                       |
| (En millions de francs.)                                                                                                                                                         |      |      | (In miljoenen frank.)                                                                                                               |                                                    |                                                                                                                                                                       |

| Classification économique                                                                                                                                                        | 1981 | 1980 | 1979                                        |                                                    | Economische classificatie                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                  |      |      | Engage-<br>ments<br>—<br>Vastleg-<br>gingen | Ordonnan-<br>cements<br>—<br>Ordonnan-<br>ceringen |                                                                                                                                                                       |
| 812 Participations au capital ou finance-<br>ments considérés comme partici-<br>pations aux investissements d'en-<br>treprises publiques possédant la<br>personnalité juridique. | 20,6 | 19,8 | 19,0                                        | 19,0                                               | Deelneming in het kapitaal of als 812<br>deelneming beschouwde financie-<br>ring van investeringen van rechts-<br>persoonlijkheid bezittende openba-<br>re bedrijven. |

| Décomposition :                                                                                                                                                                                                                   | En milliers de francs. |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| 1. Service de l'amortissement de l'emprunt de 304 000 000 de francs émis par l'Etat pour consolider les avances consenties par la Caisse d'Epargne à la Société nationale du Logement (loi du 14 juin 1938) ... ..                | 4 932                  |
| 2. Service de l'amortissement des emprunts que la Société nationale du Logement a été autorisée à émettre, sous la garantie de l'Etat (arrêté royal du 8 novembre 1939, arrêté-loi du 28 février 1947 et loi du 29 mars 1949) ... | 15 577                 |
| <b>Total ... ..</b>                                                                                                                                                                                                               | <b>20 509</b>          |
| En millions de francs ... ..                                                                                                                                                                                                      | 20,6                   |

Justification : Les montants correspondent aux tableaux d'amortissement des emprunts.

| Samenstelling :                                                                                                                                                                                                                                     | In duizendtallen frank. |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| 1. Aflossingsdienst van de lening, groot 304 000 000 frank, door de Staat uitgegeven tot consolidering van de door de Spaarkas aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting toegestane voorschotten (wet van 14 juni 1938) ... ..              | 4 932                   |
| 2. Aflossingsdienst van de leningen welke de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting gemachtigd werd, met Staatswaarborg, uit te geven (koninklijk besluit van 8 november 1939, besluitwet van 28 februari 1947 en wet van 29 maart 1949) ... .. | 15 577                  |
| <b>Totaal ... ..</b>                                                                                                                                                                                                                                | <b>20 509</b>           |
| In miljoenen frank ... ..                                                                                                                                                                                                                           | 20,6                    |

Verantwoording : De bedragen stemmen overeen met de aflossingstabellen van de leningen.

#### TITRE IV. SECTION PARTICULIERE.

##### Section I.

#### Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

##### CHAPITRE I.

#### FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

Art. 60.01.B. — Dotation des combattants (loi du 10 août 1921).  
(En milliers de francs.)

#### TITEL IV. AFZONDERLIJKE SECTIE.

##### Sectie I.

#### Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

##### HOOFDSTUK I.

#### FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJD DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

Art. 60.01.B. — Dotatie der strijders (wet van 10 augustus 1921).  
(In duizendtallen frank.)

| Classification économique                                             | 1981          | 1980          | 1979          | Economische classificatie                                             |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 990 Solde reporté . ... ..                                            | 4 054         | 5 049         | 5 881         | Overgedragen saldo ... .. 990                                         |
| <b>Recettes :</b>                                                     |               |               |               | <b>Ontvangsten :</b>                                                  |
| — Particulières, non patrimoniales :                                  |               |               |               | — Bijzondere, niet patrimoniale :                                     |
| 560 Versements par les bénéficiaires de la loi du 10 août 1921.       | —             | 5             | 1             | Sortingen door de beneficianten van de wet van 10 augustus 1921. 560  |
| — D'origine budgétaire :                                              |               |               |               | — Van budgettaire oorsprong :                                         |
| 460 Transferts du budget de la Dette publique (art. 41.01 — Titre I). | 7 000         | 12 000        | 15 000        | Overdrachten van de Rijksschuld-begroting (art. 41.01 — Titel I). 460 |
| <b>Totaux solde et recettes ...</b>                                   | <b>11 054</b> | <b>17 054</b> | <b>20 882</b> | <b>Totalen saldo en ontvangsten.</b>                                  |
| <b>Dépenses :</b>                                                     |               |               |               | <b>Uitgaven :</b>                                                     |
| — Non patrimoniales :                                                 |               |               |               | — Niet patrimoniale :                                                 |
| 522 Versements aux bénéficiaires de la loi du 10 août 1921.           | 10 500        | 13 000        | 15 833        | Stortingen aan de beneficianten van de wet van 10 augustus 1921. 522  |
| <b>Totaux des dépenses ...</b>                                        | <b>10 500</b> | <b>13 000</b> | <b>15 833</b> | <b>Totalen der uitgaven.</b>                                          |
| 950 Solde à nouveau . ... ..                                          | 554           | 4 054         | 5 049         | Nieuw saldo . ... .. 950                                              |

La recette est assurée par un crédit annuel à charge du budget de la Dette publique (art. 41.01).

De ontvangst wordt verzekerd door een jaarlijks krediet uitgetrokken op de Rijksschuld-begroting (art. 41.01).

## CHAPITRE III.

## FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

Art. 66.01.B. — *Recettes fiscales à affecter au service financier de la dette publique.*

(En milliers de francs.)

## HOOFDSTUK III.

## FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

Art. 66.01.B. — *Fiscale ontvangsten aan te wenden voor de financiële dienst van de Rijksschuld.*

(In duizendtallen frank.)

| Classification économique                                                                                                                                                        | 1981      | 1980 | 1979 | Economische classificatie                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 990 Solde reporté ... ..                                                                                                                                                         | —         | —    | —    | Overgedragen saldo . ... 990                                                                                                                                                     |
| Recettes :                                                                                                                                                                       |           |      |      | Ontvangsten :                                                                                                                                                                    |
| — Particulières, non patrimoniales.                                                                                                                                              | 6 000 000 | —    | —    | — Bijzondere, niet patrimoniale.                                                                                                                                                 |
| Prélèvement sur recettes fiscales :                                                                                                                                              |           |      |      | Afname op fiscale ontvangsten :                                                                                                                                                  |
| 363 — 3,1 milliards de francs provenant de la restructuration de la fiscalité indirecte des produits énergétiques, à prélever sur les recettes de la taxe sur la valeur ajoutée; |           |      |      | — 3,1 miljard frank voortspruitend uit de herstructurering van de indirecte belastingen, af te nemen van de ontvangsten van de belasting over de toegevoegde waarde; 363         |
| 371 — 2,9 milliards de francs à prélever sur l'impôt afférent au revenu global perçu par rôles à charge des sociétés.                                                            |           |      |      | — 2,9 miljard frank, af te nemen van de op per kohier geheven belastingen op het totale inkomen van de vennootschappen. 371                                                      |
| Totaux solde et recettes ... ..                                                                                                                                                  | 6 000 000 | —    | —    | Totalen saldo en ontvangsten.                                                                                                                                                    |
| Dépenses :                                                                                                                                                                       |           |      |      | Uitgaven :                                                                                                                                                                       |
| — Non patrimoniales :                                                                                                                                                            |           |      |      | — Niet-patrimoniale :                                                                                                                                                            |
| 211 Imputation de dépenses relatives au service financier des capitaux empruntés ou à emprunter dont il est question à l'article 21.08 du Titre I — Dépenses courantes.          | 6 000 000 | —    | —    | Aanrekening van de uitgaven betreffende de financiële dienst van de te leen genomen of te nemen kapitalen en waarvan sprake in artikel 21.08 van Titel I — Lopende uitgaven. 211 |
| Totaux des dépenses ... ..                                                                                                                                                       | 6 000 000 | —    | —    | Totalen der uitgaven.                                                                                                                                                            |
| 950 Solde à nouveau .. ...                                                                                                                                                       | —         | —    | —    | Nieuw saldo . ... 950                                                                                                                                                            |

La loi contenant le budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 1981 dispose en son article 4 que les recettes fiscales de l'année budgétaire 1981 ci-après, d'ensemble 6 milliards de francs, sont affectées au service financier de la dette publique :

- 3,1 milliards de francs provenant de la restructuration de la fiscalité indirecte des produits énergétiques à prélever sur les recettes de la taxe sur la valeur ajoutée;
- 2,9 milliards de francs à prélever sur l'impôt afférent au revenu global perçu par rôles à charge des sociétés.

Ces recettes sont affectées à l'imputation de dépenses visées à l'article 21.08 du Titre I, pour la partie excédant le montant du crédit, soit 61 037,0 millions de francs.

Le présent article a pour objet de permettre la réalisation de cette opération.

De wet houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1981 bepaalt in artikel 4 dat de hiernavermelde fiscale ontvangsten van het begrotingsjaar 1981, samen 6 miljard frank, zullen aangewend worden voor de financiële dienst van de rijksschuld :

- 3,1 miljard frank voortspruitend uit de herstructurering van de indirecte belastingen op de energieprodukten, af te nemen van de ontvangsten van de belasting over de toegevoegde waarde;
- 2,9 miljard frank, af te nemen op het totale inkomen van de op per kohier geheven belastingen op het totale inkomen van de vennootschappen.

Deze ontvangsten worden aangewend voor de in artikel 21.08 van Titel I bedoelde uitgaven en dit voor het gedeelte dat het bedrag van het krediet zegge 61 037,0 miljoen frank overtreft.

Dit artikel heeft tot doel de uitvoering van deze verrichting mogelijk te maken.

Art. 66.02.B. — *Recettes à affecter au remboursement anticipé d'obligations de l'emprunt 1975-1981-1985.*

(En milliers de francs.)

Art. 66.02.B. — *Ontvangsten aan te wenden tot vervroegde terugbetaling van obligaties van de lening 1975-1981-1985.*

(In duizendtallen frank.)

| Classification économique                                                                                                                                                  | 1981       | 1980 | 1979 | Economische classificatie                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 990 Solde reporté ... ..                                                                                                                                                   | —          | —    | —    | Overgedragen saldo ... .. 990                                                                                                                                                   |
| <i>Recettes :</i>                                                                                                                                                          |            |      |      | <i>Ontvangsten :</i>                                                                                                                                                            |
| — Particulières, patrimoniales :                                                                                                                                           |            |      |      | — Bijzondere, patrimoniale :                                                                                                                                                    |
| 961 Prélèvement sur un produit d'emprunt destiné au remboursement anticipé d'obligations de l'emprunt 1975-1981-1985 présentées à l'encaissement à l'échéance facultative. | 14 600 000 | —    | —    | Afname van een leningsopbrengst bestemd tot terugbetaling van de op de facultatieve vervaldag vervroegd ter inkassering aangeboden obligaties van de lening 1975-1981-1985. 961 |
| Totaux solde et recettes ...                                                                                                                                               | 14 600 000 | —    | —    | Totalen saldo en ontvangsten.                                                                                                                                                   |
| <i>Dépenses :</i>                                                                                                                                                          |            |      |      | <i>Uitgaven :</i>                                                                                                                                                               |
| — Patrimoniales :                                                                                                                                                          |            |      |      | — Patrimoniale :                                                                                                                                                                |
| 911 Remboursement anticipé d'obligations de l'emprunt 1975-1981-1985.                                                                                                      | 14 600 000 | —    | —    | Vervroegde terugbetaling van obligaties van de lening 1975-1981-1985. 911                                                                                                       |
| Totaux des dépenses ...                                                                                                                                                    | 14 600 000 | —    | —    | Totalen der uitgaven.                                                                                                                                                           |
| 950 Solde à nouveau ... ..                                                                                                                                                 | —          | —    | —    | Nieuw saldo . ... .. 950                                                                                                                                                        |

La loi contenant le budget des Voies et Moyens pour l'année 1981 dispose en son article 9 que la partie de l'emprunt 1975-1981-1985 qui serait présentée au remboursement anticipé le 31 janvier 1981 peut être prélevée sur un produit d'emprunt versé à due concurrence au budget de la Dette publique, Section particulière (Titre IV).

Sur le capital nominal de 29 180 millions de francs en circulation à la date précitée, il est supposé qu'un montant de 14 600 millions de francs fera l'objet, de la part des porteurs, d'une demande de remboursement anticipé.

Le présent article a pour objet de permettre la réalisation de cette opération.

Art. 66.03.B. — *Recettes à affecter au remboursement anticipé d'obligations de l'emprunt 1973-1981-1987.*

(En milliers de francs.)

De wet houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het jaar 1981 bepaalt in artikel 9 dat het gedeelte van de lening 1975-1981-1985 dat op 31 januari 1981 vervroegd ter terugbetaling zou aangeboden worden, mag afgenomen worden van een leningsopbrengst die naar rato van een zelfde bedrag gestort wordt op de Rijksschuld-begroting, Afzonderlijke sectie (Titel IV).

Er wordt verondersteld dat op het nominaal kapitaal van 29 180 miljoen frank, in omloop op voormelde datum, de houders een bedrag van 14 600 miljoen frank vervroegd ter terugbetaling zullen aanbieden.

Dit artikel heeft tot doel de uitvoering van deze verrichting mogelijk te maken.

Art. 66.03.B. — *Ontvangsten aan te wenden tot vervroegde terugbetaling van obligaties van de lening 1973-1981-1987.*

(In duizendtallen frank.)

| Classification économique                                                                                                                                                  | 1981      | 1980 | 1979 | Economische classificatie                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 990 Solde reporté ... ..                                                                                                                                                   | —         | —    | —    | Overgedragen saldo ... .. 990                                                                                                                                                   |
| <i>Recettes :</i>                                                                                                                                                          |           |      |      | <i>Ontvangsten :</i>                                                                                                                                                            |
| — Particulières, patrimoniales :                                                                                                                                           |           |      |      | — Bijzondere, patrimoniale :                                                                                                                                                    |
| 961 Prélèvement sur un produit d'emprunt destiné au remboursement anticipé d'obligations de l'emprunt 1973-1981-1987 présentées à l'encaissement à l'échéance facultative. | 9 200 000 | —    | —    | Afname van een leningsopbrengst bestemd tot terugbetaling van de op de facultatieve vervaldag vervroegd ter inkassering aangeboden obligaties van de lening 1973-1981-1987. 961 |
| Totaux solde et recettes ...                                                                                                                                               | 9 200 000 | —    | —    | Totalen saldo en ontvangsten.                                                                                                                                                   |



| Classification économique                                             | 1981      | 1980 | 1979 | Economische classificatie                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------|------|------|---------------------------------------------------------------------------|
| <i>Dépenses :</i>                                                     |           |      |      | <i>Uitgaven :</i>                                                         |
| — Patrimoniales :                                                     |           |      |      | — Patrimoniale :                                                          |
| 911 Remboursement anticipé d'obligations de l'emprunt 1973-1981-1987. | 9 200 000 | —    | —    | Vervroegde terugbetaling van obligaties van de lening 1973-1981-1987. 911 |
| Totaux des dépenses ...                                               | 9 200 000 | —    | —    | Totalen der uitgaven.                                                     |
| 950 Solde à nouveau . ... ..                                          | —         | —    | —    | Nieuw saldo . ... .. 950                                                  |

La loi contenant le budget des Voies et Moyens pour l'année 1981 dispose en son article 9 que la partie de l'emprunt 1973-1981-1987 qui serait présentée au remboursement anticipé le 14 février 1981 peut être prélevée sur un produit d'emprunt versé à due concurrence au budget de la Dette publique, Section particulière (Titre IV).

Sur le capital nominal de 10 790 millions de francs en circulation à la date précitée, il est supposé qu'un montant de 9 200 millions de francs fera l'objet, de la part des porteurs, d'une demande de remboursement anticipé.

Le présent article a pour objet de permettre la réalisation de cette opération.

Art. 66.04.B. — *Recettes à affecter au remboursement anticipé d'obligations de l'emprunt 1974-1981-1988.*

(En milliers de francs.)

De wet houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het jaar 1981 bepaalt in artikel 9 dat het gedeelte van de lening 1973-1981-1987, dat op 14 februari 1981 vervroegd ter terugbetaling zou aangeboden worden, mag afgenomen worden van een leningsopbrengst die naar rato van een zelfde bedrag gestort wordt op de Rijksschuldbegroting, Afzonderlijke sectie (Titel IV).

Er wordt verondersteld dat op het nominaal kapitaal van 10 790 miljoen frank, in omloop op voormelde datum, de houders een bedrag van 9 200 miljoen frank vervroegd ter terugbetaling zullen aanbieden.

Dit artikel heeft tot doel de uitvoering van deze verrichting mogelijk te maken.

Art. 66.04.B. — *Ontvangsten aan te wenden tot vervroegde terugbetaling van obligaties van de lening 1974-1981-1988.*

(In duizendtallen frank.)

| Classification économique                                                                                                                                                  | 1981       | 1980 | 1979 | Economische classificatie                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 990 Solde reporté . ... ..                                                                                                                                                 | —          | —    | —    | Overgedragen saldo ... .. 990                                                                                                                                                   |
| <i>Recettes :</i>                                                                                                                                                          |            |      |      | <i>Ontvangsten :</i>                                                                                                                                                            |
| — Particulières, patrimoniales :                                                                                                                                           |            |      |      | — Bijzondere, patrimoniale :                                                                                                                                                    |
| 961 Prélèvement sur un produit d'emprunt destiné au remboursement anticipé d'obligations de l'emprunt 1974-1981-1988 présentées à l'encaissement à l'échéance facultative. | 11 500 000 | —    | —    | Afname van een leningsopbrengst bestemd tot terugbetaling van de op de facultatieve vervaldag vervroegd ter inkassering aangeboden obligaties van de lening 1974-1981-1988. 961 |
| Totaux solde et recettes ... ..                                                                                                                                            | 11 500 000 | —    | —    | Totalen saldo en ontvangsten.                                                                                                                                                   |
| <i>Dépenses :</i>                                                                                                                                                          |            |      |      | <i>Uitgaven :</i>                                                                                                                                                               |
| — Patrimoniales :                                                                                                                                                          |            |      |      | — Patrimoniale :                                                                                                                                                                |
| 911 Remboursement anticipé d'obligations de l'emprunt 1974-1981-1988.                                                                                                      | 11 500 000 | —    | —    | Vervroegde terugbetaling van obligaties van de lening 1974-1981-1988. 911                                                                                                       |
| Totaux des dépenses ... ..                                                                                                                                                 | 11 500 000 | —    | —    | Totalen der uitgaven.                                                                                                                                                           |
| 950 Solde à nouveau . ... ..                                                                                                                                               | —          | —    | —    | Nieuw saldo . ... .. 950                                                                                                                                                        |

La loi contenant le budget des Voies et Moyens pour l'année 1981 dispose en son article 9 que la partie de l'emprunt 1974-1981-1988 qui serait présentée au remboursement anticipé le 22 février 1981 peut être prélevée sur un produit d'emprunt versé à due concurrence au budget de la Dette publique, Section particulière (Titre IV).

Sur le capital nominal de 13 500 millions de francs en circulation à la date précitée, il est supposé qu'un montant de 11 500 millions de francs sera l'objet, de la part des porteurs, d'une demande de remboursement anticipé.

Le présent article a pour objet de permettre la réalisation de cette opération.

De wet houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het jaar 1981 bepaalt in artikel 9 dat het gedeelte van de lening 1974-1981-1988 dat op 22 februari 1981 vervroegd ter terugbetaling zou aangeboden worden, mag afgenomen worden van een leningsopbrengst die naar rato van een zelfde bedrag gestort wordt op de Rijksschuldbegroting, Afzonderlijke sectie (Titel IV).

Er wordt verondersteld dat op het nominaal kapitaal van 13 500 miljoen frank, in omloop op voormelde datum, de houders een bedrag van 11 500 miljoen frank vervroegd ter terugbetaling zullen aanbieden.

Dit artikel heeft tot doel de uitvoering van deze verrichting mogelijk te maken.

Art. 66.05.B. — *Recettes à affecter au remboursement anticipé d'obligations de l'emprunt 1973 à 7 1/2 ou à 13 1/2 ans.*

(En milliers de francs.)

Art. 66.05.B. — *Ontvangsten aan te wenden tot vervroegde terugbetaling van obligaties van de lening 1973 met 7 1/2 of 13 1/2 jaar looptijd.*

(In duizendtallen frank.)

| Classification économique                                                                                                                                                                | 1981      | 1980 | 1979 | Economische classificatie                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 990 Solde reporté ... ..                                                                                                                                                                 | —         | —    | —    | Overgedragen saldo ... .. 990                                                                                                                                                                           |
| <i>Recettes :</i>                                                                                                                                                                        |           |      |      | <i>Ontvangsten :</i>                                                                                                                                                                                    |
| — Particulières, patrimoniales :                                                                                                                                                         |           |      |      | — Bijzondere, patrimoniale :                                                                                                                                                                            |
| 961 Prélèvement sur un produit d'emprunt destiné au remboursement anticipé d'obligations de l'emprunt 1973 à 7 1/2 ou à 13 1/2 ans présentées à l'encaissement à l'échéance facultative. | 9 400 000 | —    | —    | Afname van een leningsopbrengst bestemd tot terugbetaling van de op de facultatieve vervaldag vervroegd ter inkassering aangeboden obligaties van de lening 1973 met 7 1/2 of 13 1/2 jaar looptijd. 961 |
| Totaux solde et recettes ...                                                                                                                                                             | 9 400 000 | —    | —    | Totalen saldo en ontvangsten.                                                                                                                                                                           |
| <i>Dépenses :</i>                                                                                                                                                                        |           |      |      | <i>Uitgaven :</i>                                                                                                                                                                                       |
| — Patrimoniales :                                                                                                                                                                        |           |      |      | — Patrimoniale :                                                                                                                                                                                        |
| 911 Remboursement anticipé d'obligations de l'emprunt 1973 à 7 1/2 ou à 13 1/2 ans.                                                                                                      | 9 400 000 | —    | —    | Vervroegde terugbetaling van obligaties van de lening 1973 met 7 1/2 of 13 1/2 jaar looptijd. 911                                                                                                       |
| Totaux des dépenses ...                                                                                                                                                                  | 9 400 000 | —    | —    | Totalen der uitgaven.                                                                                                                                                                                   |
| 950 Solde à nouveau ... ..                                                                                                                                                               | —         | —    | —    | Nieuw saldo ... .. 950                                                                                                                                                                                  |

La loi contenant le budget des Voies et Moyens pour l'année 1981 dispose en son article 9 que la partie de l'emprunt 1973 à 7 1/2 ou à 13 1/2 ans qui serait présentée au remboursement anticipé le 24 mars 1981 peut être prélevée sur un produit d'emprunt versé à due concurrence au budget de la Dette publique, Section particulière (Titre IV).

Sur le capital nominal de 11 000 millions de francs en circulation à la date précitée, il est supposé qu'un montant de 9 400 millions de francs fera l'objet, de la part des porteurs, d'une demande de remboursement anticipé.

Le présent article a pour objet de permettre la réalisation de cette opération.

De wet houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het jaar 1981 bepaalt in artikel 9 dat het gedeelte van de lening 1973 met 7 1/2 of 13 1/2 jaar looptijd dat op 24 maart 1981 vervroegd ter terugbetaling zou aangeboden worden, mag afgenomen worden van een leningsopbrengst die naar rato van een zelfde bedrag gestort wordt op de Rijksschuld begroting, Afzonderlijke sectie (Titel IV).

Er wordt verondersteld dat op het nominaal kapitaal van 11 000 miljoen frank, in omloop op voormelde datum, de houders een bedrag van 9 400 miljoen frank vervroegd ter terugbetaling zullen aanbieden.

Dit artikel heeft tot doel de uitvoering van deze verrichting mogelijk te maken.

## Détail de la Dette publique.

(En millions de francs.)

## A. — DETTES EN FRANCS BELGES.

## Detail van de Rijksschuld.

(In miljoenen frank.)

## A. — SCHULD IN BELGISCHE FRANK.

| Détail au                                                              | 30 juin 1979<br>30 juni 1979 | 31 décembre 1979<br>31 december 1979 | 31 mars 1980<br>31 maart 1980 | Detail op                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------|------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1. Consolidée directe :</b>                                         |                              |                                      |                               | <b>1. Directe geconsolideerde :</b>                                          |
| Dette à 2 ½ % . . . . .                                                | 220,0                        | 220,0                                | 220,0                         | 2 ½ % schuld.                                                                |
| Dette à 3 %, Servitudes aéronautiques . . . . .                        | 0,8                          | 0,8                                  | 0,8                           | 3 % schuld Luchtvaartservituten.                                             |
| Dette à 3 ½ % de 1937 . . . . .                                        | 1 010,5                      | 972,8                                | 956,4                         | 3 ½ % schuld van 1937.                                                       |
| Dette à 3 ½ % de 1943 . . . . .                                        | 389,4                        | 303,6                                | 270,6                         | 3 ½ % schuld van 1943.                                                       |
| Dette à 4 % Unifiée, 1 <sup>re</sup> série . . . . .                   | 240,8                        | 241,3                                | 229,3                         | Geünificeerde 4 % schuld, 1 <sup>ste</sup> reeks.                            |
| Dette à 4 % Unifiée, 2 <sup>e</sup> série . . . . .                    | 1 159,2                      | 1 133,7                              | 1 128,7                       | Geünificeerde 4 % schuld, 2 <sup>e</sup> reeks.                              |
| Emprunt 4 % de la Libération . . . . .                                 | 1 506,1                      | 1 220,9                              | 1 071,4                       | 4 % Bevrijdingslening.                                                       |
| Emprunt 4 % Société nationale du logement de 304 millions de francs.   | 214,7                        | 210,1                                | 210,1                         | 4 % lening Nationale Maatschappij voor de Huisvesting van 304 miljoen frank. |
| Emprunt 4 % à lots de 1932 . . . . .                                   | 672,6                        | 672,6                                | 653,5                         | 4 % lotenlening 1932.                                                        |
| Emprunt 4 % à lots de 1933 . . . . .                                   | 1 088,9                      | 1 062,8                              | 1 062,8                       | 4 % lotenlening 1933.                                                        |
| Emprunt 4 % à lots de 1938 . . . . .                                   | 752,0                        | 738,6                                | 738,5                         | 4 % lotenlening 1938.                                                        |
| Emprunt 4 % à lots de 1941 . . . . .                                   | 1 712,3                      | 1 665,8                              | 1 665,7                       | 4 % lotenlening 1941.                                                        |
| Dette à 4 % amortissable (1947-1981) . . . . .                         | 97,8                         | 66,5                                 | 66,5                          | 4 % schuld aflosbaar (1947-1981).                                            |
| Dette à 4 % amortissable (1947-1997) . . . . .                         | 529,1                        | 510,0                                | 510,0                         | 4 % schuld aflosbaar (1947-1997).                                            |
| Dette à 3 ½ % amortissable (1947-1997) . . . . .                       | 396,8                        | 381,7                                | 381,7                         | 3 ½ % schuld aflosbaar (1947-1997).                                          |
| Dette envers la Banque nationale de Belgique (loi du 28 juillet 1948). | 34 000,0                     | 34 000,0                             | 34 000,0                      | Schuld tegenover de Nationale Bank van België (wet van 28 juli 1948).        |
| Emprunt 1961-1981 de F 6 milliards . . . . .                           | 80,8                         | 56,2                                 | 54,6                          | Lening 1961-1981 groot F 6 miljard.                                          |
| Emprunt 1962-1982 . . . . .                                            | 50,9                         | 49,4                                 | 33,9                          | Lening 1962-1982.                                                            |
| Emprunt 1962-1982, 2 <sup>e</sup> série . . . . .                      | 80,8                         | 76,3                                 | 74,1                          | Lening 1962-1982, 2 <sup>e</sup> reeks.                                      |
| Emprunt 1962 à 10, 15 ou 20 ans . . . . .                              | 320,1                        | 249,7                                | 236,4                         | Lening 1962 met 10, 15 of 20 jaar looptijd                                   |
| Emprunt spécial de conversion de 1962 . . . . .                        | 12 826,0                     | 11 826,0                             | 11 826,0                      | Speciale conversielening van 1962.                                           |
| Emprunt 1963-1983 . . . . .                                            | 196,3                        | 190,9                                | 161,1                         | Lening 1963-1983.                                                            |
| Emprunt 1963-1983, 2 <sup>e</sup> série . . . . .                      | 205,4                        | 194,4                                | 190,7                         | Lening 1963-1983, 2 <sup>e</sup> reeks.                                      |
| Emprunts Caisse d'Epargne (loi du 12 février 1963) :                   |                              |                                      |                               | Leningen bij de Spaarkas (wet van 12 februari 1963) :                        |
| 1 <sup>er</sup> 5,40 % 1963-1983 . . . . .                             | 64,0                         | 52,5                                 | 52,5                          | 1 <sup>er</sup> 5,40 % 1963-1983.                                            |
| 2 <sup>e</sup> 5,70 % 1964-1984 . . . . .                              | 117,0                        | 100,1                                | 100,1                         | 2 <sup>e</sup> 5,70 % 1964-1984.                                             |
| 3 <sup>e</sup> 6,50 % 1965-1985 . . . . .                              | 131,9                        | 116,4                                | 116,4                         | 3 <sup>e</sup> 6,50 % 1965-1985.                                             |
| 4 <sup>e</sup> 6,50 % 1966-1986 . . . . .                              | 132,6                        | 119,5                                | 119,5                         | 4 <sup>e</sup> 6,50 % 1966-1986.                                             |
| 5 <sup>e</sup> 6,75 % 1967-1987 . . . . .                              | 112,8                        | 103,3                                | 103,3                         | 5 <sup>e</sup> 6,75 % 1967-1987.                                             |
| 6 <sup>e</sup> 6,95 % 1968-1988 . . . . .                              | 113,2                        | 105,0                                | 105,0                         | 6 <sup>e</sup> 6,95 % 1968-1988.                                             |
| Emprunt 1963-1983, 3 <sup>e</sup> série . . . . .                      | 93,4                         | 84,8                                 | 81,1                          | Lening 1963-1983, 3 <sup>e</sup> reeks.                                      |
| Emprunt 6 % 1963 à 20 ans . . . . .                                    | 1 389,8                      | 1 279,0                              | 1 151,0                       | 6 % lening 1963 op 20 jaar.                                                  |
| Emprunts réunis 1967-1982 . . . . .                                    | 3 649,6                      | 2 945,6                              | 2 649,6                       | Gegroepeerde leningen 1967-1982.                                             |
| Emprunt 1968-1975-1983 . . . . .                                       | 241,0                        | 215,9                                | 210,3                         | Lening 1968-1975-1983.                                                       |
| Emprunt 1968-1974-1980 . . . . .                                       | 29,9                         | —                                    | —                             | Lening 1968-1974-1980.                                                       |
| Emprunts réunis 1968/1969-1980 . . . . .                               | 9 515,1                      | 8 701,9                              | 7 982,9                       | Gegroepeerde leningen 1968/1969-1980.                                        |
| Emprunt 7,50 % 1969-1987 . . . . .                                     | 3 436,0                      | 3 236,0                              | 3 118,0                       | 7,50 % lening 1969-1987.                                                     |
| Emprunts réunis 1975-1981 . . . . .                                    | 3 267,5                      | 2 716,5                              | 2 268,5                       | Gegroepeerde leningen 1975-1981.                                             |
| Emprunts réunis 1970-1980 . . . . .                                    | 6 098,9                      | 5 533,4                              | —                             | Gegroepeerde leningen 1970-1980.                                             |
| Emprunt 8,25 %-8,50 % 1970-1976-1982 . . . . .                         | 239,8                        | —                                    | —                             | 8,25 %-8,50 % lening 1970-1976-1982.                                         |
| Emprunt 8,50 % 1970-1983 . . . . .                                     | 5 815,0                      | 5 419,2                              | 5 099,2                       | 8,50 % lening 1970-1983.                                                     |
| Emprunt 8,50 % 1971-1984 . . . . .                                     | 6 569,0                      | 6 020,0                              | 5 663,0                       | 8,50 % lening 1971-1984.                                                     |
| Emprunts réunis 7,75 % 1971-1986 . . . . .                             | 9 102,3                      | 8 333,3                              | 8 228,3                       | 7,75 % gegroepeerde leningen 1971-1986.                                      |
| Emprunt 7,50 % 1971-1987 . . . . .                                     | 14 320,0                     | 13 369,0                             | 13 290,0                      | 7,50 % lening 1971-1987.                                                     |
| Emprunt 1971-1980-1987 . . . . .                                       | 17 111,0                     | 16 055,0                             | 15 850,0                      | Lening 1971-1980-1987.                                                       |
| Emprunts réunis 1972/1973-1987 . . . . .                               | 18 925,8                     | 17 848,8                             | 17 507,8                      | Gegroepeerde leningen 1972/1973-1987.                                        |
| Emprunts réunis I 1972-1987 . . . . .                                  | 5 095,0                      | 4 761,0                              | 4 681,0                       | Gegroepeerde leningen I 1972-1987.                                           |
| Emprunts réunis II 1972-1987 . . . . .                                 | 12 290,0                     | 11 490,0                             | 11 398,0                      | Gegroepeerde leningen II 1972-1987.                                          |

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

| Détail au                                                         | 30 juin 1979<br>30 juni 1979 | 31 décembre 1979<br>31 december 1979 | 31 mars 1980<br>31 maart 1980 | Detail op                                                                |
|-------------------------------------------------------------------|------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Emprunt 1973-1981-1987 . . . . .                                  | 12 903,0                     | 12 210,0                             | 11 956,0                      | Lening 1973-1981-1987.                                                   |
| Emprunt 7,25 % 1973-1985 . . . . .                                | 14 136,0                     | 13 229,0                             | 13 000,0                      | 7,25 % lening 1973-1985.                                                 |
| Emprunt 7 % - 7,25 % 1973-1980-1985 . . . . .                     | 10 270,0                     | 9 660,0                              | 9 450,0                       | 7 % - 7,25 % lening 1973-1980-1985.                                      |
| Emprunt 7,75 % 1973 à 13 1/2 ans . . . . .                        | 18 384,0                     | 17 516,0                             | 17 392,0                      | 7,75 % lening 1973 met 13 1/2 jaar looptijd.                             |
| Emprunt 1973 à 7 1/2 ou à 13 1/2 ans . . . . .                    | 12 675,0                     | 12 135,0                             | 12 000,0                      | Lening 1973 met 7 1/2 of 13 1/2 jaar looptijd.                           |
| Emprunt 8,25 % 1974-1988 . . . . .                                | 14 225,0                     | 13 670,0                             | 13 487,0                      | 8,25 % lening 1974-1988.                                                 |
| Emprunt 1974-1981-1988 . . . . .                                  | 15 189,0                     | 14 620,0                             | 14 446,0                      | Lening 1974-1981-1988.                                                   |
| Emprunt 9 % 1974-1982 . . . . .                                   | 27 549,0                     | 26 016,2                             | 25 230,0                      | 9 % lening 1974-1982.                                                    |
| Emprunt 10 % 1974-1982 . . . . .                                  | 27 540,0                     | 25 737,0                             | 25 275,0                      | 10 % lening 1974-1982.                                                   |
| Emprunt 1975-1981-1985 . . . . .                                  | 35 050,0                     | 32 250,0                             | 31 578,0                      | Lening 1975-1981-1985.                                                   |
| Emprunt 9 % 1975-1983 . . . . .                                   | 41 741,3                     | 40 171,3                             | 39 255,3                      | 9 % lening 1975-1983.                                                    |
| Emprunt 8,50 % 1975-1983 . . . . .                                | 36 928,1                     | 35 695,9                             | 35 055,9                      | 8,50 % lening 1975-1983.                                                 |
| Emprunt 9 % 1976-1984 . . . . .                                   | 36 178,0                     | 34 928,0                             | 34 273,1                      | 9 % lening 1976-1984.                                                    |
| Emprunt 10 % 1976-1984 . . . . .                                  | 43 430,0                     | 42 178,0                             | 41 301,0                      | 10 % lening 1976-1984.                                                   |
| Emprunt 10 % 1976-1985 . . . . .                                  | 37 631,9                     | 36 637,9                             | 36 045,5                      | 10 % lening 1976-1985.                                                   |
| Emprunt 10 % 1977-1985 . . . . .                                  | 52 283,7                     | 50 854,7                             | 49 995,3                      | 10 % lening 1977-1985.                                                   |
| Emprunt 9,75 % 1977-1984 . . . . .                                | 48 518,9                     | 47 166,9                             | 46 442,9                      | 9,75 % lening 1977-1984.                                                 |
| Emprunt 9,50 % 1977-1987 . . . . .                                | 60 673,0                     | 59 244,0                             | 58 350,0                      | 9,50 % lening 1977-1987.                                                 |
| Emprunt 9,50 % 1978-1986 . . . . .                                | 61 880,0                     | 60 214,0                             | 59 432,6                      | 9,50 % lening 1978-1986.                                                 |
| Emprunt 8,50 % 1978-1985 . . . . .                                | 62 646,0                     | 61 104,0                             | 60 084,0                      | 8,50 % lening 1978-1985.                                                 |
| Emprunt 8,75 % 1978-1986 . . . . .                                | 59 000,0                     | 59 000,0                             | 59 000,0                      | 8,75 % lening 1978-1986.                                                 |
| Emprunt 9 % 1979-1987 . . . . .                                   | 65 500,0                     | 65 500,0                             | 64 898,0                      | 9 % lening 1979-1987.                                                    |
| Emprunt 9 % 1979-1987, 2 <sup>e</sup> série . . . . .             | 61 000,0                     | 61 000,0                             | 61 000,0                      | 9 % lening 1979-1987, 2 <sup>e</sup> reeks.                              |
| Emprunt 10 % 1979-1988 . . . . .                                  | —                            | 69 500,0                             | 69 500,0                      | 10 % lening 1979-1988.                                                   |
| Emprunt 11 % 1980-1989 . . . . .                                  | —                            | —                                    | 60 000,0                      | 11 % lening 1980-1989.                                                   |
| <b>Total de la Dette consolidée directe<br/>en francs belges.</b> | <b>1 030 943,8</b>           | <b>1 064 888,2</b>                   | <b>1 103 965,9</b>            | <b>Totaal der directe geconsolideerde Schuld<br/>in Belgische frank.</b> |
| <b>2. Consolidée indirecte :</b>                                  |                              |                                      |                               |                                                                          |
| <b>Actions privilégiées S.N.C.B. :</b>                            |                              |                                      |                               | <b>Preferente aandelen N.M.B.S. :</b>                                    |
| — tranches belges . . . . .                                       | 1 559,0                      | 1 528,4                              | 1 505,9                       | — Belgische tranches.                                                    |
| — tranche suisse . . . . .                                        | 86,0                         | 81,5                                 | 81,5                          | — Zwitserse tranche.                                                     |
| — tranche hollandaise . . . . .                                   | 53,0                         | 49,5                                 | 49,5                          | — Hollandse tranche.                                                     |
| Annuités Crédit Communal (capitalisation).                        | 250,3                        | 250,3                                | 250,3                         | Annuititeiten Gemeentekrediet (kapitalisatie).                           |
| Crédit Communal de F 300 000 000 . . . . .                        | 87,8                         | 87,8                                 | 87,8                          | Gemeentekrediet, groot F 300 000 000.                                    |
| 4 % lots Régions Dévastées 1921 . . . . .                         | 752,5                        | 752,5                                | 740,5                         | 4 % lotenlening der Verwoeste Gewesten<br>1921.                          |
| 4 % lots Régions Dévastées 1922 . . . . .                         | 779,7                        | 779,7                                | 779,7                         | 4 % lotenlening der Verwoeste Gewesten<br>1922.                          |
| 4 % lots Régions Dévastées 1923 . . . . .                         | 823,2                        | 823,2                                | 823,2                         | 4 % lotenlening der Verwoeste Gewesten<br>1923.                          |
| Emprunt de 1 milliard de la Société nationale<br>du Logement.     | 578,1                        | 578,1                                | 571,0                         | Lening 1 miljard van de Nationale Maatschappij<br>voor de Huisvesting.   |
| Emprunt 1961-1981 du Fonds des Routes.                            | 39,2                         | 26,4                                 | 25,7                          | Lening 1961-1981 van het Wegenfonds.                                     |
| Emprunt 1962-1982 du Fonds des Routes.                            | 78,3                         | 61,0                                 | 59,2                          | Lening 1962-1982 van het Wegenfonds.                                     |
| Emprunt 1963-1983 du Fonds des Routes.                            | 845,0                        | 772,9                                | 715,3                         | Lening 1963-1983 van het Wegenfonds.                                     |
| Emprunt 1965-1972-1980 du Fonds des<br>Routes.                    | 82,5                         | 79,8                                 | 77,8                          | Lening 1965-1972-1980 van het Wegenfonds.                                |
| Emprunt 7 % 1967-1982 du Fonds des<br>Routes.                     | 1 677,0                      | 1 469,0                              | 1 240,0                       | Lening 7 % 1967-1982 van het Wegenfonds.                                 |
| Emprunt 6,75 % 1967-1979 du Fonds des<br>Routes.                  | 2 033,2                      | —                                    | —                             | 6,75 % lening 1967-1979 van het Wegen-<br>fonds.                         |
| Emprunt 6,75 % 1968-1983 du Fonds des<br>Routes.                  | 3 406,5                      | 3 143,0                              | 2 887,0                       | 6,75 % lening 1968-1983 van het Wegen-<br>fonds.                         |

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

| Détail au                                                                | 30 juin 1979<br>30 juni 1979 | 31 décembre 1979<br>31 december 1979 | 31 mars 1980<br>31 maart 1980 | Detail op                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Emprunt 7 % 1969-1981 du Fonds des Routes.                               | 3 447,4                      | 2 969,4                              | 2 796,1                       | 7 % lening 1969-1981 van het Wegenfonds.                               |
| Prêt à 6 % de la Banque Européenne d'Investissement au Fonds des Routes. | 119,3                        | 114,7                                | 114,7                         | 6 % lening van de Europese Investeringsbank aan het Wegenfonds.        |
| Prêt à 7 % de la Banque Européenne d'Investissement au Fonds des Routes. | 39,5                         | 37,6                                 | 37,6                          | 7 % lening van de Europese Investeringsbank aan het Wegenfonds.        |
| Emprunt 6,75 % 1972-1985 du Fonds des Routes.                            | 8 852,4                      | 8 468,1                              | 8 208,2                       | 6,75 % lening 1972-1985 van het Wegenfonds.                            |
| Emprunt 8,25 % 1975-1983 du Fonds des Routes.                            | 24 313,3                     | 23 349,3                             | 22 837,3                      | 8,25 % lening 1975-1983 van het Wegenfonds.                            |
| Emprunt 9 % 1976-1984 du Fonds des Routes.                               | 20 159,5                     | 19 490,5                             | 19 064,9                      | 9 % lening 1976-1984 van het Wegenfonds.                               |
| Emprunt 9,75 % 1977-1986 du Fonds des Routes.                            | 246,8                        | —                                    | —                             | 9,75 % lening 1977-1986 van het Wegenfonds.                            |
| Emprunt 9 % 1977-1985 du Fonds des Routes.                               | 28 260,0                     | 27 516,0                             | 27 127,0                      | 9 % lening 1977-1985 van het Wegenfonds.                               |
| Emprunt 9 % 1978-1986 du Fonds des Routes.                               | 7 524,0                      | 6 696,0                              | 6 252,8                       | 9 % lening 1978-1986 van het Wegenfonds.                               |
| Emprunt 8,75 % 1978-1985 du Fonds des Routes.                            | 30 000,0                     | 30 000,0                             | 30 000,0                      | 8,75 % lening 1978-1985 van het Wegenfonds.                            |
| Emprunt 1979-1987-1991 du Fonds des Routes.                              | 29 600,0                     | 29 600,0                             | 29 600,0                      | Lening 1979-1987-1991 van het Wegenfonds.                              |
| Emprunt 10,50 % 1979-1988 du Fonds des Routes.                           | —                            | 20 100,0                             | 20 100,0                      | 10,50 % lening 1979-1988 van het Wegenfonds.                           |
| Emprunt 6,95 % 1969-1984 de l'Office de la Navigation.                   | 416,7                        | 416,7                                | 333,3                         | 6,95 % lening 1969-1984 van de Dienst der Scheepvaart.                 |
| Emprunt 7,50 % 1969-1984 de l'Office de la Navigation.                   | 570,0                        | 475,0                                | 475,0                         | 7,50 % lening 1969-1984 van de Dienst der Scheepvaart.                 |
| Emprunt 7,90 % 1972-1987 de l'Office de la Navigation.                   | 666,7                        | 666,7                                | 583,3                         | 7,90 % lening 1972-1987 van de Dienst der Scheepvaart.                 |
| Emprunt 6,50 % 1972-1987 de l'Office de la Navigation.                   | 750,0                        | 666,7                                | 666,7                         | 6,50 % lening 1972-1987 van de Dienst der Scheepvaart.                 |
| Emprunt 1973-1988 de l'Office de la Navigation.                          | 833,3                        | 750,0                                | 750,0                         | Lening 1973-1988 van de Dienst der Scheepvaart.                        |
| Emprunt 1974-1989 de F 1 300 millions de l'Office de la Navigation.      | 1 083,3                      | 1 083,3                              | 1 083,3                       | Lening 1974-1989 van F 1 300 miljoen van de Dienst der Scheepvaart.    |
| Emprunt 1975-1990 de l'Office de la Navigation.                          | 1 833,3                      | 1 833,3                              | 1 833,3                       | Lening 1975-1990 van de Dienst der Scheepvaart.                        |
| Emprunt 1977-1992 :                                                      |                              |                                      |                               | Lening 1977-1992 :                                                     |
| Office de la Navigation ... ..                                           | 1 000,0                      | 1 000,0                              | 1 000,0                       | Office de la Navigation.                                               |
| Dienst der Scheepvaart ... ..                                            | 1 800,0                      | 1 965,0                              | 1 965,0                       | Dienst der Scheepvaart.                                                |
| Emprunt 1979-1994 de l'Office de la Navigation.                          | 150,0                        | 325,0                                | 500,0                         | Lening 1979-1994 van de Dienst der Scheepvaart.                        |
| <b>Total de la Dette consolidée indirecte en francs belges.</b>          | <b>174 796,8</b>             | <b>188 006,4</b>                     | <b>185 222,9</b>              | <b>Totaal der indirecte geconsolideerde Schuld in Belgische frank.</b> |
| <b>3. Moyen terme directe :</b>                                          |                              |                                      |                               |                                                                        |
| <b>Certificats de trésorerie :</b>                                       |                              |                                      |                               |                                                                        |
| 1. Circuit bancaire ... ..                                               | 5 150,0                      | 5 150,0                              | 5 150,0                       | Schatkistcertificaten :                                                |
| 2. circuit parastatal :                                                  |                              |                                      |                               | 1. Bankinstellingen.                                                   |
| a) sans intérêt . ... ..                                                 | 300,0                        | 300,0                                | 300,0                         | 2. Parastatalen :                                                      |
| b) portant intérêt ... ..                                                | 405,0                        | 305,0                                | 305,0                         | a) zonder intresten.                                                   |
|                                                                          | 5 855,0                      | 5 755,0                              | 5 755,0                       | b) met intresten.                                                      |

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

| Détail au                                                              | 30 juin 1979<br>30 juni 1979 | 31 décembre 1979<br>31 december 1979 | 31 mars 1980<br>31 maart 1980 | Detail op                                                                |
|------------------------------------------------------------------------|------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| <b>4. Court terme directe :</b>                                        |                              |                                      |                               | <b>4. Directe korte termijn :</b>                                        |
| Bons du Trésor sans intérêt remis :                                    |                              |                                      |                               | Renteloze Schatkistcertificaten afgeleverd aan :                         |
| — au Fonds Monétaire International . ...                               | 18 191,5                     | 19 781,5                             | 20 261,5                      | — het Internationaal Muntfonds.                                          |
| — à l'Association Internationale de Développement.                     | 3 676,1                      | 4 998,4                              | 4 838,4                       | — de Internationale Ontwikkelingsassociatie.                             |
| — au Fonds des Routes .. ...                                           | 14 450,0                     | 5 600,0                              | 3 150,0                       | — het Wegenfonds.                                                        |
| — à la Sabena .. ...                                                   | —                            | —                                    | —                             | — Sabena.                                                                |
| — à l'Office de Sécurité Sociale d'Outre-mer.                          | —                            | —                                    | —                             | — Dienst voor de Overzeese Sociale Zekerheid.                            |
| — à la Banque Asiatique de Développement.                              | —                            | —                                    | 8,6                           | — de Aziatische Ontwikkelingsbank.                                       |
| — au Fonds Asiatique de Développement.                                 | 323,3                        | 285,0                                | 255,7                         | — het Aziatisch Ontwikkelingsfonds.                                      |
| — au Fonds Africain de Développement ...                               | 11,0                         | 11,0                                 | 11,0                          | — het Afrikaans Ontwikkelingsfonds.                                      |
| — à la Banque Interaméricaine de Développement.                        | 306,1                        | 207,6                                | 207,6                         | — de Interamerikaanse Ontwikkelingsbank.                                 |
| Certificats de trésorerie portant intérêt :                            |                              |                                      |                               | Rentegevende schatkistcertificaten :                                     |
| — remis à la Banque Asiatique de Développement.                        | —                            | —                                    | —                             | — afgeleverd aan de Aziatische Ontwikkelingsbank.                        |
| — remis à la B.N.B. (conv. 14.9.1948 et suivantes).                    | 37 000,0                     | 37 000,0                             | 37 000,0                      | — afgeleverd aan de N.B.B. (conv. 14.9.1948 en volgende).                |
| — très court terme . ...                                               | 58 055,0                     | 54 125,0                             | 85 792,0                      | — op zeer korte termijn.                                                 |
| — émis par adjudication ...                                            | 1 987,0                      | 1 946,0                              | 2 786,0                       | — uitgegeven bij aanbesteding.                                           |
| — spéciaux en mains des Banques et des Caisses d'épargne privées.      | 36 125,0                     | 19 300,0                             | 35 700,0                      | — speciale in handen van banken en privé spaarkassen.                    |
| — spéciaux en mains des parastataux . ...                              | 100 200,0                    | 98 865,0                             | 118 590,0                     | — speciale in handen van parastatalen.                                   |
| — remis à la Banque Internationale de Reconstruction et Développement. | —                            | —                                    | —                             | — afgeleverd aan de Internationale Bank voor Herstel en Ontwikkeling.    |
| — remis à la Banque Interaméricaine de Développement.                  | —                            | —                                    | —                             | — afgeleverd aan de Interamerikaanse Ontwikkelingsbank.                  |
| — divers ...                                                           | 18,4                         | 12,4                                 | 21,4                          | — diversen.                                                              |
| <b>Sous-total ...</b>                                                  | <b>270 343,4</b>             | <b>242 131,9</b>                     | <b>308 622,2</b>              | <b>Subtotaal.</b>                                                        |
| <b>Dotation des combattants ...</b>                                    | <b>50,9</b>                  | <b>47,1</b>                          | <b>47,1</b>                   | <b>Strijdersdotatie.</b>                                                 |
| <b>Sous-total ...</b>                                                  | <b>270 394,3</b>             | <b>242 179,0</b>                     | <b>308 669,3</b>              | <b>Subtotaal.</b>                                                        |
| <b>Avoir des particuliers en comptes de chèques postaux.</b>           | <b>86 851,6</b>              | <b>80 908,7</b>                      | <b>82 100,7</b>               | <b>Tegood van de particulieren op postrekeningen.</b>                    |
| <b>Total de la Dette à court terme directe en francs belges.</b>       | <b>357 245,9</b>             | <b>323 087,7</b>                     | <b>390 770,0</b>              | <b>Totaal van de directe Schuld op korte termijn in Belgische frank.</b> |
| <b>Total de la Dette en francs belges.</b>                             | <b>1 568 841,5</b>           | <b>1 581 737,3</b>                   | <b>1 685 713,8</b>            | <b>Totaal van de Schuld in Belgische frank.</b>                          |

B. — DETTE EN MONNAIES ETRANGERES.

---

B. — SCHULD IN VREEMDE MUNT.

## B. — DETTE EN MONNAIES ETRANGERES.

| DETAIL AU                                                                                   | 30 juin 1979 — 30 juni 1979                                 |                                                                          | 31 décembre 1979 —                                          |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--|
|                                                                                             | Devises<br>(en millions)<br>—<br>Deviezen<br>(in miljoenen) | Francs belges<br>(en millions)<br>—<br>Belgische frank<br>(in miljoenen) | Devises<br>(en millions)<br>—<br>Deviezen<br>(in miljoenen) |  |
| <b>1. Consolidée directe :</b>                                                              |                                                             |                                                                          |                                                             |  |
| 3,50 % 1937 de fl. 48 000 000 (1937-1985) ... ..                                            | FS 9,5                                                      | 169,2                                                                    | FS 9,5                                                      |  |
| Emprunt 2,50 % de \$ 47 900 000 (1948-1983) ... ..                                          | \$ 9,6                                                      | 283,6                                                                    | \$ 8,5                                                      |  |
| Emprunt 3,75 % de fl. 100 000 000 (1954-1984) ... ..                                        | Fl. 30,0                                                    | 435,1                                                                    | Fl. 25,0                                                    |  |
| Emprunt 3,75 % de fl. 100 000 000 (1955-1985) ... ..                                        | Fl. 24,0                                                    | 348,1                                                                    | Fl. 24,0                                                    |  |
| Emprunt 4 1/4 % de fl. 75 000 000 (1961-1981) ... ..                                        | Fl. 15,0                                                    | 217,5                                                                    | Fl. 10,0                                                    |  |
| Emprunt 7 % de DM 80 000 000 (1969-1984) ... ..                                             | DM 26,5                                                     | 416,5                                                                    | DM 26,5                                                     |  |
| Emprunt 7,25 % de DM 200 000 000 (1979-1986) ... ..                                         | DM —                                                        | —                                                                        | DM 200,0                                                    |  |
| Emprunt 7 3/8 % de DM 50 000 000 (1979-1984) ... ..                                         | DM —                                                        | —                                                                        | DM 50,0                                                     |  |
| Emprunt 7,50 % de DM 50 000 000 (1979-1986) ... ..                                          | DM —                                                        | —                                                                        | DM 50,0                                                     |  |
| Emprunt 8,88 % de DM 50 000 000 (1980-1990) ... ..                                          | DM —                                                        | —                                                                        | DM —                                                        |  |
| Emprunt 5,50 % de FS 100 000 000 (1980-1985) ... ..                                         | FS —                                                        | —                                                                        | FS —                                                        |  |
| Crédit Roll Over de \$ 1 000 000 000 ... ..                                                 | DM —                                                        | —                                                                        | DM 347,4                                                    |  |
|                                                                                             | FS —                                                        | —                                                                        | FS —                                                        |  |
|                                                                                             | \$ —                                                        | —                                                                        | \$ —                                                        |  |
| Total de la Dette consolidée directe en monnaies étrangères ...                             |                                                             | 1 870,0                                                                  |                                                             |  |
| <b>2. Consolidée indirecte :</b>                                                            |                                                             |                                                                          |                                                             |  |
| Prêt à 7 % 1967-1987 de la Banque Européenne d'Investisse-<br>ment au Fonds des Routes.     | \$ 3,4                                                      |                                                                          | \$ 3,3                                                      |  |
|                                                                                             | FF 6,5                                                      |                                                                          | FF 6,2                                                      |  |
|                                                                                             | Lit. 822,0                                                  |                                                                          | Lit. 782,8                                                  |  |
|                                                                                             | DM 14,6                                                     | 403,1                                                                    | DM 13,9                                                     |  |
| Prêt à 6 1/2 % 1969-1988 de la Banque Européenne d'Investisse-<br>ment au Fonds des Routes. | \$ 2,2                                                      |                                                                          | \$ 2,1                                                      |  |
|                                                                                             | DM 10,7                                                     | 233,4                                                                    | DM 10,3                                                     |  |
| Total de la Dette consolidée indirecte en monnaies étrangères :                             |                                                             | 636,5                                                                    |                                                             |  |
| Total de la Dette consolidée en monnaies étrangères ... ..                                  | FS 9,5                                                      | 2 506,5                                                                  | FS 9,5                                                      |  |
|                                                                                             | \$ 15,2                                                     |                                                                          | \$ 13,9                                                     |  |
|                                                                                             | Fl. 69,0                                                    |                                                                          | Fl. 59,0                                                    |  |
|                                                                                             | DM 51,8                                                     |                                                                          | DM 698,1                                                    |  |
|                                                                                             | FF 6,5                                                      |                                                                          | FF 6,2                                                      |  |
|                                                                                             | Lit. 822,0                                                  |                                                                          | Lit. 782,8                                                  |  |
| <b>3. Court terme :</b>                                                                     |                                                             |                                                                          |                                                             |  |
| Bons du Trésor . ... ..                                                                     | \$ 450,0                                                    | 13 283,3                                                                 | \$ 430,0                                                    |  |
|                                                                                             | FS 289,0                                                    | 5 052,1                                                                  | FS 746,0                                                    |  |
|                                                                                             | DM 1 410,0                                                  | 22 589,5                                                                 | DM 1 165,0                                                  |  |
| Total de la Dette à court terme en monnaies étrangères ... ..                               |                                                             | 40 924,9                                                                 |                                                             |  |
| Total de la Dette en monnaies étrangères ... ..                                             | FS 298,5                                                    | 43 431,4                                                                 | FS 755,5                                                    |  |
|                                                                                             | \$ 465,2                                                    |                                                                          | \$ 443,9                                                    |  |
|                                                                                             | Fl. 69,0                                                    |                                                                          | Fl. 59,0                                                    |  |
|                                                                                             | DM 1 461,8                                                  |                                                                          | DM 1 863,1                                                  |  |
|                                                                                             | FF 6,5                                                      |                                                                          | FF 6,2                                                      |  |
|                                                                                             | Lit. 822,0                                                  |                                                                          | Lit. 782,8                                                  |  |
| <b>Pour mémoire :</b>                                                                       |                                                             |                                                                          |                                                             |  |
| Dette intergouvernementale résultant de la guerre 1914-1918,<br>directe :                   |                                                             |                                                                          |                                                             |  |
| Crédit anglais de Reconstruction Nationale ... ..                                           | £ 9,0                                                       |                                                                          | £ 9,0                                                       |  |
| Dette contractée pendant la guerre 1914-1918 envers le Gou-<br>vernement des Etats-Unis.    | \$ 161,8                                                    |                                                                          | \$ 161,8                                                    |  |
| Dette contractée après 1918 envers le Gouvernement des<br>Etats-Unis.                       | \$ 238,9                                                    |                                                                          | \$ 238,9                                                    |  |



## B. — SCHULD IN VREEMDE MUNT.

| 31 december 1979                                                         |      | 31 mars 1980 — 31 maart 1980                                |                                                                          | DETAIL OP                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------|------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Francs belges<br>(en millions)<br>—<br>Belgische frank<br>(in miljoenen) |      | Devises<br>(en millions)<br>—<br>Deviezen<br>(in miljoenen) | Francs belges<br>(en millions)<br>—<br>Belgische frank<br>(in miljoenen) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 167,6                                                                    | FS   | 9,5                                                         | 160,9                                                                    | <b>1. Directe geconsolideerde :</b><br><br>3,50 % 1937 groot fl. 48 000 000 (1937-1985).<br>2,50 % lening groot \$ 47 900 000 (1948-1983).<br>3,75 % lening groot fl. 100 000 000 (1954-1984).<br>3,75 % lening groot fl. 100 000 000 (1955-1985).<br>4 3/4 % lening groot fl. 75 000 000 (1961-1981).<br>7 % lening groot DM 80 000 000 (1969-1984).<br>7,25 % lening DM 200 000 000 (1979-1986).<br>7 3/8 % lening DM 50 000 000 (1979-1984).<br>7,50 % lening DM 50 000 000 (1979-1986).<br>8,88 % lening DM 50 000 000 (1980-1990).<br>5,50 % lening FS 100 000 000 (1980-1985).<br>Krediet Roll Over van \$ 1 000 000 000. |
| 239,0                                                                    | \$   | 8,5                                                         | 265,6                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 362,6                                                                    | Fl.  | 25,0                                                        | 362,6                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 348,1                                                                    | Fl.  | 24,0                                                        | 348,1                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 145,0                                                                    | Fl.  | 10,0                                                        | 145,0                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 424,8                                                                    | DM   | 26,5                                                        | 424,8                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 3 206,1                                                                  | DM   | 200,0                                                       | 3 206,1                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 801,5                                                                    | DM   | 50,0                                                        | 801,5                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 801,5                                                                    | DM   | 50,0                                                        | 801,5                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| —                                                                        | DM   | 50,0                                                        | 801,5                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| —                                                                        | FS   | 100,0                                                       | 1 692,8                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 5 569,1                                                                  | DM   | 520,4                                                       | 8 342,4                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| —                                                                        | FS   | 323,5                                                       | 5 476,2                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| —                                                                        | \$   | 500,0                                                       | 15 585,0                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 12 065,3                                                                 |      |                                                             | 38 414,0                                                                 | Totaal van de directe geconsolideerde Schuld in vreemde munt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                          | \$   | 3,3                                                         |                                                                          | <b>2. Indirecte geconsolideerde :</b><br><br>7 % lening 1967-1987 van de Europese Investeringsbank aan het Wegenfonds.<br><br>6 1/2 % lening 1969-1988 van de Europese Investeringsbank aan het Wegenfonds.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                          | FF   | 6,2                                                         |                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                          | Lit. | 782,8                                                       |                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 383,1                                                                    | DM   | 13,9                                                        | 393,3                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                          | \$   | 2,1                                                         |                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 224,4                                                                    | DM   | 10,3                                                        | 231,0                                                                    | Totaal van de indirecte geconsolideerde Schuld in vreemde munt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 607,5                                                                    |      |                                                             | 624,3                                                                    | Totaal van de geconsolideerde Schuld in vreemde munt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 12 672,8                                                                 | FS   | 433,0                                                       | 39 038,3                                                                 | <b>3. Korte termijn :</b><br><br>Schatkistbons.<br><br>Totaal van de Schuld op korte termijn in vreemde munt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                          | \$   | 513,9                                                       |                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                          | Fl.  | 59,0                                                        |                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                          | DM   | 921,1                                                       |                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                          | FF   | 6,2                                                         |                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                          | Lit. | 782,8                                                       |                                                                          | Totaal van de Schuld in vreemde munt.<br><br>Pro memorie :<br>Intergouvernementele Schuld voortvloeiend uit de oorlog 1914-1918, directe :<br>Engels krediet van Nationale Wederopbouw.<br>Schuld aangegaan tijdens de oorlog 1914-1918 tegenover de Regering van de Verenigde Staten.<br>Schuld aangegaan na 1918 tegenover de Regering van de Verenigde Staten.                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 12 539,6                                                                 | \$   | 65,0                                                        | 1 990,5                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 13 203,0                                                                 | FS   | 1 080,0                                                     | 18 723,8                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 18 805,6                                                                 | DM   | 2 130,0                                                     | 34 519,4                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 44 548,2                                                                 |      |                                                             | 55 233,7                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 57 221,0                                                                 | FS   | 1 513,0                                                     | 94 272,0                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                          | \$   | 578,9                                                       |                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                          | Fl.  | 59,0                                                        |                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                          | DM   | 3 051,1                                                     |                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                          | FF   | 6,2                                                         |                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                          | Lit. | 782,8                                                       |                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                          | £    | 9,0                                                         |                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                          | \$   | 161,8                                                       |                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                          | \$   | 238,9                                                       |                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

## COURS DE CHANGE APPLIQUES.

## a) Dette consolidée.

|                 |             |
|-----------------|-------------|
| Au 30 juin 1979 |             |
| Op 30 juni 1979 |             |
| 1 FS            | = F 17,810  |
| 1 S             | = F 29,6150 |
| 1 fl.           | = F 14,5026 |
| 1 DM            | = F 15,7164 |
| 1 FF            | = F 6,80512 |
| 100 Lit.        | = F 3,43668 |

Au 31 décembre 1979  
Op 31 december 1979

|      |             |
|------|-------------|
| 1 FS | = F 17,64   |
| 1 S  | = F 28,0475 |

## b) Dette à court terme : cours à l'émission.

## TOEGEPASTE WISSELKOERSEN.

## a) Geconsolideerde schuld.

|          |             |
|----------|-------------|
| 1 fl.    | = F 14,5026 |
| 1 DM     | = F 16,0307 |
| 1 FF     | = F 6,80512 |
| 100 Lit. | = F 3,43668 |

Au 31 mars 1980  
Op 31 maart 1980

|          |             |
|----------|-------------|
| 1 FS     | = F 16,928  |
| 1 S      | = F 31,17   |
| 1 fl.    | = F 14,5026 |
| 1 DM     | = F 16,0307 |
| 1 FF     | = F 6,80512 |
| 100 Lit. | = F 3,43668 |

## b) Schuld op korte termijn : uitgifte koers.

## EMPRUNTS EMIS SOUS LA GARANTIE DE L'ETAT.

Situation au 31 janvier 1980.

(En milliers d'unités.)

## LENINGEN ONDER STAATSWAARBORG UITGEGEVEN.

Stand op 31 januari 1980.

(In duizendtallen.)

| EMPRUNTS — LENINGEN                                                                                               |                                      | TERME — TERMIJN |                   |               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------|-------------------|---------------|
|                                                                                                                   |                                      | Long — Lange    | Moyen — Halflange | Court — Korte |
| <b>Taux d'intérêt</b>                                                                                             | <b>Années d'échéance de à</b>        |                 |                   |               |
| <b>Rentevoet</b>                                                                                                  | <b>Jaren der vervaldagen van tot</b> |                 |                   |               |
| Société nationale des Chemins de fer vicinaux : — <i>Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen :</i>             |                                      |                 |                   |               |
| 3,00 %                                                                                                            | 1993-2043 ... ..                     | 1 200 514       | —                 | —             |
| 8,25 %                                                                                                            | 1984 ... ..                          | 252 000         | —                 | —             |
| 8,86 %                                                                                                            | 1985 ... ..                          | 104 640         | —                 | —             |
| 9,10 %                                                                                                            | 1985 ... ..                          | 157 500         | —                 | —             |
| 9,25 %                                                                                                            | 1984-1987 ... ..                     | 650 934         | —                 | —             |
| 9,45 %                                                                                                            | 1986 ... ..                          | 78 790          | —                 | —             |
| 10,25 %                                                                                                           | 1986 ... ..                          | 119 130         | —                 | —             |
| 11,00 %                                                                                                           | 1989 ... ..                          | —               | 2 700 000         | —             |
|                                                                                                                   |                                      | 2 563 508       | 2 700 000         | —             |
| Fonds de Développement des Universités libres : — <i>Fonds voor de Ontwikkeling van de Vrije Universiteiten :</i> |                                      |                 |                   |               |
| 9,20 %                                                                                                            | 1985 ... ..                          | 3 800 000       | —                 | —             |
| 7,00 %                                                                                                            | 1987 ... ..                          | —               | 3 200 000         | —             |
| 8,25 %                                                                                                            | 1986-1989 ... ..                     | —               | 4 800 000         | —             |
| 8,50 %                                                                                                            | 1990 ... ..                          | —               | 2 200 000         | —             |
| 9,00 %                                                                                                            | 1990 ... ..                          | —               | 500 000           | —             |
| 9,60 %                                                                                                            | 1984 ... ..                          | —               | 500 000           | —             |
| 10,85 %                                                                                                           | 1983 ... ..                          | —               | 2 040 000         | —             |
|                                                                                                                   |                                      | 3 800 000       | 13 240 000        | —             |
| Régie des Télégraphes et des Téléphones : — <i>Regie van Telegrafie en Telefonie :</i>                            |                                      |                 |                   |               |
| 3,50 %                                                                                                            | 1983 ... ..                          | 70 050          | —                 | —             |
| 5,50 %                                                                                                            | 1983 ... ..                          | 71 838          | —                 | —             |
| 6,50 %                                                                                                            | 1985 ... ..                          | 278 400         | —                 | —             |
| 6,75 %                                                                                                            | 1982-1987 ... ..                     | 6 585 000       | —                 | —             |
| 7,10 %                                                                                                            | 1982-1984 ... ..                     | 636 550         | —                 | —             |
| 7,25 %                                                                                                            | 1981-1983 ... ..                     | 4 240 795       | —                 | —             |
| 7,375 %                                                                                                           | 1982 ... ..                          | 150 000         | —                 | —             |
| 7,75 %                                                                                                            | 1985 ... ..                          | 6 976 000       | —                 | —             |
| 8,25 %                                                                                                            | 1981 ... ..                          | 1 219 375       | —                 | —             |
| 8,50 %                                                                                                            | 1984-1986 ... ..                     | 24 953 500      | —                 | —             |
| 10,00 %                                                                                                           | 1981-1984 ... ..                     | 25 137 760      | —                 | —             |
| Divers/Verscheidene                                                                                               | 1982-1994 ... ..                     | 786 304         | —                 | —             |
| 6,75 %                                                                                                            | 1988 ... ..                          | —               | 50 000            | —             |
| 8,50 %                                                                                                            | 1982 ... ..                          | —               | 500 000           | —             |
| 8,90 %                                                                                                            | 1983 ... ..                          | —               | 600 000           | —             |
| 9,00 %                                                                                                            | 1982 ... ..                          | —               | 500 000           | —             |
| 9,25 %                                                                                                            | 1980 ... ..                          | —               | 700 000           | —             |
| 9,65 %                                                                                                            | 1982-1986 ... ..                     | —               | 4 300 000         | —             |
| 9,70 %                                                                                                            | 1982 ... ..                          | —               | 1 000 000         | —             |
| 9,75 %                                                                                                            | 1982-1983 ... ..                     | —               | 2 900 000         | —             |
| 9,90 %                                                                                                            | 1985 ... ..                          | —               | 1 500 000         | —             |
| 10,15 %                                                                                                           | 1982 ... ..                          | —               | 1 800 000         | —             |
| 10,25 %                                                                                                           | 1982 ... ..                          | —               | 2 250 000         | —             |

(En milliers d'unités.)

(In duizendtallen.)

| EMPRUNTS — LENINGEN                                                                         |                                                         | TERME — TERMIJN |                   |               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------|-------------------|---------------|
|                                                                                             |                                                         | Long — Lange    | Moyen — Halflange | Court — Korte |
| Taux d'intérêt<br>Rentevoet                                                                 | Années d'échéance de à<br>Jaren der vervaldagen van tot |                 |                   |               |
| 10,30 %                                                                                     | 1984 ... ..                                             | —               | 2 000 000         | —             |
| 14,06 %                                                                                     | 1980 ... ..                                             | —               | —                 | 200 000       |
| 14,50 %                                                                                     | 1980 ... ..                                             | —               | —                 | 200 000       |
|                                                                                             |                                                         | 71 105 572      | 18 100 000        | 400 000       |
| Office central de Crédit hypothécaire : — <i>Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet :</i> |                                                         |                 |                   |               |
| 6,25 %                                                                                      | 1982 ... ..                                             | 69 700          | —                 | —             |
| 6,75 %                                                                                      | 1983 ... ..                                             | 120 000         | —                 | —             |
| 7,00 %                                                                                      | 1982 ... ..                                             | 13 200          | —                 | —             |
| 7,75 %                                                                                      | 1980-1981 ... ..                                        | 70 500          | —                 | —             |
| 8,00 %                                                                                      | 1984 ... ..                                             | 134 200         | —                 | —             |
| 8,25 %                                                                                      | 1985 ... ..                                             | 52 000          | —                 | —             |
| 8,50 %                                                                                      | 1984-1988 ... ..                                        | 565 100         | —                 | —             |
| 8,75 %                                                                                      | 1985 ... ..                                             | 87 400          | —                 | —             |
| 9,00 %                                                                                      | 1986-1989 ... ..                                        | 1 088 900       | —                 | —             |
| 10,00 %                                                                                     | 1985-1987 ... ..                                        | 533 700         | —                 | —             |
| 5,25 %                                                                                      | 1982-1983 ... ..                                        | —               | 80 026            | —             |
| 5,50 %                                                                                      | 1980 ... ..                                             | —               | 76 500            | —             |
| 5,60 %                                                                                      | 1982 ... ..                                             | —               | 9 000             | —             |
| 5,70 %                                                                                      | 1983 ... ..                                             | —               | 27 000            | —             |
| 5,75 %                                                                                      | 1980-1982 ... ..                                        | —               | 257 824           | —             |
| 6,00 %                                                                                      | 1983-1984 ... ..                                        | —               | 12 000            | —             |
| 6,50 %                                                                                      | 1980-1986 ... ..                                        | —               | 389 400           | —             |
| 6,75 %                                                                                      | 1982-1989 ... ..                                        | —               | 766 385           | —             |
| 7,00 %                                                                                      | 1982-1992 ... ..                                        | —               | 672 250           | —             |
| 7,25 %                                                                                      | 1981-1993 ... ..                                        | —               | 252 800           | —             |
| 7,40 %                                                                                      | 1991 ... ..                                             | —               | 90 000            | —             |
| 7,50 %                                                                                      | 1981-1991 ... ..                                        | —               | 242 000           | —             |
| 7,75 %                                                                                      | 1980-1994 ... ..                                        | —               | 298 710           | —             |
| 8,00 %                                                                                      | 1980-1991 ... ..                                        | —               | 473 785           | —             |
| 8,25 %                                                                                      | 1980-1995 ... ..                                        | —               | 658 362           | —             |
| 8,50 %                                                                                      | 1980-1998 ... ..                                        | —               | 1 337 865         | —             |
| 8,75 %                                                                                      | 1980-1985 ... ..                                        | —               | 383 400           | —             |
| 9,00 %                                                                                      | 1980-1997 ... ..                                        | —               | 2 947 850         | —             |
| 9,20 %                                                                                      | 1987 ... ..                                             | —               | 200 000           | —             |
| 9,25 %                                                                                      | 1982-1989 ... ..                                        | —               | 188 920           | —             |
| 9,50 %                                                                                      | 1981-1997 ... ..                                        | —               | 1 764 600         | —             |
| 9,75 %                                                                                      | 1980-1997 ... ..                                        | —               | 602 050           | —             |
| 10,00 %                                                                                     | 1984-1996 ... ..                                        | —               | 2 358 475         | —             |
| 10,50 %                                                                                     | 1989 ... ..                                             | —               | 26 000            | —             |
| 12,25 %                                                                                     | 1980 ... ..                                             | —               | —                 | 100 000       |
| 14,00 %                                                                                     | 1980 ... ..                                             | —               | —                 | 375 000       |
| 14,30 %                                                                                     | 1980 ... ..                                             | —               | —                 | 50 000        |
|                                                                                             |                                                         | 2 734 700       | 14 115 202        | 525 000       |
| Caisse nationale de Crédit professionnel : — <i>Nationale Kas voor Beroepskrediet :</i>     |                                                         |                 |                   |               |
| 6,25 %                                                                                      | 1982 ... ..                                             | 99 300          | —                 | —             |
| 6,75 %                                                                                      | 1983 ... ..                                             | 136 700         | —                 | —             |

(En milliers d'unités.)

(In duizendtallen.)

| EMPRUNTS — LENINGEN                                                                 |                                                                | TERME — TERMIJN     |                          |                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------|--------------------------|----------------------|
|                                                                                     |                                                                | Long — <i>Lange</i> | Moyen — <i>Halflange</i> | Court — <i>Korte</i> |
| Taux d'intérêt<br><i>Rentevoet</i>                                                  | Années d'échéance de à<br><i>jaren der vervaldagen van tot</i> |                     |                          |                      |
| 7,75 %                                                                              | 1980-1983 ... ..                                               | 121 160             | —                        | —                    |
| 8,00 %                                                                              | 1984 ... ..                                                    | 246 200             | —                        | —                    |
| 8,50 %                                                                              | 1988 ... ..                                                    | 559 900             | —                        | —                    |
| 9,00 %                                                                              | 1988-1989 ... ..                                               | 2 121 800           | —                        | —                    |
| 9,25 %                                                                              | 1989 ... ..                                                    | 500 000             | —                        | —                    |
| 9,90 %                                                                              | 1987 ... ..                                                    | 2 454 900           | —                        | —                    |
| 10,00 %                                                                             | 1986-1989 ... ..                                               | 3 519 200           | —                        | —                    |
| Divers/ <i>Verscheidene</i>                                                         | 1980-1985 ... ..                                               | —                   | 1 119 665                | —                    |
| 5,25 %                                                                              | 1982-1983 ... ..                                               | —                   | 12 272                   | —                    |
| 5,60 %                                                                              | 1982 ... ..                                                    | —                   | 15 203                   | —                    |
| 5,70 %                                                                              | 1983 ... ..                                                    | —                   | 21 450                   | —                    |
| 6,00 %                                                                              | 1983-1984 ... ..                                               | —                   | 7 339                    | —                    |
| 6,50 %                                                                              | 1980-1986 ... ..                                               | —                   | 198 518                  | —                    |
| 6,70 %                                                                              | 1983-1984 ... ..                                               | —                   | 9 385                    | —                    |
| 6,75 %                                                                              | 1980-1989 ... ..                                               | —                   | 977 461                  | —                    |
| 7,00 %                                                                              | 1980-1992 ... ..                                               | —                   | 832 272                  | —                    |
| 7,10 %                                                                              | 1984-1987 ... ..                                               | —                   | 8 495                    | —                    |
| 7,25 %                                                                              | 1981-1993 ... ..                                               | —                   | 604 145                  | —                    |
| 7,30 %                                                                              | 1988 ... ..                                                    | —                   | 5 410                    | —                    |
| 7,40 %                                                                              | 1991 ... ..                                                    | —                   | 104 113                  | —                    |
| 7,50 %                                                                              | 1981-1991 ... ..                                               | —                   | 60 227                   | —                    |
| 7,55 %                                                                              | 1988 ... ..                                                    | —                   | 3 935                    | —                    |
| 7,60 %                                                                              | 1986-1987 ... ..                                               | —                   | 19 140                   | —                    |
| 7,75 %                                                                              | 1980-1994 ... ..                                               | —                   | 1 640 648                | —                    |
| 8,00 %                                                                              | 1980-1991 ... ..                                               | —                   | 3 012 119                | —                    |
| 8,05 %                                                                              | 1984-1988 ... ..                                               | —                   | 28 250                   | —                    |
| 8,25 %                                                                              | 1980-1995 ... ..                                               | —                   | 1 079 769                | —                    |
| 8,35 %                                                                              | 1989 ... ..                                                    | —                   | 7 275                    | —                    |
| 8,50 %                                                                              | 1980-1998 ... ..                                               | —                   | 5 302 360                | —                    |
| 8,75 %                                                                              | 1980-1995 ... ..                                               | —                   | 1 460 575                | —                    |
| 9,00 %                                                                              | 1980-1998 ... ..                                               | —                   | 6 034 975                | —                    |
| 9,05 %                                                                              | 1991 ... ..                                                    | —                   | 6 575                    | —                    |
| 9,10 %                                                                              | 1989 ... ..                                                    | —                   | 11 170                   | —                    |
| 9,25 %                                                                              | 1982-1995 ... ..                                               | —                   | 1 335 110                | —                    |
| 9,50 %                                                                              | 1981-1997 ... ..                                               | —                   | 7 911 120                | —                    |
| 9,75 %                                                                              | 1980-1997 ... ..                                               | —                   | 2 053 445                | —                    |
| 10,00 %                                                                             | 1980-1999 ... ..                                               | —                   | 7 904 110                | —                    |
| 10,50 %                                                                             | 1989-2000 ... ..                                               | —                   | 73 155                   | —                    |
| 6,75 %                                                                              | 1980 ... ..                                                    | —                   | —                        | 201 240              |
| 7,25 %                                                                              | 1980 ... ..                                                    | —                   | —                        | 106 850              |
| 7,75 %                                                                              | 1980 ... ..                                                    | —                   | —                        | 139 780              |
| 8,00 %                                                                              | 1980 ... ..                                                    | —                   | —                        | 52 290               |
| 8,00 %                                                                              | 1981 ... ..                                                    | —                   | —                        | 18 520               |
|                                                                                     |                                                                | 9 759 160           | 42 429 686               | 518 680              |
|                                                                                     |                                                                | =====               | =====                    | =====                |
| Institut national de Crédit agricole : — Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet : |                                                                |                     |                          |                      |
| 5,25 %                                                                              | 1981 ... ..                                                    | 54 660              | —                        | —                    |
| 6,25 %                                                                              | 1982 ... ..                                                    | 157 280             | —                        | —                    |
| 6,50 %                                                                              | 1983 ... ..                                                    | 105 690             | —                        | —                    |
| 6,75 %                                                                              | 1983 ... ..                                                    | 96 140              | —                        | —                    |

(En milliers d'unités.)

(In duizendtallen.)

| EMPRUNTS — LENINGEN                                                                                          |                                                                | TERME — TERMIJN |                   |               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------|---------------|
|                                                                                                              |                                                                | Long — Lange    | Moyen — Halflange | Court — Korte |
| Taux d'intérêt<br><i>Rentevoet</i>                                                                           | Années d'échéance de à<br><i>jaren der vervaldagen van tot</i> |                 |                   |               |
| 7,75 %                                                                                                       | 1980-1983 ... ..                                               | 117 550         | —                 | —             |
| 8,00 %                                                                                                       | 1984 ... ..                                                    | 179 030         | —                 | —             |
| 8,25 %                                                                                                       | 1985 ... ..                                                    | 103 980         | —                 | —             |
| 8,50 %                                                                                                       | 1988 ... ..                                                    | 280 000         | —                 | —             |
| 10,00 %                                                                                                      | 1985-1989 ... ..                                               | 1 543 550       | —                 | —             |
| Divers/ <i>Verscheidene</i>                                                                                  | 1980-1985 ... ..                                               | —               | 1 171 074         | —             |
| 6,50 %                                                                                                       | 1980-1981 ... ..                                               | —               | 11 873            | —             |
| 6,75 %                                                                                                       | 1982-1989 ... ..                                               | —               | 308 843           | —             |
| 7,00 %                                                                                                       | 1980-1992 ... ..                                               | —               | 256 107           | —             |
| 7,25 %                                                                                                       | 1981-1993 ... ..                                               | —               | 165 889           | —             |
| 7,50 %                                                                                                       | 1981-1991 ... ..                                               | —               | 68 017            | —             |
| 7,75 %                                                                                                       | 1980-1993 ... ..                                               | —               | 610 572           | —             |
| 8,00 %                                                                                                       | 1980-1984 ... ..                                               | —               | 1 282 409         | —             |
| 8,25 %                                                                                                       | 1980-1990 ... ..                                               | —               | 435 302           | —             |
| 8,50 %                                                                                                       | 1980-1989 ... ..                                               | —               | 2 927 583         | —             |
| 8,75 %                                                                                                       | 1980-1995 ... ..                                               | —               | 575 462           | —             |
| 9,00 %                                                                                                       | 1980-1989 ... ..                                               | —               | 2 040 383         | —             |
| 9,25 %                                                                                                       | 1982-1989 ... ..                                               | —               | 303 703           | —             |
| 9,50 %                                                                                                       | 1981-1987 ... ..                                               | —               | 3 528 179         | —             |
| 9,64 %                                                                                                       | 1982 ... ..                                                    | —               | 250 000           | —             |
| 9,75 %                                                                                                       | 1980-1987 ... ..                                               | —               | 690 949           | —             |
| 10,00 %                                                                                                      | 1984-1995 ... ..                                               | —               | 1 181 267         | —             |
| 10,50 %                                                                                                      | 1989-1990 ... ..                                               | —               | 54 366            | —             |
| 6,25 %                                                                                                       | 1980 ... ..                                                    | —               | —                 | 75            |
| 6,75 %                                                                                                       | 1980 ... ..                                                    | —               | —                 | 251 071       |
| 7,25 %                                                                                                       | 1980 ... ..                                                    | —               | —                 | 119 585       |
| 7,75 %                                                                                                       | 1980 ... ..                                                    | —               | —                 | 106 319       |
| 8,00 %                                                                                                       | 1981 ... ..                                                    | —               | —                 | 67 854        |
|                                                                                                              |                                                                | 2 637 880       | 15 861 978        | 544 904       |
| Société nationale de Crédit à l'Industrie : — <i>Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid :</i> |                                                                |                 |                   |               |
| Divers/ <i>Verscheidene</i>                                                                                  | 1983 ... ..                                                    | 983 890         | —                 | —             |
| 6,25 %                                                                                                       | 1982 ... ..                                                    | 330 100         | —                 | —             |
| 6,75 %                                                                                                       | 1983 ... ..                                                    | 540 600         | —                 | —             |
| 7,00 %                                                                                                       | 1982 ... ..                                                    | 75 000          | —                 | —             |
| 7,05 %                                                                                                       | 1989 ... ..                                                    | 50 000          | —                 | —             |
| 7,25 %                                                                                                       | 1983 ... ..                                                    | 231 100         | —                 | —             |
| 7,75 %                                                                                                       | 1980-1983 ... ..                                               | 776 800         | —                 | —             |
| 8,00 %                                                                                                       | 1984 ... ..                                                    | 566 900         | —                 | —             |
| 8,25 %                                                                                                       | 1980-1985 ... ..                                               | 2 100 200       | —                 | —             |
| 8,50 %                                                                                                       | 1984-1988 ... ..                                               | 2 079 100       | —                 | —             |
| 8,75 %                                                                                                       | 1985 ... ..                                                    | 244 400         | —                 | —             |
| 8,87 %                                                                                                       | 1986 ... ..                                                    | 136 440         | —                 | —             |
| 9,00 %                                                                                                       | 1986-1989 ... ..                                               | 12 481 000      | —                 | —             |
| 9,25 %                                                                                                       | 1989 ... ..                                                    | 450 000         | —                 | —             |
| 9,50 %                                                                                                       | 1987 ... ..                                                    | 216 700         | —                 | —             |
| 10,00 %                                                                                                      | 1981-1989 ... ..                                               | 15 375 900      | —                 | —             |
| 10,50 %                                                                                                      | 1989 ... ..                                                    | 500 000         | —                 | —             |
| Divers/ <i>Verscheidene</i>                                                                                  | 1980 ... ..                                                    | —               | 20 592 895        | —             |
| Divers/ <i>Verscheidene</i>                                                                                  | 1981 ... ..                                                    | —               | 24 410 896        | —             |

(En milliers d'unités.)

(In duizendtallen.)

| EMPRUNTS — LENINGEN         |                                      | TERME — TERMIJN     |                          |                      |
|-----------------------------|--------------------------------------|---------------------|--------------------------|----------------------|
|                             |                                      | Long — <i>Lange</i> | Moyen — <i>Halflange</i> | Court — <i>Korte</i> |
| Taux d'intérêt              | Années d'échéance de à               |                     |                          |                      |
| <i>Rentevoet</i>            | <i>jaren der vervaldagen van tot</i> |                     |                          |                      |
| Divers/ <i>Verscheidene</i> | 1982 ... ..                          | —                   | 28 402 218               | —                    |
| Divers/ <i>Verscheidene</i> | 1983 ... ..                          | —                   | 15 698 864               | —                    |
| Divers/ <i>Verscheidene</i> | 1984 ... ..                          | —                   | 15 533 234               | —                    |
| Divers/ <i>Verscheidene</i> | 1985 ... ..                          | —                   | 6 665 020                | —                    |
| Divers/ <i>Verscheidene</i> | 1986 ... ..                          | —                   | 2 502 036                | —                    |
| Divers/ <i>Verscheidene</i> | 1987 ... ..                          | —                   | 13 243 968               | —                    |
| Divers/ <i>Verscheidene</i> | 1988 ... ..                          | —                   | 3 430 086                | —                    |
| Divers/ <i>Verscheidene</i> | 1989 ... ..                          | —                   | 3 318 480                | —                    |
| Divers/ <i>Verscheidene</i> | 1990 ... ..                          | —                   | 2 001 810                | —                    |
| Divers/ <i>Verscheidene</i> | 1991 ... ..                          | —                   | 1 233 505                | —                    |
| Divers/ <i>Verscheidene</i> | 1992 ... ..                          | —                   | 2 180 140                | —                    |
| Divers/ <i>Verscheidene</i> | 1993 ... ..                          | —                   | 585 315                  | —                    |
| Divers/ <i>Verscheidene</i> | 1994 ... ..                          | —                   | 291 190                  | —                    |
| Divers/ <i>Verscheidene</i> | 1995 ... ..                          | —                   | 421 630                  | —                    |
| Divers/ <i>Verscheidene</i> | 1996 ... ..                          | —                   | 62 360                   | —                    |
| Divers/ <i>Verscheidene</i> | 1997 ... ..                          | —                   | 134 090                  | —                    |
| Divers/ <i>Verscheidene</i> | 1998 ... ..                          | —                   | 2 500                    | —                    |
| Divers/ <i>Verscheidene</i> | 1999 ... ..                          | —                   | 1 250                    | —                    |
| Divers/ <i>Verscheidene</i> | 1981 ... ..                          | —                   | 185 093                  | —                    |
| 7,00 %                      | 1987 ... ..                          | —                   | 731 710                  | —                    |
| 8,80 %                      | 1982 ... ..                          | —                   | 4 000 000                | —                    |
| 6,25 %                      | 1980 ... ..                          | —                   | —                        | 240 885              |
| 6,75 %                      | 1980 ... ..                          | —                   | —                        | 2 842 675            |
| 7,25 %                      | 1980 ... ..                          | —                   | —                        | 1 750 425            |
| 7,75 %                      | 1980 ... ..                          | —                   | —                        | 1 343 670            |
| 8,00 %                      | 1980-1981 ... ..                     | —                   | —                        | 987 070              |
|                             |                                      | 37 138 130          | 145 628 290              | 7 164 725            |
|                             |                                      | =====               | =====                    | =====                |
| Id.                         |                                      |                     |                          |                      |
| 5,55 %                      | 1989 ... ..                          | FS 2 865            | —                        | —                    |
| 7,05 %                      | 1989 ... ..                          | 6 954               | —                        | —                    |
| 0,68 %                      | 1980 ... ..                          | —                   | —                        | FS 5 000             |
| 1,18 %                      | 1980 ... ..                          | —                   | —                        | 20 000               |
| 2,37 %                      | 1980 ... ..                          | —                   | —                        | 17 000               |
| 3,43 %                      | 1980 ... ..                          | —                   | —                        | 12 000               |
| 3,81 %                      | 1980 ... ..                          | —                   | —                        | 9 000                |
|                             |                                      | FS 9 819            | —                        | FS 63 000            |
|                             |                                      | =====               | =====                    | =====                |
| Id.                         |                                      |                     |                          |                      |
| 8,81 %                      | 1980 ... ..                          | —                   | —                        | Fl. 22 000           |
|                             |                                      | =====               | =====                    | =====                |
| Id.                         |                                      |                     |                          |                      |
| 5,55 %                      | 1989 ... ..                          | DM 3 170            | —                        | —                    |
| 6,50 %                      | 1983 ... ..                          | 64 000              | —                        | —                    |
| 7,05 %                      | 1989 ... ..                          | 4 633               | —                        | —                    |
| 7,87 %                      | 1989 ... ..                          | 100 000             | —                        | —                    |
| 8,00 %                      | 1980-1984 ... ..                     | 252 000             | —                        | —                    |
| 8,38 %                      | 1990 ... ..                          | 200 000             | —                        | —                    |
| 8,87 %                      | 1986 ... ..                          | 13 270              | —                        | —                    |
| 8,72 %                      | 1989 ... ..                          | —                   | DM 250 000               | —                    |

(En milliers d'unités.)

(In duizendtallen.)

| EMPRUNTS — LENINGEN                                                                                                                               |                                                                | TERME — TERMIJN |                   |               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------|---------------|
|                                                                                                                                                   |                                                                | Long — Lange    | Moyen — Halflange | Court — Korte |
| Taux d'intérêt<br><i>Rentevoet</i>                                                                                                                | Années d'échéance de à<br><i>Jaren der vervaldagen van tot</i> |                 |                   |               |
| 4,37 %                                                                                                                                            | 1980 ... ..                                                    | —               | —                 | DM 8 000      |
| 4,56 %                                                                                                                                            | 1980 ... ..                                                    | —               | —                 | 20 000        |
| 5,18 %                                                                                                                                            | 1980 ... ..                                                    | —               | —                 | 10 000        |
| 5,31 %                                                                                                                                            | 1980 ... ..                                                    | —               | —                 | 10 000        |
| 5,62 %                                                                                                                                            | 1980 ... ..                                                    | —               | —                 | 20 000        |
| 6,81 %                                                                                                                                            | 1980 ... ..                                                    | —               | —                 | 22 000        |
| 7,06 %                                                                                                                                            | 1980 ... ..                                                    | —               | —                 | 184 000       |
| 7,25 %                                                                                                                                            | 1980 ... ..                                                    | —               | —                 | 15 000        |
| 8,56 %                                                                                                                                            | 1981 ... ..                                                    | —               | —                 | 24 000        |
| 8,68 %                                                                                                                                            | 1980 ... ..                                                    | —               | —                 | 15 000        |
|                                                                                                                                                   |                                                                | DM 637 073      | DM 250 000        | DM 328 000    |
| Id.                                                                                                                                               |                                                                | =====           | =====             | =====         |
| 8,25 %                                                                                                                                            | 1984 ... ..                                                    | \$ 75 000       | —                 | —             |
| 8,87 %                                                                                                                                            | 1986 ... ..                                                    | 9 556           | —                 | —             |
| 7,25 %                                                                                                                                            | 1982 ... ..                                                    | —               | \$ 10 000         | —             |
| 8,25 %                                                                                                                                            | 1981 ... ..                                                    | —               | 50 000            | —             |
|                                                                                                                                                   |                                                                | \$ 84 556       | \$ 60 000         | —             |
|                                                                                                                                                   |                                                                | =====           | =====             | =====         |
| Société nationale de Crédit à l'Industrie. Emprunts C.E.C.A. : —<br>Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid.<br>E.G.K.S.-leningen : |                                                                |                 |                   |               |
| 7,25 %                                                                                                                                            | 1987 ... ..                                                    | FS 27 327       | —                 | —             |
| 7,75 %                                                                                                                                            | 1984 ... ..                                                    | 5 806           | —                 | —             |
|                                                                                                                                                   |                                                                | FS 33 133       | —                 | —             |
| Id.                                                                                                                                               |                                                                | =====           | =====             | =====         |
| 8,25 %                                                                                                                                            | 1986 ... ..                                                    | DM 2 800        | —                 | —             |
| Id.                                                                                                                                               |                                                                | =====           | =====             | =====         |
| 8,25 %                                                                                                                                            | 1985 ... ..                                                    | \$ 6 062        | —                 | —             |
|                                                                                                                                                   |                                                                | =====           | =====             | =====         |
| Société nationale des Distributions d'Eau : — Nationale Maatschappij der Waterleidingen :                                                         |                                                                |                 |                   |               |
| Divers/Verscheidene                                                                                                                               | 1984-1995 ... ..                                               | 719 074         | —                 | —             |
| 4,00 %                                                                                                                                            | 1990-1997 ... ..                                               | 81 356          | —                 | —             |
| 5,00 %                                                                                                                                            | 1985-1990 ... ..                                               | 90 877          | —                 | —             |
| 5,25 %                                                                                                                                            | 1987 ... ..                                                    | 129 085         | —                 | —             |
| 5,50 %                                                                                                                                            | 1980-1982 ... ..                                               | 103 360         | —                 | —             |
| 5,75 %                                                                                                                                            | 1991 ... ..                                                    | 57 700          | —                 | —             |
| 5,95 %                                                                                                                                            | 1981 ... ..                                                    | 7 966           | —                 | —             |
| 6,00 %                                                                                                                                            | 1985-1992 ... ..                                               | 392 145         | —                 | —             |
| 6,25 %                                                                                                                                            | 1984-1988 ... ..                                               | 139 484         | —                 | —             |
| 6,70 %                                                                                                                                            | 1985 ... ..                                                    | 11 150          | —                 | —             |
| 6,80 %                                                                                                                                            | 1990 ... ..                                                    | 176 000         | —                 | —             |
| 6,90 %                                                                                                                                            | 1994 ... ..                                                    | 700 000         | —                 | —             |
| 7,25 %                                                                                                                                            | 1991-1992 ... ..                                               | 619 500         | —                 | —             |
| 7,90 %                                                                                                                                            | 1996 ... ..                                                    | 850 000         | —                 | —             |



(En milliers d'unités.)

(In duizendtallen.)

| EMPRUNTS — LENINGEN                                                                                                                               |                                      | TERME — TERMIJN |                   |               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------|-------------------|---------------|
|                                                                                                                                                   |                                      | Long — Lange    | Moyen — Halflange | Court — Korte |
| Taux d'intérêt                                                                                                                                    | Années d'échéance de à               |                 |                   |               |
| <i>Rentevoet</i>                                                                                                                                  | <i>jaren der vervaldagen van tot</i> |                 |                   |               |
| 8,25 %                                                                                                                                            | 1999 ... ..                          | 552 000         | —                 | —             |
| 8,75 %                                                                                                                                            | 1986 ... ..                          | 300 000         | —                 | —             |
| 9,00 %                                                                                                                                            | 1987-1988 ... ..                     | 2 471 000       | —                 | —             |
| 9,30 %                                                                                                                                            | 1983 ... ..                          | 1 760 000       | —                 | —             |
| 9,75 %                                                                                                                                            | 1982 ... ..                          | —               | 1 000 000         | —             |
| 11,00 %                                                                                                                                           | 1989 ... ..                          | —               | 700 000           | —             |
|                                                                                                                                                   |                                      | 9 160 697       | 1 700 000         | —             |
| Société intercommunale des Flandres pour la Distribution d'Eau :<br>— <i>Tussengemeentelijke Maatschappij der Vlaanderen voor Waterbedeling :</i> |                                      |                 |                   |               |
| 4,30 %                                                                                                                                            | 1980 ... ..                          | 2 704           | —                 | —             |
| Palais des Beaux-Arts : — <i>Paleis voor Schone Kunsten :</i>                                                                                     |                                      |                 |                   |               |
| 4,00 %                                                                                                                                            | 1990 ... ..                          | 35 490          | —                 | —             |
| 8,30 %                                                                                                                                            | 1999 ... ..                          | 98 000          | —                 | —             |
| 9,60 %                                                                                                                                            | 1991 ... ..                          | 45 100          | —                 | —             |
|                                                                                                                                                   |                                      | 178 590         | —                 | —             |
| Société nationale des Chemins de fer belges : — <i>Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen :</i>                                          |                                      |                 |                   |               |
| Divers/Verscheidene                                                                                                                               | 1982-1987 ... ..                     | 3 552 500       | —                 | —             |
| 5,50 %                                                                                                                                            | 1983 ... ..                          | 79 750          | —                 | —             |
| 6,75 %                                                                                                                                            | 1983-1984 ... ..                     | 3 331 500       | —                 | —             |
| 7,25 %                                                                                                                                            | 1983 ... ..                          | 1 994 425       | —                 | —             |
| 7,75 %                                                                                                                                            | 1985 ... ..                          | 1 950 000       | —                 | —             |
| 8,25 %                                                                                                                                            | 1985-1989 ... ..                     | 679 220         | —                 | —             |
| 8,75 %                                                                                                                                            | 1984-1985 ... ..                     | 6 936 415       | —                 | —             |
| 9,00 %                                                                                                                                            | 1985 ... ..                          | 700 000         | —                 | —             |
| 9,75 %                                                                                                                                            | 1986 ... ..                          | 5 815 800       | —                 | —             |
| 9,80 %                                                                                                                                            | 1989 ... ..                          | 500 000         | —                 | —             |
| 10,00 %                                                                                                                                           | 1984 ... ..                          | 7 002 000       | —                 | —             |
| 10,25 %                                                                                                                                           | 1983 ... ..                          | 1 000 000       | —                 | —             |
| 10,00 %                                                                                                                                           | 1982-1984 ... ..                     | —               | 1 400 000         | —             |
|                                                                                                                                                   |                                      | 33 541 610      | 1 400 000         | —             |
| Id.                                                                                                                                               |                                      |                 |                   |               |
| 2,50 %                                                                                                                                            | 1983 ... ..                          | FS 3 500        | —                 | —             |
| 3,00 %                                                                                                                                            | 1988 ... ..                          | 10 000          | —                 | —             |
| 3,25 %                                                                                                                                            | 1985 ... ..                          | 2 000           | —                 | —             |
| 3,50 %                                                                                                                                            | 1987 ... ..                          | 10 000          | —                 | —             |
| 3,75 %                                                                                                                                            | 1987-1994 ... ..                     | 22 000          | —                 | —             |
| 4,00 %                                                                                                                                            | 1980-1996 ... ..                     | 22 313          | —                 | —             |
| 4,25 %                                                                                                                                            | 1985-1986 ... ..                     | 21 000          | —                 | —             |
| 4,50 %                                                                                                                                            | 1981-1989 ... ..                     | 25 100          | —                 | —             |
| 4,75 %                                                                                                                                            | 1984 ... ..                          | 2 000           | —                 | —             |
| 4,82 %                                                                                                                                            | 1980 ... ..                          | 565             | —                 | —             |
| 5,00 %                                                                                                                                            | 1986-1987 ... ..                     | 9 400           | —                 | —             |
| 5,25 %                                                                                                                                            | 1985-1987 ... ..                     | 8 000           | —                 | —             |

(En milliers d'unités.)

(In duizendtallen.)

| EMPRUNTS — LENINGEN                                                                   |                                                                | TERME — TERMIJN |                   |               |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------|---------------|
|                                                                                       |                                                                | Long — Lange    | Moyen — Halflange | Court — Korte |
| Taux d'intérêt<br><i>Rentevoet</i>                                                    | Années d'échéance de à<br><i>laren der vervallagen van tot</i> |                 |                   |               |
| 5,43 %                                                                                | 1982 ... ..                                                    | 1 207           | —                 | —             |
| 5,47 %                                                                                | 1981 ... ..                                                    | 883             | —                 | —             |
| 5,79 %                                                                                | 1983 ... ..                                                    | 1 359           | —                 | —             |
| 5,82 %                                                                                | 1985 ... ..                                                    | 1 451           | —                 | —             |
| 6,02 %                                                                                | 1986 ... ..                                                    | 1 071           | —                 | —             |
| 6,17 %                                                                                | 1989 ... ..                                                    | 5 561           | —                 | —             |
| 6,25 %                                                                                | 1980 ... ..                                                    | 1 000           | —                 | —             |
| 6,27 %                                                                                | 1984 ... ..                                                    | 1 371           | —                 | —             |
| 6,50 %                                                                                | 1981 ... ..                                                    | 7 500           | —                 | —             |
| 6,75 %                                                                                | 1987 ... ..                                                    | 2 197           | —                 | —             |
| 6,84 %                                                                                | 1988 ... ..                                                    | 3 435           | —                 | —             |
| 7,00 %                                                                                | 1981 ... ..                                                    | 4 000           | —                 | —             |
| 7,25 %                                                                                | 1984 ... ..                                                    | 3 500           | —                 | —             |
| 7,50 %                                                                                | 1983-1990 ... ..                                               | 15 100          | —                 | —             |
| 7,75 %                                                                                | 1983 ... ..                                                    | 3 900           | —                 | —             |
| 8,00 %                                                                                | 1985-1989 ... ..                                               | 6 965           | —                 | —             |
| 8,75 %                                                                                | 1982 ... ..                                                    | 5 000           | —                 | —             |
| 7,50 %                                                                                | 1985 ... ..                                                    | —               | FS 20 000         | —             |
| Id.                                                                                   |                                                                | FS 201 378      | FS 20 000         | —             |
| Divers/Verscheidene                                                                   | 1984 ... ..                                                    | \$ 5 000        | —                 | —             |
| 8,50 %                                                                                | 1983 ... ..                                                    | 2 160           | —                 | —             |
| Id.                                                                                   |                                                                | \$ 7 160        | —                 | —             |
| 5,50 %                                                                                | 1988 ... ..                                                    | DM 14 500       | —                 | —             |
| 6,125 %                                                                               | 1985 ... ..                                                    | 780             | —                 | —             |
| 6,50 %                                                                                | 1983-1989 ... ..                                               | 16 559          | —                 | —             |
| 6,75 %                                                                                | 1982 ... ..                                                    | 750             | —                 | —             |
| 7,37 %                                                                                | 1987 ... ..                                                    | 10 000          | —                 | —             |
| 7,87 %                                                                                | 1988 ... ..                                                    | 4 000           | —                 | —             |
| 8,00 %                                                                                | 1983 ... ..                                                    | 10 000          | —                 | —             |
| 8,25 %                                                                                | 1990 ... ..                                                    | 30 000          | —                 | —             |
| 9,00 %                                                                                | 1985 ... ..                                                    | 10 000          | —                 | —             |
| Id.                                                                                   |                                                                | DM 96 589       | —                 | —             |
| 7,50 %                                                                                | 1988 ... ..                                                    | F. Lux. 300 000 | —                 | —             |
| 8,50 %                                                                                | 1989 ... ..                                                    | 300 000         | —                 | —             |
| 9,75 %                                                                                | 1983 ... ..                                                    | 50 000          | —                 | —             |
| Id.                                                                                   |                                                                | F. Lux. 650 000 | —                 | —             |
| 8,00 %                                                                                | 1984 ... ..                                                    | Sh. Aut. 59 500 | —                 | —             |
| Société nationale du Logement : — <i>Nationale Maatschappij voor de Huisvesting :</i> |                                                                |                 |                   |               |
| 1,125 %                                                                               | 1982 ... ..                                                    | 4 729           | —                 | —             |
| 3,00 %                                                                                | 1993 ... ..                                                    | 12 566          | —                 | —             |

(En milliers d'unités.)

(In duizendtallen.)

| EMPRUNTS — LENINGEN                |                                                                | TERME — TERMIJN     |                          |                      |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------|--------------------------|----------------------|
|                                    |                                                                | Long — <i>Lange</i> | Moyen — <i>Halflange</i> | Court — <i>Korte</i> |
| Taux d'intérêt<br><i>Rentevoet</i> | Années d'échéance de à<br><i>Jaren der vervaldagen van tot</i> |                     |                          |                      |
| 3,75 %                             | 1982-2000 ... ..                                               | 211 924             | —                        | —                    |
| 4,50 %                             | 2016-2020 ... ..                                               | 3 636 166           | —                        | —                    |
| 4,75 %                             | 1982-1988 ... ..                                               | 120 199             | —                        | —                    |
| 5,00 %                             | 1983 ... ..                                                    | 368 762             | —                        | —                    |
| 5,10 %                             | 1983 ... ..                                                    | 11 638              | —                        | —                    |
| 5,20 %                             | 1983 ... ..                                                    | 22 567              | —                        | —                    |
| 5,25 %                             | 1980 ... ..                                                    | 50 900              | —                        | —                    |
| 5,50 %                             | 1981-1984 ... ..                                               | 446 568             | —                        | —                    |
| 5,75 %                             | 1985-1986 ... ..                                               | 1 408 140           | —                        | —                    |
| 6,00 %                             | 1986 ... ..                                                    | 32 771              | —                        | —                    |
| 6,50 %                             | 1987-1992 ... ..                                               | 1 532 790           | —                        | —                    |
| 6,75 %                             | 1983-1989 ... ..                                               | 1 787 140           | —                        | —                    |
| 7,00 %                             | 1992-1995 ... ..                                               | 2 085 575           | —                        | —                    |
| 7,25 %                             | 1993 ... ..                                                    | 415 520             | —                        | —                    |
| 7,30 %                             | 1986 ... ..                                                    | 598 930             | —                        | —                    |
| 7,75 %                             | 1980-1984 ... ..                                               | 3 018 100           | —                        | —                    |
| 8,00 %                             | 1990-1994 ... ..                                               | 2 076 500           | —                        | —                    |
| 8,25 %                             | 1995 ... ..                                                    | 1 426 050           | —                        | —                    |
| 8,50 %                             | 1980 ... ..                                                    | 1 277 540           | —                        | —                    |
| 8,65 %                             | 1998 ... ..                                                    | 3 684 100           | —                        | —                    |
| 8,75 %                             | 1986-1995 ... ..                                               | 18 444 860          | —                        | —                    |
| 9,15 %                             | 1998 ... ..                                                    | 1 165 500           | —                        | —                    |
| 9,25 %                             | 1996-1999 ... ..                                               | 4 204 190           | —                        | —                    |
| 9,50 %                             | 1999 ... ..                                                    | 1 500 000           | —                        | —                    |
| 9,60 %                             | 1992 ... ..                                                    | 933 060             | —                        | —                    |
| 10,00 %                            | 1980-1995 ... ..                                               | 21 007 430          | —                        | —                    |
| 10,25 %                            | 1996-1997 ... ..                                               | 3 574 740           | —                        | —                    |
| 4,85 %                             | 1980 ... ..                                                    | —                   | 10 000                   | —                    |
| 4,95 %                             | 1986 ... ..                                                    | —                   | 15 000                   | —                    |
| 5,00 %                             | 1980-1984 ... ..                                               | —                   | 135 000                  | —                    |
| 5,50 %                             | 1980 ... ..                                                    | —                   | 336 500                  | —                    |
| 5,60 %                             | 1982 ... ..                                                    | —                   | 261 000                  | —                    |
| 5,75 %                             | 1980-1982 ... ..                                               | —                   | 592 625                  | —                    |
| 6,00 %                             | 1983 ... ..                                                    | —                   | 17 000                   | —                    |
| 6,25 %                             | 1980 ... ..                                                    | —                   | 20 000                   | —                    |
| 6,50 %                             | 1984-1986 ... ..                                               | —                   | 411 000                  | —                    |
| 6,75 %                             | 1982-1989 ... ..                                               | —                   | 2 384 700                | —                    |
| 7,00 %                             | 1981-1992 ... ..                                               | —                   | 3 773 492                | —                    |
| 7,25 %                             | 1981-1993 ... ..                                               | —                   | 1 445 000                | —                    |
| 7,40 %                             | 1991 ... ..                                                    | —                   | 604 700                  | —                    |
| 7,50 %                             | 1981-1991 ... ..                                               | —                   | 1 121 750                | —                    |
| 7,75 %                             | 1993 ... ..                                                    | —                   | 108 000                  | —                    |
| 8,00 %                             | 1980-1991 ... ..                                               | —                   | 475 000                  | —                    |
| 8,25 %                             | 1980-1994 ... ..                                               | —                   | 3 202 250                | —                    |
| 8,50 %                             | 1983-1988 ... ..                                               | —                   | 548 000                  | —                    |
| 8,75 %                             | 1981-1995 ... ..                                               | —                   | 1 074 000                | —                    |
| 9,00 %                             | 1980-1996 ... ..                                               | —                   | 4 884 000                | —                    |
| 9,25 %                             | 1985-1989 ... ..                                               | —                   | 3 046 000                | —                    |
| 8,28 %                             | 1987 ... ..                                                    | —                   | 2 000 000                | —                    |
| 9,50 %                             | 1981-1997 ... ..                                               | —                   | 1 557 000                | —                    |
| 9,75 %                             | 1980-1987 ... ..                                               | —                   | 3 385 600                | —                    |
| 10,00 %                            | 1984-1996 ... ..                                               | —                   | 5 499 250                | —                    |

(En milliers d'unités.)

(In duizendtallen.)

| EMPRUNTS — LENINGEN                                                 |                                                                | TERME — TERMIJN     |                          |                      |
|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------|--------------------------|----------------------|
|                                                                     |                                                                | Long — <i>Lange</i> | Moyen — <i>Halflange</i> | Court — <i>Korte</i> |
| Taux d'intérêt<br><i>Rentevoet</i>                                  | Années d'échéance de à<br><i>jaren der vervaldagen van tot</i> |                     |                          |                      |
| 10,30 %                                                             | 1983 ... ..                                                    | —                   | 2 000 000                | —                    |
| 10,50 %                                                             | 1989 ... ..                                                    | —                   | 2 000                    | —                    |
|                                                                     |                                                                | 75 058 955          | 38 908 867               | —                    |
| Id.                                                                 |                                                                |                     |                          |                      |
| 7,00 %                                                              | 1989 ... ..                                                    | —                   | DM 120 000               | —                    |
| 8,12 %                                                              | 1984 ... ..                                                    | —                   | 100 000                  | —                    |
| 8,50 %                                                              | 1989 ... ..                                                    | —                   | 500 000                  | —                    |
|                                                                     |                                                                | —                   | DM 720 000               | —                    |
| Id.                                                                 |                                                                |                     |                          |                      |
| 4,75 %                                                              | 1984-1986 ... ..                                               | F. Lux. 86 128      | —                        | —                    |
| 5,625 %                                                             | 1982 ... ..                                                    | 19 947              | —                        | —                    |
|                                                                     |                                                                | F. Lux. 106 075     | —                        | —                    |
| Société nationale terrienne : — <i>Nationale Landmaatschappij</i> : |                                                                |                     |                          |                      |
| 1,00 %                                                              | 1986 ... ..                                                    | 4 610               | —                        | —                    |
| 3,75 %                                                              | 1980-1985 ... ..                                               | 29 973              | —                        | —                    |
| 4,50 %                                                              | 1981-1984 ... ..                                               | 118 821             | —                        | —                    |
| 4,90 %                                                              | 1981 ... ..                                                    | 6 017               | —                        | —                    |
| 4,95 %                                                              | 1986 ... ..                                                    | 3 749               | —                        | —                    |
| 5,00 %                                                              | 1981 ... ..                                                    | 660                 | —                        | —                    |
| 5,05 %                                                              | 1986 ... ..                                                    | 5 668               | —                        | —                    |
| 5,15 %                                                              | 1987 ... ..                                                    | 510                 | —                        | —                    |
| 6,75 %                                                              | 1982-1983 ... ..                                               | 88 288              | —                        | —                    |
| 7,00 %                                                              | 1992-1993 ... ..                                               | 79 060              | —                        | —                    |
| 7,50 %                                                              | 1984 ... ..                                                    | 46 064              | —                        | —                    |
| 7,75 %                                                              | 1980-1981 ... ..                                               | 16 996              | —                        | —                    |
| 3,75 %                                                              | 1984-1987 ... ..                                               | —                   | 119 157                  | —                    |
| 4,75 %                                                              | 1985-1986 ... ..                                               | —                   | 3 640                    | —                    |
| 4,90 %                                                              | 1985 ... ..                                                    | —                   | 1 700                    | —                    |
| 5,00 %                                                              | 1984 ... ..                                                    | —                   | 75 000                   | —                    |
| 5,25 %                                                              | 1982 ... ..                                                    | —                   | 125 000                  | —                    |
| 5,50 %                                                              | 1980 ... ..                                                    | —                   | 266 500                  | —                    |
| 5,60 %                                                              | 1982-1987 ... ..                                               | —                   | 140 000                  | —                    |
| 5,70 %                                                              | 1983 ... ..                                                    | —                   | 187 000                  | —                    |
| 5,75 %                                                              | 1980-1982 ... ..                                               | —                   | 439 000                  | —                    |
| 6,00 %                                                              | 1983 ... ..                                                    | —                   | 167 750                  | —                    |
| 6,25 %                                                              | 1980 ... ..                                                    | —                   | 20 000                   | —                    |
| 6,50 %                                                              | 1984-1986 ... ..                                               | —                   | 471 500                  | —                    |
| 6,75 %                                                              | 1982-1989 ... ..                                               | —                   | 795 500                  | —                    |
| 7,00 %                                                              | 1982-1992 ... ..                                               | —                   | 1 729 700                | —                    |
| 7,25 %                                                              | 1981-1993 ... ..                                               | —                   | 730 900                  | —                    |
| 7,40 %                                                              | 1991 ... ..                                                    | —                   | 96 900                   | —                    |
| 7,50 %                                                              | 1981-1991 ... ..                                               | —                   | 371 500                  | —                    |
| 7,75 %                                                              | 1983-1994 ... ..                                               | —                   | 377 700                  | —                    |
| 8,00 %                                                              | 1981-1991 ... ..                                               | —                   | 343 000                  | —                    |
| 8,25 %                                                              | 1980-1995 ... ..                                               | —                   | 602 000                  | —                    |
| 8,50 %                                                              | 1980-1988 ... ..                                               | —                   | 1 381 100                | —                    |

(En milliers d'unités.)

(In duizendtallen.)

| EMPRUNTS — LENINGEN                                                |                                                                | TERME — TERMIJN |                   |               |
|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------|---------------|
|                                                                    |                                                                | Long — Lange    | Moyen — Halflange | Court — Korte |
| Taux d'intérêt<br><i>Rentevoet</i>                                 | Années d'échéance de à<br><i>jaren der vervaldagen van tot</i> |                 |                   |               |
| 8,75 %                                                             | 1981-1985 ... ..                                               | —               | 650 000           | —             |
| 9,00 %                                                             | 1980-1997 ... ..                                               | —               | 2 300 500         | —             |
| 9,25 %                                                             | 1985-1989 ... ..                                               | —               | 155 000           | —             |
| 9,50 %                                                             | 1981-1987 ... ..                                               | —               | 2 106 000         | —             |
| 9,75 %                                                             | 1980-1987 ... ..                                               | —               | 1 845 700         | —             |
| 10,00 %                                                            | 1984-1996 ... ..                                               | —               | 1 845 000         | —             |
|                                                                    |                                                                | 400 416         | 17 346 747        | —             |
| Id.                                                                |                                                                |                 |                   |               |
| 8,25 %                                                             | 1987 ... ..                                                    | —               | DM 250 000        | —             |
| Id.                                                                |                                                                |                 |                   |               |
| 4,75 %                                                             | 1987 ... ..                                                    | F. Lux. 12 678  | —                 | —             |
| 5,40 %                                                             | 1986 ... ..                                                    | 34 038          | —                 | —             |
|                                                                    |                                                                | F. Lux. 46 716  | —                 | —             |
| Ligue des Familles nombreuses : — <i>Bond der Grote Gezinnen :</i> |                                                                |                 |                   |               |
| a) Fonds des Etudes : — <i>Studiefonds :</i>                       |                                                                |                 |                   |               |
| 4,50 %                                                             | 1980 ... ..                                                    | 736             | —                 | —             |
| 5,50 %                                                             | 1981 ... ..                                                    | 950             | —                 | —             |
| 5,75 %                                                             | 1982 ... ..                                                    | 1 870           | —                 | —             |
| 6,25 %                                                             | 1982 ... ..                                                    | 2 940           | —                 | —             |
| 6,50 %                                                             | 1983-1984 ... ..                                               | 10 510          | —                 | —             |
| 6,75 %                                                             | 1983 ... ..                                                    | 4 270           | —                 | —             |
| 7,00 %                                                             | 1982 ... ..                                                    | 1 500           | —                 | —             |
| 7,75 %                                                             | 1981-1985 ... ..                                               | 8 460           | —                 | —             |
| 8,00 %                                                             | 1984 ... ..                                                    | 3 280           | —                 | —             |
| 8,25 %                                                             | 1985 ... ..                                                    | 6 480           | —                 | —             |
| 8,50 %                                                             | 1984-1988 ... ..                                               | 20 120          | —                 | —             |
| 9,00 %                                                             | 1986-1988 ... ..                                               | 26 780          | —                 | —             |
| 10,00 %                                                            | 1985-1987 ... ..                                               | 21 300          | —                 | —             |
| 10,50 %                                                            | 1989 ... ..                                                    | 2 500           | —                 | —             |
|                                                                    |                                                                | 111 696         | —                 | —             |
| b) Fonds de Logement : — <i>Woningfonds :</i>                      |                                                                |                 |                   |               |
| 1,00 %                                                             | 1993 ... ..                                                    | 3 500           | —                 | —             |
| 3,50 %                                                             | 1980-1981 ... ..                                               | 25 038          | —                 | —             |
| 3,75 %                                                             | 1980-1982 ... ..                                               | 50 469          | —                 | —             |
| 4,50 %                                                             | 1980 ... ..                                                    | 14 700          | —                 | —             |
| 5,00 %                                                             | 1981-1983 ... ..                                               | 159 310         | —                 | —             |
| 5,50 %                                                             | 1983-1987 ... ..                                               | 338 913         | —                 | —             |
| 6,25 %                                                             | 1980 ... ..                                                    | 550             | —                 | —             |
| 6,50 %                                                             | 1987-1992 ... ..                                               | 454 760         | —                 | —             |
| 6,75 %                                                             | 1988-1989 ... ..                                               | 508 880         | —                 | —             |
| 7,00 %                                                             | 1992-1993 ... ..                                               | 522 020         | —                 | —             |
| 7,20 %                                                             | 1981 ... ..                                                    | 90 680          | —                 | —             |
| 7,50 %                                                             | 1993 ... ..                                                    | 175 290         | —                 | —             |
| 7,75 %                                                             | 1980-1981 ... ..                                               | 53 500          | —                 | —             |
| 7,90 %                                                             | 1993 ... ..                                                    | 68 680          | —                 | —             |

(En milliers d'unités.)

(In duizendtallen.)

| EMPRUNTS — LENINGEN                                                                            |                                                                | TERME — TERMIJN |                   |               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------|---------------|
|                                                                                                |                                                                | Long — Lange    | Moyen — Halflange | Court — Korte |
| Taux d'intérêt<br><i>Rentevoet</i>                                                             | Années d'échéance de à<br><i>jaren der vervaldagen van tot</i> |                 |                   |               |
| 8,00 %                                                                                         | 1990-1994 ... ..                                               | 567 760         | —                 | —             |
| 8,25 %                                                                                         | 1995 ... ..                                                    | 339 540         | —                 | —             |
| 8,50 %                                                                                         | 1994-1995 ... ..                                               | 440 910         | —                 | —             |
| 8,65 %                                                                                         | 1998 ... ..                                                    | 2 548 300       | —                 | —             |
| 8,75 %                                                                                         | 1995 ... ..                                                    | 136 520         | —                 | —             |
| 8,80 %                                                                                         | 1998 ... ..                                                    | 490 200         | —                 | —             |
| 9,10 %                                                                                         | 1992 ... ..                                                    | 465 200         | —                 | —             |
| 9,15 %                                                                                         | 1998 ... ..                                                    | 392 500         | —                 | —             |
| 9,25 %                                                                                         | 1996 ... ..                                                    | 2 189 470       | —                 | —             |
| 9,50 %                                                                                         | 1999 ... ..                                                    | 780 000         | —                 | —             |
| 10,00 %                                                                                        | 1994-1995 ... ..                                               | 344 270         | —                 | —             |
| 10,25 %                                                                                        | 1991-1997 ... ..                                               | 2 820 110       | —                 | —             |
| 5,60 %                                                                                         | 1982 ... ..                                                    | —               | 50 000            | —             |
| 5,75 %                                                                                         | 1981 ... ..                                                    | —               | 70 000            | —             |
| 6,50 %                                                                                         | 1984-1986 ... ..                                               | —               | 125 000           | —             |
| 6,75 %                                                                                         | 1988-1989 ... ..                                               | —               | 100 000           | —             |
| 7,00 %                                                                                         | 1981-1987 ... ..                                               | —               | 255 000           | —             |
| 7,50 %                                                                                         | 1981-1991 ... ..                                               | —               | 145 000           | —             |
| 8,00 %                                                                                         | 1981-1991 ... ..                                               | —               | 145 000           | —             |
| 8,25 %                                                                                         | 1980-1990 ... ..                                               | —               | 434 900           | —             |
| 8,50 %                                                                                         | 1988 ... ..                                                    | —               | 290 000           | —             |
| 8,75 %                                                                                         | 1981 ... ..                                                    | —               | 10 000            | —             |
| 9,00 %                                                                                         | 1985-1988 ... ..                                               | —               | 600 000           | —             |
| 9,10 %                                                                                         | 1983 ... ..                                                    | —               | 200 000           | —             |
| 9,20 %                                                                                         | 1984 ... ..                                                    | —               | 200 000           | —             |
| 9,30 %                                                                                         | 1985 ... ..                                                    | —               | 200 000           | —             |
| 9,40 %                                                                                         | 1986 ... ..                                                    | —               | 200 000           | —             |
| 9,50 %                                                                                         | 1982 ... ..                                                    | —               | 60 000            | —             |
| 9,75 %                                                                                         | 1980-1987 ... ..                                               | —               | 230 000           | —             |
| 10,00 %                                                                                        | 1984-1997 ... ..                                               | —               | 1 295 211         | —             |
|                                                                                                |                                                                | 13 981 070      | 4 610 211         | —             |
| Société nationale d'Investissement : — <i>Nationale Investerings-</i><br><i>maatschappij :</i> |                                                                |                 |                   |               |
| 9,50 %                                                                                         | 1988 ... ..                                                    | 100 000         | —                 | —             |
| 10,00 %                                                                                        | 1987 ... ..                                                    | 292 900         | —                 | —             |
| 10,25 %                                                                                        | 1986-1987 ... ..                                               | 446 800         | —                 | —             |
|                                                                                                |                                                                | 839 700         | —                 | —             |
| S.A.B.E.N.A. :                                                                                 |                                                                |                 |                   |               |
| 6,25 %                                                                                         | 1983 ... ..                                                    | 231 000         | —                 | —             |
| 6,62 %                                                                                         | 1983 ... ..                                                    | 190 000         | —                 | —             |
| 7,00 %                                                                                         | 1987 ... ..                                                    | 1 000 000       | —                 | —             |
| 7,90 %                                                                                         | 1985 ... ..                                                    | 120 000         | —                 | —             |
| 8,00 %                                                                                         | 1980-1983 ... ..                                               | 45 000          | —                 | —             |
| 8,56 %                                                                                         | 1982 ... ..                                                    | 246 845         | —                 | —             |
| 8,90 %                                                                                         | 1986 ... ..                                                    | 900 000         | —                 | —             |
| 9,25 %                                                                                         | 1994 ... ..                                                    | 350 000         | —                 | —             |
| 9,37 %                                                                                         | 1986 ... ..                                                    | 400 000         | —                 | —             |
| 7,95 %                                                                                         | 1983 ... ..                                                    | —               | 100 000           | —             |

(En milliers d'unités.)

(In duizendtallen.)

| EMPRUNTS — LENINGEN                                                                                                   |                                                                | TERME — TERMIJN |                   |               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------|---------------|
|                                                                                                                       |                                                                | Long — Lange    | Moyen — Halflange | Court — Korte |
| Taux d'intérêt<br><i>Rentevoet</i>                                                                                    | Années d'échéance de à<br><i>Jaren der vervaldagen van tot</i> |                 |                   |               |
| 8,90 %                                                                                                                | 1982 ... ..                                                    | —               | 500 000           | —             |
| Divers <i>Verscheidene</i>                                                                                            | 1980 ... ..                                                    | —               | —                 | 403 000       |
|                                                                                                                       |                                                                | 3 482 845       | 600 000           | 403 000       |
| Id.                                                                                                                   |                                                                |                 |                   |               |
| Divers <i>Verscheidene</i>                                                                                            | 1984 ... ..                                                    | S 18 404        | —                 | —             |
| 6,00 %                                                                                                                | 1980-1983 ... ..                                               | 30 904          | —                 | —             |
| 6,25 %                                                                                                                | 1985 ... ..                                                    | 9 369           | —                 | —             |
| 7,50 %                                                                                                                | 1985 ... ..                                                    | 756             | —                 | —             |
| 7,87 %                                                                                                                | 1986 ... ..                                                    | 1 000           | —                 | —             |
| 8,00 %                                                                                                                | 1986 ... ..                                                    | 10 200          | —                 | —             |
|                                                                                                                       |                                                                | S 70 633        | —                 | —             |
| Id.                                                                                                                   |                                                                |                 |                   |               |
| 7,00 %                                                                                                                | 1984 ... ..                                                    | DM 16 000       | —                 | —             |
| Id.                                                                                                                   |                                                                |                 |                   |               |
| 4,75 %                                                                                                                | 1981 ... ..                                                    | Fl. 2 500       | —                 | —             |
| Id.                                                                                                                   |                                                                |                 |                   |               |
| 5,00 %                                                                                                                | 1981 ... ..                                                    | F. Lux. 32 900  | —                 | —             |
| Id.                                                                                                                   |                                                                |                 |                   |               |
| 7,00 %                                                                                                                | 1981 ... ..                                                    | L. sterl. 100   | —                 | —             |
| Caisse nationale des Calamités : — <i>Nationale Kas voor Rampenschade :</i>                                           |                                                                |                 |                   |               |
| 4,75 %                                                                                                                | 1984 ... ..                                                    | 1 369 717       | —                 | —             |
| 5,00 %                                                                                                                | 1984 ... ..                                                    | 472 904         | —                 | —             |
| 5,25 %                                                                                                                | 1984 ... ..                                                    | 622 127         | —                 | —             |
| 5,50 %                                                                                                                | 1984 ... ..                                                    | 450 704         | —                 | —             |
| 5,75 %                                                                                                                | 1984 ... ..                                                    | 306 917         | —                 | —             |
| 6,50 %                                                                                                                | 1984 ... ..                                                    | 123 274         | —                 | —             |
| 7,00 %                                                                                                                | 1984 ... ..                                                    | 57 000          | —                 | —             |
|                                                                                                                       |                                                                | 3 402 643       | —                 | —             |
| Institut national d'Assurance maladie-invalidité : — <i>Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering :</i> |                                                                |                 |                   |               |
| 9,0 %                                                                                                                 | 1988-1989 ... ..                                               | 5 000 000       | —                 | —             |
| 9,15 %                                                                                                                | 1988 ... ..                                                    | 2 200 000       | —                 | —             |
| 9,75 %                                                                                                                | 1981 ... ..                                                    | 3 335 000       | —                 | —             |
| 9,30 %                                                                                                                | 1987 ... ..                                                    | —               | 2 000 000         | —             |
| 9,32 %                                                                                                                | 1987 ... ..                                                    | —               | 2 000 000         | —             |
| 10,75 %                                                                                                               | 1987 ... ..                                                    | —               | 3 000 000         | —             |
| Divers <i>Verscheidene</i>                                                                                            | 1980 ... ..                                                    | —               | —                 | 3 000 000     |
| 7,50 %                                                                                                                | 1980 ... ..                                                    | —               | —                 | 1 500 000     |
|                                                                                                                       |                                                                | 10 535 000      | 7 000 000         | 4 500 000     |

(En milliers d'unités.)

(In duizendtallen.)

| EMPRUNTS — LENINGEN                                                                                                                                                |                                                                | TERME — TERMIJN |                   |               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------|---------------|
|                                                                                                                                                                    |                                                                | Long — Lange    | Moyen — Halflange | Court — Korte |
| Taux d'intérêt<br><i>Rentevoet</i>                                                                                                                                 | Années d'échéance de à<br><i>Jaren der vervaldagen van tot</i> |                 |                   |               |
| Régie des Services frigorifiques de l'Etat belge : — <i>Regie der Belgische Rijkskoel- en Vriesdiensten :</i>                                                      |                                                                |                 |                   |               |
| Divers <i>Verscheidene</i>                                                                                                                                         | 1987-1992 ... ..                                               | 23 396          | —                 | —             |
| 7,00 %                                                                                                                                                             | 1984 ... ..                                                    | 11 600          | —                 | —             |
| 8,00 %                                                                                                                                                             | 1991 ... ..                                                    | 8 292           | —                 | —             |
|                                                                                                                                                                    |                                                                | 43 288          | —                 | —             |
| Institut des Services communs de la Radiodiffusion-Télévision<br>belge : — <i>Instituut van de Gemeenschappelijke Diensten der Belgische Radio- en Televisie :</i> |                                                                |                 |                   |               |
| 5,50 %                                                                                                                                                             | 1982 ... ..                                                    | 31 610          | —                 | —             |
| 6,00 %                                                                                                                                                             | 1984-1986 ... ..                                               | 117 590         | —                 | —             |
| 6,25 %                                                                                                                                                             | 1986 ... ..                                                    | 65 250          | —                 | —             |
| 6,50 %                                                                                                                                                             | 1987-1989 ... ..                                               | 360 335         | —                 | —             |
| 6,60 %                                                                                                                                                             | 1992 ... ..                                                    | 117 325         | —                 | —             |
| 6,75 %                                                                                                                                                             | 1980-1987 ... ..                                               | 109 815         | —                 | —             |
| 6,85 %                                                                                                                                                             | 1983 ... ..                                                    | 28 840          | —                 | —             |
| 7,00 %                                                                                                                                                             | 1988 ... ..                                                    | 109 440         | —                 | —             |
| 7,10 %                                                                                                                                                             | 1993 ... ..                                                    | 86 840          | —                 | —             |
| 7,35 %                                                                                                                                                             | 1984 ... ..                                                    | 123 420         | —                 | —             |
| 7,50 %                                                                                                                                                             | 1981 ... ..                                                    | 39 240          | —                 | —             |
| 7,60 %                                                                                                                                                             | 1994 ... ..                                                    | 92 780          | —                 | —             |
| 7,75 %                                                                                                                                                             | 1990-1991 ... ..                                               | 239 625         | —                 | —             |
| 8,00 %                                                                                                                                                             | 1980 ... ..                                                    | 16 145          | —                 | —             |
| 8,25 %                                                                                                                                                             | 1982-1991 ... ..                                               | 63 445          | —                 | —             |
| 8,35 %                                                                                                                                                             | 1985-1994 ... ..                                               | 235 260         | —                 | —             |
| 8,50 %                                                                                                                                                             | 1981-1990 ... ..                                               | 107 140         | —                 | —             |
| 8,55 %                                                                                                                                                             | 1990 ... ..                                                    | 20 990          | —                 | —             |
| 8,60 %                                                                                                                                                             | 1984 ... ..                                                    | 72 210          | —                 | —             |
| 8,65 %                                                                                                                                                             | 1995 ... ..                                                    | 204 190         | —                 | —             |
| 8,75 %                                                                                                                                                             | 1989 ... ..                                                    | 79 310          | —                 | —             |
| 9,20 %                                                                                                                                                             | 1986 ... ..                                                    | 133 590         | —                 | —             |
| 10,25 %                                                                                                                                                            | 1983 ... ..                                                    | 215 470         | —                 | —             |
| 10,35 %                                                                                                                                                            | 1996 ... ..                                                    | 292 729         | —                 | —             |
| 10,50 %                                                                                                                                                            | 1991 ... ..                                                    | 152 900         | —                 | —             |
|                                                                                                                                                                    |                                                                | 3 115 489       | —                 | —             |
| Fonds de Dotation des Pensions de guerre, etc. : — <i>Dotatiefonds van de Oorlogspensioenen, enz. :</i>                                                            |                                                                |                 |                   |               |
| 4,60 %                                                                                                                                                             | 1999 ... ..                                                    | 290 467         | —                 | —             |
| 4,75 %                                                                                                                                                             | 1999 ... ..                                                    | 206 646         | —                 | —             |
| 5,00 %                                                                                                                                                             | 1999 ... ..                                                    | 132 645         | —                 | —             |
| 5,35 %                                                                                                                                                             | 1999 ... ..                                                    | 123 123         | —                 | —             |
| 5,40 %                                                                                                                                                             | 1999 ... ..                                                    | 222 927         | —                 | —             |
| 5,50 %                                                                                                                                                             | 1999 ... ..                                                    | 143 171         | —                 | —             |
| 5,60 %                                                                                                                                                             | 1999 ... ..                                                    | 141 688         | —                 | —             |
| 5,70 %                                                                                                                                                             | 1999 ... ..                                                    | 222 175         | —                 | —             |
| 5,80 %                                                                                                                                                             | 1999 ... ..                                                    | 91 980          | —                 | —             |
| 6,50 %                                                                                                                                                             | 1985-1999 ... ..                                               | 8 141 166       | —                 | —             |
| 6,75 %                                                                                                                                                             | 1999 ... ..                                                    | 219 925         | —                 | —             |



(En milliers d'unités.)

(In duizendtalLEN.)

| EMPRUNTS — LENINGEN                                                                                                                         |                                                              | TERME — TERMIJN |                   |               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------|---------------|
|                                                                                                                                             |                                                              | Long — Lange    | Moyen — Halflange | Court — Korte |
| Taux d'intérêt<br>—<br>Rentevoet                                                                                                            | Années d'échéance de à<br>—<br>Jaren der vervaldagen van tot |                 |                   |               |
| 6,80 %                                                                                                                                      | 1999 ... ..                                                  | 205 116         | —                 | —             |
| 6,90 %                                                                                                                                      | 1999 ... ..                                                  | 198 926         | —                 | —             |
| 6,95 %                                                                                                                                      | 1999 ... ..                                                  | 210 223         | —                 | —             |
| 7,50 %                                                                                                                                      | 1999 ... ..                                                  | 194 346         | —                 | —             |
| 7,75 %                                                                                                                                      | 1999 ... ..                                                  | 204 775         | —                 | —             |
| 7,80 %                                                                                                                                      | 1999 ... ..                                                  | 205 590         | —                 | —             |
| 8,50 %                                                                                                                                      | 1999 ... ..                                                  | 209 203         | —                 | —             |
| 9,10 %                                                                                                                                      | 1999 ... ..                                                  | 190 865         | —                 | —             |
| 9,25 %                                                                                                                                      | 1999 ... ..                                                  | 184 787         | —                 | —             |
| 9,75 %                                                                                                                                      | 1999 ... ..                                                  | 339 905         | —                 | —             |
|                                                                                                                                             |                                                              | 12 079 649      | —                 | —             |
| Institut national d'Assurances sociales pour Travailleurs indépendants : — Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen : |                                                              |                 |                   |               |
| 5,40 %                                                                                                                                      | 1982 ... ..                                                  | 493 303         | —                 | —             |
| 5,45 %                                                                                                                                      | 1984 ... ..                                                  | 2 454 430       | —                 | —             |
| 5,55 %                                                                                                                                      | 1980-1988 ... ..                                             | 6 261 602       | —                 | —             |
| 6,00 %                                                                                                                                      | 1989 ... ..                                                  | 6 245 465       | —                 | —             |
| 6,20 %                                                                                                                                      | 1985 ... ..                                                  | 1 947 668       | —                 | —             |
| 6,25 %                                                                                                                                      | 1987 ... ..                                                  | 3 509 850       | —                 | —             |
| 6,85 %                                                                                                                                      | 1986 ... ..                                                  | 2 575 575       | —                 | —             |
| 5,25 %                                                                                                                                      | 1980 ... ..                                                  | —               | 300               | —             |
| 5,50 %                                                                                                                                      | 1980 ... ..                                                  | —               | 86 700            | —             |
| 5,60 %                                                                                                                                      | 1982 ... ..                                                  | —               | 204 100           | —             |
| 5,70 %                                                                                                                                      | 1983 ... ..                                                  | —               | 177 500           | —             |
| 5,75 %                                                                                                                                      | 1980-1981 ... ..                                             | —               | 74 200            | —             |
| 6,50 %                                                                                                                                      | 1984-1985 ... ..                                             | —               | 79 000            | —             |
| 8,25 %                                                                                                                                      | 1980 ... ..                                                  | —               | 36 000            | —             |
| 8,50 %                                                                                                                                      | 1980-1985 ... ..                                             | —               | 2 800 000         | —             |
| 8,75 %                                                                                                                                      | 1980 ... ..                                                  | —               | 500 000           | —             |
| 8,90 %                                                                                                                                      | 1983 ... ..                                                  | —               | 500 000           | —             |
| 9,00 %                                                                                                                                      | 1980 ... ..                                                  | —               | 250 000           | —             |
| 9,15 %                                                                                                                                      | 1981 ... ..                                                  | —               | 200 000           | —             |
| 9,25 %                                                                                                                                      | 1982 ... ..                                                  | —               | 3 300 000         | —             |
| 9,28 %                                                                                                                                      | 1987 ... ..                                                  | —               | 400 000           | —             |
| 9,70 %                                                                                                                                      | 1982 ... ..                                                  | —               | 300 000           | —             |
| 9,90 %                                                                                                                                      | 1982-1985 ... ..                                             | —               | 1 500 000         | —             |
| 10,00 %                                                                                                                                     | 1987 ... ..                                                  | —               | 300 000           | —             |
| 10,16 %                                                                                                                                     | 1981 ... ..                                                  | —               | 500 000           | —             |
| 10,25 %                                                                                                                                     | 1982-1984 ... ..                                             | —               | 1 500 000         | —             |
| 10,30 %                                                                                                                                     | 1984 ... ..                                                  | —               | 500 000           | —             |
| 14,10 %                                                                                                                                     | 1980 ... ..                                                  | —               | —                 | 625 000       |
| 14,16 %                                                                                                                                     | 1980 ... ..                                                  | —               | —                 | 300 000       |
| 14,18 %                                                                                                                                     | 1980 ... ..                                                  | —               | —                 | 50 000        |
| 14,20 %                                                                                                                                     | 1980 ... ..                                                  | —               | —                 | 500 000       |
| 14,25 %                                                                                                                                     | 1980 ... ..                                                  | —               | —                 | 2 450 000     |
| 14,26 %                                                                                                                                     | 1980 ... ..                                                  | —               | —                 | 1 000 000     |
| 14,30 %                                                                                                                                     | 1980 ... ..                                                  | —               | —                 | 250 000       |
| 14,35 %                                                                                                                                     | 1980 ... ..                                                  | —               | —                 | 75 000        |

(En milliers d'unités.)

(In duizendtallen.)

| EMPRUNTS — LENINGEN                                                                                                                                           |                                                              | TERME — TERMIJN |                   |               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------|---------------|
|                                                                                                                                                               |                                                              | Long. — Lange   | Moyen — Halflange | Court — Korte |
| Taux d'intérêt<br>—<br>Rentevoet                                                                                                                              | Années d'échéance de à<br>—<br>Jaren der vervaldagen van tot |                 |                   |               |
| 14,37 %                                                                                                                                                       | 1980 ... ..                                                  | —               | —                 | 400 000       |
| 14,45 %                                                                                                                                                       | 1980 ... ..                                                  | —               | —                 | 75 000        |
| 14,46 %                                                                                                                                                       | 1980 ... ..                                                  | —               | —                 | 300 000       |
| 14,50 %                                                                                                                                                       | 1980 ... ..                                                  | —               | —                 | 2 300 000     |
|                                                                                                                                                               |                                                              | 23 487 893      | 13 207 800        | 8 325 000     |
| Fondation nationale pour le Financement de la Recherche scientifique : — <i>Nationale Stichting voor de Financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek</i> : |                                                              |                 |                   |               |
| 2 %                                                                                                                                                           | 1990-1999 ... ..                                             | —               | 2 647 810         | —             |
| Divers/Verscheidene                                                                                                                                           | 2008 ... ..                                                  | 627 259         | —                 | —             |
| 5,50 %                                                                                                                                                        | 1985 ... ..                                                  | 19 480          | —                 | —             |
| 5,75 %                                                                                                                                                        | 1985-1986 ... ..                                             | 44 820          | —                 | —             |
| 6,50 %                                                                                                                                                        | 1988-1989 ... ..                                             | 31 050          | —                 | —             |
| 10,25 %                                                                                                                                                       | 1999 ... ..                                                  | 100 000         | —                 | —             |
|                                                                                                                                                               |                                                              | 822 609         | —                 | —             |
| Caisse générale d'Epargne et de Retraite : — <i>Algemene Spaar- en Levensrentekas</i> :                                                                       |                                                              |                 |                   |               |
| Divers/Verscheidene                                                                                                                                           | 1980 ... ..                                                  | —               | 11 208 830        | —             |
| Divers/Verscheidene                                                                                                                                           | 1981 ... ..                                                  | —               | 14 017 830        | —             |
| Divers/Verscheidene                                                                                                                                           | 1982 ... ..                                                  | —               | 18 305 720        | —             |
| Divers/Verscheidene                                                                                                                                           | 1983 ... ..                                                  | —               | 12 816 790        | —             |
| Divers/Verscheidene                                                                                                                                           | 1984 ... ..                                                  | —               | 18 251 740        | —             |
| Divers/Verscheidene                                                                                                                                           | 1985 ... ..                                                  | —               | 3 273 240         | —             |
| Divers/Verscheidene                                                                                                                                           | 1986 ... ..                                                  | —               | 692 439           | —             |
| Divers/Verscheidene                                                                                                                                           | 1987 ... ..                                                  | —               | 672 955           | —             |
| Divers/Verscheidene                                                                                                                                           | 1988 ... ..                                                  | —               | 868 245           | —             |
| Divers/Verscheidene                                                                                                                                           | 1989 ... ..                                                  | —               | 1 953 960         | —             |
| Divers/Verscheidene                                                                                                                                           | 1990 ... ..                                                  | —               | 413 540           | —             |
| Divers/Verscheidene                                                                                                                                           | 1991 ... ..                                                  | —               | 809 765           | —             |
| Divers/Verscheidene                                                                                                                                           | 1992 ... ..                                                  | —               | 122 985           | —             |
| 6,25 %                                                                                                                                                        | 1980 ... ..                                                  | —               | —                 | 8 855         |
| 6,75 %                                                                                                                                                        | 1980 ... ..                                                  | —               | —                 | 3 958 250     |
| 7,25 %                                                                                                                                                        | 1980 ... ..                                                  | —               | —                 | 2 802 535     |
| 7,75 %                                                                                                                                                        | 1980 ... ..                                                  | —               | —                 | 2 362 995     |
| 8,00 %                                                                                                                                                        | 1980 ... ..                                                  | —               | —                 | 756 880       |
| 8,00 %                                                                                                                                                        | 1981 ... ..                                                  | —               | —                 | 1 615 470     |
|                                                                                                                                                               |                                                              | —               | 83 408 039        | 11 504 985    |
| S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles : — <i>N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel</i> :                                        |                                                              |                 |                   |               |
| 7,90 %                                                                                                                                                        | 1996 ... ..                                                  | 491 300         | —                 | —             |
| 8,25 %                                                                                                                                                        | 1999 ... ..                                                  | 495 000         | —                 | —             |
| 8,75 %                                                                                                                                                        | 1986 ... ..                                                  | 600 000         | —                 | —             |
| 9,00 %                                                                                                                                                        | 1988 ... ..                                                  | 1 271 000       | —                 | —             |
| 9,70 %                                                                                                                                                        | 1982 ... ..                                                  | —               | 500 000           | —             |

(En milliers d'unités.)

(In duizendtallen.)

| EMPRUNTS — LENINGEN                                                                               |                                                                | TERME — TERMIJN |                   |               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------|---------------|
|                                                                                                   |                                                                | Long — Lange    | Moyen — Halflange | Court — Korte |
| Taux d'intérêt —<br><i>Rentevoet</i>                                                              | Années d'échéance de à<br><i>Jaren der vervaldagen van tot</i> |                 |                   |               |
| 11,00 %                                                                                           | 1989 ... ..                                                    | —               | 299 758           | —             |
| Divers/Verscheidene                                                                               | 1980 ... ..                                                    | —               | —                 | 11 556        |
|                                                                                                   |                                                                | 2 857 300       | 799 758           | 11 556        |
| Sociétés de Transports intercommunaux : — <i>Maatschappijen voor het Intercommunale Vervoer :</i> |                                                                |                 |                   |               |
| Divers/Verscheidene                                                                               | 1980-1999 ... ..                                               | 5 243 763       | —                 | —             |
| 11,00 %                                                                                           | 1989 ... ..                                                    | —               | 2 000 000         | —             |
|                                                                                                   |                                                                | 5 243 763       | 2 000 000         | —             |
| Régie des Bâtiments : — <i>Regie der Gebouwen :</i>                                               |                                                                |                 |                   |               |
| 7,10 %                                                                                            | 1992 ... ..                                                    | 296 000         | —                 | —             |
| 9,15 %                                                                                            | 1993 ... ..                                                    | 61 800          | —                 | —             |
| 9,25 %                                                                                            | 1986 ... ..                                                    | 567 400         | —                 | —             |
| 10,20 %                                                                                           | 1993 ... ..                                                    | 117 000         | —                 | —             |
|                                                                                                   |                                                                | 1 042 200       | —                 | —             |
| Régie des Transports Maritimes : — <i>Regie voor Maritiem Transport :</i>                         |                                                                |                 |                   |               |
| 8,95 %                                                                                            | 1998 ... ..                                                    | 123 500         | —                 | —             |
| R.T.B.F.                                                                                          |                                                                |                 |                   |               |
| 8,25 %                                                                                            | 1983 ... ..                                                    | 78 000          | —                 | —             |
| 8,50 %                                                                                            | 1985 ... ..                                                    | 80 100          | —                 | —             |
| 8,65 %                                                                                            | 1988 ... ..                                                    | 100 700         | —                 | —             |
| 8,75 %                                                                                            | 1982-1993 ... ..                                               | 177 000         | —                 | —             |
| 8,80 %                                                                                            | 1998 ... ..                                                    | 27 460          | —                 | —             |
| 9,00 %                                                                                            | 1984 ... ..                                                    | 107 800         | —                 | —             |
| 9,15 %                                                                                            | 1987 ... ..                                                    | 107 900         | —                 | —             |
| 9,25 %                                                                                            | 1986-1992 ... ..                                               | 150 600         | —                 | —             |
| 9,30 %                                                                                            | 1997 ... ..                                                    | 144 100         | —                 | —             |
| 9,40 %                                                                                            | 1989 ... ..                                                    | 30 000          | —                 | —             |
| 9,50 %                                                                                            | 1994 ... ..                                                    | 5 000           | —                 | —             |
| 9,55 %                                                                                            | 1999 ... ..                                                    | 25 000          | —                 | —             |
|                                                                                                   |                                                                | 1 033 660       | —                 | —             |
| B.R.T.                                                                                            |                                                                |                 |                   |               |
| 8,65 %                                                                                            | 1988 ... ..                                                    | 102 600         | —                 | —             |
| 8,75 %                                                                                            | 1982-1993 ... ..                                               | 410 100         | —                 | —             |
| 8,80 %                                                                                            | 1998 ... ..                                                    | 88 200          | —                 | —             |
| 9,00 %                                                                                            | 1984 ... ..                                                    | 139 100         | —                 | —             |
| 9,15 %                                                                                            | 1987-1989 ... ..                                               | 182 000         | —                 | —             |
| 9,25 %                                                                                            | 1994 ... ..                                                    | 110 000         | —                 | —             |
| 9,30 %                                                                                            | 1997-1999 ... ..                                               | 234 500         | —                 | —             |
| 9,55 %                                                                                            | 1999 ... ..                                                    | 80 000          | —                 | —             |
|                                                                                                   |                                                                | 1 346 500       | —                 | —             |

(En milliers d'unités.)

(In duizendtallen.)

| EMPRUNTS — LENINGEN                                                                                      |                                      | TERME — TERMIJN     |                          |                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------|--------------------------|----------------------|
|                                                                                                          |                                      | Long — <i>Lange</i> | Moyen — <i>Halflange</i> | Court — <i>Korte</i> |
| Taux d'intérêt                                                                                           | Années d'échéance de à               |                     |                          |                      |
| <i>Rentevoet</i>                                                                                         | <i>Jaren der vervaldagen van tot</i> |                     |                          |                      |
| Société d'épuration des Eaux du bassin côtier: — <i>Waterzuiveringsmaatschappij van het kustbekken</i> : |                                      |                     |                          |                      |
| Divers/ <i>Verscheidene</i>                                                                              | 2010 ... ..                          | 77 000              | —                        | —                    |
| <b>TOTAUX: — TOTALEN:</b>                                                                                |                                      |                     |                          |                      |
| Emprunts en francs belges. — <i>Leningen in Belgische frank</i> ...                                      |                                      | 331 707 727         | 425 704 388              | 33 897 850           |
| Emprunts en monnaies étrangères. — <i>Leningen in vreemde munt.</i>                                      |                                      |                     |                          |                      |
|                                                                                                          | Sh. Aut.                             | 59 500              | —                        | —                    |
|                                                                                                          | FS                                   | 244 330             | 20 000                   | 63 000               |
|                                                                                                          | S                                    | 162 349             | 60 000                   | —                    |
|                                                                                                          | Fl                                   | 2 500               | —                        | 22 000               |
|                                                                                                          | DM                                   | 752 462             | 1 220 000                | 328 000              |
|                                                                                                          | FF                                   | —                   | —                        | —                    |
|                                                                                                          | E                                    | 6 062               | —                        | —                    |
|                                                                                                          | F. Lux.                              | 835 691             | —                        | —                    |
|                                                                                                          | L. Sterl.                            | 100                 | —                        | —                    |

**Chambre  
des Représentants**

---

SESSION 1980-1981

---

**BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE  
pour l'année budgétaire 1981**

---

**ANNEXE.**

---

**Tableau comparatif des dépenses.**

---

**Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

---

ZITTING 1980-1981

---

**RIJKSSCHULDBEGROTING  
voor het begrotingsjaar 1981**

---

**BIJLAGE.**

---

**Vergelijkende tabel der uitgaven.**

---

## TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (\*).

(En millions de francs.)

| Art. | LIBELLES | 1981<br>(Crédits sollicités)<br>(Aangevraagde kredieten) | 1980<br>(Crédits ajustés<br>et crédits initiaux <sup>(1)</sup> )<br>(Aangepaste kredieten<br>en oorspronkelijke kredieten) <sup>(1)</sup> |
|------|----------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      |          | Crédits non dissociés<br>—<br>Niet gesplitste kredieten  | Crédits non dissociés <sup>(2)</sup><br>—<br>Niet gesplitste kredieten <sup>(2)</sup>                                                     |
| (1)  | (2)      | (3)                                                      | (6)                                                                                                                                       |

## TITRE I.

## DEPENSES COURANTES.

## Section 31.

## CHAPITRE I.

## DEPENSES DE CONSOMMATION.

## Dépenses courantes pour biens et services.

## § 1. Salaires et charges sociales.

|       |                                                  |     |              |
|-------|--------------------------------------------------|-----|--------------|
| 11.10 | Salaires relatifs à l'émission d'emprunts ... .. | 4,0 | 4,0<br>(6,0) |
|-------|--------------------------------------------------|-----|--------------|

## § 2. Achat de biens non durables et de services.

|                                  |                                                                                                                            |       |                               |
|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------------------------------|
| 12.20                            | Allocation forfaitaire à la B.N.B. pour dédommagement partiel<br>des frais d'entretien de la circulation fiduciaire ... .. | 34,0  | 34,0<br>(34,0)                |
| 12.21                            | Frais relatifs aux diverses dettes et annuités ... ..                                                                      | 99,8  | 99,8 <sup>(4)</sup><br>(84,8) |
| 12.22                            | Servitudes aéronautiques : Rente annuelle ... ..                                                                           | 0,1   | 0,1<br>(0,1)                  |
| Totaux pour le § 2 ... ..        |                                                                                                                            | 133,9 | 133,9<br>(118,9)              |
| Totaux pour le chapitre I ... .. |                                                                                                                            | 137,9 | 137,9<br>(124,9)              |

## CHAPITRE II.

INTERETS DE LA DETTE DES POUVOIRS PUBLICS  
ET CONTRIBUTIONS A LA CHARGE D'INTERETS  
DES ENTREPRISES PUBLIQUES.

## Intérêts de la Dette des pouvoirs publics.

|       |                                                                                            |          |                        |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------------------------|
| 21.01 | Intérêts des emprunts à long terme (en francs) ... ..                                      | 96 683,8 | 84 706,3<br>(86 397,0) |
| 21.02 | Intérêts des emprunts à long terme (en monnaies étrangères).                               | 1 297,9  | 72,9<br>(72,9)         |
| 21.03 | Intérêts des certificats de trésorerie (en francs) (pour<br>mémoire) <sup>(5)</sup> ... .. | —        | —<br>(—)               |
| 21.05 | Intérêts de la Dette congolaise reprise par la Belgique (pour<br>mémoire) ... ..           | —        | —<br>(—)               |

(\*) Les colonnes (4), (5), (7), (8), (10), (12) et (15) n'ont pas été reprises étant donné qu'il n'existe pas de crédits dissociés au budget de la Dette publique.

(1) Les crédits adaptés ne comprennent pas les crédits supplémentaires pour les années antérieures. Les montants entre parenthèses concernent les crédits initialement votés.

(2) Le solde disponible des crédits non dissociés reporté du budget de l'année précédente en vertu d'une disposition spéciale est mentionné dans un renvoi en bas de page.

(4) Y compris les engagements ou ordonnancements sur les soldes reportés en vertu d'une disposition spéciale.

(5) Non compris un crédit supplémentaire année antérieure de 11 100 000 francs.

(6) A partir de 1980, crédit prévu à l'article 21.08.

(In miljoenen frank.)

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (\*).

| 1979<br>(Réalisations)<br><i>(Verwezenlijkingen)</i>                                                  |                                                                                                                        |                                                                                                                          | 1978<br>(Réalisations)<br><i>(Verwezenlijkingen)</i>                                                                   |                                                                                                                          | TEKSTEN | Art. |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|------|
| Engagements<br><i>Vastleggingen</i>                                                                   | Ordonnancements<br><i>Ordonnanceringen</i>                                                                             |                                                                                                                          | Ordonnancements<br><i>Ordonnanceringen</i>                                                                             |                                                                                                                          |         |      |
| Sur crédits<br>non dissociés <sup>(a)</sup><br><br><i>Op niet gesplitste kredieten <sup>(a)</sup></i> | Sur crédits<br>non dissociés<br>1979 <sup>(a)</sup><br><br><i>Op niet gesplitste kredieten<br/>1979 <sup>(a)</sup></i> | Sur crédits<br>non dissociés<br>reportés<br>de 1978<br><br><i>Op niet gesplitste kredieten<br/>overgebracht van 1978</i> | Sur crédits<br>non dissociés<br>1978 <sup>(a)</sup><br><br><i>Op niet gesplitste kredieten<br/>1978 <sup>(a)</sup></i> | Sur crédits<br>non dissociés<br>reportés<br>de 1977<br><br><i>Op niet gesplitste kredieten<br/>overgebracht van 1977</i> |         |      |
| (9)                                                                                                   | (11)                                                                                                                   | (13)                                                                                                                     | (14)                                                                                                                   | (16)                                                                                                                     |         |      |

|      |      |
|------|------|
| (17) | (18) |
|------|------|

## TITEL I.

## LOPENDE UITGAVEN.

## Sectie 31.

## HOOFDSTUK I.

## CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

## Lopende uitgaven voor goederen en diensten.

## § 1. Lonen en sociale lasten.

|     |     |     |     |     |                                                           |       |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----------------------------------------------------------|-------|
| 4,5 | 4,2 | 0,3 | 3,6 | 0,4 | Loonkosten in verband met de uitgifte van leningen ... .. | 11.10 |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----------------------------------------------------------|-------|

## § 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

|      |      |     |      |     |                                                                                                                            |       |
|------|------|-----|------|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 34,0 | 34,0 | —   | 34,0 | —   | Forfaitaire toelage aan de N.B.B. als gedeeltelijke schadeloos-<br>stelling voor de instandhouding van de biljettenomloop. | 12.20 |
| 81,6 | 72,9 | 3,9 | 60,2 | 4,0 | Kosten in verband met de diverse schulden en annuïteiten ...                                                               | 12.21 |
| 0,1  | 0,1  | —   | 0,1  | —   | Luchtvaartdienstbaarheden : Jaarrente . ... ..                                                                             | 12.22 |

|       |       |     |      |     |
|-------|-------|-----|------|-----|
| 115,7 | 107,0 | 3,9 | 94,3 | 4,0 |
|-------|-------|-----|------|-----|

Totalen voor § 2.

|       |       |     |      |     |
|-------|-------|-----|------|-----|
| 120,2 | 111,2 | 4,2 | 97,9 | 4,4 |
|-------|-------|-----|------|-----|

Totalen voor hoofdstuk I.

## HOOFDSTUK II.

RENTE VAN OVERHEIDSSCHULD  
EN BIJDRAGEN IN RENTELASTEN  
VAN OVERHEIDSBEDRIJVEN.

## Rente van Overheidsschuld.

|          |          |   |          |   |                                                                                      |       |
|----------|----------|---|----------|---|--------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 76 361,9 | 76 361,9 | — | 64 983,5 | — | Rente van de leningen op lange termijn (in frank) ... ..                             | 21.01 |
| 87,3     | 87,3     | — | 103,7    | — | Rente van de leningen op lange termijn (in vreemde munt) ...                         | 21.02 |
| 517,6    | 517,6    | — | 508,5    | — | Rente van Schatkistcertificaten (in frank) ( <i>pro memorie</i> ) <sup>(b)</sup> ... | 21.03 |
| —        | —        | — | 3,5      | — | Rente van de Kongolese schuld overgenomen door België ( <i>pro<br/>memorie</i> ).    | 21.05 |

(\*) De kolommen (4), (5), (7), (8), (10), (12) en (15) werden niet opgenomen vermits er geen gesplitste kredieten voorkomen op de Rijks-schuldbegroting.

(1) De aangepaste kredieten bevatten niet de bijkredieten voor de voorgaande jaren. De bedragen tussen boogjes betreffen de oorspronke-lijk goedgekeurde kredieten.

(2) Het beschikbare gedeelte van de niet gesplitste kredieten dat van het vorige jaar werd overgedragen op grond van een bijzondere bepaling, staat in een voetnota vermeld.

(3) Met inbegrip van de vastleggingen of ordonnanceringen op de saldi overgedragen op grond van een bijzondere bepaling.

(4) Exclusief een bijkrediet vorig jaar ten belope van 11 100 000 frank.

(5) Vanaf 1980 werd het krediet uitgetrokken op artikel 21.08.

## TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES.

(En millions de francs.)

| Art.  | LIBELLES                                                                                    | 1981<br>(Crédits sollicités)<br>(Aangevraagde kredieten) | 1980<br>(Crédits ajustés<br>et crédits initiaux) <sup>(1)</sup><br>—<br>(Aangepaste kredieten<br>en oorspronkelijke kredieten) <sup>(1)</sup> |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|       |                                                                                             | Crédits non dissociés<br>—<br>Niet gesplitste kredieten  | Crédits non dissociés <sup>(2)</sup><br>—<br>Niet gesplitste kredieten <sup>(2)</sup>                                                         |
| (1)   | (2)                                                                                         | (3)                                                      | (6)                                                                                                                                           |
| 21.06 | Intérêts sur cautionnements et consignations ... ..                                         | 260,0                                                    | 240,0<br>(240,0)                                                                                                                              |
| 21.07 | Paie ment des titres frappés d'opposition ... ..                                            | 0,5                                                      | 0,5<br>(0,5)                                                                                                                                  |
| 21.08 | Intérêts et frais des capitaux empruntés ou à emprunter . ...                               | 61 037,0                                                 | 54 660,6 <sup>(2)</sup><br>(35 767,1)                                                                                                         |
| 21.09 | Coupons relevés de la prescription ... ..                                                   | 0,1                                                      | 0,1<br>(0,1)                                                                                                                                  |
| 21.10 | Primes de remboursement et lots . ... ..                                                    | 52,5                                                     | 50,1<br>(50,1)                                                                                                                                |
|       | Totaux pour les articles 21 ... ..                                                          | 159 331,8                                                | 139 730,5<br>(122 527,7)                                                                                                                      |
|       | Contributions à la charge d'intérêts d'entreprises publiques.                               |                                                          |                                                                                                                                               |
| 22.02 | Sommes à verser à la R.T.T. ... ..                                                          | 65,0                                                     | 65,0<br>(55,0)                                                                                                                                |
| 22.03 | Somme fixe à payer à la S.A. du Canal et des Installations<br>maritimes de Bruxelles ... .. | 0,1                                                      | 0,1<br>(0,1)                                                                                                                                  |
| 22.04 | Intérêts des emprunts C.I.B.E. — Part de l'Etat ... ..                                      | 0,7                                                      | 0,8<br>(0,8)                                                                                                                                  |
| 22.05 | Charges d'intérêts des emprunts S.N.L. . ... ..                                             | 44,7                                                     | 45,5<br>(45,5)                                                                                                                                |
| 22.06 | Intérêts sur les fonds propres de la Régie des Postes . ... ..                              | 183,0                                                    | 78,8<br>(70,0)                                                                                                                                |
|       | Totaux pour les articles 22 ... ..                                                          | 293,5                                                    | 190,2<br>(171,4)                                                                                                                              |
|       | Totaux pour le chapitre II ... ..                                                           | 159 625,3                                                | 139 920,7<br>(122 699,1)                                                                                                                      |
|       | CHAPITRE III.                                                                               |                                                          |                                                                                                                                               |
|       | TRANSFERTS DE REVENUS<br>A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.                                   |                                                          |                                                                                                                                               |
|       | Subventions aux entreprises.                                                                |                                                          |                                                                                                                                               |
| 32.01 | Emprunts « Palais des Beaux-Arts » — Intérêts ... ..                                        | 14,0                                                     | 14,0<br>(14,0)                                                                                                                                |
|       | Transferts de revenus aux ménages.                                                          |                                                          |                                                                                                                                               |
| 33.03 | Rente au nom du Prince de Waterloo ... ..                                                   | 0,1                                                      | 0,1<br>(0,1)                                                                                                                                  |
|       | Transferts de revenus à l'étranger.                                                         |                                                          |                                                                                                                                               |
| 34.01 | Redevance pour l'entretien du canal de Terneuzen ... ..                                     | 1,5                                                      | 1,5<br>(1,5)                                                                                                                                  |
| 34.02 | Rachat des droits de fanal ... ..                                                           | 0,2                                                      | 0,2<br>(0,2)                                                                                                                                  |
|       | Totaux pour les articles 34 ... ..                                                          | 1,7                                                      | 1,7<br>(1,7)                                                                                                                                  |
|       | Totaux pour le chapitre III ... ..                                                          | 15,8                                                     | 15,8<br>(15,8)                                                                                                                                |

<sup>(1)</sup> à <sup>(2)</sup> Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.<sup>(2)</sup> Non compris un crédit supplémentaire année antérieure de 1 773 500 000 francs.



(In miljoenen frank.)

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN.

| 1979<br>(Réalisations)<br>(Verwezenlijkingen)                                                                 |                                                                                                                       |                                                                                                                           | 1978<br>(Réalisations)<br>(Verwezenlijkingen)                                                                         |                                                                                                                           | TEKSTEN                                                                           | Art.  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Engagements<br>Vastleggingen                                                                                  | Ordonnancements<br>Ordonnanceringen                                                                                   |                                                                                                                           | Ordonnancements<br>Ordonnanceringen                                                                                   |                                                                                                                           |                                                                                   |       |
| Sur crédits<br>non dissociés<br>1979 <sup>(3)</sup><br>—<br>Op niet<br>gesplitste<br>kredieten <sup>(4)</sup> | Sur crédits<br>non dissociés<br>1979 <sup>(3)</sup><br>—<br>Op niet<br>gesplitste<br>kredieten<br>1979 <sup>(3)</sup> | Sur crédits<br>non dissociés<br>reportés<br>de 1978<br>—<br>Op niet gesplit-<br>ste kredieten<br>overgebracht<br>van 1978 | Sur crédits<br>non dissociés<br>1978 <sup>(3)</sup><br>—<br>Op niet<br>gesplitste<br>kredieten<br>1978 <sup>(3)</sup> | Sur crédits<br>non dissociés<br>reportés<br>de 1977<br>—<br>Op niet gesplit-<br>ste kredieten<br>overgebracht<br>van 1977 |                                                                                   |       |
| (9)                                                                                                           | (11)                                                                                                                  | (13)                                                                                                                      | (14)                                                                                                                  | (16)                                                                                                                      |                                                                                   |       |
|                                                                                                               |                                                                                                                       |                                                                                                                           |                                                                                                                       |                                                                                                                           | (17)                                                                              | (18)  |
| 190,5                                                                                                         | 62,5                                                                                                                  | 61,9                                                                                                                      | 98,1                                                                                                                  | 59,3                                                                                                                      | Rente op borgtochten en consignatiën . ... ..                                     | 21.06 |
| —                                                                                                             | —                                                                                                                     | —                                                                                                                         | 0,1                                                                                                                   | —                                                                                                                         | Betaling van de met verzet bezwaarde effecten ... ..                              | 21.07 |
| 26 941,3                                                                                                      | 26 453,8                                                                                                              | —                                                                                                                         | 16 439,3                                                                                                              | —                                                                                                                         | Rente en kosten van de te leen genomen of te nemen kapitalen                      | 21.08 |
| 0,1                                                                                                           | 0,1                                                                                                                   | —                                                                                                                         | 0,1                                                                                                                   | —                                                                                                                         | Coupons onttrokken aan de verjaring . ... ..                                      | 21.09 |
| 49,0                                                                                                          | 49,0                                                                                                                  | —                                                                                                                         | 49,3                                                                                                                  | —                                                                                                                         | Terugbetalingspremies en loten ... ..                                             | 21.10 |
| 104 147,7                                                                                                     | 103 532,2                                                                                                             | 61,9                                                                                                                      | 82 186,1                                                                                                              | 59,3                                                                                                                      | Totalen voor de artikelen 21.                                                     |       |
| Bijdragen in rentelasten van openbare bedrijven.                                                              |                                                                                                                       |                                                                                                                           |                                                                                                                       |                                                                                                                           |                                                                                   |       |
| 25,0                                                                                                          | —                                                                                                                     | 22,6                                                                                                                      | —                                                                                                                     | 55,0                                                                                                                      | Sommen af te dragen aan de R.T.T. ... ..                                          | 22.02 |
| 0,1                                                                                                           | 0,1                                                                                                                   | —                                                                                                                         | 0,1                                                                                                                   | —                                                                                                                         | Vaste som te betalen aan de N.V. Zeekanaal en Havenin-<br>richtingen van Brussel. | 22.03 |
| 0,7                                                                                                           | 0,7                                                                                                                   | —                                                                                                                         | 0,8                                                                                                                   | —                                                                                                                         | Rente van de leningen B.I.W. — Aandeel van de Staat ... ..                        | 22.04 |
| 46,2                                                                                                          | 46,2                                                                                                                  | —                                                                                                                         | 49,5                                                                                                                  | —                                                                                                                         | Rentelasten van de leningen N.M.H. ... ..                                         | 22.05 |
| 68,5                                                                                                          | 39,7                                                                                                                  | 3,3                                                                                                                       | 29,0                                                                                                                  | 0,6                                                                                                                       | Rente op de eigen fondsen van de Regie der Posterijen ... ..                      | 22.06 |
| 140,5                                                                                                         | 86,7                                                                                                                  | 25,9                                                                                                                      | 79,4                                                                                                                  | 55,6                                                                                                                      | Totalen voor de artikelen 22.                                                     |       |
| 104 288,2                                                                                                     | 103 618,9                                                                                                             | 87,8                                                                                                                      | 82 265,5                                                                                                              | 114,9                                                                                                                     | Totalen voor hoofdstuk II.                                                        |       |
| HOOFDSTUK III.                                                                                                |                                                                                                                       |                                                                                                                           |                                                                                                                       |                                                                                                                           |                                                                                   |       |
| INKOMENSOVERDRACHTEN<br>AAN ANDERE SECTOREN                                                                   |                                                                                                                       |                                                                                                                           |                                                                                                                       |                                                                                                                           |                                                                                   |       |
| Subsidies aan bedrijven.                                                                                      |                                                                                                                       |                                                                                                                           |                                                                                                                       |                                                                                                                           |                                                                                   |       |
| 13,7                                                                                                          | 13,7                                                                                                                  | —                                                                                                                         | 12,2                                                                                                                  | —                                                                                                                         | Leningen « Paleis voor Schone Kunsten » — Rente ... ..                            | 32.01 |
| Inkomensoverdrachten aan gezinnen.                                                                            |                                                                                                                       |                                                                                                                           |                                                                                                                       |                                                                                                                           |                                                                                   |       |
| 0,1                                                                                                           | 0,1                                                                                                                   | —                                                                                                                         | 0,1                                                                                                                   | —                                                                                                                         | Rente op naam van de Prins van Waterloo ... ..                                    | 33.03 |
| Inkomensoverdrachten aan het buitenland.                                                                      |                                                                                                                       |                                                                                                                           |                                                                                                                       |                                                                                                                           |                                                                                   |       |
| 1,5                                                                                                           | —                                                                                                                     | 1,4                                                                                                                       | —                                                                                                                     | 1,4                                                                                                                       | Jaarrente voor het onderhoud van het kanaal van Terneuzen                         | 34.01 |
| 0,2                                                                                                           | —                                                                                                                     | 0,2                                                                                                                       | —                                                                                                                     | 0,2                                                                                                                       | Afkoop van de bakengelden ... ..                                                  | 34.02 |
| 1,7                                                                                                           | —                                                                                                                     | 1,6                                                                                                                       | —                                                                                                                     | 1,6                                                                                                                       | Totalen voor de artikelen 34.                                                     |       |
| 15,5                                                                                                          | 13,8                                                                                                                  | 1,6                                                                                                                       | 12,3                                                                                                                  | 1,6                                                                                                                       | Totalen voor hoofdstuk III.                                                       |       |

<sup>(1)</sup> tot <sup>(3)</sup> De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.<sup>(6)</sup> Exclusief een bijkrediet vorig jaar ten belope van 1 773 500 000 frank.

## TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES.

(En millions de francs.)

| Art. | LIBELLES | 1981<br>(Crédits sollicités)<br>(Aangevraagde kredieten) | 1980<br>(Crédits ajustés<br>et crédits initiaux) <sup>(1)</sup><br>(Aangepaste kredieten<br>en oorspronkelijke kredieten) <sup>(1)</sup> |
|------|----------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      |          | Crédits non dissociés<br>—<br>Niet gesplitste kredieten  | Crédits non dissociés <sup>(2)</sup><br>—<br>Niet gesplitste kredieten <sup>(2)</sup>                                                    |
| (1)  | (2)      | (3)                                                      | (6)                                                                                                                                      |

## CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS  
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus aux fonds  
et institutions sans caractère d'entreprise.

|                                                                           |                                                               |      |                |
|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|------|----------------|
| 41.01                                                                     | Dotation des Combattants ... ..                               | 7,0  | 12,0<br>(12,0) |
| Transferts de revenus aux provinces, communes<br>et organismes assimilés. |                                                               |      |                |
| 43.01                                                                     | Rente au nom de la Ville de Bruxelles ... ..                  | 0,3  | 0,3<br>(0,3)   |
| 43.02                                                                     | Annuités à payer au Crédit communal de Belgique (intérêt) ... | 15,5 | 17,5<br>(17,5) |
| Totaux pour les articles 43 ... ..                                        |                                                               | 15,8 | 17,8<br>(17,8) |
| Totaux pour le chapitre IV ... ..                                         |                                                               | 22,8 | 29,8<br>(29,8) |

## CHAPITRE 01.

## DIVERS.

Non réparti économiquement.

|                                    |                                                                                                                        |           |                          |
|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------|
| 01.01                              | Formation du capital d'établissement des chemins de fer<br>vicinaux ... ..                                             | 28,0      | 28,0<br>(28,0)           |
| 01.02                              | Annuités à payer au Crédit communal de Belgique (pour<br>mémoire) <sup>(1)</sup> ... ..                                | —         | —<br>(—)                 |
| 01.03                              | Intérêts et frais — Accords internationaux de paiement ...                                                             | 20,0      | 20,0<br>(20,0)           |
| 01.04                              | Versement au Fonds belgo-congolais d'Amortissement et de<br>Gestion .. ...                                             | 565,0     | 565,0<br>(565,0)         |
| 01.05                              | Emprunts de la S.N.D.E. — Part de l'Etat ... ..                                                                        | 615,0     | 610,0<br>(700,0)         |
| Totaux pour les articles 01 ... .. |                                                                                                                        | 1 228,0   | 1 223,0<br>(1 313,0)     |
| Opérations internes.               |                                                                                                                        |           |                          |
| 03.01                              | Remboursement des coupons afférents à des titres amortis<br>d'emprunts intérieurs et extérieurs payés en surnombre ... | 50,0      | 88,0<br>(88,0)           |
| Totaux pour le chapitre 01 ... ..  |                                                                                                                        | 1 278,0   | 1 311,0<br>(1 401,0)     |
| Totaux pour le Titre I ... ..      |                                                                                                                        | 161 079,8 | 141 415,2<br>(124 270,6) |

<sup>(1)</sup> à <sup>(2)</sup> Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.<sup>(2)</sup> A partir de 1979, crédit prévu aux articles 43.02 et 63.01.

(In miljoenen frank.)

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN.

| 1979<br>(Réalisations)<br>(Verwezenlijkingen)                                |                                                                                              |                                                                                                                           | 1978<br>(Réalisations)<br>(Verwezenlijkingen)                                                |                                                                                                                           | TEKSTEN | Art. |
|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|------|
| Engagements<br>Vastleggingen                                                 | Ordonnancements<br>Ordonnanceringen                                                          |                                                                                                                           | Ordonnancements<br>Ordonnanceringen                                                          |                                                                                                                           |         |      |
| Sur crédits<br>non dissociés (8)<br>—<br>Op niet<br>gesplitste kredieten (8) | Sur crédits<br>non dissociés<br>1979 (8)<br>—<br>Op niet<br>gesplitste kredieten<br>1979 (8) | Sur crédits<br>non dissociés<br>reportés<br>de 1978<br>—<br>Op niet gesplit-<br>ste kredieten<br>overgebracht<br>van 1978 | Sur crédits<br>non dissociés<br>1978 (8)<br>—<br>Op niet<br>gesplitste kredieten<br>1978 (8) | Sur crédits<br>non dissociés<br>reportés<br>de 1977<br>—<br>Op niet gesplit-<br>ste kredieten<br>overgebracht<br>van 1977 |         |      |
| (9)                                                                          | (11)                                                                                         | (13)                                                                                                                      | (14)                                                                                         | (16)                                                                                                                      |         |      |

|      |      |
|------|------|
| (17) | (18) |
|------|------|

## HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN  
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Inkomensoverdrachten aan fondsen  
en instellingen zonder bedrijfskarakter.

|                                                                                               |      |   |      |   |                                                                       |       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------|---|------|---|-----------------------------------------------------------------------|-------|
| 15,0                                                                                          | 15,0 | — | 20,0 | — | Dotatie der Strijders . . . . .                                       | 41.01 |
| <b>Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten<br/>en daarmee gelijkgestelde lichamen.</b> |      |   |      |   |                                                                       |       |
| 0,3                                                                                           | 0,3  | — | 0,3  | — | Rente op naam van de Stad Brussel . . . . .                           | 43.01 |
| 19,2                                                                                          | 19,2 | — | —    | — | Annuïteiten te betalen aan het Gemeentekrediet van België<br>(rente). | 43.02 |
| 19,5                                                                                          | 19,5 | — | 0,3  | — | Totalen voor artikelen 43.                                            |       |
| 34,5                                                                                          | 34,5 | — | 20,3 | — | Totalen voor hoofdstuk IV.                                            |       |

## HOOFDSTUK 01.

## DIVERSEN.

## Niet economisch verdeeld.

|         |         |      |         |      |                                                                                             |       |
|---------|---------|------|---------|------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 27,5    | 27,5    | —    | 27,5    | —    | Samenstelling van het kapitaal voor het aanleggen van buurt-<br>spoorwegen.                 | 01.01 |
| —       | —       | —    | 54,9    | —    | Annuïteiten te betalen aan het Gemeentekrediet van België<br>(pro memorie) <sup>(*)</sup> . | 01.02 |
| —       | —       | —    | —       | —    | Rente en kosten — Internationale betalingsakkoorden . . . . .                               | 01.03 |
| 565,0   | 565,0   | —    | 565,0   | —    | Storting aan het Belgisch-Kongolees Fonds voor Delging en<br>Beheer.                        | 01.04 |
| 599,2   | 531,0   | 33,9 | 429,5   | 44,9 | Leningen N.M.W.L. — Aandeel van de Staat . . . . .                                          | 01.05 |
| 1 191,7 | 1 123,5 | 33,9 | 1 076,9 | 44,9 | Totalen voor de artikelen 01.                                                               |       |

## Interne verrichtingen.

|           |           |       |          |       |                                                                                                                  |       |
|-----------|-----------|-------|----------|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| —         | —         | —     | 31,8     | —     | Terugbetaling van boventallig betaalde coupons van afgeloste<br>obligaties van binnen- en buitenlandse leningen. | 03.01 |
| 1 191,7   | 1 123,5   | 33,9  | 1 108,7  | 44,9  | Totalen voor hoofdstuk 01.                                                                                       |       |
| 105 650,1 | 104 901,9 | 127,5 | 83 504,7 | 165,8 | Totalen voor Titel I.                                                                                            |       |

(<sup>1</sup>) tot (<sup>9</sup>) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.  
 (<sup>9</sup>) Vanaf 1979 werd het krediet uitgetrokken op artikelen 43.02 en 63.01.

## TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES

(En millions de francs.)

| Art. | LIBELLES | 1981<br>(Crédits sollicités)<br>(Aangevraagde kredieten) | 1980<br>(Crédits ajustés<br>et crédits initiaux <sup>(1)</sup> )<br>(Aangepaste kredieten<br>en oorspronkelijke kredieten) <sup>(1)</sup> |
|------|----------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      |          | Crédits non dissociés<br>—<br>Niet gesplitste kredieten  | Crédits non dissociés <sup>(2)</sup><br>—<br>Niet gesplitste kredieten <sup>(2)</sup>                                                     |
| (1)  | (2)      | (3)                                                      | (6)                                                                                                                                       |

## TITRE II.

## DEPENSES DE CAPITAL.

## Section 32.

## CHAPITRE V.

TRANSFERTS DE CAPITAUX  
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

## Transferts de capitaux aux entreprises.

|                                  |                                                            |       |                  |
|----------------------------------|------------------------------------------------------------|-------|------------------|
| 51.01                            | Emprunts « Palais des Beaux-Arts » — Amortissements ... .. | 4,5   | 2,4<br>(2,4)     |
| 51.02                            | Garantie de change S.N.C.I. . ... ..                       | 336,0 | 333,4<br>(333,4) |
| Totaux pour le chapitre V ... .. |                                                            | 340,5 | 335,8<br>(335,8) |

## CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX  
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux aux provinces, communes  
et organismes assimilés.

|                                   |                                                                        |      |                |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------|----------------|
| 63.01                             | Annuités à payer au Crédit communal de Belgique (amortissement) ... .. | 39,4 | 37,5<br>(37,5) |
| Totaux pour le chapitre VI ... .. |                                                                        | 39,4 | 37,5<br>(37,5) |

## CHAPITRE VIII.

PARTICIPATIONS  
DANS LES CHARGES D'AMORTISSEMENT  
DES ENTREPRISES PUBLIQUES.

|                                       |                                                                                          |           |                          |
|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------|
| 81.02                                 | Somme fixe à payer à la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles ... .. | 0,3       | 0,3<br>(0,3)             |
| 81.03                                 | Amortissement des emprunts C.I.B.E. — Part de l'Etat ... ..                              | 0,5       | 0,5<br>(0,5)             |
| 81.04                                 | Charges d'amortissement des emprunts S.N.L. ... ..                                       | 20,6      | 19,8<br>(19,8)           |
| Totaux pour le chapitre VIII ... ..   |                                                                                          | 21,4      | 20,6<br>(20,6)           |
| Totaux pour le Titre II ... ..        |                                                                                          | 401,3     | 393,9<br>(393,9)         |
| Totaux pour les Titres I et II ... .. |                                                                                          | 161 481,1 | 141 809,1<br>(124 664,5) |

<sup>(1)</sup> à <sup>(2)</sup> Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN

| 1979<br>(Réalisations)<br>(Verwezenlijkingen)                                                                    |                                                                                                                                   |                                                                                                                                    | 1978<br>(Réalisations)<br>(Verwezenlijkingen)                                                                                     |                                                                                                                                    | TEKSTEN | Art. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|------|
| Engagements<br>Vastleggingen                                                                                     | Ordonnancements<br>Ordonnanceringen                                                                                               |                                                                                                                                    | Ordonnancements<br>Ordonnanceringen                                                                                               |                                                                                                                                    |         |      |
| Sur crédits<br>non<br>dissociés <sup>(a)</sup><br><br><i>Op niet<br/>gesplitste<br/>kredieten <sup>(a)</sup></i> | Sur crédits<br>non<br>dissociés<br>1979 <sup>(a)</sup><br><br><i>Op niet<br/>gesplitste<br/>kredieten<br/>1979 <sup>(a)</sup></i> | Sur crédits<br>non dissociés<br>reportés<br>de 1978<br><br><i>Op niet gesplit-<br/>ste kredieten<br/>overgebracht<br/>van 1978</i> | Sur crédits<br>non<br>dissociés<br>1978 <sup>(a)</sup><br><br><i>Op niet<br/>gesplitste<br/>kredieten<br/>1978 <sup>(a)</sup></i> | Sur crédits<br>non dissociés<br>reportés<br>de 1977<br><br><i>Op niet gesplit-<br/>ste kredieten<br/>overgebracht<br/>van 1977</i> |         |      |
| (9)                                                                                                              | (11)                                                                                                                              | (13)                                                                                                                               | (14)                                                                                                                              | (16)                                                                                                                               |         |      |

|      |      |
|------|------|
| (17) | (18) |
|------|------|

## TITEL II.

## KAPITAALUITGAVEN.

## Sectie 32.

## HOOFDSTUK V.

VERMOGENSOVERDRACHTEN  
AAN ANDERE SECTOREN.

## Vermogensoverdrachten aan bedrijven.

|      |     |      |     |      |                                                           |       |
|------|-----|------|-----|------|-----------------------------------------------------------|-------|
| 22,4 | 1,4 | 62,9 | 8,9 | 58,4 | Leningen « Paleis voor Schone Kunsten » — Aflossingen ... | 51.01 |
|      |     |      |     |      | Wisselgarantie N.M.K.N. . . . .                           | 51.02 |
| 22,4 | 1,4 | 62,9 | 8,9 | 58,4 | Totalen voor hoofdstuk V.                                 |       |

## HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN  
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten  
en daarmee gelijkgestelde lichamen.

|      |      |   |   |   |                                                                           |       |
|------|------|---|---|---|---------------------------------------------------------------------------|-------|
| 35,6 | 35,6 | — | — | — | Annuïteiten te betalen aan het Gemeentekrediet van België<br>(aflossing). | 63.01 |
| 35,6 | 35,6 | — | — | — | Totalen voor hoofdstuk VI.                                                |       |

## HOOFDSTUK VIII.

DEELNEMINGEN IN AFLOSSINGSLASTEN  
VAN OPENBARE BEDRIJVEN.

|           |           |       |          |       |                                                                                   |       |
|-----------|-----------|-------|----------|-------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 0,3       | 0,3       | —     | 0,3      | —     | Vaste som te betalen aan de N.V. Zeekanaal en Havenin-<br>richtingen van Brussel. | 81.02 |
| 0,4       | 0,4       | —     | 0,4      | —     | Aflossing van de leningen B.I.W. — Aandeel van de Staat ...                       | 81.03 |
| 19,0      | 19,0      | —     | 158,3    | —     | Aflossingslasten van de leningen N.M.H. ... ..                                    | 81.04 |
| 19,7      | 19,7      | —     | 159,0    | —     | Totalen voor hoofdstuk VIII.                                                      |       |
| 77,7      | 56,7      | 62,9  | 167,9    | 58,4  | Totalen voor Titel II.                                                            |       |
| 105 727,8 | 104 958,6 | 190,4 | 83 672,6 | 224,2 | Totalen voor Titels I en II.                                                      |       |

(1) tot (8) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

## TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES

(En millions de francs.)

| Art. | LIBELLES | 1981<br>(Crédits sollicités)<br>—<br>(Aangevraagde kredieten) | 1980<br>(Crédits ajustés<br>et crédits initiaux <sup>(*)</sup> )<br>—<br>(Aangepaste kredieten<br>en oorspronkelijke kredieten) <sup>(*)</sup> |
|------|----------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      |          | Crédits non dissociés<br>—<br>Niet gesplitste kredieten       | Crédits non dissociés <sup>(*)</sup><br>—<br>Niet gesplitste kredieten <sup>(*)</sup>                                                          |
| (1)  | (2)      | (3)                                                           | (6)                                                                                                                                            |

## TITRE III.

## AMORTISSEMENTS DE LA DETTE PUBLIQUE.

## Section 33.

## Amortissements de la Dette publique.

|                                                      |                                                                                       |           |                          |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------|
| 91.01                                                | Amortissement des emprunts à long terme (en francs) ... ..                            | 76 175,7  | 69 463,1<br>(69 899,3)   |
| 91.02                                                | Amortissement des emprunts à long terme (en monnaies étrangères) . ... ..             | 387,0     | 394,3<br>(394,3)         |
| 91.03                                                | Amortissement de la Dette congolaise reprise par la Belgique<br>(pour mémoire) ... .. | —         | —<br>(—)                 |
| Totaux pour le Titre III ... ..                      |                                                                                       | 76 562,7  | 69 857,4<br>(70 293,6)   |
| Totaux généraux pour le budget de la Dette publique. |                                                                                       | 238 043,8 | 211 666,5<br>(194 958,1) |

(\*) à (\*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

## VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN

| 1979<br>(Réalisations)<br>(Verwezenlijkingen)                                                         |                                                                                                                       |                                                                                                                           | 1978<br>(Réalisations)<br>(Verwezenlijkingen)                                                                         |                                                                                                                           | TEKSTEN | Art. |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|------|
| Engagements<br>Vastleggingen                                                                          | Ordonnancements<br>Ordonnanceringen                                                                                   |                                                                                                                           | Ordonnancements<br>Ordonnanceringen                                                                                   |                                                                                                                           |         |      |
| Sur crédits<br>non dissociés <sup>(*)</sup><br>—<br>Op niet<br>gesplitste<br>kredieten <sup>(*)</sup> | Sur crédits<br>non dissociés<br>1979 <sup>(*)</sup><br>—<br>Op niet<br>gesplitste<br>kredieten<br>1979 <sup>(*)</sup> | Sur crédits<br>non dissociés<br>reportés<br>de 1978<br>—<br>Op niet gesplit-<br>ste kredieten<br>overgebracht<br>van 1978 | Sur crédits<br>non dissociés<br>1978 <sup>(*)</sup><br>—<br>Op niet<br>gesplitste<br>kredieten<br>1978 <sup>(*)</sup> | Sur crédits<br>non dissociés<br>reportés<br>de 1977<br>—<br>Op niet gesplit-<br>ste kredieten<br>overgebracht<br>van 1977 |         |      |
| (9)                                                                                                   | (11)                                                                                                                  | (13)                                                                                                                      | (14)                                                                                                                  | (16)                                                                                                                      | (17)    | (18) |

## TITEL III.

## AFLOSSINGEN VAN OVERHEIDSSCHULD.

## Sectie 33.

## Aflossingen van de Overheidsschuld.

|           |           |         |           |       |                                                                                      |       |
|-----------|-----------|---------|-----------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 61 158,6  | 61 158,6  | 920,0   | 53 754,7  | —     | Aflossing van de leningen op lange termijn (in frank) ... ..                         | 91.01 |
| 374,4     | 374,4     | —       | 374,5     | —     | Aflossing van de leningen op lange termijn (in vreemde munt).                        | 91.02 |
| —         | —         | —       | 87,5      | —     | Aflossing van de Kongolese Schuld overgenomen door België<br>( <i>pro memorie</i> ). | 91.03 |
| 61 533,0  | 61 533,0  | 920,0   | 54 216,7  | —     | Totalen voor Titel III.                                                              |       |
| 167 260,8 | 166 491,6 | 1 110,4 | 137 889,3 | 224,2 | Algemene totalen voor de Rijksschuldbegroting.                                       |       |

(<sup>1</sup>) tot (<sup>8</sup>) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.